Ed
Matthews

8dd

10/1 mm

ܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ
ܕܡܫܘܢܐ ܐܘܢܝܘ ܡܬܝܘ

Ex Libris
Beth Mardutho Library
The Malphono Edward G Mathews Jr Collection

WORKS ISSUED
BY THE TEXT AND TRANSLATION SOCIETY

THE SIXTH BOOK

OF THE

SELECT LETTERS OF SEVERUS

PATRIARCH OF ANTIOCH

VOL. I (TEXT) PART I.

THE SIXTH BOOK

OF THE

SELECT LETTERS OF SEVERUS

PATRIARCH OF ANTIOCH

IN THE SYRIAC VERSION OF ATHANASIUS OF NISIBIS

EDITED AND TRANSLATED

BY

E. W. BROOKS, M.A.

VOL. I (TEXT) PART I.

PUBLISHED FOR

THE TEXT AND TRANSLATION SOCIETY

BY

WILLIAMS AND NORGATE,

14, HENRIETTA STREET, COVENT GARDEN, LONDON

AND 7, BROAD STREET, OXFORD

1902

CONTENTS OF PART I.

		Page
Introduction		VII
Syriac Preface and Headings		1
	SECTION I.	
1	To bp. Constantine	3
2	To Solon bp. of Seleucia in Isauria	12
3	To the same	17
4	To the same	25
5	To Peter bp. of Apamea	37
6	To bp. Nicias	42
7	To Castor bp. of Perga	43
8	To duke Timostratus	45
9	To Stephen bp. of Tripolis	48
10	To bp. Eucharius	51
11	To the archimandrite of the monastery of Bassus	52
12	To Cosmas Polyeuctus and Zeno the presbyters	57
13	To Entrechius bp. of Anazarba	59
14	To Antoninus bp. of Berrhoea	63
15	To the same	66
16	To the same	68
17	To Misael the chamberlain	70
18	To Entrechius bp. of Anazarba	73
19	To Solon bp. of Seleucia	74
20	In the name of a synod to the suffragans of Apamea	78
21	To the Master of the Offices	81
22	To the fathers	84
23	To Solon bp. of Seleucia	89
24	To Theotecnus the *archiatros*	92
25	To Dionysius bp. of Tarsus	95
26	To Solon bp. of Seleucia	96
27	To Musonius and Alexander *vindices* of Anazarba	97
28	To Philoxenus bp. of Doliche	100
29	To the monks of the monastery of Isaac	101
30	To the clergy of Apamea	103
31	To the bishops of Phoenice	107
32	To John bp. of Alexandria the less	110
33	To Dionysius bp. of Tarsus	111
34	To the suffragans of Apamea	113

		Page
35	To Eustace the presbyter	114
36	To Eusebius deacon of Apamea	115
37	To Simeon bp. of Chalcis	117
38	To the same	119
39	To the clergy and notables of Apamea	123
40	To Hypatius Master of the Soldiers	126
41	To bp. Solon	129
42	To the fathers	132
43	To the archimandrite of the monastery of Simeon	134
44	To Eutychian governor of Apamea	137
45	To Conon the brigand-chaser	139
46	To the clergy of Antaradus	141
47	To Cassian bp. of Bostra	144
48	To Philoxenus bp. of Hierapolis	145
49	To John and John presbyters and archimandrites	147
50	To the same	155
51	To Philip the presbyter	160
52	To John and John the presbyters	164
53	To the Syrian bishops at Alexandria	167
54	(Heading lost)	180
55	To Theodore archimandrite of the monastery of Romanus	181
56	To bp. Proclus	185
57	To bp. Didymus	189
58	To the same	195
59	To Julian archimandrite of the monastery of Bassus	197
60	To Photius and Andrew archimandrites of monasteries in Caria	198
61	(Heading lost)	213
62	(do.)	215
63	To Misael the deacon	217

SECTION II.

1	To the patricians	222
2	To John and John the presbyters	227
3	To the orthodox at Emesa	231

Errata . . . 258

INTRODUCTION.

The letters of Severus of Antioch, lost except for a few fragments in Greek, are partly preserved in at least three Syriac versions.[1] Of these two exist only in isolated letters or fragments; but of the third, that of Athanasius of Nisibis, made in AS 980 (AD 669)[2], we have the 6th book almost entire in two Brit. Mus. MSS, Add. 12,181 (A) and Add. 14,600 (B), both written in an Estrangela hand of the 8th cent.[3]. The work contained a selection only from the letters, and the 6th book is divided into 11 titles or sections, of which A contains the greater part of i, the whole of ii-iv and xi, the earlier portion of v, and part of the last letter of x, while B contains most of i, the whole of ii and iii except the end of the last letter, the latter part of v, the whole of vi-ix, and the first 7 letters of x and part of the eighth. B has also 4 disconnected folios, 145-148, of which a comparison with Add. 14,532 and 12,155[4] shows that 148 should precede f. 62, a leaf having been lost before it, 145 from its subject almost certainly belongs to i 60, 147 I have somewhat hesitatingly made to follow f. 57, while as to 146, since it seems hardly possible to assign it to any existing letter, I infer that it is part of i 61, the only letter that is otherwise wholly lost.[5] In A the text of the

[1] See v 6 (note on text at A f. 96vb). [2] A f. 102ra. [3] Wright CBM 558ff. [4] See p. 199 note 1. [5] Wright's supposition that the fragments belong to the lacuna after f. 84 is impossible, since the whole of this except part of v 6, to which they certainly do not belong, is supplied by A.

letters ends at f. 100va, and is followed by a part of John Chrysostom's Commentary on Ephesians, written in the same hand and reaching to f. 102ra, but the scribe's notes on f. 102r refer to the letters only. These are again succeeded by part of John Chrysostom's Commentary on Matthew, also in the same hand. Both MSS are divided into quires of 10 folios, and the 15th quire of A, which is among those missing from 12,181, exists in the Laurentian library in Cod. Pal. Med. Or. 73 (on the cover 30) and reaches from v 15 to vii 7. I refer to the Florentine folios as A[1]. Across the last page of each quire and the first of the next is written in B ܩܕܝܢ ܩܕܡ ܩܝܢܩܘ ,ܐܡ ܩܪܝܢ ܐܠܦܝܢ ܩܕܝܫܝܢ. A has no running title. Both are written with great care, and the variations other than orthographic are few. A is the better both in handwriting and in accuracy; but, as B occasionally preserves the right text where A is in error, B cannot be a copy of A, though the close resemblance and the fact that the same marginal notes often occur in both makes it probable that they are copied from the same MS. Whether this was the original there is nothing to show; if so, it must itself have contained some errors.

In addition to the two chief MSS I have found parts of the version in two others, Brit. Mus. Add. 12,154 (C), of about 800[1], which at f. 157v contains an extract from i 41, and Cod. Paris. Syr. 62 (P), of the 9th cent.[2], which at f. 250v has some extracts from viii 4, where however one sentence and part of another come from another version found in Brit. Mus. Add. 17,149, possibly became the scribe's copy of the Athanasian version was defective. The Paris MS contains parts of several other letters contained in A or B, but all from another version. The text of P is certainly inferior to those of A and B, while C is too short for any opinion as to its text to be formed.

[1] Wright p. 976. [2] Zotenberg, Cat. Bibl. Nat. 29.

In the text which follows I record all variations except differences in writing such words as ܥܡܗ and ܒܗ, which are written sometimes as one word, sometimes as two, and differences of pointing where no distinction of meaning or grammar is involved. Differences of interpunctuation also I have not noted; though, where it has seemed necessary to depart from the reading of both MSS, or of one where the other is defective, I have given the MS reading below. The readings of MSS containing other versions are recorded wherever they may throw light on the Greek text or on the meaning. The places where these passages occur and the points in the text at which they begin and end are given in the notes, and the readings of such MSS are recorded under the designation 'al'. The few Greek fragments of these letters are given in full. Words and letters enclosed in brackets are inserted to fill up places where the MSS are defective or illegible.

I cannot conclude without expressing my great obligations to M. Nau, who most kindly sent me copies of the Greek fragments at Paris, and again collated the text of these with the MS when they appeared in proof, as well as of several of the Syriac pieces in Cod. Syr. 62 and extracts from others, and, after I had copied the text of viii 4 from that MS, collated my copy again with the original; further to M. Kugener, who supplied me with much useful information and advice; to Signor Biagi, Librarian of the Laurentian Library, who, when after collating the Laurentian MS I wished again to consult it, kindly sent it to Cambridge for my use; and to Mr G. Margoliouth, Hon. Secretary of the Text and Translation Society, who has spared no trouble in superintending the work and assisting me to bring it to a successful conclusion.

An introduction dealing with the work of Severus will follow with the translation.

E. W. BROOKS.

August 1902.

PRINTED BY W. DRUGULIN, LEIPZIG, GERMANY.

P. 106 l. 13 For .ܡܠܝ read ܡܠܝ.

P. 108 l. 22 For .ܒܫܠܚܝܬ read ܫܠܚܝܬ.

P. 116 l. 2 For .ܬܫܡܫ read .ܬܫܡܫ.

P. 118 l. 13 For .ܒܣܒܟܬ (MSS) read .ܣܒܟܬ.

P. 122 l. 8 For .ܟ̈ܚܠܬ read .ܟ̈ܚܠܬ.

P. 122 l. 20 For ,ܚܪ read ,ܚ̈ܪ.

P. 131 l. 10 For ܫܒܥ .ܒܥܝܪ read ܒܫܒܥ ܫܥܝܪ.

P. 134 l. 17 For .ܝܚܕ read .ܝ̈ܚܕ.

P. 135 l. 9 For .ـــ ܐܡܬܠ read .ـــ ܐܡܬܠ.

P. 138 l. 1 For .ـــ read .ـــ

P. 153 l. 22 For .ܝ̈ܡ read .,ܡ.

P. 161 l. 2 For ܐܝܡܢܝܐ read .ܐܝܡܢܝܐ.

P. 168 l. 17 For ܟ̈ read ܟ̈.

P. 171 l. 16 For ܡܐܬܠܐ read ܘܐܬܠܐ.

P. 183 l. 4 For .ܒܥܝܪ read ܫܥܝܪ.

P. 186 l. 18 For ܠܟ̈ܬ read ܠܟ̈ (MS ܠܟ̈ܬ).

P. 191 l. 8 For .ـــ ܐܡܚܫܒܬ read .ـــ ܐܡܚܫܒܬ.

P. 196 l. 6 For ܫܚܠܛܢܐ read ܫܚܠܛܢܬ.

ERRATA.

P. 4 l. 19 For ,ܡ read .ܡ.

P. 7 l. 22 For .,ܡܪ read ..ܡܪ.

P. 8 l. 13 For ܕ̈ read ܕ.

P. 9 l. 7 For ,ܡ (MS) read ,ܡ.

P. 14 l. 23 For ܐܡ (MS) read ܐܡ.

P. 22 l. 9 For ܘܐܝܐܪܬ̈ read ܘܐܝܐܪܬ with A.

P. 30 l. 5 For ܡܠܟ̈ ܟܬ̈ܒ read ܡܠܟ ܟܬ̈ܒ with B.

P. 44 l. 4 For .ـܐܡܪ read .ـܐܡܪ.

P. 47 l. 5 For ܟܬ̈ܒܐ̈ read ܟܬ̈ܒܐ̈.

P. 48 l. 11 For .ܟܪ read .ܟܪ.

P. 49 l. 1 For ܒܬ̈ܒܟܪ read ܒܬ̈ܒܟܪ.

P. 51 l. 6 For ܘܐܡܪ̈ܐ (MSS) read ܘܐܡܪ̈ܐ.

P. 51 l. 7 For ܒܪ̈ܝܫ read ܒܪ̈ܝܫ.

P. 79 l. 6 For ـܐܒ read .ـܐܒ.

P. 80 l. 18 After ܟܬ̈ܒܐ̈ ins. ܟܡܟ̈ with B. Cf. v 15 (B f. 100vb.)

P. 87 l. 1 For ,ܡܐܒ̈ܡ read ܐܒ̈ܡ.

P. 89 l. 1 For .ـܐܡ read .ـܐܡ.

P. 90 l. 5 For .ܡ̈ܐ read ܡ̈ܐ.

P. 103 l. 9 For .ܡ̈ܒ read .ܡ̈ܒ.

B f.78vb ... | ... A f.70vb ... | ... B f.79ra ... | ... A f.71ra ... | ...

[1] B ... deleted after ... [2] B ... [3] B ... [4] B ... [5] MSS ...

[1] B ...ཀྱི་. [2] B pl.. [3] MSS (A from lack of space) ...བྱེད་པ་. [4] B ...ཀྱིས་. [5] A sing.. [6] B ...ཀྱིས་. [7] B ...ཅིང་. [8] B ...བྱེད་. [9] B ins. ...པ་. [10] B ...བྱེད་.

B f.78va
A f.70va

ܒܗ ܕ.ܫܘܪܝܐ ܕܫܘܪܝܐ ܕܫܘܪܝܐ ܕܫܘܪܝܐ ܕܫܘܪܝܐ
.ܫܘܪܝܐ ܕܫܘܪܝܐ[1] ܫܘܪܝܐ. ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
ܫܘܪܝܐ[2] ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ[3] ܫܘܪܝܐ: ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
:ܫܘܪܝܐ[4] ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ. ܫܘܪܝܐ
ܫܘܪܝܐ[6] ܫܘܪܝܐ[5]. ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ. ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ. ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ: ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
.ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ,ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
ܫܘܪܝܐ[7] ܫܘܪܝܐ. ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
A f.70rb ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ | ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ. ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ. ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
B f.78rb ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ | ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ. ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ. ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ. ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
ܫܘܪܝܐ[8] ܫܘܪܝܐ: ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ
.ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ,ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ

[1] B ܫܘܪܝܐ ܫܘܪܝܐ (ܝ erased after ܒ). [2] B ܫܘܪܝܐ.
[3] B ܫܘܪܝܐ. [4] B ܫܘܪܝܐ. [5] B ܫܘܪܝܐ.
[6] B ܫܘܪܝܐ. [7] B ܫܘܪܝܐ. [8] B ܫܘܪܝܐ.

[1]ཀཱཏྱཱཡནཱིཡཱནཱཾ ཤཱསྟྲཾ [2]ཤཱཀྱབྷིཀྵཱུཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ། ཡཐཱ ཏཱིརྠྱཱ ནིརྒྲནྠཱ ། B f.77vb
[3]ཤཱཀྱཔུཏྲཱིཡཱཿ ཤཱཀྱཱ ཨིཏི ཤཱཀྱཔུཏྲཱིཡཱཿ ། ཡཐཱ ཏཱིརྠྱཱ ནིརྒྲནྠཱ ། ཡཐཱ ཏཱིརྠྱཱ
ནིརྒྲནྠཱ ཨིཏི ཏཱིརྠྱཱ ནིརྒྲནྠཱ ། ཡཐཱ ཏཱིརྠྱཱ ནིརྒྲནྠཱ ཨིཏི ཏཱིརྠྱཱ ནིརྒྲནྠཱ ། ཡཐཱ
[4]ཤཱཀྱབྷིཀྵཱུཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ཡཐཱ ཤཱཀྱབྷིཀྵཱུཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ། ཡཐཱ ཤཱཀྱབྷིཀྵཱུཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ
ཨིཏི ཤཱཀྱབྷིཀྵཱུཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ། ཡཐཱ ཤཱཀྱབྷིཀྵཱུཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ཨིཏི ཤཱཀྱབྷིཀྵཱུཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ། ཡཐཱ
[5]ཀཱཏྱཱཡནཱིཡཱནཱཾ ཤཱསྟྲཾ ཡཐཱ ཀཱཏྱཱཡནཱིཡཱནཱཾ ཤཱསྟྲཾ ། ཡཐཱ ཀཱཏྱཱཡནཱིཡཱནཱཾ
[6]ཤཱསྟྲཾ ཨིཏི ཀཱཏྱཱཡནཱིཡཱནཱཾ ཤཱསྟྲཾ ། ཡཐཱ ཀཱཏྱཱཡནཱིཡཱནཱཾ ཤཱསྟྲཾ ཨིཏི
[7]ཡཐཱ ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ ཏཐཱ ཀཱཏྱཱཡནཱིཡཱནཱཾ ཡཐཱ ཀཱཏྱཱཡནཱིཡཱནཱཾ ཏཐཱ
[8]ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ཤཱསྟྲཾ ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ ཏཐཱ ཀཱཏྱཱཡནཱིཡཱནཱཾ ཤཱསྟྲཾ ཨིཏི
ཏཐཱ ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ཨིཏི ཏཐཱ ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ། ཡཐཱ ཀཱཏྱཱཡནཱིཡཱནཱཾ
[9]ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ཡཐཱ ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ། ཡཐཱ ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ཨིཏི
[10]ཡཐཱ ཏཱིརྠྱཱ ནིརྒྲནྠཱ ཨིཏི ཡཐཱ ཏཱིརྠྱཱ ནིརྒྲནྠཱ ། ཡཐཱ ཏཱིརྠྱཱ ནིརྒྲནྠཱ ཨིཏི ། A f.70ra
[11]ཡཐཱ ཏཱིརྠྱཱ ནིརྒྲནྠཱ ། [12]ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ ཏཐཱ ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ཤཱསྟྲཾ ཏཐཱ ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ ། B f.78ra
ཤཱསྟྲཾ ཨིཏི ཏཐཱ ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ཨིཏི ཏཐཱ ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ ཤཱསྟྲཾ ། ཡཐཱ

[1] B ཀཱཏྱཱཡནཱིཏི. [2] B ཤཱཀྱབྷིཀྵཱུཎཱཾ.
[3] A ཤཱཀྱཔུཏྲཱིཡཱཿ. [4] B ཀཱཏྱཱཡནཱིཡཱནཱཾ.
[5] B ཀཱཏྱཱཡནཱིཡཱནཱཾ (ཏ add. marg.). [6] B ཀཱཏྱཱཡནཱིཡཱ.
[7] B ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ. [8] B ཤཱསྟྲཾ ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ. [9] A ཤཱཀྱབྷིཀྵཱུཎཱཾ
B ཤཱཀྱབྷིཀྵཱུཎཱཾ. [10] B ཡཐཱ ཏཱིརྠྱཱ. [11] B ཏཱིརྠྱཱ.
[12] B ཨཱཙཱརྱཱཎཱཾ.

ـــــــ

ومن : وسعدو مهوسلم وسكرسو ومن وهم ىمدو : وهو
.ىمكنو وهوسوهوسو ىد ىمدو وهم وهوسو
وهوسوهىمو ىد ومن [1]مهوسلم وسدو هدو
وهوسوهىمو ىمك لم .ىمنمسدو ,ىد
وهوسوهىمو ومن مهكم لم ولو .ىمنم ىمهسوهوسو
[2]وهوسوهىمو ومن مهكم هدو .ىمهسوهوسو
لم ومن : وسعلو وسكر ومن [3]: وسعم ىمهوسدو
ىمهسوهوسو لمكم وهم هدو .ولو وسكر ومن وسعلو
[4].مهوسلم | وسعد ىمك لم وهم ىمدو A f.69rb
وسكرد هد [5].وهوسوهىمو وهكم ومن وسدو
ىمهدو .ىمدوم لمكم وسدو لم وهكم, ىمهكم لم
وسعم هدو ىمن وهم مهمو لمكدو ,ىن وسمو
| .ىمكمو وهم لموهكم لن هد .هكمكم وسدوم
.ىمك هدو وسدو لم ىمهوسلمكم ىد مهمد وسو B f.77rb
هدو وسكر لم .وسعد ومن وسو لم مهمو وسو
[6].وسهكمو ىمد وهم ىمهوسكمو وسدوهمكمو ىمك هد
,ىن ىمنمكم ىمهمسهو وسدو وهم ىمد لن لمكم
ىمد. لمك مهن لم مهوسلم ىمعدو .وهكمسهو
[5]وهوسوهىمو وهم ىمد ,ىن ,وسدو وهم ىمد هد
هد هدو .وسكر وسمكدو ,ىن [7]مهوسلم ىمعدو وهوسوهىمو
.مهكمسلم ,ىن ىمل لم وهم وسكر لم هدو وسد

[1] B مهوسلم.
[2] A مهوسلم B وهوسوهىمو.
[3] B letter erased before word.
[4] B مهوسلم.
[5] B وهوسوهىمو.
[6] B ن added above.
[7] B مهوسلم.

Bf.76vb ಬಗ್ಗೆ [2]ವಿಚಾರಿಸಿ ಕಳುಹಿಸಿದನು | ಆಗ [1]ಅಮಾತ್ಯರು ಅಲ್ಲಿಗೆ
ಬಂದು ರಾಜನಿಗೆ ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸಿದರು. ಆಗ ಅವನು ಅವರಿಗೆ
ಸಂಭಾವನೆಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಕಳುಹಿಸಿದನು. ಮರುದಿನ ಅವನು ಸಭೆಗೆ
ಬಂದು [3]ಕುಳಿತುಕೊಂಡಿರುವಾಗ ಅಲ್ಲಿಗೆ ಬಂದ ಅಮಾತ್ಯರು ಅವನಿಗೆ
ನಮಸ್ಕರಿಸಿ ಅವನ ಎಡಬಲಗಳಲ್ಲಿ ಕುಳಿತುಕೊಂಡರು. [4]ಅಮಾತ್ಯರು
ಬಂದಿರುವುದನ್ನು ಕಂಡು ಅವನು ಅವರಿಗೆ ಕುಶಲವನ್ನು ವಿಚಾರಿಸಿ
ಕೊಂಡನು. ಆಗ ಅವರು ಅವನಿಗೆ ಹೇಳಿದರು, [5]ಸ್ವಾಮಿ, ನಿನ್ನ
[6]ಅಪ್ಪಣೆಯಂತೆ ನಾವು ಹೋಗಿ ಆ ಸ್ಥಳವನ್ನು ನೋಡಿದೆವು. ಅದು
ಸಮುದ್ರದ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿದೆ. ಅಲ್ಲಿ ಸಮುದ್ರದಿಂದ ಹೊರಗೆ ಬಂದಿರುವ
[7]ಒಂದು ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಒಂದು ಸುಂದರವಾದ ಮಂಟಪವಿದೆ. ಆ
A f.69ra [8]ಮಂಟಪದಲ್ಲಿ ಮಲಗಿರುವ [9]ಮಹಾಪುರುಷನ ಪಾದಗಳನ್ನು ಒಬ್ಬ
ಸ್ತ್ರೀಯು ಒತ್ತುತ್ತಿದ್ದಾಳೆ. [10]ಅವರಿಬ್ಬರೂ ಬಹಳ ಸುಂದರವಾಗಿದ್ದಾರೆ.
ಅವರನ್ನು [12]ನೋಡಿದ ಕೂಡಲೇ ನನಗೆ ಬಹಳ ಸಂತೋಷವಾಯಿತು.
ಅವರು ಯಾರೆಂದು ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ. ಅವರು [13]ಮನುಷ್ಯರಾಗಿರಲಿಕ್ಕಿಲ್ಲ.
ಅವರು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿಯೂ [14]ದೇವತೆಗಳೇ ಆಗಿರಬೇಕು.
Bf.77ra ಅದಕ್ಕಾಗಿ ನಾವು ಅವರನ್ನು [15]ನೋಡಿದ ಕೂಡಲೇ | ಅವರಿಗೆ
ಸಾಷ್ಟಾಂಗ ನಮಸ್ಕಾರ ಮಾಡಿದೆವು. ಅವರು ನಮಗೆ ಏನೂ ಹೇಳಲಿಲ್ಲ.
ನಾವು ಅಲ್ಲಿಂದ ಹಿಂತಿರುಗಿ ಬಂದೆವು : ಹೀಗೆಂದು

[1] MSS ಅಮಾತ್ಯ. [2] A ವಿಚಾರಿ. [3] B ಕುಳಿತಿರು.
[4] A ಅಮಾತ್ಯ B ಅಮಾತ್ಯ. [5] B ಸ್ವಾಮಿರು.
[6] B ಆಜ್ಞಾಪನೆಯಿಂ. [7] B ಒಂದು. [8] A ಮಂಟಪ.
[9] B ಮಹಾಪುರುಷ. [10] A ಇರುತ್ತಿರು. [11] A ಅವರಿಬ್ಬರು
B ಇವರಿಬ್ಬರು. [12] B ನೋಡಿ. [13] B ಮನುಷ್ಯರು.
[14] A ದೇವತೆಗಳು. [15] B ನೋಡಿದ ಕೂಡಲೇ.

[1]ܐܒܪܗܡ ܠܘ ܡܬܝܠܕ ܒܪ. ܫܡܥܘܢ ܡܢ ܟܦܐ ܕ
ܐ ܕ ܐ[2]. ܡܫܠܡܢܝܐ ܡܝܬܒ ܒܝ ܡܫܡܫ. ܡܟܬܒ
ܐܦ ܒܝ ܡܢ ܡܐ ,ܡܐܟܠ ܐܢ [3]ܫܡܥܘܢ ܡܐ
ܐܢ ܡܫܡܫ ܐܟܬ ܠܘ [5]. ܐܣܛܐܝܣ | [4]ܡܐܬܝܢ B f.76va
ܐܟܬ ܡܫܡܫ ܡܠܐ ܡܫܡܫ ܠܐ ;ܐܒܪܗܡ :
ܐܦ ܐܢ ܫܠܝܚܐ ܕ[6]. ܫܡܥܘܢ ܐܒܝܬ ܡܟܬ
,ܐܟܬ .ܡܝܬܐ ܡܫܡܫ ,ܢ ܡܟܬ ܡܐܬܝܢ
ܡܝܐܟ ܠܐ ܐܢ .ܐܒܪܗܡ ܠܐ ܐܡ ܡܝܐ ܒܟ
.ܡܫܠܝܚܐ ܡܝܢ ܡܠܐ ܡܫܡܫ ,ܒܐ
ܫܡ ,ܒܐ ܠܐ ܡܫܡܫ ܐܒܪܗܡ. [7]ܡܐܬܝܢ ܫܠܝ
ܡܟܐ ,ܡܝܢ ܠܐ ܡܫܡܫ ܐܒܪܗܡ | .ܡܫܠܝܚܐ A f.68vb
ܫܠܝܚܐ ܡܟ ܡܫܡܫ [8]ܡܐܬ ܡܟ ܡܫܡ
ܡܫ ܠܐ ܡܫܡܫ [9]. ܫܡܥܘܢ ܫܠܝܚܐ
: ܡܐܬ ܡܝܢ ܡܫܡܫ ÷ ܡܝܢ ܠܐ ܡܫ
.ܫܡܥܘܢ [10]ܡܐܬܝܢ ܡܝܐ ܠܐ ܡܟ ,ܢ
ܡܝܢ ܡܐܬܝܢ ܠܐ ,ܟܠ ܫܠܝܚܐ ,ܢܐ
ܠܐ ,ܢܐ [11]. ,ܐܒܪܗܡ ܠܐ ܡܐܬܝܢ ܐ

[1] Marg. A Καπυη B Καπυν. [2] B ܡܫܠܝܚܐ.

[3] B ܫܡܥܘܢ marg. A Σιρικιος B Σιρκιος. [4] MSS (A from lack of space) ܡܐܬܝܢ.

[5] A ,ܐܣܛܐ.

[6] B ܫܡܥܘܢ ܐܒܝܬ ܡܟܬ.

[7] B ܡܐܬܝܢ ܡܝܐ ܐܦ ܒܝ ܡܢ ܡܐ ,ܡܐܟܠ ܐܢ ܫܡܥܘܢ ܡ

ומן .ישנה מחשבתה לחתור מן ראם מחזיק על
ישבתה על [1]ראחמאד, מחבירו ושהו לחשוב בתשבתו
.ראש מחשלך יום, מ ראחלף .ראחשאר אלה
לחשוב, מלחמה ־ ומשו ישנו על יקבל דם שלחמו
לחשוב מעכשיהם מלחם מחבר יה דם ־ ומשו .ראבל
יום ישנו ..תחל מיחר .יחשהיו
יה ישנה לם ,יחשו [2]מלכיהם ראחמיך
ישלחם בחוך [3]ראלחיל על מיכו .ישבתם יחר
B f.76rb ראלחיו יה בו ראש לחשבון על מחו | .תחשוב
ישחיו ישחשו [4]מחרחמם ישנו לחבל ישר .ישבתו
יה .חחזיק ישחכר יחשבתהם ישחלחו, מ
ישמש ישלחיו [6]לחבר יה [5]ישחמשו ישו [5]ישחלף
יכחלחם מחבר יה דם ישר [7].ישחמשך יה לם
לם ומן . ־ מחשבתם מחבל מיכו .ישם תחל תיחר
A f.68va :ישחלחו, מו ישחיבלם | ישם מחמשם יה .חיחתם
יהו ישחלחיו, חלחו ישלבש, חלחם מחשבם
יה ישחמיך :,מחבל מחבשו [8]מחיבחם
[9]ישחלחיו :ישחבשו מה ־ ומשו ישחחמחיך
[10]מחם יה חם ישם ישחמשך יה תחשבתו מיהו
יל תחבחר מחחחם [11].תחחבחבם ישחלחבו

[1] B ישחמשך. [2] B מלכיהם ישחיך.
[3] B ישלחיל לחם. [4] B מחחחמחם. [5] A pl. .
[6] A חם יחבו. [7] MSS (A from lack of space) ישחמשך.
[8] B מחיחך. [9] B ישחלחיו. [10] Point added in A.
[11] B מחבחבם.

ܟܬܒ ، ܡ ܕܫܡܥ ܐܠܗ [1]. ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥ ܠ
ܒܥܐ ܪܒܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗ ܕܐܒܪܗܡ ܐܬܐ ܕܫܡܥ
ܐܠܗ ܕܐܒܪܗܡ ܫܐܠ ܐܒܝܗ . ܐܠܐ ، ܡ ܐ ܐܬ
| ܐܡܪ ܠܗ ܡܝ . ܐܬܐ ܒܥܐ ܕ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܠܗ
ܐ ܐ ܟܬܒ . ܐܩܒܠ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐܠܗ ܐ A f.68ra
ܫܐܠ . ܐܠܗ ܐ ܐ ܐܠܗ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
. ܐ [2] ܐ ܐ ܐ . ܐ ܐ ܐ ܐ
[3]. ، ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
[4]. ܐ ، ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ .
[5] ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
[6] ܐ ܐ ܐ ܐ . ܐ ܐ ܐ
ܐ ܐ ܐ . ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ . ܐ [7] ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
| ܐ ܐ ܐ . ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
. ܐ [8] ܐ ܐ ܐ . ܐ ܐ ܐ B f.76ra
ܐ ، ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ ܐ . ܐ ܐ ܐ ܐ . ܐ
ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
| ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ . ܐ ܐ ܐ A f.68rb
. ܐ [4] ܐ ܐ ، ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

[1] B ܐ . [2] B ܐ . [3] A ܐ .
[4] A ܐ . [5] B ܐ . [6] Marg. Ελεωνος.
[7] B ܐ . [8] B ܐ .

ܗܘܐ ܫܘܝܗܝ ܒܝܬ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢܗ ܐܝܟ ܐܝܬ
ܠܗ ܐܝ ܕܐ ܗܘܐ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܕܐ ܗܘܐ ܫܘܝܗ
ܗܘ ܐܝ ܕܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܗܘ ܐܝ ܕܐ ܗܘܐ ܗܘ
ܐܝ ܕܐ ܗܘܐ ܗܘ ܐܝ ܕܐ ܗܘܐ ܗܘ ܐܝ ܕܐ ܗܘ
ܐ ܗܘ ܐܝ ܕܐ ܗܘ ܐ ܗܘ ܐ ܗܘ ܐ ܗܘ ܐ ܗ
ܐ ܗ ܐ ܗ ܐ ܗ ܐ ܗ ܐ ܗ ܐ ܗ ܐ ܗ ܐ ܗ

ܡܬܬ ܪܫܡܐ ܕܒܝ [1]ܦܐܣܝܡܘܣ ܪܫ ܐܒܗ
ܪܫܐ ܠܐ ܒܥܐ ܐ ܪܫܠܐ ܪܫܐ ܡܐ. ܪܫܡ
.ܪܫܠܐ ܡܐ ܐܬܒ ܐ ܒܐ [2]ܪܫܐܒܒܡܐ
ܪܐܬ ܒܐ ܒܐ ,ܡܐܫ ܪܫܐ ܐ ܫ ܪܫ
[3]ܪܫܡܐܫܫ ܪ ܪܫ ܐܫ ܡ .ܪܫܠ
.ܡܐ ܫ ܫ ܫ ܒ ܫ ܪ ܫ
ܪܫܠ ܐ ܫ ܡ ܫ ܪ ܫ
,ܡ ܪܫܠ ܪ ܐ ܒ ܪ .ܐ
ܡ ܫ ܡ ܪ ܪ ܪ
ܪ ܪ ܪ . ܡ ܪ ܪ
,ܡ . ܪ ܪ ܪ ܪ
ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ
ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ
ܪ ܪ

ܟܠ ,ܡ ܟܝܠ ܟܟ ܟܢ ܡܢ ܐܝ ܕ ܐܬ
ܕ .ܟܐ ܕܡ ܟܕܝܠ ܟܗ ܟܬܟܠ .ܟܐ
ܐܢ ܟ ܗܢ ܟܐ ܟܐ ܠܟ ܠ ـܕܡ
.ܟܗ ܡܝ ܟ [1]ܠ ܬ ܟ ܟ .ܟ | .[2]ܡ ܟ ܠ ܟ

A f.67ra .ܡ ܟ ܟ ,ܢ ܟ ܟ ܐ ܟ ܟ
B f.74vb .ܬ | ܠ ܟ ܡ ܟ .ܕ ܟ ܠ
ܟ .ܠ ܡ ܟ[3] ,ܡ ܟ ܟ
ܗ .ـܡ ܕ ܡ ـܕ ܠ
ܡ ܠ ܡ ܟ ܟ ܡ ܟ ܡ ܟ
ܟ ܟ ܡ ܟ .ܟ ܐ ܠ ܟ
ܟ ܡ ܟ .ܐ ܟ ܡ .ܟ ܡ
ܟ ܠ ܟ ܟ .ܡ ܟ ܟ ܠ
ܡ ܟ ܟ[4] ,ܡ ܟ ܟ ܟ
ܟ ܟ ܟ[5] .ܟ ,ܡ ܟ ܠ ܟ
ـܕ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ :
.ـܕ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ
ܟ ܟ : ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ
,ܡ .ܟ ܟ ,ܡ ܟ

Bf.75ra
A f.67rb
,ܡ [6].ܟ | ܟ ܡ | ܟ

[1] B ܠ ܬ. [2] B ܡ ܬ. [3] A ܡ ܟ ܟ.
[4] B ܡ ܟ ܟ. [5] B ins. ܟ ܡ cancelled.
[6] B ܟ ܟ.

[1] A in marg. B ⟨illegible⟩. [2] B ⟨illegible⟩. [3] B ⟨illegible⟩.
[4] B ⟨illegible⟩. [5] B ⟨illegible⟩. [6] B ⟨illegible⟩.
[7] B ⟨illegible⟩ for ⟨illegible⟩. [8] B ⟨illegible⟩. [9] A ⟨illegible⟩.
[10] B ⟨illegible⟩.

A f.66rb ومن الحواشي التي لم يعلق عليها | الشارح. ويحتمل
أن الشارح أشار بها. وقد تعلق الحواشي على
الشرح. وقد تعلق الشرح على الحواشي. وقد
يتعلق الشرح على الشرح. وقد تعلق الحواشي
على الحواشي. وقد يتعلق الشرح على الحواشي
على الشرح. وقد تعلق الحواشي على الشرح
على الحواشي. وقد يتعلق الشرح على الحواشي
على الشرح على الحواشي. وقد تعلق الحواشي
على الشرح على الحواشي على الشرح. وقد
B f.74ra يتعلق الشرح على الحواشي على الشرح على | الحواشي
على الشرح. وقد تعلق الحواشي على الشرح
على الحواشي على الشرح على الحواشي. وقد
يتعلق الشرح على الحواشي على الشرح على
الحواشي على الشرح على الحواشي. وقد تعلق
الحواشي على الشرح على الحواشي على الشرح
على الحواشي. وقد يتعلق الشرح على الحواشي
على الشرح على الحواشي على الشرح على
الحواشي. وقد تعلق الحواشي على الشرح على
الحواشي على الشرح على الحواشي. وقد يتعلق
الشرح على الحواشي على الشرح على الحواشي
على الشرح على الحواشي. وقد تعلق الحواشي
على الشرح على الحواشي على الشرح على
الحواشي. وقد يتعلق الشرح على الحواشي على
الشرح على الحواشي على الشرح على الحواشي.
وقد تعلق الحواشي على الشرح على الحواشي
على الشرح على الحواشي. وقد يتعلق الشرح
على الحواشي على الشرح على الحواشي على
الشرح على الحواشي. وقد تعلق الحواشي على
الشرح على الحواشي على الشرح على الحواشي.
وقد يتعلق الشرح على الحواشي على الشرح
على الحواشي على الشرح على الحواشي. وقد
تعلق الحواشي على الشرح على الحواشي على
الشرح على الحواشي. وقد يتعلق الشرح على
الحواشي على الشرح على الحواشي على الشرح
على الحواشي

[illegible] [illegible] [illegible] [

ܡܫܝܚܐ ܘܐܝܠܐ ܟܕ ܟܠ ,ܟܬܒ : ܐܡܪ
: ܡܫܝܚ ܫܠܡ ܟܬܒ ܫܡ ܕ : ܟܬܒ ܫܡ ܡܫܝܚ
ܒܫܠܝܚ ܟܬܒ ܫܡ ܒܝ ܠܐ ܡܠܐ ܐ ܕܐ
,ܐ .ܫܒܚ ,ܐ ܟܘ ܟܬܒ .ܒܫܝܚ ܟ ܡܐ
[1]ܕܫܝܚ ܘܐܝܠܐ ܫܠ ܒ ܟܫܝܚ
ܟܬܒ ܟܫ ܟ ܐ ܟܫ .ܐ ܟ ܒ
B f.73rb ܫܒ ܐ [4]ܫ | ܟܬ [3]ܫ . ܒ
ܫ ܟܫ ܒ ܒ ܟܫ .ܟܫ ܟ
ܟ ܐ ܟ ܐ ܫ [5]ܒ ܟ .ܟ ܟ
ܟ ܐ ܟ ܫ ܐ ܫ ܟ
A f.65vb ܐ ,ܐ | ܟ . ܟ [6]ܟ ܟ
ܟ [7]ܐ ܒ . ܟ
ܟ ܒ ܐ . ܐ [8]ܐ ܟ
ܟ ܐ . ܐ ܟ
ܒ ܐ ,ܐ ܐ ܟ
.ܐ ܒ ܐ ܐ ܟ
B f.73va ܐ : ܒ ܟ ܐ ܫ

[1] A ܕ. [2] A ܟ. [3] B bis, 1st cancelled. [4] B corr. from ܫ ܟ. [5] B ܒ. [6] B ܟ. [7] B ܐ. [8] B ܐ.

[illegible] | ,ס A f.65rb

[illegible]

[illegible] B f.73ra

[illegible] A f.65va

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܟܬܒ ܠܗ ܒܫܡ ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܒܪ ܐܠܗܐ ܚܝ ܘܡܚܝ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ ܀ ܗܢ ܕ

ܕܡܐ [2]ܕܚܝܬܐ ܕܡܐ ܕܢ .ܫܒ [1]ܐܠ
ܐܢ ܐܠ [3].ܐܡܬܐ ܕܚܝܬܐ ܕܚܝܐ ܕܚܝܐ
.ܐܚܪ ܕܚܝܢ ܕܡܐ ,ܐ ܕܚܝܚܝ ܐܚܪ
ܕܐܒܐ ܡܕܝܢ ܡܐ .[5]ܐܚܪ ܡܐ ܚܝ [4]ܐܡܐ
.[8]ܕܡܐ [7]ܐܝܬ .[6]ܐܡܪ ܐܢ ܕܚܝ
ܕܐ ܐܚ ܕܚܝ .ܐܝ ܐܚ ܕܚ ܐܢ
ܐ ,ܐܡ ܕܡܐ ܐܢ ܐܡ .ܐܡ ܐܢ ܐ
ܐ ,ܐܡ ܐܢ ܐ ܐ ,ܐ ܐ ,ܐ ܐ
ܐ ,ܐ ܐ ,

ⲙⲁⲣⲓⲙⲏⲧⲏ ⲙⲛ ⲡⲙⲁⲗⲁⲥⲓⲁ : ⲙⲁⲩⲣⲟⲓⲥⲁⲛⲁ ⲛⲥⲁⲡⲙⲓⲥⲧⲟⲛ
ⲁⲛ [2]ⲙⲁⲩⲁⲓⲙⲓ ⲏⲥⲓ ⲛⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲁ [1]ⲛⲓⲗⲁⲁⲥ ⲙⲛ ⲡⲙⲁⲣⲓⲙⲏⲧⲏ
Bf.71vb ⲛⲁⲓ ⲛⲑⲁ ⲡⲁⲛ ⲡⲓⲉ [4]ⲙⲁⲣⲁⲙⲁ | ⲛⲓ [3].ⲛⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛⲓⲙⲓ
ⲛⲓⲁ ⲡⲙⲓⲛ .ⲡⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲛⲁⲛ ⲛⲥⲁⲡⲙⲓⲥⲧⲟⲛ ⲛⲥⲱⲙⲁ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲓⲁ.[6]ⲙⲙⲁⲓⲛ ⲙⲛ ⲡⲓⲛⲓ ⲉⲛⲁⲛ [5]ⲗⲁⲗⲉⲓ ⲙⲡⲁ
.ⲡⲉⲓⲥ ⲙⲛⲁ [7].ⲛⲥⲁⲣⲁⲡⲁⲑⲓⲁⲛ ⲙⲛ ⲡⲁ ,ⲙ ⲛⲑⲁⲛⲁⲥⲓⲁ
ⲛⲥⲁⲓⲥⲁⲛ ⲥⲁⲛⲁⲗ ⲁⲉⲓⲁ ⲉⲛⲁⲛ ⲛⲱⲙⲁ ⲁⲓⲉ ⲙⲡⲁ ⲛⲓ
ⲛⲑⲁⲓ [1]ⲙⲁⲩⲁⲓⲙⲓ ,ⲙ [9]ⲉⲣⲁ : ⲛⲱⲙⲁⲛⲁⲥ [8]ⲛⲁⲛ
ⲓⲥⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲁ [10]ⲛⲥⲁⲣⲕⲓⲕ ⲉⲛⲁⲛ ,ⲙ ⲛⲑⲁⲡⲁⲣⲭⲉ
[13]ⲛⲗⲁ [12]ⲡⲙⲁⲗⲁⲥ ⲗⲁ ⲛⲙⲁⲉⲓⲁ [11]: ⲙⲙⲁⲓⲛ ⲡⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲁⲣⲁ ⲛⲓ .ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲛⲁⲛ ⲛⲑⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲓⲗ
ⲛⲑⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲁ ⲙⲁⲓ ⲛⲥⲁⲣⲕⲓⲕ ⲛⲁⲙ ⲙⲡ ⲓⲉⲓ ⲙⲁⲓⲛ
ⲡⲛⲁⲩⲧⲏⲥ ⲛⲥⲁ ⲛⲁⲙ .ⲙⲙⲁⲓⲛ [14]ⲉⲗ ⲙⲡ ⲡⲁⲣⲭⲏ ⲉⲛⲁⲛ
Af.64va ⲓⲉⲓ ⲙⲁⲓⲛ ⲁⲣⲁ ⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲛⲓⲁ [15].ⲙⲁⲩⲣⲟⲓⲥⲁⲛⲁ ⲡⲁⲣ | ⲙⲡ
ⲙⲡ ⲛⲁⲙ .ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲣⲁⲓⲛ ⲛⲁⲓ ⲙⲛ ⲛⲥⲁⲥⲁⲧⲁ ⲙⲡ
ⲛⲥⲁⲡⲙⲓⲥⲧⲟⲛ ⲉⲛⲁⲛ .ⲛⲁⲩⲁⲥ ⲉⲣⲁⲓⲛ ⲁⲛⲁⲛ ⲛⲥⲱⲙⲁ ⲛⲓⲙ
Bf.72ra ⲙⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲟⲛ | [16]ⲗⲁⲥ ⲛⲥⲁⲣⲕⲓⲕ ⲇⲉⲓ ,ⲙ ⲛⲑⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲁ ⲙⲡ
ⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲥⲟⲛ ⲛⲁⲩⲁⲥ ⲙⲡ .ⲛⲁⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ [8],ⲙⲛ ⲛⲥⲟⲧⲉ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ
ⲛⲁⲓⲛ ⲁⲛ ⲛⲁⲁⲧ ⲥⲱⲙⲁ .ⲙⲡ ⲡⲉⲓⲥ .ⲥⲱⲙⲁ ⲙⲡ ⲛⲁⲙ

[1] Al. ⲁⲥⲁⲛ. [2] B ⲙⲁⲩⲉⲓⲙⲓ. [3] A pl. .
[4] B ⲙⲁⲛⲁⲙⲁⲙ. [5] Al. ⲥⲁⲗⲁⲥⲓⲁⲛ. [6] B pl. .
[7] B ⲛⲥⲁⲣⲁⲡⲁⲑⲓⲁⲛ. [8] Al. om. . [9] Al. ⲁ.
[10] Letter erased before word in A. [11] Al. ⲙⲁⲓⲛ ⲡⲉⲓⲗ.
[12] B ⲡⲙⲁⲗⲁⲥ. [13] A ⲛⲗⲁ. [14] B ⲗⲁⲥ.
[15] B ⲙⲁⲩⲣⲟⲓⲥⲁⲛⲁ. [16] B ⲗⲁⲗⲥ.

ܫܘܝܬܐ : ܡܢ ܕܡܠܟ ܒܪ ܫܘܬ ܫܘܬܐ ܘܐܡܪ
ܒܗ ܠܡܪܝ ܫܘܡ ܐܢ . ܫܒܝܩ ܐܢ ܫܠܝ ܫܒܩ
ܫܘܬܐ [1]ܡܢ ܟܬܒ ܒܪ ܘܐ ܒܪ ܐܢ ـ ܐܡܪ ܫܘܡ
..ܡܐܪܝ ܡܝܬ ܫܡ ـ ܐܬܐ ܐܡ . ܫܒ
ܠ ܐܬܒܪ ܫܒܩ ܫܒܩ ܐܡ ܒܪ ܒܪ
ܫܡ . ܡܐ ܫܡܝܢ | ܫܠ ܐܢ . ܫܒܩ ܘܐ ܐܡ B f.71va
ܒܪ ܐ [2]ܐ ـ ܐ ܐ ܠ ܫܡ ܐ ܐ .
.ܫܒܪܝ [4]ܒܪ [3]ܫܡ ـ ܐ ـ ܡ
ܫܡ . ܐ ـ ܫ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ ـ
ـ ـ ـ ـ ـ ـ

ܐܡܪ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܐܒܘܬܝܟܘܢ ܘܐ ܠ ܫܡܥ
Bf.71ra ܒܟ . ܐܝܟ ,ܡܠܐ | ܐܡܪ ܠܟܠ ܚܕ ܕܐ ܠ ܒܟ . ܡ
ܠܟ ܒܝܕ ܐܬܐ ܐܡܪ [1]ܐܡܐ ܐܫܬ . ܐܡܪ ܠܝ ܡ ܠܟ
Af.63vb ,ܡ [2]ܐܟܐܟܝܢ | ܠܡܐ ܐܡܪ ܐܡܪ . ܐܟܬܒ
ܡ ܐܡܪ ܡܬܐ . ܡܢ [3]ܫܡܥܟܐ ܡ ܟܬܒܟ
ܡܝ ܐܡܪ ܐܡ ܐܟܬ . ܡܢ ܐܟ ܡ ܐܟܫܐ ܡ
ܐ ܐܡܐ ܟܡܐ ܟܡܐ ܡܟܝ ܡ . ܐܡ
ܟܐ ܐܡܐ ܐ ܐ . ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ ,ܡ ܟܡ ܐ ܐ . ܐ [4]ܐ ܐ
ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
| ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
Bf.71rb . ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ ܐ ,ܡ ܐ ܐ ܐ
ܐ . ܐ ܐ ܐ
ܐ ܐ [5]ܐ ܐ ܐ ܐ
Af.64ra ܐ ܟ | ܐ ܐ . ܐ ܐ
ܟ ܡ ܐ ܐ . ܐ
ܟ ܐ [6]ܐ ܐ ܐ . ܐ
ܐ ܡ ܐ ܟ . ܐ

[1] B pl. . [2] Marg. ܐ . [3] B ܫ .
[4] B ܐ over erasure. [5] B ܐ . [6] B ܐ .

ܫܘܝܐ ܫܡܫܐ [2]ܡܢ ܟܝ ܐܢ ܠܐ ܕ[1]ܡܢ ܕ. ܠܡܕܒܪ
ـܐܡܗܪܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܠܐ ܒܝܬ. ܡܢܝ ܫܡܫܐ ܫܡܫ
ـܘܢ. ܒܝܕ ܡܢ ܟܝ ܐܢ. ܫܡ ܠܝ ܫܡܒܪܟ
.ܫܡܫ ܡܢ ܫܡܝܫܐ ܒܝܢ ܫܡܫ ܟܠܝ ܘܐ
.[3]ܫܡܡܒܪܟ ـܐܢ ܘܐ ܡܟܠܝ ܫܡܫ
ܫܡ ܟܝ ܫ ܐ[5]ܠ ܒܫܡ[4]ܢ ܘܐ ܡܡܠܝ
.[6]ܫܡܡܒܪܟ ܫܡ | ܒܪ | ܫܡܫ ܟܠܝ ܒ Bf.70vb
Af.63va
.ܒܡܡܠ ܒܫ ܫ ܫܡ ܫ ܒܫ ܒ
ܡܢ ܒܝܫ ܫ[8]ܟ ܒܫ[7]ܫ ܒ
.ܒ ܐ[9]ܠ ܫ ܫ ܫ ܫ ܫ
ܫ ܐ ܡ. ܒ[10]ܫ ܐ ܫ ܐ ܫ
ܫ ,ܒ ܐ[11]ܟ ܐ[9]ܠ ܒ ܫ.
ܡ ܫ ܫ[12]ܫ ܐ ܫ ܡ ܫ.
ܡ ,ܒ ܫ[13]ܫ ܒ ܫ.
ܫ[15].ܐ[14]ܫ ܐ ܡ
ܫ ܫ. ܟ ܐ ܫ
ܡ ܫ ܐ. ܫ ܫ ܫ
ܡ ܒ[10]ܫ ܐ. ܐ
ܡ ܒ[17]ܐ ܫ. ܡ ܫ

[1] B ܐ add. marg. . [2] B ܡܢ. [3] A ܫܡܒܪܟ.
[4] B ܡ (app. corr.). [5] B ܠܐ. [6] B ܫܡܡܒܪܟ.
[7] B ܫ ܡ ܠܐ. [8] B pl. . [9] B ܠ.
[10] A ܫܡܡܒܪܟ. [11] B ܠܐ. [12] A ܫܡܡܒܪܟ.
[13] B ܫ ܒ. [14] A ܫܡܒ. [15] B ܡ ܠ ܫ.
[16] A erasure after ܐ, B ܐ cancelled. [17] B ins. ܐ.

B f.70rb .ꠢꠣꠝꠞꠤꠔꠞꠣ ꠝꠣ ꠔꠤꠞ ꠇꠤ .ꠔꠤꠎꠞꠣ ꠝꠎꠣ | ꠔꠤꠞ ꠎꠤꠔꠣ
ꠞꠤ ꠇꠞ .ꠎꠤ ꠔꠤꠞꠞꠣ ꠝꠤ ꠓ ꠞꠤꠢ ꠝꠎꠢꠞꠣ ꠔꠞꠣ
ꠞꠤꠢ ꠔꠤꠢꠞꠣ ,ꠓ [1]ꠔꠤꠝꠝꠣꠔꠣꠞꠣ : ꠝꠞꠣ ꠎꠤ ꠞꠤꠢ
[3]ꠎꠤꠣ [2].ꠔꠣꠝꠣꠝꠝꠤꠇꠞ ,ꠝꠣꠇꠞ ꠔꠣꠝꠤꠎꠣ ꠝꠤ ꠔꠝꠤꠞ
ꠎꠤꠞ ,ꠓ .ꠝꠎꠣ ꠢꠣꠝꠞꠤꠎ ꠇꠢꠢ ꠔꠇꠞꠎꠣ ꠔꠇꠣꠝꠣ
[4]ꠎꠣꠎ ꠇꠣꠝ ꠔꠣꠢꠢ ꠎꠣꠎꠤ ꠔꠇꠤꠞ ꠇꠣꠝ ꠝꠇꠞ
ꠇꠞꠔꠤꠎꠣ .ꠔꠣꠢꠤ ꠔꠣꠢꠢꠣ ꠎꠤꠎꠣ ꠔꠣꠝꠣ
ꠝꠣꠝ ꠇꠤꠞ ꠎꠇꠞ ꠔꠞꠣ .ꠇꠞꠣ ꠔꠣꠝꠣ ꠇꠤꠞ .ꠔꠞꠣ
ꠎꠣꠝꠣꠎꠣ .ꠎꠣꠎꠣꠢ ꠔꠣꠝꠣ ,ꠓ ꠔꠤꠞꠣ ꠔꠣꠎꠣ ꠎꠣ
ꠔꠣꠎꠣ ,ꠓ ꠣꠝꠣ .ꠔꠣꠎꠣ ꠔꠣꠎꠣ ꠎꠤ ꠣꠢꠤꠞꠣ ꠝꠣꠎ
ꠔꠞ ꠇꠤ ꠔꠣꠎꠣ .ꠇꠞꠣ ꠔꠣꠝꠣ ꠇꠤ .ꠔꠣꠎꠣ .ꠔꠣꠎꠣ
.ꠇꠞꠔꠣ ꠎꠤꠎꠣ ꠔꠣꠝꠣ .ꠔꠣꠎꠣꠢ [5]ꠓ ꠇꠞꠣ
A f.63rb ꠓ ꠔꠣꠝꠣ .ꠔꠣꠢ ꠣꠝꠣ ꠞꠤ ꠎꠤꠎꠣ ꠣ ꠔꠣꠎꠣ
| ꠞꠤ ꠎ ꠣꠞꠤꠎ .ꠣꠢꠣ ꠔꠣꠎꠣꠝꠣꠎꠣ ꠣꠝ ꠇꠣꠝ ꠔꠣꠝꠣ
B f.70va [7].ꠔꠣꠝꠣꠝꠝꠤꠇꠞ ꠤꠝ ,ꠝꠣꠎꠣ .ꠞꠤꠎꠣ [6]ꠢꠣꠎꠣꠝꠣꠔꠣꠎꠣ ꠓꠤꠎꠣ
ꠎꠣꠢ ꠢꠤꠞꠣ ꠣꠝꠣꠝꠝ ꠎꠣꠢ .ꠤꠝꠣꠎꠣ ꠇꠤ ꠎꠢꠣꠞꠣꠎꠣ
ꠣꠢ ꠎꠣꠝꠣ .ꠇꠣꠝ ꠝꠤ ꠤꠝꠣꠢ ꠎꠇꠣꠎꠣ ꠎꠣꠢ ꠎꠢꠣꠝꠇ
ꠎꠞꠣ ꠞꠤꠢ ꠣꠢ .ꠎꠇꠞ ꠢꠣꠝꠝ ꠣꠎꠞ ꠎꠇꠤꠎꠣ ꠓꠤꠎ
.ꠣꠝꠣ ꠞꠤꠢꠞꠣ ꠓꠤꠎ ꠎꠇꠞꠣ ꠎꠢꠣꠝꠇ ꠣꠞꠇꠞꠣꠢ ꠇꠣꠝꠣꠔꠣꠎꠣ
ꠎꠇꠞꠣꠢ ꠎꠣꠝꠣ ꠎꠞꠤꠢꠞꠣ ꠎꠇꠣꠎꠣ ꠎꠣꠝꠣ ꠓꠤꠎ ꠎꠣꠢ
ꠎꠢꠣꠝꠇ ꠎꠇꠞꠣꠢ ꠎꠣꠝꠣ ꠞꠤꠢ ꠣꠢ .ꠝꠣ ꠣꠝꠣ .ꠝꠣꠎꠣ
ꠢꠣꠔꠣꠎꠣ ꠣꠢ ꠝꠇꠞꠣꠔꠣꠎꠣ ꠞꠤꠢ ꠓꠤꠎ ꠣꠝꠣ .ꠞꠤꠎꠣ

[1] B om. ꠣ. [2] A ꠔꠣꠝꠣꠝꠝꠤꠇꠞ. [3] B ꠎꠤꠎꠣ.
[4] B ꠎꠣꠎꠣ. [5] A corr. to ꠓ. [6] B ꠢꠣꠎꠣꠝꠣꠔꠣꠎꠣ.
[7] A ꠔꠣꠝꠣꠝꠝꠤꠇꠞ.

ܐܡܪ ܒܪ ܢܨܝܚ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ‖ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܐ ܬܗܘ ܟܐܦܐ A f.62vb
ܐܠܐ ܐܢܬ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܥܠ ܗܕܐ ܟܐܦܐ ܐܒܢܐ ¹ܐܫܪܝܪܐ
ܕܒܢܝܬ ܥܠ ܗܕܐ ܟܐܦܐ ² ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܝܘܢܐ ܐܬ ܠܝ ܡܢ ܒܬܪ
ܕܐܡܪ ܠܝ ܒܫܡܝ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢܬ ܗܘ ܟܐܦܐ..
ܘܥܠ ܗܕܐ ³ ܒܥܠ ܕܝܢ ܐܬܪ ܕܐܢܬ ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܢܐ ܗܘ ..
ܕܐܢ ܐܝܬ ⁴ ܒܝ ܐܝܬ ⁵ ܠܝ ܒܪ ܐܢܫ ܕܐܢ ‖ ⁴ ܐܝܬ ܠܝ B f.70ra
ܐܠܐ ܐܢ ܐܝܬ ⁶ ܠܝ ⁷ ܐܝܬ ⁷ ܠܝ ⁶ ⁵ ⁴ ⁳ ⁳ ⁳

B f.69va ڪٿڻ ڪيو ٻڌو. ٻڌائيندو | ته، جو ڪير ڪهڙي
ڪيائين ته جو ڪير. ٻڌو ڪير جو ڪير.
ڪيو ٻڌائي ڪير ته جو ڪير. ڪير ڪير جو
ڪير. ڪيو ٻڌائي ڪير ته جو ڪير. ڪير ڪير جو
A f.62va ڪيو ٻڌائي ڪير ته جو ڪير. | ڪير ڪير جو
ڪير. ڪيو ٻڌائي ڪير ته جو ڪير. ڪير ڪير جو
ڪير. ڪيو ٻڌائي ڪير ته جو ڪير. ڪير ڪير جو
ڪير. ڪيو ٻڌائي ڪير ته جو ڪير. ڪير ڪير جو
ڪير. ڪيو ٻڌائي ڪير ته جو ڪير. ڪير ڪير جو

---

[1] A ڪير جو B ڪيو. [2] B ڪيو ٻڌائي.

[3] Marg. ڪير ته، جو ڪير. ڪير ڪير جو ڪير ڪير ڪير ڪير.

ܐܡ ܒܢ ܐܘܣܒܝܘ ܕܡܝܢܐ ܕܩܪܬܐ. ܒܝܬ ܠܚܡܘ ܕܡܪܝ
ܠܒܪ ܡܢ ܕܩܪܬ ܡ ܕܩܪ[1] .ܒܝܬ ܩܕܡܝܬ ܕܩܕܡ
ܕܡܠܟ ܕܩܪ ܐܡ ܐܘܣܒܝܘ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ
ܕܡܪܝ ܒܝܬ ܩܕܡ ܠܗ ܒܝܬ ܕܩܪ. ܒܫܒܝܠ ܕܫܘܝ ܕܡܚܘܝܢ
ܠܟ ܒܝܬ, ܐ ܠܗ | ܕܡܪܝ ܐܡ ܒܝܬ ܕܩܪ. ܕܡܪ ܐܡ B f.69rb
ܕܩܪ ܒܝܬ ܕܩܪ ܕܐܒܝ ܒܝܬ ܕܩܪ. ܕܡܪ
ܠܗ. ܒܝܬ ܐܡܪ ܠܗ ܒܝܬ ܕܩܪ. ܠܗ
ܕܡܚܘܝܢ[2] ܒܝܬ[4] | ܕܩܪ ܐܡ ܐ[3] ܐܘܣܒܝܘ A f.62rb
ܕܡܚܘܝܢ[6] ܕ[5] ܒܝܬ : ܕܡܪ ܒܝܬ ܕܩܪ
ܐܡ ܐ[7] ܒܝܬ ܕܩܪ ܐ : ܕܡ ܐ ܒܝܬ
ܕܡ ,ܐ[8] ܕܡ ,ܒܝܬ . ܒܝܬ ܕܫܘܝ
ܕܡ ܐ[9]. ܕܡ ܐ ܕܡܚܘܝ ܐ ܕܡ ܐ
: ܐ ܕ ܕܫܘܝ ܐ : ܕܩܪ ܕܡܚܘ
ܕܡܠܟ ܕܡ ܕܩ ܕ ܒܝܬ ܕܩ ܕ ܕܡܠܟ
.ܕܡܚܘ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܕ
ܕ ܐ[10] ܐ ܐ ܕ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ ܕ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ.[11]
ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

[1] A ,ܒܝܬ B ܕܩܪ ܒܝܬ. [2] B erasure after ,.
[3] Marg. Οσιος. [4] B ,ܒܝܬ ܕܩܪ marg. A Κορδουβη
B Κορδουβι. [5] B ܕ ܠ ܕܩܪ. [6] A (from lack
of space) ܕܡܚܘܝܢ B ܕܡܚܘܝܢ. [7] B ܠܟ.
[8] A ܕܡܪ B erasure after ܕ. [9] B ins. ܕ cancelled.
[10] B ܕ. [11] B ܐܘܣܒܝܘ.

[illegible]

[1] B [illegible].
[2] A ◌ erased after [illegible].
[3] B [illegible].
[4] A [illegible] B [illegible].
[5] A (from lack of space) [illegible].
[6] B [illegible].
[7] B [illegible].
[8] B [illegible].
[9] B [illegible].
[10] B [illegible].
[11] A (from lack of space) [illegible].

ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܕܐܪܡܢ ܘܐܬܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܡܢ ܘܫܪܐ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܕܐܪܡܢ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܕܐܫܘܪ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܕܐܪܒܝܠ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܕܡܢܝ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܕܒܝܬ ܢܝܢܘܐ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܕܒܝܬ ܟܠܚ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܕܪܚܒܘܬ ܐܬܪ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܕܪܨܢ ܟܠܚ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܕܪܨܢ ܐܫܘܪ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܕܪܨܢ ܒܝܬ ܪܚܒ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܕܪܨܢ ܒܝܬ ܥܟܐ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܕܪܨܢ ܒܝܬ ܒܪܚܘ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܕܪܨܢ ܒܝܬ ܒܥܝܢ ܘܒܟܠ ܐܬܪ ܕܪܨܢ ܒܝܬ ܫܐܠ

[illegible][1].

[illegible]

[illegible][2] [illegible][3]. [illegible]

A f.61rb [illegible] | [illegible]

[illegible][4] [illegible][4] [illegible]

B f.68rb [illegible] | [illegible][4].

[illegible][5]

[illegible]

A f.61va [illegible] | [illegible][6]:

[1] Marg. [illegible].

[2] A [illegible].

[3] B [illegible].

[4] A in marg. .

[5] B [illegible].

[6] A [illegible].

[illegible] [1]ಸಂಸಾರವಿಷಯದ ಬಿಟ್ಟು ಇದೇ ಎಲ್ಲ. ಚಿಂತನ
ಮಾಡಿ ಅಖಿಲ, ಸಕಲದ ಬಿಡು ಕಳೆ ಎಲ್ಲ. ಚಿಂತನ
ಸಂಸಾರವೆಂಬ ಪಾಶವ | [2]: ಮಾಡಿ ಸಂದರ ಶಿವನ ಶಂ Bf.67vb
ಎಂಬುದು ಬಿಟ್ಟು, ಈ ಸಂಸಾರ : ಪರಮೇಶ್ವರ ಸಂಬಂಧದ
ಸಂಸಾರ ಬಿಟ್ಟು ಕಳೆ : ಮಾಡಿ ಇದೆ ಸಂಸಾರ
ಎಲ್ಲ ಬಿಡು ಬಿಡು ಅಷ್ಟು ಬಿಡು : ಸಂಸಾರ ಮೊದಲು
ಸಂಸಾರ. ಅಂತಕ್ಕೆ ಇದು ಬಿಡುವುದು ಈ, ಬಿ
ಎಲ್ಲ ಬಿಡು ಇದೆ ಎಲ್ಲ. ಸಂಸಾರ ಬಿಡು ಬಿಡು. ಸಂಸಾರ
ಎಂಬ ಮಾಡಿ ಇದೆ ಎಲ್ಲ. ಸಂಸಾರ ಬಿಡು ಬಿಡು ಬಿಡು
ಬಿಡುವುದು ಬಿಡು ಬಿಡು ಬಿಡು ಬಿಡು ಬಿಡು ಬಿಡು. Af.61ra
ಬಿಡು ಬಿಡು ಬಿಡು ಬಿಡು ಬಿಡು ಬಿಡು ಬಿಡು ಬಿಡು

ومن سعيد بعيد. سعيدا مارى سدوشه لا
لم مد لعبا. ابحرا [1]سدرا ملا مر رابعه
سهلحه سقيما سلاهم ملا سهجاه وبن سهلم
ابحرا مهجهه لا معه عد. سهيحلم مدد ولا
مد ولمن لم سهيحلما. سهمكم سدحه سدما
ابحر سهمالم لم : سدحدم مهيم لم سعسم
[2]سدد مد. بعل هم همكلحدما سهحدم لمه سد
B f.67va مد | سملم بعيا وحدا سلهلعل سدم ولا ,ه
هول .[3]بعدم سميا مسيم سدما لحدم سهحدحه
ه, ه سهلم . وبحرا ملما سهيحم سهحدحه
سهحدهلهما سهحدحه لم لهنا . بعد بلهنا سهيمر
. سدلهميل هلحا ولم رابعل سهمه ولا . سهحه
ميحهجهما سعدد [4]بلعدم سد هلما معدا ولمر
A f.60vb ,وهمم لا مد مد سد | مدا . ميحهجهم ولم وهمكل
: سعيم سديه ملما هجمحهما سهمحه سدلهميل
فهلهمه . بعد مدمد . سهحمحه لم سعجم ميحم
هجد ,حكيحه سدحمه هجد ,ملين وبن سيم مد
لم بلعد ميمر سعمحد ولم هم مد مد . سهلم
[6]مهيلعل ولهمرا بلمر لم مد سد ولا .[5]بلميحه
وكم . ميمد وهل مدم سجهجلهميه سهيحد
بلعل مد [7]سهجلهميحا ولم بلحيم سحميد هم

[1] A in marg. . [2] B سدحدم. [3] B سد بلعدم.
[4] B سد بلعدم. [5] A سد بلميحه.
[6] B مهيلعل. [7] A (from lack of space) سهجلهميحا
B سهجلهميحا.

| ܕܠ ܐܬܝ ܠ ܐ ܕܟܬ. ܠ ܐ ܟܬ ܒܗ ܕܠ ܐ ܕܠ
ܒ, ܕ ܕܒܝܢ ܡܒܝܢ ܐ ܕܟ: ܕܡ ܕܒܝ ܐ ܕܡ B f.67ra
ܕܒ ܐ, ܕ ܕܟܬܟ ܒ: ܟܬ. ܟܬ ܡܒ ܕܡ ;ܡ
ܕ ܐ. [1]ܟܬ ܐ ܟ ܐ ܕ ܐ ;ܡ
ܟ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ A f.60rb
ܒ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ

ܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐ. ܟܬܒ ܫܡܥܘܢ ܩܐܦܐ ܕܟܐܦܐ ܐܚܪ
ܫܪܝܪ ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ. ܟܐܦܐ ܕܫܡܥܘܢ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܗ
ܟܐܦܐ ܐܚܪ ܠܐ ܫܡ ܟܐܦܐ. ܟܕ ܐܬܦܣ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ
ܟܐܦܐ ܐܡܪ. ܠܡܐ ܕܐܬܟܚܫ ܟܘܬܝ ܐܡܪ
ܐܬܪܥܝܬ ܟܐܦܐ ܕܫܡܥܘܢ ܕܐܬܟܚܫ ܐܝܟ ܐܡܪ
ܟܐܦܐ ܫܡ, ܕܐ ܫܡ[1] ܕܐܬܪܥܝܬ ܟܐܦܐ. ܐܦ ܐܢ ܐܡܪ ܐܢ
ܐܡܪ ܐܢ ܐܦ ܐܢ ܐܡܪ. ܐܡ ܐܢ ܐܡܪ ܐܢ ܐܦ

[1] B ...

[2] A ...

[3] B ...

[4] A ...

[5] B ...

[6] Marg. ...

[7] A ...

[8] B ...

[9] B ...

ཅཧཡཏཱ ཐཱཏོ ཏཾ ཡཱ ཅཧཀཱརཀཱ ཡཱ ཅཧཀཱརཱཡ ཨཏྠ
ཨཏྠཱ ཏཱ ཨཱཙཀྑཱརཱ ཨཏྠ ཡཱ། ཨཅྩཧཾཀཱརཱ, ཡཾ ཨཅྩཧཾཀཱརཱཡ
B f.66ra ཨཏྠཱཡ ཨཅྩཧཾཀཱརཱ ཐཱཏོ ཧོཏཱ | ཨཐ ཁོ ཏེན ཨཡཾ
ཁོ ཨཱཧཱརཱ ཏཡཱ ཨཀཏཱ ཨཏྠཱ ཏཾ ཡཱ. ཏེཧི ཐཱཏཱ
ཐཱཏཱཡཱཙཀཱཡཱ ཨཱཙཀྑཱརཱ ཡཱ ཡཱཙཀཱཡཱ ཨཅྩཧཾཀཱརཱཡ
ཁོ ཨཱཧཱརཱ ཏཡཱ ཨཀཏཱ ཨཏྠཱ ཏཾ ཡཱ. ཨཱཡཱཙཱ ཐཱཏཱ ཐཱཙཱཡཱ
ཨཱཙཀྑཱརཱ : ཨཅྩཧཾཀཱརཱ ཁོ ཨཱཧཱརཱ : ཨཏྠ
ཨཱཙཀྑཱརཱ ཐཱཏཱ : ཨཅྩཧཾཀཱརཱ ཁོ ཨཱཧཱརཱ ཏཡཱ
ཨཀཏཱ ཨཏྠཱ ཏཾ ཡཱ. ཨཱཡཱཙཱ ཐཱཏཱ ཐཱཙཱཡཱ
ཡཾ, ཡཾ. ཐཱཏཱ, ཡཾ ཨཅྩཧཾཀཱརཱ ཅཧཱ. ཁཱཡཏི
ཏཡཱ ཨཀཏཱ ཨཏྠཱ ཏཾ ཡཱ[1] ཨཏྠཱ, ཡཾ ཨཏྠཱ[2] ཨཏྠ
ཁོ ཏཾ ཅཧཱ ཨཏྠཱ ཨཅྩཧཾཀཱརཱ ཡཾ. ཨཏྠཱཡ
ཨཅྩཧཾཀཱརཱཡ ཨཏྠ ཡཱཙཀཱཡཱ ཡཾ ཨཱཧ ཡཾ, ཡཾ. ཨཏྠཱ
ཨཱཙཀྑཱརཱ ཨཏྠ : ཁཱཡཏཱཡཱ ཁཱཡ ཨཏྠ ཨཅྩཧཾཀཱརཱ ཡཱ
A f.59va ཨཏྠ ཐཱཏཱ ཨཅྩཧཾཀཱརཱཡ | ཏཾ ཁཱཡཏཱཡཱ ཨཏྠ ཨཅྩཧཾཀཱརཱ
ཡཾ ཡཱཙཱཡཱ ཨཏྠ ཁོ ཅཧཱཡ ཡཱ ཨཏྠ. ཡཱཙཏཱཡཱ[3] ཁཱཡཏཱཡཱ
[4]ཨཱཡཱཙཱཡཱཡཱ ཨཅྩཧཾཀཱརཱཡ ཐཱཡཱ ཨཅྩཧཾཀཱརཱ ཐཱཏཱ
B f.66rb ཨཏྠ ཡཱ ཅཧཱ. ཅཧཱཡཱཙཱཡཱ, ཡཾ | ཅཧཱ ཡཱཙཱཡཱཡཱ. ཨཏྠཱ
ཨཏྠཱ ཡཱ ཐཱ ཅཧཱ. ཁཱཡཏི[5] ཐཱཏཱ ཏཾ ཁོ ཅཧཱཡ ཏཱཏཱ
ཨཅྩཧཾཀཱརཱཡ ཡཱཙཀཱཡཱ[6] ཡཱཙཱཡཱ ཅཧཱཡ. ཅཧཱཡ ཁཱཡཏཱཡཱ.
÷ ཅཧཱཡཱཙཱཡཱ ཏཱ . ཨཅྩཧཾཀཱརཱཡ ཅཧཱཡ

[1] B ཁཱཡཏཱཡཱ. [2] B ཡཱ. [3] A ཅཧཱཡཱཙཱཡཱ.
[4] B ཨཱཡཱཙཱཡཱཡཱ. [5] B ཁཱཡཏི. [6] B ཡཱཙཱཡཱ.

ཐབ་ཕྱིས་ཀྱི་ སངས་ རྒྱས་ ཀྱིས་ .དཔལ་ལྡན་ རིན་ཆེན་
བཞག་ ,གསལ་བར་ .དེའང་ ལས་ གཞན་ ཐམས་ཅད་ ཡིན་
[1].ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཀུན་ཏུ་ བཟང་པོ་ ཞེས་ བྱ་བ་ ལས་
བཤད་ .གཙོ་བོ་ཉིད་ [2]ཏེ་ ཞེས་ ཡང་ ,གཞུང་ ཕྱོགས་
ཐམས་ཅད་ ཀུན་ ཏུ་ | ཐམས་ བཅད་ ཀྱི་ A f.59ra
ཏེ་ ,གསལ་ ཞིང་ .རྣམ་ བཅད་ [3]ཀུན་ཏུ་ .ཡང་ ཏེ་
ཀུན་ ཏུ་ རིགས་ པ་ ,ཅེ་ ན་ ལས་ ནི་ .གཞན་ ཐམས་
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཀུན་ཏུ་ བཟང་པོ་ .ཡང་ ཀུན་ ཏུ་ ཞེས་
ཀྱི་ ཏེ་ བཤད་ .དེ་ ཅིའི་ ཕྱིར་ ཞེ་ན | ཀུན་ .ཞེས་ B f.65vb
ཏེ་ .རྣམ་ཤེས་ [4]ཤུགས་ ཀྱི་ བསྟན་ ཀུན་
ཞེ་ .ཞེས་ ཀྱི་ ཚིག་ ཐམས་ ཅད་ ཀུན་ ཏུ་ ཤེས་ པ་
དེར་ ཤུགས་ ཀྱི་ བསྟན་ ཏོ་ .རྣམ་ ཐམས་ ཅད་
ཀུན་ ཏུ་ ཞེས་ [5].ཚིག་ གིས་ ཀྱང་ ཐམས་ ཅད་
ཐམས་ཅད་ ཀྱི་ ཀུན་ ཏུ་ ཤེས་ པ་ .ཡང་ ཞེས་ བྱ་བ་
[6]ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཀུན་ཏུ་ བཟང་པོ་ .ཞེས་ བྱ་བ་ ལ་
.ཞེས་ བྱ་བ་ ནི་ ཐམས་ ཅད་ ཀྱི་ ཡང་ མིན་ ཏེ་
ཡིན་ .ཡིན་ ཏེ་ ཐམས་ ཅད་ ཀྱི་ ཀུན་ ཏུ་ ཞེས་
ཀྱི་ ཕྱིར་ .ཡིན་ ཏེ་ ཐམས་ ཅད་ ཀྱི་ ཀུན་ ཏུ་ ཞེས་
ཞེ་ན ,ཡིན་ ཏེ་ ཐམས་ ཅད་ ཀྱི་ ཀུན་ ཏུ་ | ཞེས་ A f.59rb
.ཞེས་ བྱ་བ་ ལ་ སོགས་ པ་ ཐམས་ ཅད་ ཀྱི་ ཀུན་ ཏུ་

---

[1] MS ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཀུན་ཏུ་. [2] MS ཏེས་.

[3] B ཀུན་ཏུ་ཡིན་. [4] B ཤུགས་ཀྱི་.

[5] A ཚིག་ཡིན་. [6] B ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡིན་.

ڕۆشنەت ئەتەل، مەڵەت ڤاڕە وەن ھەوڵەداوەت
ھەوھ ڤاوە. ڕگەڵەداڕ ـەوە ھاڤڕە. ئەتەڵە
B f.65rb مێل ت ەم ت مێل. ڕەسڕێ | ـەوە ڕەمێڕ ڕەۆە
.ئێم ڕد ەسڕێڕ ئەم ڤ ئەتەت ڕەمێڕ
.ڕەتەڕ ھڕەۆەھەم ڤ ڕەھەۆێھ ئڕەھەۆە
ڕەت ڤ ڕەھەۆێھ ڕەڕ ەۆەھەڕ ـەوە ھەۆەڕ
ئەم ێڕ ڤ. ەھەۆەتەڕھ ھ ەۆەھ ڕەھەۆە ڤ
ەۆێھ ڕەھەت ھەۆە ـەوە ڕێۆە ڕەھەت ڕەھەۆە
ەۆەھەڕ ھ ەۆەھ ڕەڕ ەۆەھەڕ ـەوە ھەۆەڕ

ཐམས་ཅ་རྟག་ཏུ་ཞེས་པ་ནི་ཐམས་ཅ་ཀུན་ཏུ་ཞེས་པ་ཡིན་ཏེ་
ཀུན་ཏུ་ཡང་རྟག་ཏུ་ཞེས་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་
ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་[1]ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་[2]ལྟ་བུ་
ཡིན་ནོ། །ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ཡང་ཐམས་ཅ་
ཀུན་ཏུ་ཡང་རྟག་ཏུ་ཡང་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །ཅི་ཞེ་ན། ཤེས་
རབ་ཀྱི་ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པ་ནི་ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡང་དག་
པའི་ངོ་བོ་ཉིད་ཡིན་ཏེ། ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡང་དག་པའི་
ངོ་བོ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་རོ། །ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡང་དག་པའི་
ངོ་བོ་ཉིད་ཀྱང་ཐམས་ཅ་རྟག་ཏུ་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །ཅི་ཞེ་
ན། ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡང་དག་པའི་ངོ་བོ་ཉིད་ཀྱང་[3]ཆོས་
ཉིད་ཀྱི་རང་བཞིན་ཡིན་ཏེ། ཆོས་ཉིད་ཀྱི་རང་བཞིན་ཀྱང་
ཐམས་ཅ་རྟག་ཏུ་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །ཅི་ཞེ་ན། ཆོས་ཉིད་
ཀྱི་རང་བཞིན་ཀྱང་[4]ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་རང་
བཞིན་ཡིན་ཏེ། ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་རང་བཞིན་
ཀྱང་ཐམས་ཅ་རྟག་ཏུ་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །ཅི་ཞེ་ན། ཆོས་
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་རང་བཞིན་ཀྱང་[5]ཆོས་ཐམས་ཅད་
ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རང་བཞིན་ཡིན་ཏེ། ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡེ་
ཤེས་ཀྱི་རང་བཞིན་ཀྱང་ཐམས་ཅ་རྟག་ཏུ་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །
ཅི་ཞེ་ན། ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རང་བཞིན་ཀྱང་
[6]ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་[7]ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཡང་དག་པའི་ངོ་བོ་ཉིད་
ཡིན་ཏེ། ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཡང་དག་པའི་
ངོ་བོ་ཉིད་ཀྱང་ཐམས་ཅ་རྟག་ཏུ་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །ཅི་ཞེ་
ན། ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཡང་དག་པའི་ངོ་བོ་
ཉིད་ཀྱང་[8]ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་རང་བཞིན་
ཡིན་ཏེ། ཆོས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་རང་བཞིན་
ཀྱང་[9]ཐམས་ཅ་རྟག་ཏུ་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །

[1] MS རྒྱལ་བའི་སྲས་. [2] MS ལྟ་བུ་. [3] MS ཆོས་ཀྱི་. Bf.65ra
[4] MS གཞན་. [5] MS ཐམས་ཅད་ཀྱི་. [6] MS རྟག་ཏུ་
corr. from རྟག་ཏུ་(?). [7] MS ཐམས་ཅད་ཀྱི་.
[8] MS pl. . [9] MS ཀྱི་ ཡོད་.

B f.64va

[illegible][1]

[illegible]

[illegible][2] [illegible]

[illegible][3] [illegible]

[illegible][4]

B f.64vb [illegible]

[illegible][5] [illegible][6]

[illegible]

[1] Marg. [illegible] (sic) [illegible]

[2] Erasure after [illegible].

[3] MS [illegible].

[4] Marg. ληγατον.

[5] MS [illegible].

[6] Marg. [illegible]

ﻣﺎﺋﺔ ﻓﻲ ﺍﻟﻤﺎﺋﺔ ﺍﻟﺜﺎﻧﻴﺔ ﻭﺍﻟﺜﺎﻟﺜﺔ ﻭﺍﻟﺮﺍﺑﻌﺔ ﻭﺍﻟﺨﺎﻣﺴﺔ ﻭﺍﻟﺴﺎﺩﺳﺔ ﻭﺍﻟﺴﺎﺑﻌﺔ ﻭﺍﻟﺜﺎﻣﻨﺔ ﻭﺍﻟﺘﺎﺳﻌﺔ ﻭﺍﻟﻌﺎﺷﺮﺓ ﻭﺍﻟﺤﺎﺩﻳﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺜﺎﻧﻴﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺜﺎﻟﺜﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺮﺍﺑﻌﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺨﺎﻣﺴﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺴﺎﺩﺳﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺴﺎﺑﻌﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺜﺎﻣﻨﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺘﺎﺳﻌﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﻌﺸﺮﻳﻦ ﻭﺍﻟﺤﺎﺩﻳﺔ ﻭﺍﻟﻌﺸﺮﻳﻦ ﻭﺍﻟﺜﺎﻧﻴﺔ ﻭﺍﻟﻌﺸﺮﻳﻦ ﻭﺍﻟﺜﺎﻟﺜﺔ ﻭﺍﻟﻌﺸﺮﻳﻦ ﻭﺍﻟﺮﺍﺑﻌﺔ ﻭﺍﻟﻌﺸﺮﻳﻦ ﻭﺍﻟﺨﺎﻣﺴﺔ ﻭﺍﻟﻌﺸﺮﻳﻦ ﻭﺍﻟﺴﺎﺩﺳﺔ ﻭﺍﻟﻌﺸﺮﻳﻦ ﻭﺍﻟﺴﺎﺑﻌﺔ ﻭﺍﻟﻌﺸﺮﻳﻦ ﻭﺍﻟﺜﺎﻣﻨﺔ ﻭﺍﻟﻌﺸﺮﻳﻦ ﻭﺍﻟﺘﺎﺳﻌﺔ ﻭﺍﻟﻌﺸﺮﻳﻦ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻋﺸﺮﺓ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺣﺪ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺣﺪ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺣﺪ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺣﺪ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺣﺪ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺣﺪ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺣﺪ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺣﺪ ﻭﺛﻤﺎﻧﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺛﻤﺎﻧﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺛﻤﺎﻧﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺛﻤﺎﻧﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺛﻤﺎﻧﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺛﻤﺎﻧﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺛﻤﺎﻧﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺛﻤﺎﻧﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺛﻤﺎﻧﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺣﺪ ﻭﺗﺴﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺗﺴﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺗﺴﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺗﺴﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺗﺴﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺗﺴﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺗﺴﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺗﺴﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺗﺴﻌﻮﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻣﺎﺋﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﻣﺎﺋﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﻣﺎﺋﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﻣﺎﺋﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﻣﺎﺋﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﻣﺎﺋﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﻣﺎﺋﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﻣﺎﺋﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﻣﺎﺋﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﻣﺎﺋﺔ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﺳﺘﺔ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﻣﺎﺋﺘﺎﻥ ﻭﺍﻟﺜﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺛﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺛﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺛﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺛﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺛﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺛﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺛﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺛﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺛﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺛﻼﺛﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺃﺭﺑﻌﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺃﺭﺑﻌﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺃﺭﺑﻌﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺧﻤﺴﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺧﻤﺴﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺧﻤﺴﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺧﻤﺴﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺧﻤﺴﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺧﻤﺴﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺧﻤﺴﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺧﻤﺴﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺧﻤﺴﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺧﻤﺴﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺳﺘﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺳﺘﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺳﺘﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺳﺘﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺳﺘﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺳﺘﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺳﺘﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺳﺘﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺳﺘﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺳﺘﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺳﺒﻌﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺳﺒﻌﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺳﺒﻌﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺳﺒﻌﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺳﺒﻌﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺳﺒﻌﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺳﺒﻌﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺳﺒﻌﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺳﺒﻌﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺳﺒﻌﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺛﻤﺎﻧﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺛﻤﺎﻧﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺛﻤﺎﻧﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺛﻤﺎﻧﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺛﻤﺎﻧﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺛﻤﺎﻧﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺛﻤﺎﻧﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺛﻤﺎﻧﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺛﻤﺎﻧﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺛﻤﺎﻧﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺗﺴﻌﻤﺎﺋﺔ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺗﺴﻌﻤﺎﺋﺔ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺗﺴﻌﻤﺎﺋﺔ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺗﺴﻌﻤﺎﺋﺔ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺗﺴﻌﻤﺎﺋﺔ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺗﺴﻌﻤﺎﺋﺔ ﺳﺘﺔ ﻭﺗﺴﻌﻤﺎﺋﺔ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺗﺴﻌﻤﺎﺋﺔ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺗﺴﻌﻤﺎﺋﺔ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺗﺴﻌﻤﺎﺋﺔ ﺃﻟﻒ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺃﻟﻒ ﻭﺍﺣﺪ ﻭﺃﻟﻒ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺃﻟﻒ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺃﻟﻒ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺘﺔ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺃﻟﻒ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺃﻟﻒ ﻋﺸﺮﺓ ﻭﺃﻟﻒ ﺃﺣﺪ ﻋﺸﺮ ﻭﺃﻟﻒ ﺍﺛﻨﺎ ﻋﺸﺮ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻼﺛﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺃﻟﻒ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺃﻟﻒ ﺧﻤﺴﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺘﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺒﻌﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺃﻟﻒ ﺗﺴﻌﺔ ﻋﺸﺮ ﻭﺃﻟﻒ ﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺍﺣﺪ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺘﺔ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﻋﺸﺮﻭﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺍﺣﺪ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺘﺔ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺛﻼﺛﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺍﺣﺪ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺘﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺃﺭﺑﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺍﺣﺪ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺘﺔ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺧﻤﺴﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺘﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺍﺣﺪ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺘﺔ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺗﺴﻌﺔ ﻭﺳﺘﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺍﺣﺪ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺍﺛﻨﺎﻥ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻼﺛﺔ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺃﺭﺑﻌﺔ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺧﻤﺴﺔ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺘﺔ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺳﺒﻌﺔ ﻭﺳﺒﻌﻮﻥ ﻭﺃﻟﻒ ﺛﻤﺎﻧﻴﺔ ﻭﺳﺒﻌ

B f.146vb

. . . . . [1]

. . . . . [2]

. . . . . [3]

. . . . . [4]

. . . . . [5]

. . . . . [6]

. . . . .

[illegible] Bf.146va

[1] MS [illegible]. [2] MS [illegible]. [3] MS bis, but 1st cancelled.
[4] MS [illegible]. [5] MS [illegible]. [6] App. corr. to [illegible].

. . . . . [1] . . . . . .

. . . . . .

[קמ] . . . . . .

B f.146ra [2] . . . . . : . . . . . : . . . . . .
. . . . . : . . . . . .
. . . . . : . . . . . .
. . . . . .
. . . . . [3] . . . . . .
. . . . . .
. . . . . .
.

[1] MS pl. marks.
[2] MS ...
[3] MS ...
[4] MS ...
[5] MS ...

Bf.145rb

Bf.145va

[1] MS [illegible]. [2] MS [illegible]. [3] MS [illegible].

ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕܐ ܡܫܬܥ ܘܐ ܕܐ ܕ
: ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ ܠܡܢ ܡܢ ܫܘ ܫܘܬ ܐܚܪ ܕܐ . ܡܫܬܥܒܕܐ :
: ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܢ ܕ ܡܫܝܚ : ܡܫܝܚ ܠܐ ܡܢ ܕ ܡܫܝܚ :
ـــ ܘܐ ܡܢ ܡܫܝܚ ܡܫܝ . ܒܟ ܡܫ ܐܢ ܡܢ ܕ ܡܢ ܠܐ
ܡܫ ܘܐ ܡܫܝܚ ـــ ܘܐ ܡܫܝܚ ـــ ܘܐ ܡܫܝܚ ـــ ܘܐ ܡܫ
ܫܘ ܫܘܬ ܡܫܝ ܐܚܪ ܫܐ . ܒܟܫ ܐܢ ܫܘ ܫܘܬ ܡ
ܫܐ ܡܫ ـــ ـــ ـــ

ܫܠܡ : ܐܡܪ ܡܢ ܟܘܪ ܫܘܚ ܫܡܥܘܢ ܫܒܬܐ ܠܐ [1],ܘ ܒܝܬ
.ܡܢܝ ܠܐ ܫܒܩ ,ܘ ܐܡܪ [3]ܡܫܝܚ ܟܠܡܐ ܕܐܠܗܐ
ܠܘ ܫܡ ܐܒ ܐܢ [5]ܐܝܟ .ܫܒܩ [4]ܡܢ ܟܘܪ ܫܒܩ ܠܐ
ܒܝ ܟܠ ÷ [7]ܫܒܩ ܐܢܫ ܠܟ ܒܝܬ ܫܒ [6].ܡܝܢ ܐܝܟ
Bf.63va | ܫܒܬ ܟܠ ܫܒ ܫܒ ܟܘܪ .ܫܒ ܕܟܘܪ ܟܘܪ
ܫܒܬ ܫܒܝ ܫܒ ܫܒܠ .ܟܘܪ ܕܟܘܪ ܟܘ
ܡܟܘܟܘ ܫܒܟܝ ܫܒ ܟܝ .ܫܐ ܕܟܘ ܟܝ
ܫܒܟ ܫܒܠ ܫܒ ܟܝ .ܫܟܘ ܟܘ ܫܒ ܫܒ
ܫܒ ܐܝ ,ܘ .ܫܟܝ ܫܟ ܫܒ ܫܒ ܫܒ
.ܫܒ ܟܘ ܫܒ ܫܒ ܫܟ ܫܒ ܐ
ܟ ܫ ܐ .ܫܒ ܟ ܫ ܫܟ ܫ
ܫܒ ,ܘ ܫܟ .ܫ ܟ ܫ ܫ
ܫ ܫ ܫ ܫ .ܫ ܫ ܫ
ܫ ܫ ܫ ܫ ܫ ܫ
ܫ ܫ ܫ ܫ ܫ
Bf.63vb ܫ ܫ ܫ ܫ | ܫ ܫ ܫ ܫ ܫ ܫ
ܫ ܫ ܫ ܫ ܫ ܫ
.ܫ ܫ ܫ ܫ ܫ ܫ

[1] Al. om. [2] Al. om. [3] Al. ...
... [4] Al. ... [5] Al. ...
[6] MS ... [7] Here the extract in 14,532 ends.
[8] MS ...

ܕܝܢ ܐ[1]ܐ ܕܡ ܐ[1]ܐ ܕܡ ܐ ܕ ܐ ܕ ܐ ܕ

[1] Al. om. . [2] Al. om. .

[3] MS . [4] Al. . [5] App. corr. to . al. . [6] Al. .

[7] Al. . [8] Al. . [9] Al. . [10] MS .

[11] Al. .

ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡܝܢ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ
[1]ܫܘܒܚܐ ܕܫܘܪܐ ܕܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܫܒܚܘܗܝ ܟܠ
ܓܢܘܕܐ ܕܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܫܒܚܘ ܠܗ ܘܐܡܪ. ـــ ـــ ـــ
ـــ ـــ ـــ [2]ـــ ـــ ـــ

ܟܬܒ ܐܠܗ ܒܝܕ ܡܫܐ ܒܪ ܥܡܪܡ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܐܢ ܨܒܝܬ ܐܢ ܐܬܪ ܠܝ ܒܐܪܥܐ ܕܡܘܐܒ ܐܢ ܐܫܩܠ ܠܝ ܠܐ

[1]ഗുരോ ഗുരുണാ [2]ഗുരുണൈവ [3]ഗുരുണാഗുരുണാ ഇതി
[4]ഗുരുണാ, [5]ന ഗുരുണാ [6]ഗുരുണാ ഇതി പുനരുക്തം. ഗുരുണാ
ന ഗുരുണൈവേതി ഗുരു ഗുരുണേതി ഗുരുണാ ഗുരുണാ ഇതി.
[7]ഗുരുണാഗുരുണാ ഗുരുണാ [8]ഗുരുണാ ഗുരുണാ ഗുരുണാഗുരുണാ
ഗുരുണാഗുരുണാ ന [9]ഗുരുണാഗുരുണാ ന ഗുരുണാഗുരുണാ
ഗുരുണാഗുരുണാ. [10]ഗുരുണാഗുരുണാ ഗുരുണാഗുരുണാ ന ഗുരുണാ | B f.62ra
ഗുരുണാഗുരുണാ. ഗുരുണാഗുരുണാ ന ഗുരുണാഗുരുണാ
[11]ഗുരുണാഗുരുണാ ഗുരുണാ ന ഗുരുണാഗുരുണാ [12]ഗുരുണാ, ന ഗുരുണാ
[13]ഗുരുണാഗുരുണാ ഗുരുണാ ന ഗുരുണാഗുരുണാ. [14]ഗുരുണാ ഗുരുണാ
ന ഗുരുണാഗുരുണാ. ഗുരുണാഗുരുണാ ന ഗുരുണാഗുരുണാ
[15]ഗുരുണാ [16]ഗുരുണാഗുരുണാ ന ഗുരുണാഗുരുണാ.
[17]ന ഗുരുണാ. ഗുരുണാഗുരുണാ ന ഗുരുണാഗുരുണാ, ന ഗുരുണാഗുരുണാ
ഗുരുണാഗുരുണാ ന ഗുരുണാഗുരുണാ. ഗുരുണാ ഗുരുണാ [2]ന ഗുരുണാ
ന ഗുരുണാഗുരുണാ. ഗുരുണാഗുരുണാ ന ഗുരുണാഗുരുണാ
ഗുരുണാഗുരുണാ ന ഗുരുണാഗുരുണാ, ഗുരുണാ. ഗുരുണാ
[18]ഗുരുണാ [2],ഗുരുണാ, ഗുരുണാ ന ഗുരുണാഗുരുണാ
ന ഗുരുണാഗുരുണാ. ഗുരുണാഗുരുണാ ന ഗുരുണാഗുരുണാ
ന ഗുരുണാഗുരുണാ. ഗുരുണാഗുരുണാ ന ഗുരുണാഗുരുണാ.

[1] Al. ഗുരുണാഗുരുണാ ഗുരുണാഗുരുണാ. [2] Al. om. .
[3] MS ഗുരുണാഗുരുണാ. [4] Al. ന. [5] Al. bis.
[6] Al. ഗുരുണാ. [7] Al. ഗുരുണാ ന, ഗുരുണാ. [8] MS ഗുരുണാ.
[9] Al. ഗുരുണാഗുരുണാ ഗുരുണാഗുരുണാ [12,155 ഗുരുണാ] ഗുരുണാ.
[10] MS ഗുരുണാഗുരുണാ. [11] MS ഗുരുണാഗുരുണാ. [12] Al. ins. ന.
[13] MS ഗുരുണാ al. om. . [14] Al. ഗുരുണാ ന ഗുരുണാ.
[15] MS ഗുരുണാ. [16] Here the extract in 12,155 ends.
[17] Al. ന ന ഗുരുണാ. [18] MS ഗുരുണാ.

ܒܫܡ ܡܪܝ ܥܠܡ ܘܥܕ ܥܠܡ ܐܡܝܢ ܀ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܪ ܐܦܪܝܡ ܒܪ ܦܛܝܡ[1] ܒܫܪܝܪܐ ܕܗܘ ܐܡܪ[2] ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝ ܥܠܡ ܘܥܕ ܥܠܡ ܐܡܝܢ ܀ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܪ ܐܦܪܝܡ ܒܪ ܦܛܝܡ ܒܫܪܝܪܐ ܕܗܘ ܐܡܪ

[1]: ... [2] [2] ... [3] ... [4] ... [5] ... [6] ... [7] ... [8] ... [9] ... [10] ... [11] ... [12] ... [13] ... Bf.148va ... [14] ... [15] ...

[1] Al. ... [2] Al. om. .

[3] Al. ... [4] Here begins another extract in 12,155, headed ... [5] MS ... [6] Al. ... [7] MS ... [8] Al. ins. ... [9] Al. ... [10] MS ... [11] MS ... [12] MS ... [13] Al. (14,532 ...) ... [14] MS ... al. ... [12,155 ...] ... [15] Here the extract in 12,155 ends.

Bf. 148ra ...

Bf. 148rb ...

[1] MS pl. . [2] Al. | 14,532 ... [3] MS ... al. ... [4] MS ...

[5] Al. om. . [6] MS ... [7] Al. ... [8] Marg. Προτεριος. [9] Al. om. ... [10] Al. ...

[11] Here the extract in 12,155 ends.

[1]ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܝܟ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܘܐܠܗ
ܝܨܚܩ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ ܘܐܡܪ ܡܘܫܐ ܟܕ ܣܓܕ ܩܕܡ ܝܗ ܘܐܡܪ
ܐܠܗܝ ܐܒܗܬܝ ܐܢܬ ܗܘ ܕܐܡܪܬ ܠܝ ܒܡܨܪܝܡ ܘܐܡܪ ܐܢ ܐܫܬܠܚ
ܠܘܬ ܥܡܝ ܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܘܐܡܪ ܠܝ ܡܢ ܫܡܗ ܡܐ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܟܘܢ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܐܠܗ ܝܨܚܩ ܘܐܠܗ
ܝܥܩܘܒ ܫܠܚܢܝ ܐܠܝܟܘܢ ܗܕܐ ܗܘ ܫܡܝ ܠܥܠܡ ܘܗܕܐ ܗܘ
ܕܟܪܢܝ ܠܕܪ ܘܕܪ ܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܟܠ ܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܠܥܠܡ ܐܠܗ
ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܠܘ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܐܠܗ ܝܨܚܩ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ ܘܐܡܪ
ܠܗ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܐܠܗ ܝܨܚܩ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ ܐܠܗ ܐܒܗܬ ܐܠܗ
ܐܒܪܗܡ ܐܠܗ ܝܨܚܩ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ ܐܠܗ ܐܒܗܬ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ
ܐܠܗ ܝܨܚܩ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ ܐܠܗ ܐܒܗܬ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܐܠܗ
ܝܨܚܩ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ ܐܠܗ ܐܒܗܬ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܐܠܗ ܝܨܚܩ
ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ ܐܠܗ ܐܒܗܬ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܐܠܗ ܝܨܚܩ ܘܐܠܗ
ܝܥܩܘܒ ܐܠܗ ܐܒܗܬ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܐܠܗ ܝܨܚܩ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ
ܐܠܗ ܐܒܗܬ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܐܠܗ ܝܨܚܩ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ ܐܠܗ
ܐܒܗܬ ܐܠܗ ܐܒܪܗܡ ܐܠܗ ܝܨܚܩ ܘܐܠܗ ܝܥܩܘܒ ܐܠܗ ܐܒܗܬ

[illegible]

[1] A comparison with Add. 14,532 f. 146r and Add. 12,155 f. 89v, which have part of this letter in another version, headed [illegible] | 14,532 [illegible] | 12,155 [illegible], shows that between ff. 61 and 62 were 2 leaves, of which the 1st is lost and the 2nd is f. 148. Part of the lost leaf is supplied from the other version.

[2] Here begins the extract in 12,155, which here ins. [illegible].

[3] 14,532 pl. . [4] 12,155 om. [illegible]. [5] 14,532 [illegible].

ܫܘܬܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ[1] ܕ. ܫܡܥ ܒܪ ܐܒܘܗ ܕܝܘܚܢ. ܐܡܪ ܠܝ ܐܒܐ ܕܐܝ ܒܪ ܐܢܫ ܕܐܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܘܐܝ ܒܪ ܐܢܫ ܕܐܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܘܐܝ ܒܪ ܐܢܫ ܕܐܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܗܘ ܕܢܫܬܒܚ ܠܗ ܘܢܫܬܒܚ[2] ܠܗ ܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܕ

ܒܪ ܡܢ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܫܡ ܕܐ ܐܠܐ ܒܫܡ ܕܐ ܐܠܐ ܒܫܡ ܕܐ ܐܠܐ

[1]ਜਿਨਾ ਦੇਖਣ ਵਾਲਾ [3]ਹੋਰ ਕੋਈ ਨਾਹੀ ਤਿਨਾ ਦੇਖਣ ਵਾਲਾ ਆਪ ਹੀ ਹੋਆ ਤਿਸ ਦੀ ਕੁਦਰਤਿ ਕਉਣ ਜਾਣੈ ਤੂ ਆਪੇ ਜਾਣਹਿ ਆਪ ਕੀਤਾ ਆਪਣਾ ਤੁਧੁ ਵਡਿਆਈ ਦੇਵਣੀ ਤੂ ਆਪੇ ਦੇਵਹਿ ਆਪ ਤੂ ਆਪੇ ਸਭ ਕਿਛੁ ਜਾਣਦਾ ਤੂ ਆਪੇ ਕਰਣ ਜੋਗੁ ਤੂ ਆਪੇ ਕਰ

[1]

[illegible]

B f.60va [illegible] | [illegible]

B f.60vb | [illegible]

[1] MS [illegible]. Marg. [illegible] [2] MS [illegible]. [3] MS om.
[4] MS [illegible]. [5] MS [illegible].

ⲡⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲛ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲣⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲛ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲉⲧⲃⲉ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉⲧⲣ

[illegible][1] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible

[1] MS [illegible].

[2] MS [illegible].

[3] Corr. from [illegible].

Bf.59ra ,ܡ ܡܪܝ ܐ | ܕܐܢܫ ܐܚܪܢ ܐܠܐ ܐܚܕ ܡܢ ܐܚܝܢ ܐܠ
ܐܚܝܢ ܕܐܬܝ ܠܗ ܐܢ ܐܠ ܐ . ܐ ܡ ܐ ܐ
ܐ ,ܐ ܐ : ܐ ܐ ܐ ܐ ,ܐ
: ܐ ܐ ܐ . ܐ ܐ
ܐ ܐ . ܐ ܐ ,ܡ ,ܐ ܐ ܐ
ܐ . ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ . ܐ ܐ ,ܡ ,ܐ ܐ ܐ
ܐ ,ܡ ,ܐ ܐ

ܟܬܒܘܬܐ . ܡܫܬܐ ܟܝ ܟܬܒ . ܡܠܬܐ ܟܬܒ
ܐ ܠܐ ܐܦ ܟܠ ܡܕܡ [1]ܡܫܬܐ . ܡܫܬܐ ܟܡܐ ܒܐ
ܟܬܒܐ ܟܬܒܐ ܟܝ . ܫܦܪ ,ܐ ܒܐ [2]ܡܫܬܐ
. ܟܬܐ ܫܦܪ ܟܬܒ[ܐ] ܟܬܒܐ ܒܐ ܒܒܫܦܪ
,ܐ ܟܬܒܐ ܟܒܐ ܒܐ ܟܫܦܐ ܐܦܐ ܟܬܐ ,
ܟܐ ܒܟܬܐ ܐܐ ܟܐ . ܟ ܒܬܡܦܟ ܟܬ
ܟܐ ـ ܟ ܠ ܠ ܟܬ ܟ : ܐܟܦ ـ ܐ ܟܬ
: ـ ܐܡܒܐ ܟ ܐ ـ ܐ ـ ܟ ـ ܐ ـ ـ ـ ـ
: ـ ـ ـ ـ

[1] ...

...

...

ד דל מיאם ראחאל ראב׳ שם ראה .ראחאשב Bf.58ra
שת ראשי ראמי פאניפאר׳ יב שי .ראה שת
ראפ׳ ראיל׳ שאיב [1]כדל .ראמב שיראפ׳, מאה
ראיאב ראחיפ׳ שראיאמ׳ ראה כת .שי יבאפ׳
ראמאר׳ שדל פ מיבפ׳ ראשפ׳ מאר׳ .מאללפ
מאמ .ראיאר׳ מאראדאפ׳כאב׳ ראשב׳ שת מה
כת׳ ראמר׳ .מי ראשפ׳ ראבב׳ ראר׳ כאר ראיאב
.ראמר׳ ד כמי׳ ראבה׳ ראר שר ראמ׳ .יאראכ׳ |ר[כאשת
ראמר׳ .מכי׳ שלא שאר׳ מאר [3]מאמ׳ יב׳ שי מפ׳
ראה׳ פי שאר׳ .שכאפ שי ראמ׳ אחאפ׳ ראה
ד מי יב מת שאר שפי׳ .שכאמאר׳ ראמ ראשפ׳
שראמאב׳ ד׳ .כ׳ כבל מאר׳ ראמ׳ פאשפ׳ ראשפ׳
ראמאר׳ מ׳ מ׳ כ׳ .מכ׳ מאר׳ ראמ׳ שכאפ׳ Bf.58b
שראשפ׳ ראיפ׳ מ׳ מ׳ כ׳ | .ראמ׳ ראמ׳ .יאפ׳
שראמאר׳ ראמ׳ שפי׳, מאר׳ ראמ׳ שכאפ׳ ראשפ׳
ראשראפ׳ אחאפ׳, מי שת׳ ראה׳ שראר׳ ד׳ מי יאפ
ראשראפ׳ אחאפ׳ ראשפ׳ ראמ׳ שכאפ׳ ראשפ׳
ראשר׳ יאפ׳ ראי׳, מאראשפ׳ שכאפ׳ כ׳ שראשפ׳
מי יב׳ מ׳ .מאראשפ׳ ראמ׳ ראשפ׳, מאראשפ׳ .ראשפ׳
ראשר׳ שאר ראשפ׳ ראשפ׳ ראמ׳ .מאראשפ׳ [4]כ׳
.ראשפ׳ שת ראה׳ ÷ שכאפ׳ [5]

[1] MS ראכ׳. [2] MS מאראשפ׳. [3] MS מאראשפ׳.
[4] MS ראכ׳. [5] MS ראשפ׳ שכ׳.

[illegible] [illegible][1] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible

ڪاوڙ ڪاوڙيل ۾ ڪيو ڪيار ڪيامر ،ساڻس کيو
ڪيل ملن ڪوڪيو ڪ ملڻ. ڪيون ڪاوڙيلن
ڪيل ڪيل ڪيو ڪيو ڪيو ڪيو. ڪيڻس ۾
ڪاڻ ڪ ملڻ ٻڌا. ڪيار ڪ ڪيڻ ڪ ڪيو
ڪيار ڪيو ملن. ڪيڻس ڪاوڙيلن ڪيون.
ڪيو : ڪيڻ ڪيون ڪيڻس ڪيو ڪ ٻڌا. ڪيو
ڪيل[1] ڪيو ڪاڻ ڪ ڪيڻس ڪ ڪيو ڪيو :
ڪيڻس ڪاوڙيل ڪيڻس ڪيو ڪ ڪيو ڪيڻس
ڪيڻس ڪيو ڪيو : ڪيڻ ڪيڻس ڪيو ڪيو :
ڪيڻس ڪيو ڪيو ڪيو ڪيو ڪيو ڪيو : ڪيو
ڪيو ڪيو ڪيو ڪيو : ڪيڻ ڪيو ڪيو ڪيو
ڪيو ڪيو ڪيو ڪيو ڪيو

[2]

[3] | Bf. 147ra

[4] [5] [6]

[7]

[1]

| Bf. 147rb

[1] MS

[2] Marg.

[3] For order of leaves see Intr. .

[4] MS

[5] MS

[6] MS

[7] MS

ڪوڪڻ ۾ ڪيل ڪاوڙ[1] ڪاوڙجڻ ۽ ڪاوڙيل
ماڻهو ڪاوڙجڻ ڪري. ڪاوڙجڻ. ڪاوڙجاڻ.
ڪاوڙ. ڪاوڙجاڻ ۽ ڪاوڙيل ماڻهو. ڪاوڙجڻ
ڪاوڙڻ سان ڪا ڳالهه لهڻ لاءِ ڪا شرط
ڪرڻ. ڪا ڳالهه ٻڌڻ. ڪنن ڪرڻ.
ڪاوڙڻ ۽ ڪاوڙجڻ. ڪاوڙ ڪرڻ. ڪاوڙ
ڪرڻ ۾ ڪاوڙيل ماڻهو ڪيترو ڪجهه
ڪري ويهي ٿو. ڪاوڙ ڪرڻ ۾ ڪاوڙيل
ماڻهو جي ڪيفيت: ڪاوڙيل ماڻهو
ڪاوڙ ۾ ڪهڙا ڪهڙا ڪم ڪري ٿو.
ڪاوڙ ڪرڻ ڪاوڙ[3] ڪا نه. ڪا لاءِ نه ڪاوڙڻ.
ڪاوڙ ڪرڻ ۽ ڪاوڙجڻ ۾ ڪهڙو فرق آهي. Bf.57vb
ڪاوڙ ڪرڻ ڪاوڙجڻ ۾ ڪهڙي ڪيفيت
ڪاوڙ ڪرڻ ۾ ڪهڙي ڪيفيت ڪاوڙجڻ
ڪاوڙ ڪرڻ ۽ ڪاوڙجڻ ۾ ڪهڙو فرق آهي.
ڪاوڙ ڪرڻ ۽ ڪاوڙجڻ ۾ ڪهڙو فرق آهي:
ڪاوڙ ڪرڻ ۽ ڪاوڙجڻ ۾ ڪهڙو فرق آهي.

[illegible]

[illegible] [1] [illegible] [2] [illegible]

B f.57rb [illegible] : [illegible]

[illegible] [3] [illegible]

[illegible] [4] [illegible]

[illegible] [5] [illegible]

[illegible]

B f.57va [illegible] [6] [illegible]

[illegible]

[1] MS [illegible]. [2] [illegible] in marg. . [3] MS [illegible].

[4] MS [illegible]. [5] MS [illegible]. [6] MS [illegible].

ثم قال الله تعالى لموسى. يا موسى اعلم انى لا اقبل صلوة احد الا صلوة من تواضع لعظمتى وذل لجلالى وقطع نهاره بذكرى ولم يتكبر على خلقى ولم يصر على معصيتى ورحم المسكين وابن السبيل والارملة ورحم المصاب. ذلك يا موسى ضوئى بين خلقى واسمه عندى الاواب الحفيظ. يا موسى لو ان عبدا من عبادى اتانى بذنوب ملء ما بين السماء والارض ثم لقينى لا يشرك بى شيئا لاتيته بمثلها مغفرة. يا موسى لو ان عبدا من عبادى عبدنى حتى ينقطع فصار كالشن البالى ثم اتانى جاحدا لحقى لاتيته بمثلها سخطا. يا موسى لو ان عبدا من عبادى عصانى حتى تبلغ ذنوبه عنان السماء ثم استغفرنى غفرت له ولا ابالى. يا موسى لو ان عبدا من عبادى اخطأ حتى تبلغ خطاياه ما بين السماء والارض ثم استغفرنى غفرت له ولا ابالى. يا موسى لو ان عبدا من عبادى لقينى بقراب الارض خطايا ثم لقينى لا يشرك بى شيئا لاتيته بقرابها مغفرة. يا موسى لو ان عبدا من عبادى صلى حتى يصير كالحنية البالية وصام حتى يصير كالشن البالى ثم جاءن

ܡܢ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܐܬܝ ܠܡܫܪܝ ܥܠ ܟܠ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܠܥܠܡܐ.
ܗܘ ܢܘܪܐ ܕܡܢܘܪܐ ܕܟܠ ܒܪܢܫܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ
ܕܐܬ ܐܝ. ܐܢܐ ܢܘܪܐ ܕܡܫܬܕܐ ܒܟܠ ܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܢ ܡܢ ܒܪܢܫ
ܕܢܫܬܡܥ ܠܡܠܦ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܢܫܬܡܥ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܢܬܠܦ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܢܫܬܡܥ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܢܬܠܦ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܢܫܬܡܥ
ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܢܬܠܦ

. . . . . [1] . . . . . ؛ ؛ ؛

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ﻣﺎ ﺩﺍ . ﺍﻟﺴﻠﻢ ﺍﻟﻤﻠﻚ ﺍﻟﻘﺪﻭﺱ ﺍﻟﺴﻼﻡ ﺍﻟﻤﺆﻣﻦ ﺍﻟﻤﻬﻴﻤﻦ ﺍﻟﻌﺰﻳﺰ ﺍﻟﺠﺒﺎﺭ ﺍﻟﻤﺘﻜﺒﺮ ﺳﺒﺤﺎﻥ ﺍﻟﻠﻪ ﻋﻤﺎ ﻳﺸﺮﻛﻮﻥ ﻫﻮ ﺍﻟﻠﻪ ﺍﻟﺨﺎﻟﻖ ﺍﻟﺒﺎﺭﺉ ﺍﻟﻤﺼﻮﺭ ﻟﻪ ﺍﻷﺳﻤﺎﺀ ﺍﻟﺤﺴﻨﻰ ﻳﺴﺒﺢ ﻟﻪ ﻣﺎ ﻓﻲ ﺍﻟﺴﻤﻮﺍﺕ ﻭﺍﻷﺭﺽ ﻭﻫﻮ ﺍﻟﻌﺰﻳﺰ ﺍﻟﺤﻜﻴﻢ . ﺍﻟﻠﻪ ﻻ ﺇﻟﻪ ﺇﻻ ﻫﻮ ﻟﻪ ﺍﻷﺳﻤﺎﺀ ﺍﻟﺤﺴﻨﻰ . ﻳﺴﺒﺢ ﻟﻪ ﻣﺎ ﻓﻲ ﺍﻟﺴﻤﻮﺍﺕ ﻭﺍﻷﺭﺽ ﻭﻫﻮ ﺍﻟﻌﺰﻳﺰ ﺍﻟﺤﻜﻴﻢ . ﻟﻪ ﻣﻠﻚ ﺍﻟﺴﻤﻮﺍﺕ ﻭﺍﻷﺭﺽ ﻳﺤﻴﻲ ﻭﻳﻤﻴﺖ ﻭﻫﻮ ﻋﻠﻰ ﻛﻞ ﺷﻲﺀ ﻗﺪﻳﺮ . ﻫﻮ ﺍﻷﻭﻝ ﻭﺍﻵﺧﺮ ﻭﺍﻟﻈﺎﻫﺮ ﻭﺍﻟﺒﺎﻃﻦ ﻭﻫﻮ ﺑﻜﻞ ﺷﻲﺀ ﻋﻠﻴﻢ . ﻫﻮ ﺍﻟﺬﻱ ﺧﻠﻖ ﺍﻟﺴﻤﻮﺍﺕ ﻭﺍﻷﺭﺽ ﻓﻲ ﺳﺘﺔ ﺃﻳﺎﻡ ﺛﻢ ﺍﺳﺘﻮﻯ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﻌﺮﺵ ﻳﻌﻠﻢ ﻣﺎ ﻳﻠﺞ ﻓﻲ ﺍﻷﺭﺽ ﻭﻣﺎ ﻳﺨﺮﺝ ﻣﻨﻬﺎ ﻭﻣﺎ ﻳﻨﺰﻝ ﻣﻦ ﺍﻟﺴﻤﺎﺀ ﻭﻣﺎ ﻳﻌﺮﺝ ﻓﻴﻬﺎ ﻭﻫﻮ ﻣﻌﻜﻢ ﺃﻳﻦ ﻣﺎ ﻛﻨﺘﻢ ﻭﺍﻟﻠﻪ ﺑﻤﺎ ﺗﻌﻤﻠﻮﻥ ﺑﺼﻴﺮ . ﻟﻪ ﻣﻠﻚ ﺍﻟﺴﻤﻮﺍﺕ ﻭﺍﻷﺭﺽ ﻭﺇﻟﻰ ﺍﻟﻠﻪ ﺗﺮﺟﻊ ﺍﻷﻣﻮﺭ . ﻳﻮﻟﺞ ﺍﻟﻠﻴﻞ ﻓﻲ ﺍﻟﻨﻬﺎﺭ ﻭﻳﻮﻟﺞ ﺍﻟﻨﻬﺎﺭ ﻓﻲ ﺍﻟﻠﻴﻞ ﻭﻫﻮ ﻋﻠﻴﻢ ﺑﺬﺍﺕ ﺍﻟﺼﺪﻭﺭ . ﺁﻣﻨﻮﺍ ﺑﺎﻟﻠﻪ ﻭﺭﺳﻮﻟﻪ ﻭﺍﻟﻨﻮﺭ ﺍﻟﺬﻱ ﺃﻧﺰﻟﻨﺎ ﻭﺍﻟﻠﻪ ﺑﻤﺎ ﺗﻌﻤﻠﻮﻥ ﺧﺒﻴﺮ . ﻫﻮ ﺍﻟﺬﻱ ﺧﻠﻖ ﻛﻢ ﻣﻦ ﻗﺮﻳﺔ ﺃﻫﻠﻜﻨﺎﻫﺎ ﻓﺠﺎﺀﻫﺎ ﺑﺄﺳﻨﺎ ﺑﻴﺎﺗﺎ ﺃﻭ ﻫﻢ ﻗﺎﺋﻠﻮﻥ . ﻓﻠﻤﺎ ﺟﺎﺀﻫﻢ ﺑﺄﺳﻨﺎ ﺇﺫﺍ ﻫﻢ ﻣﻨﻬﺎ ﻳﺮﻛﻀﻮﻥ . ﻻ ﺗﺮﻛﻀﻮﺍ ﻭﺍﺭﺟﻌﻮﺍ ﺇﻟﻰ ﻣﺎ ﺃﺗﺮﻓﺘﻢ ﻓﻴﻪ ﻭﻣﺴﺎﻛﻨﻜﻢ ﻟﻌﻠﻜﻢ ﺗﺴﺄﻟﻮﻥ . ﻗﺎﻟﻮﺍ ﻳﺎ ﻭﻳﻠﻨﺎ ﺇﻧﺎ ﻛﻨﺎ ﻇﺎﻟﻤﻴﻦ . ﻓﻤﺎ ﺯﺍﻟﺖ ﺗﻠﻚ ﺩﻋﻮﺍﻫﻢ ﺣﺘﻰ ﺟﻌﻠﻨﺎﻫﻢ ﺣﺼﻴﺪﺍ ﺧﺎﻣﺪﻳﻦ . ﻭﻣﺎ ﺧﻠﻘﻨﺎ ﺍﻟﺴﻤﺎﺀ ﻭﺍﻷﺭﺽ ﻭﻣﺎ ﺑﻴﻨﻬﻤﺎ ﻟﻌﺒﻴﻦ . ﻟﻮ ﺃﺭﺩﻧﺎ ﺃﻥ ﻧﺘﺨﺬ ﻟﻬﻮ ﻟﻬﻮﻧﺎ ﻣﻦ ﻟﺪﻧﺎ ﺇﻥ ﻛﻨﺎ ﻓﺎﻋﻠﻴﻦ . ﺑﻞ ﻧﻘﺬﻑ ﺑﺎﻟﺤﻖ ﻋﻠﻰ ﺍﻟﺒﺎﻃﻞ ﻓﻴﺪﻣﻐﻪ ﻓﺈﺫﺍ ﻫﻮ ﺯﺍﻫﻖ . ﻭﻟﻪ ﻣﻦ ﻓﻲ ﺍﻟﺴﻤﻮﺍﺕ ﻭﺍﻷﺭﺽ ﻭﻣﻦ ﻋﻨﺪﻩ ﻻ ﻳﺴﺘﻜﺒﺮﻭﻥ ﻋﻦ ﻋﺒﺎﺩﺗﻪ ﻭﻻ ﻳﺴﺘﺤﺴﺮﻭﻥ ﻳﺴﺒﺤﻮﻥ ﺍﻟﻠﻴﻞ ﻭﺍﻟﻨﻬﺎﺭ ﻻ ﻳﻔﺘﺮﻭﻥ . ﺃﻡ ﺍﺗﺨﺬﻭﺍ ﺁﻟﻬﺔ ﻣﻦ ﺍﻷﺭﺽ ﻫﻢ ﻳﻨﺸﺮﻭﻥ . ﻟﻮ ﻛﺎﻥ ﻓﻴﻬﻤﺎ ﺁﻟﻬﺔ ﺇﻻ ﺍﻟﻠﻪ ﻟﻔﺴﺪﺗﺎ ﻓﺴﺒﺤﺎﻥ ﺍﻟﻠﻪ ﺭﺏ ﺍﻟﻌﺮﺵ ﻋﻤﺎ ﻳﺼﻔﻮﻥ . ﻻ ﻳﺴﺄﻝ ﻋﻤﺎ ﻳﻔﻌﻞ ﻭﻫﻢ ﻳﺴﺄﻟﻮﻥ . ﺃﻡ ﺍﺗﺨﺬﻭﺍ ﻣﻦ ﺩﻭﻧﻪ ﺁﻟﻬﺔ ﻗﻞ ﻫﺎﺗﻮﺍ ﺑﺮﻫﺎﻧﻜﻢ . ﻫﺬﺍ ﺫﻛﺮ ﻣﻦ ﻣﻌﻲ ﻭﺫﻛﺮ ﻣﻦ ﻗﺒﻠﻲ . ﺑﻞ ﺃﻛﺜﺮﻫﻢ ﻻ ﻳﻌﻠﻤﻮﻥ ﺍﻟﺤﻖ ﻓﻬﻢ ﻣﻌﺮﺿﻮﻥ . ﻭﻣﺎ ﺃﺭﺳﻠﻨﺎ ﻣﻦ ﻗﺒﻠﻚ ﻣﻦ ﺭﺳﻮﻝ ﺇﻻ ﻧﻮﺣﻲ ﺇﻟﻴﻪ ﺃﻧﻪ ﻻ ﺇﻟﻪ ﺇﻻ ﺃﻧﺎ ﻓﺎﻋﺒﺪﻭﻥ . ﻭﻗﺎﻟﻮﺍ ﺍﺗﺨﺬ ﺍﻟﺮﺣﻤﻦ ﻭﻟﺪﺍ ﺳﺒﺤﺎﻧﻪ ﺑﻞ ﻋﺒﺎﺩ ﻣﻜﺮﻣﻮﻥ . ﻻ ﻳﺴﺒﻘﻮﻧﻪ ﺑﺎﻟﻘﻮﻝ ﻭﻫﻢ ﺑﺄﻣﺮﻩ ﻳﻌﻤﻠﻮﻥ . ﻳﻌﻠﻢ ﻣﺎ ﺑﻴﻦ ﺃﻳﺪﻳﻬﻢ ﻭﻣﺎ ﺧﻠﻔﻬﻢ ﻭﻻ ﻳﺸﻔﻌﻮﻥ ﺇﻻ ﻟﻤﻦ ﺍﺭﺗﻀﻰ ﻭﻫﻢ ﻣﻦ ﺧﺸﻴﺘﻪ ﻣﺸﻔﻘﻮﻥ . ﻭﻣﻦ ﻳﻘﻞ ﻣﻨﻬﻢ ﺇﻧﻲ ﺇﻟﻪ ﻣﻦ ﺩﻭﻧﻪ ﻓﺬﻟﻚ ﻧﺠﺰﻳﻪ ﺟﻬﻨﻢ ﻛﺬﻟﻚ ﻧﺠﺰﻱ ﺍﻟﻈﺎﻟﻤﻴﻦ . ﺃﻭﻟﻢ ﻳﺮ ﺍﻟﺬﻳﻦ ﻛﻔﺮﻭﺍ ﺃﻥ ﺍﻟﺴﻤﻮﺍﺕ ﻭﺍﻷﺭﺽ ﻛﺎﻧﺘﺎ ﺭﺗﻘﺎ ﻓﻔﺘﻘﻨﺎﻫﻤﺎ ﻭﺟﻌﻠﻨﺎ ﻣﻦ ﺍﻟﻤﺎﺀ ﻛﻞ ﺷﻲﺀ ﺣﻲ ﺃﻓﻼ ﻳﺆﻣﻨﻮﻥ . ﻭﺟﻌﻠﻨﺎ ﻓﻲ ﺍﻷﺭﺽ ﺭﻭﺍﺳﻲ ﺃﻥ ﺗﻤﻴﺪ ﺑﻬﻢ ﻭﺟﻌﻠﻨﺎ ﻓﻴﻬﺎ ﻓﺠﺎﺟﺎ ﺳﺒﻼ ﻟﻌﻠﻬﻢ ﻳﻬﺘﺪﻭﻥ . ﻭﺟﻌﻠﻨﺎ ﺍﻟﺴﻤﺎﺀ ﺳﻘﻔﺎ ﻣﺤﻔﻮﻇﺎ ﻭﻫﻢ ﻋﻦ ﺁﻳﺎﺗﻬﺎ ﻣﻌﺮﺿﻮﻥ . ﻭﻫﻮ ﺍﻟﺬﻱ ﺧﻠﻖ ﺍﻟﻠﻴﻞ ﻭﺍﻟﻨﻬﺎﺭ ﻭﺍﻟﺸﻤﺲ ﻭﺍﻟﻘﻤﺮ ﻛﻞ ﻓﻲ ﻓﻠﻚ ﻳﺴﺒﺤﻮﻥ . ﻭﻣﺎ ﺟﻌﻠﻨﺎ ﻟﺒﺸﺮ ﻣﻦ ﻗﺒﻠﻚ ﺍﻟﺨﻠﺪ ﺃﻓﺈﻥ ﻣﺖ ﻓﻬﻢ ﺍﻟﺨﺎﻟﺪﻭﻥ . ﻛﻞ ﻧﻔﺲ ﺫﺍﺋﻘﺔ ﺍﻟﻤﻮﺕ ﻭﻧﺒﻠﻮﻛﻢ ﺑﺎﻟﺸﺮ ﻭﺍﻟﺨﻴﺮ ﻓﺘﻨﺔ ﻭﺇﻟﻴﻨﺎ ﺗﺮﺟﻌﻮﻥ . ﻭﺇﺫﺍ ﺭﺁﻙ ﺍﻟﺬﻳﻦ ﻛﻔﺮﻭﺍ ﺇﻥ ﻳﺘﺨﺬﻭﻧﻚ ﺇﻻ ﻫﺰﻭﺍ ﺃﻫﺬﺍ ﺍﻟﺬﻱ ﻳﺬﻛﺮ ﺁﻟﻬﺘﻜﻢ ﻭﻫﻢ ﺑﺬﻛﺮ ﺍﻟﺮﺣﻤﻦ ﻫﻢ ﻛﺎﻓﺮﻭﻥ . ﺧﻠﻖ ﺍﻹﻧﺴﺎﻥ ﻣﻦ ﻋﺠﻞ ﺳﺄﺭﻳﻜﻢ ﺁﻳﺎﺗﻲ ﻓﻼ ﺗﺴﺘﻌﺠﻠﻮﻥ . ﻭﻳﻘﻮﻟﻮﻥ ﻣﺘﻰ ﻫﺬﺍ ﺍﻟﻮﻋﺪ ﺇﻥ ﻛﻨﺘﻢ ﺻﺎﺩﻗﻴﻦ . ﻟﻮ ﻳﻌﻠﻢ ﺍﻟﺬﻳﻦ ﻛﻔﺮﻭﺍ ﺣﻴﻦ ﻻ ﻳﻜﻔﻮﻥ ﻋﻦ ﻭﺟﻮﻫﻬﻢ ﺍﻟﻨﺎﺭ ﻭﻻ ﻋﻦ ﻇﻬﻮﺭﻫﻢ ﻭﻻ ﻫﻢ ﻳﻨﺼﺮﻭﻥ . ﺑﻞ ﺗﺄﺗﻴﻬﻢ ﺑﻐﺘﺔ ﻓﺘﺒﻬﺘﻬﻢ ﻓﻼ ﻳﺴﺘﻄﻴﻌﻮﻥ ﺭﺩﻫﺎ ﻭﻻ ﻫﻢ ﻳﻨﻈﺮﻭﻥ . ﻭﻟﻘﺪ ﺍﺳﺘﻬﺰﺉ ﺑﺮﺳﻞ ﻣﻦ ﻗﺒﻠﻚ ﻓﺤﺎﻕ ﺑﺎﻟﺬﻳﻦ ﺳﺨﺮﻭﺍ ﻣﻨﻬﻢ ﻣﺎ ﻛﺎﻧﻮﺍ ﺑﻪ ﻳﺴﺘﻬﺰﺅﻥ . ﻗﻞ ﻣﻦ ﻳﻜﻠﺆﻛﻢ ﺑﺎﻟﻠﻴﻞ ﻭﺍﻟﻨﻬﺎﺭ ﻣﻦ ﺍﻟﺮﺣﻤﻦ ﺑﻞ ﻫﻢ ﻋﻦ ﺫﻛﺮ ﺭﺑﻬﻢ ﻣﻌﺮﺿﻮﻥ . ﺃﻡ ﻟﻬﻢ ﺁﻟﻬﺔ ﺗﻤﻨﻌﻬﻢ ﻣﻦ ﺩﻭﻧﻨﺎ ﻻ ﻳﺴﺘﻄﻴﻌﻮﻥ ﻧﺼﺮ ﺃﻧﻔﺴﻬﻢ ﻭﻻ ﻫﻢ ﻣﻨﺎ ﻳﺼﺤﺒﻮﻥ . ﺑﻞ ﻣﺘﻌﻨﺎ ﻫﺆﻻﺀ ﻭﺁﺑﺎﺀﻫﻢ ﺣﺘﻰ ﻃﺎﻝ ﻋﻠﻴﻬﻢ ﺍﻟﻌﻤﺮ ﺃﻓﻼ ﻳﺮﻭﻥ ﺃﻧﺎ ﻧﺄﺗﻲ ﺍﻷﺭﺽ ﻧﻨﻘﺼﻬﺎ ﻣﻦ ﺃﻃﺮﺍﻓﻬﺎ ﺃﻓﻬﻢ ﺍﻟﻐﺎﻟﺒﻮﻥ . ﻗﻞ ﺇﻧﻤﺎ ﺃﻧﺬﺭﻛﻢ ﺑﺎﻟﻮﺣﻲ ﻭﻻ ﻳﺴﻤﻊ ﺍﻟﺼﻢ ﺍﻟﺪﻋﺎﺀ ﺇﺫﺍ ﻣﺎ ﻳﻨﺬﺭﻭﻥ . ﻭﻟﺌﻦ ﻣﺴﺘﻬﻢ ﻧﻔﺤﺔ ﻣﻦ ﻋﺬﺍﺏ ﺭﺑﻚ ﻟﻴﻘﻮﻟﻦ ﻳﺎ ﻭﻳﻠﻨﺎ ﺇﻧﺎ ﻛﻨﺎ ﻇﺎﻟﻤﻴﻦ . ﻭﻧﻀﻊ ﺍﻟﻤﻮﺍﺯﻳﻦ ﺍﻟﻘﺴﻂ ﻟﻴﻮﻡ ﺍﻟﻘﻴﺎﻣﺔ ﻓﻼ ﺗﻈﻠﻢ ﻧﻔﺲ ﺷﻴﺌﺎ ﻭﺇﻥ ﻛﺎﻥ ﻣﺜﻘﺎﻝ ﺣﺒﺔ ﻣﻦ ﺧﺮﺩﻝ ﺃﺗﻴﻨﺎ ﺑﻬﺎ ﻭﻛﻔﻰ ﺑﻨﺎ ﺣﺎﺳﺒﻴﻦ . ﻭﻟﻘﺪ ﺁﺗﻴﻨﺎ ﻣﻮﺳﻰ ﻭﻫﺎﺭﻭﻥ ﺍﻟﻔﺮﻗﺎﻥ ﻭﺿﻴﺎﺀ ﻭﺫﻛﺮﻯ ﻟﻠﻤﺘﻘﻴﻦ . ﺍﻟﺬﻳﻦ ﻳﺨﺸﻮﻥ ﺭﺑﻬﻢ ﺑﺎﻟﻐﻴﺐ ﻭﻫﻢ ﻣﻦ ﺍﻟﺴﺎﻋﺔ ﻣﺸﻔﻘﻮﻥ . ﻭﻫﺬﺍ ﺫﻛﺮ ﻣﺒﺎﺭﻙ ﺃﻧﺰﻟﻨﺎﻩ ﺃﻓﺄﻧﺘﻢ ﻟﻪ ﻣﻨﻜﺮﻭﻥ . ﻭﻟﻘﺪ ﺁﺗﻴﻨﺎ ﺇﺑﺮﺍﻫﻴﻢ ﺭﺷﺪﻩ ﻣﻦ ﻗﺒﻞ ﻭﻛﻨﺎ ﺑﻪ ﻋﺎﻟﻤﻴﻦ . ﺇﺫ ﻗﺎﻝ ﻟﺄﺑﻴﻪ ﻭﻗﻮﻣﻪ ﻣﺎ ﻫﺬﻩ ﺍﻟﺘﻤﺎﺛﻴﻞ ﺍﻟﺘﻲ ﺃﻧﺘﻢ ﻟﻬﺎ ﻋﺎﻛﻔﻮﻥ . ﻗﺎﻟﻮﺍ ﻭﺟﺪﻧﺎ ﺁﺑﺎﺀﻧﺎ ﻟﻬﺎ ﻋﺎﺑﺪﻳﻦ . ﻗﺎﻝ ﻟﻘﺪ ﻛﻨﺘﻢ ﺃﻧﺘﻢ ﻭﺁﺑﺎﺅﻛﻢ ﻓﻲ ﺿﻼﻝ ﻣﺒﻴﻦ . ﻗﺎﻟﻮﺍ ﺃﺟﺌﺘﻨﺎ ﺑﺎﻟﺤﻖ ﺃﻡ ﺃﻧﺖ ﻣﻦ ﺍﻟﻼﻋﺒﻴﻦ . ﻗﺎﻝ ﺑﻞ ﺭﺑﻜﻢ ﺭﺏ ﺍﻟﺴﻤﻮﺍﺕ ﻭﺍﻷﺭﺽ ﺍﻟﺬﻱ ﻓﻄﺮﻫﻦ ﻭﺃﻧﺎ ﻋﻠﻰ ﺫﻟﻜﻢ ﻣﻦ ﺍﻟﺸﺎﻫﺪﻳﻦ . ﻭﺗﺎﻟﻠﻪ ﻟﺄﻛﻴﺪﻥ ﺃﺻﻨﺎﻣﻜﻢ ﺑﻌﺪ ﺃﻥ ﺗﻮﻟﻮﺍ ﻣﺪﺑﺮﻳﻦ . ﻓﺠﻌﻠﻬﻢ ﺟﺬﺍﺫﺍ ﺇﻻ ﻛﺒﻴﺮﺍ ﻟﻬﻢ ﻟﻌﻠﻬﻢ ﺇﻟﻴﻪ ﻳﺮﺟﻌﻮﻥ . ﻗﺎﻟﻮﺍ ﻣﻦ ﻓﻌﻞ ﻫﺬﺍ ﺑﺂﻟﻬﺘﻨﺎ ﺇﻧﻪ ﻟﻤﻦ ﺍﻟﻈﺎﻟﻤﻴﻦ . ﻗﺎﻟﻮﺍ ﺳﻤﻌﻨﺎ ﻓﺘﻰ ﻳﺬﻛﺮﻫﻢ ﻳﻘﺎﻝ ﻟﻪ ﺇﺑﺮﺍﻫﻴﻢ . ﻗﺎﻟﻮﺍ ﻓﺄﺗﻮﺍ ﺑﻪ ﻋﻠﻰ ﺃﻋﻴﻦ ﺍﻟﻨﺎﺱ ﻟﻌﻠﻬﻢ ﻳﺸﻬﺪﻭﻥ . ﻗﺎﻟﻮﺍ ﺃﺃﻧﺖ ﻓﻌﻠﺖ ﻫﺬﺍ ﺑﺂﻟﻬﺘﻨﺎ ﻳﺎ ﺇﺑﺮﺍﻫﻴﻢ . ﻗﺎﻝ ﺑﻞ ﻓﻌﻠﻪ ﻛﺒﻴﺮﻫﻢ ﻫﺬﺍ ﻓﺎﺳﺄﻟﻮﻫﻢ ﺇﻥ ﻛﺎﻧﻮﺍ ﻳﻨﻄﻘﻮﻥ . ﻓﺮﺟﻌﻮﺍ ﺇﻟﻰ ﺃﻧﻔﺴﻬﻢ ﻓﻘﺎﻟﻮﺍ ﺇﻧﻜﻢ ﺃﻧﺘﻢ ﺍﻟﻈﺎﻟﻤﻮﻥ . ﺛﻢ ﻧﻜﺴﻮﺍ ﻋﻠﻰ ﺭﺅﻭﺳﻬﻢ ﻟﻘﺪ ﻋﻠﻤﺖ ﻣﺎ ﻫﺆﻻﺀ ﻳﻨﻄﻘﻮﻥ . ﻗﺎﻝ ﺃﻓﺘﻌﺒﺪﻭﻥ ﻣﻦ ﺩﻭﻥ ﺍﻟﻠﻪ ﻣﺎ ﻻ ﻳﻨﻔﻌﻜﻢ ﺷﻴﺌﺎ ﻭﻻ ﻳﻀﺮﻛﻢ . ﺃﻑ ﻟﻜﻢ ﻭﻟﻤﺎ ﺗﻌﺒﺪﻭﻥ ﻣﻦ ﺩﻭﻥ ﺍﻟﻠﻪ ﺃﻓﻼ ﺗﻌﻘﻠﻮﻥ . ﻗﺎﻟﻮﺍ ﺣﺮﻗﻮﻩ ﻭﺍﻧﺼﺮﻭﺍ ﺁﻟﻬﺘﻜﻢ ﺇﻥ ﻛﻨﺘﻢ ﻓﺎﻋﻠﻴﻦ . ﻗﻠﻨﺎ ﻳﺎ ﻧﺎﺭ ﻛﻮﻧﻲ ﺑﺮﺩﺍ ﻭﺳﻼﻣﺎ ﻋﻠﻰ ﺇﺑﺮﺍﻫﻴﻢ . ﻭﺃﺭﺍﺩﻭﺍ ﺑﻪ ﻛﻴﺪﺍ ﻓﺠﻌﻠﻨﺎﻫﻢ ﺍﻷﺧﺴﺮﻳﻦ . ﻭﻧﺠﻴﻨﺎﻩ ﻭﻟﻮﻃﺎ ﺇﻟﻰ ﺍﻷﺭﺽ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﺎﺭﻛﻨﺎ ﻓﻴﻬﺎ ﻟﻠﻌﺎﻟﻤﻴﻦ . ﻭﻭﻫﺒﻨﺎ ﻟﻪ ﺇﺳﺤﺎﻕ ﻭﻳﻌﻘﻮﺏ ﻧﺎﻓﻠﺔ ﻭﻛﻼ ﺟﻌﻠﻨﺎ ﺻﺎﻟﺤﻴﻦ . ﻭﺟﻌﻠﻨﺎﻫﻢ ﺃﺋﻤﺔ ﻳﻬﺪﻭﻥ ﺑﺄﻣﺮﻧﺎ ﻭﺃﻭﺣﻴﻨﺎ ﺇﻟﻴﻬﻢ ﻓﻌﻞ ﺍﻟﺨﻴﺮﺍﺕ ﻭﺇﻗﺎﻡ ﺍﻟﺼﻼﺓ ﻭﺇﻳﺘﺎﺀ ﺍﻟﺰﻛﺎﺓ ﻭﻛﺎﻧﻮﺍ ﻟﻨﺎ ﻋﺎﺑﺪﻳﻦ . ﻭﻟﻮﻃﺎ ﺁﺗﻴﻨﺎﻩ ﺣﻜﻤﺎ ﻭﻋﻠﻤﺎ ﻭﻧﺠﻴﻨﺎﻩ ﻣﻦ ﺍﻟﻘﺮﻳﺔ ﺍﻟﺘﻲ ﻛﺎﻧﺖ ﺗﻌﻤﻞ ﺍﻟﺨﺒﺎﺋﺚ ﺇﻧﻬﻢ ﻛﺎﻧﻮﺍ ﻗﻮﻡ ﺳﻮﺀ ﻓﺎﺳﻘﻴﻦ . ﻭﺃﺩﺧﻠﻨﺎﻩ ﻓﻲ ﺭﺣﻤﺘﻨﺎ ﺇﻧﻪ ﻣﻦ ﺍﻟﺼﺎﻟﺤﻴﻦ . ﻭﻧﻮﺣﺎ ﺇﺫ ﻧﺎﺩﻯ ﻣﻦ ﻗﺒﻞ ﻓﺎﺳﺘﺠﺒﻨﺎ ﻟﻪ ﻓﻨﺠﻴﻨﺎﻩ ﻭﺃﻫﻠﻪ ﻣﻦ ﺍﻟﻜﺮﺏ ﺍﻟﻌﻈﻴﻢ . ﻭﻧﺼﺮﻧﺎﻩ ﻣﻦ ﺍﻟﻘﻮﻡ ﺍﻟﺬﻳﻦ ﻛﺬﺑﻮﺍ ﺑﺂﻳﺎﺗﻨﺎ ﺇﻧﻬﻢ ﻛﺎﻧﻮﺍ ﻗﻮﻡ ﺳﻮﺀ ﻓﺄﻏﺮﻗﻨﺎﻫﻢ ﺃﺟﻤﻌﻴﻦ . ﻭﺩﺍﻭﺩ ﻭﺳﻠﻴﻤﺎﻥ ﺇﺫ ﻳﺤﻜﻤﺎﻥ ﻓﻲ ﺍﻟﺤﺮﺙ ﺇﺫ ﻧﻔﺸﺖ ﻓﻴﻪ ﻏﻨﻢ ﺍﻟﻘﻮﻡ ﻭﻛﻨﺎ ﻟﺤﻜﻤﻬﻢ ﺷﺎﻫﺪﻳﻦ . ﻓﻔﻬﻤﻨﺎﻫﺎ ﺳﻠﻴﻤﺎﻥ ﻭﻛﻼ ﺁﺗﻴﻨﺎ ﺣﻜﻤﺎ ﻭﻋﻠﻤﺎ ﻭﺳﺨﺮﻧﺎ ﻣﻊ ﺩﺍﻭﺩ ﺍﻟﺠﺒﺎﻝ ﻳﺴﺒﺤﻦ ﻭﺍﻟﻄﻴﺮ ﻭﻛﻨﺎ ﻓﺎﻋﻠﻴﻦ . ﻭﻋﻠﻤﻨﺎﻩ ﺻﻨﻌﺔ ﻟﺒﻮﺱ ﻟﻜﻢ ﻟﺘﺤﺼﻨﻜﻢ ﻣﻦ ﺑﺄﺳﻜﻢ ﻓﻬﻞ ﺃﻧﺘﻢ ﺷﺎﻛﺮﻭﻥ . ﻭﻟﺴﻠﻴﻤﺎﻥ ﺍﻟﺮﻳﺢ ﻋﺎﺻﻔﺔ ﺗﺠﺮﻱ ﺑﺄﻣﺮﻩ ﺇﻟﻰ ﺍﻷﺭﺽ ﺍﻟﺘﻲ ﺑﺎﺭﻛﻨﺎ ﻓﻴﻬﺎ ﻭﻛﻨﺎ ﺑﻜﻞ ﺷﻲﺀ ﻋﺎﻟﻤﻴﻦ . ﻭﻣﻦ ﺍﻟﺸﻴﺎﻃﻴﻦ ﻣﻦ ﻳﻐﻮﺻﻮﻥ ﻟﻪ ﻭﻳﻌﻤﻠﻮﻥ ﻋﻤﻼ ﺩﻭﻥ ﺫﻟﻚ ﻭﻛﻨﺎ ﻟﻬﻢ ﺣﺎﻓﻈﻴﻦ . ﻭﺃﻳﻮﺏ ﺇﺫ ﻧﺎﺩﻯ ﺭﺑﻪ ﺃﻧﻲ ﻣﺴﻨﻲ ﺍﻟﻀﺮ ﻭﺃﻧﺖ ﺃﺭﺣﻢ ﺍﻟﺮﺍﺣﻤﻴﻦ . ﻓﺎﺳﺘﺠﺒﻨﺎ ﻟﻪ ﻓﻜﺸﻔﻨﺎ ﻣﺎ ﺑﻪ ﻣﻦ ﺿﺮ ﻭﺁﺗﻴﻨﺎﻩ ﺃﻫﻠﻪ ﻭﻣﺜﻠﻬﻢ ﻣﻌﻬﻢ ﺭﺣﻤﺔ ﻣﻦ ﻋﻨﺪﻧﺎ ﻭﺫﻛﺮﻯ ﻟﻠﻌﺎﺑﺪﻳﻦ . ﻭﺇﺳﻤﺎﻋﻴﻞ ﻭﺇﺩﺭﻳﺲ ﻭﺫﺍ ﺍﻟﻜﻔﻞ ﻛﻞ ﻣﻦ ﺍﻟﺼﺎﺑﺮﻳﻦ . ﻭﺃﺩﺧﻠﻨﺎﻫﻢ ﻓﻲ ﺭﺣﻤﺘﻨﺎ ﺇﻧﻬﻢ ﻣﻦ ﺍﻟﺼﺎﻟﺤﻴﻦ . ﻭﺫﺍ ﺍﻟﻨﻮﻥ ﺇﺫ ﺫﻫﺐ ﻣﻐﺎﺿﺒﺎ ﻓﻈﻦ ﺃﻥ ﻟﻦ ﻧﻘﺪﺭ ﻋﻠﻴﻪ ﻓﻨﺎﺩﻯ ﻓﻲ ﺍﻟﻈﻠﻤﺎﺕ ﺃﻥ ﻻ ﺇﻟﻪ ﺇﻻ ﺃﻧﺖ ﺳﺒﺤﺎﻧﻚ ﺇﻧﻲ ﻛﻨﺖ ﻣﻦ ﺍﻟﻈﺎﻟﻤﻴﻦ . ﻓﺎﺳﺘﺠﺒﻨﺎ ﻟﻪ ﻭﻧﺠﻴﻨﺎﻩ ﻣﻦ ﺍﻟﻐﻢ ﻭﻛﺬﻟﻚ ﻧﻨﺠﻲ ﺍﻟﻤﺆﻣﻨﻴﻦ . ﻭﺯﻛﺮﻳﺎ ﺇﺫ ﻧﺎﺩﻯ ﺭﺑﻪ ﺭﺏ ﻻ ﺗﺬﺭﻧﻲ ﻓﺮﺩﺍ ﻭﺃﻧﺖ ﺧﻴﺮ ﺍﻟﻮﺍﺭﺛﻴﻦ . ﻓﺎﺳﺘﺠﺒﻨﺎ ﻟﻪ ﻭﻭﻫﺒﻨﺎ ﻟﻪ ﻳﺤﻴﻰ ﻭﺃﺻﻠﺤﻨﺎ ﻟﻪ ﺯﻭﺟﻪ ﺇﻧﻬﻢ ﻛﺎﻧﻮﺍ ﻳﺴﺎﺭﻋﻮﻥ ﻓﻲ ﺍﻟﺨﻴﺮﺍﺕ ﻭﻳﺪﻋﻮﻧﻨﺎ ﺭﻏﺒﺎ ﻭﺭﻫﺒﺎ ﻭﻛﺎﻧﻮﺍ ﻟﻨﺎ ﺧﺎﺷﻌﻴﻦ . ﻭﺍﻟﺘﻲ ﺃﺣﺼﻨﺖ ﻓﺮﺟﻬﺎ ﻓﻨﻔﺨﻨﺎ ﻓﻴﻬﺎ ﻣﻦ ﺭﻭﺣﻨﺎ ﻭﺟﻌﻠﻨﺎﻫﺎ ﻭﺍﺑﻨﻬﺎ ﺁﻳﺔ ﻟﻠﻌﺎﻟﻤﻴﻦ . ﻭﻣﺮﻳﻢ ﺇﺫ ﺗﻘﺒﻠﺘﻬﺎ ﺭﺑﻬﺎ ﺑﻘﺒﻮﻝ ﺣﺴﻦ ﻭﺃﻧﺒﺘﻬﺎ ﻧﺒﺎﺗﺎ ﺣﺴﻨﺎ ﻭﻛﻔﻠﻬﺎ ﺯﻛﺮﻳﺎ ﻛﻠﻤﺎ ﺩﺧﻞ ﻋﻠﻴﻬﺎ ﺯﻛﺮﻳﺎ ﺍﻟﻤﺤﺮﺍﺏ ﻭﺟﺪ ﻋﻨﺪﻫﺎ ﺭﺯﻗﺎ ﻗﺎﻝ ﻳﺎ ﻣﺮﻳﻢ ﺃﻧﻰ ﻟﻚ ﻫﺬﺍ ﻗﺎﻟﺖ ﻫﻮ ﻣﻦ ﻋﻨﺪ ﺍﻟﻠﻪ ﺇﻥ ﺍﻟﻠﻪ ﻳﺮﺯﻕ ﻣﻦ ﻳﺸﺎﺀ ﺑﻐﻴﺮ ﺣﺴﺎﺏ . ﻫﻨﺎﻟﻚ ﺩﻋﺎ ﺯﻛﺮﻳﺎ ﺭﺑﻪ ﻗﺎﻝ ﺭﺏ ﻫﺐ ﻟﻲ ﻣﻦ ﻟﺪﻧﻚ ﺫﺭﻳﺔ ﻃﻴﺒﺔ ﺇﻧﻚ ﺳﻤﻴﻊ ﺍﻟﺪﻋﺎﺀ . ﻓﻨﺎﺩﺗﻪ ﺍﻟﻤﻼﺋﻜﺔ ﻭﻫﻮ ﻗﺎﺋﻢ ﻳﺼﻠﻲ ﻓﻲ ﺍﻟﻤﺤﺮﺍﺏ ﺃﻥ ﺍﻟﻠﻪ ﻳﺒﺸﺮﻙ ﺑﻴﺤﻴﻰ ﻣﺼﺪﻗﺎ ﺑﻜﻠﻤﺔ ﻣﻦ ﺍﻟﻠﻪ ﻭﺳﻴﺪﺍ ﻭﺣﺼﻮﺭﺍ ﻭﻧﺒﻴﺎ ﻣﻦ ﺍﻟﺼﺎﻟﺤﻴﻦ . ﻗﺎﻝ ﺭﺏ ﺃﻧﻰ ﻳﻜﻮﻥ ﻟﻲ ﻏﻼﻡ ﻭﻗﺪ ﺑﻠﻐﻨﻲ ﺍﻟ

ܫܘܪܝܐ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܫܒܚܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܕܟܠ ܒܪܝܬܐ ܕܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܘܕܒܝܡܐ ܘܒܬܗܘܡܐ ܘܟܠ ܕܒܗܝܢ ܐܡܪ ܒܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝ ܗܘ ܕܐܡܪ ܘܗܘܐ ܥܠܡܐ ܘܐܬܒܪܝ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ ܘ

ܫܡܝܐ ܕܐܝܬܝܗܒ ܠܡܪܝܡ ܐܠܐ ܒܚܕ ܡܢ ܐܢܫ̈ܐ ܕܐܠܗ̈ܐ ܕܫܡܝܐ.
ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܝܬ ܠܝ ܒܪ ܐܢܫ ܕܐܠܗ̈ܐ ܕܫܡܝܐ ܐ[1] ܐܠܐ ܒܚܕ ܡܢ
ܐܢܫ̈ܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܝܬ ܠܝ ܒܪ ܐܢܫ ܕܐܠܗ̈ܐ ܕܫܡܝܐ ܐ ܐܠܐ
ܒܚܕ ܡܢ ܐܢܫ̈ܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܝܬ ܠܝ ܒܪ ܐܢܫ ܕܐܠܗ̈ܐ ܕܫܡܝܐ
ܐ ܐܠܐ

ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܐܢ ܐܢܬ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܫܕܪ ܠܝ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܒܐ ܘܐܡܐ ܠܐ ܫܕܪ ܠܝ ܐܦ ܠܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܐܢܬ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܠܐ ܐܢܬ ܐܝܠܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܬ ܘܐܝܟ ܕܐܢܬ ܐܝܠܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܬ ܐܦ ܐܢܬ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܢܬ ܘܐܝܟ ܕܐܢܬ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܢܬ ܐܦ

ܫܘܪܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܒܡܐܡܪܗ ܕܐܬܪ ܒܪ ܢܘܢ ܘܝܫܘܥ ܒܪ ܢܘܢ ܐܬܪ ܒܪ ܝܘܣܦ ܐܬܪ ܒܪ ܝܥܩܘܒ ܐܬܪ ܒܪ ܐܝܣܚܩ ܐܬܪ ܒܪ ܐܒܪܗܡ ܐܬܪ ܒܪ ܬܪܚ ܐܬܪ ܒܪ ܢܚܘܪ ܐܬܪ ܒܪ ܣܪܓ ܐܬܪ ܒܪ ܪܥܘ ܐܬܪ ܒܪ ܦܠܓ ܐܬܪ ܒܪ ܥܒܪ ܐܬܪ ܒܪ ܫܠܚ ܐܬܪ ܒܪ ܩܝܢܢ ܐܬܪ ܒܪ ܐܪܦܟܫܕ ܐܬܪ ܒܪ ܫܡ ܐܬܪ ܒܪ ܢܘܚ ܐܬܪ ܒܪ ܠܡܟ ܐܬܪ ܒܪ ܡܬܘܫܠܚ ܐܬܪ ܒܪ ܚܢܘܟ ܐܬܪ ܒܪ ܝܪܕ ܐܬܪ ܒܪ ܡܗܠܠܐܝܠ ܐܬܪ ܒܪ ܩܝܢܢ ܐܬܪ ܒܪ ܐܢܘܫ ܐܬܪ ܒܪ ܫܝܬ ܐܬܪ ܒܪ ܐܕܡ ܐܬܪ ܒܪ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܒܪܝܬܐ

A f.56vb

[1] ... [2] ... [3] ... [4] ... [5] ... [6] ... [7] ... [8] ... [9] ... [10] ... [11] ... [12] ... [13] ...

[1] Here begins an extract from another version in Add. 14, 533, f. 171v, headed ...

[2] MS ... [3] Al. ... [4] Al. om. . [5] Al. om. ... [6] Al. ins. ... [7] Marg. Ελαδιος. [8] Marg. Ευθιριος. [9] Marg. Τυανα. [10] Marg. Ιμεριος. [11] MS ... [12] Al. ... [13] Al. ...

[1]ഇങ്ങനെയെന്ന് പിന്നെ കരുതി, ന് കൽ. കണ്ട
ങ്ങനെയെന്നുള്ള പിന്നെയും കരുതി ടി. ഒന്നാം കുറവുകൾ
[2]ളും കൂടെ ചേർന്ന് രണ്ടു ളും ടു. ഒന്നാം, ന് ഒന്നാം
കൊണ്ടാൽ ചെന്നാൽ ടു ന്നാൽ വരുന്നിടത്തും ഒന്ന്
കൽ പിന്നാൽ : കൊണ്ടാൽ, ന് ങ്ങനെയെന്ന് ടു പിന്നാൽ
കുറവു കൂടാ ൽ കൂടാൻ. ന്ന് കുറഞ്ഞാൽ കൂടുകൾ നിന്ന് കൊള്ളാൻ
ങ്ങനെയെന്ന് | ന്ന് കൂടാൻ കൊണ്ടാൽ, ൻ[3]. ചൊല്ല്, ന A f.56va
ന്നാൽ കൂടാൻ ങ്ങനെയെന്ന് ടു ന് കുറഞ്ഞിടത്തും. കൂടാതെയാണ്
ങ്ങനെയെന്ന് ൻ ടു ന്നാൽ വരുന്നിടത്തും, നൈയാർക്കുള്ള
കുറഞ്ഞാൽ കൊള്ളാൻ[4] കൊണ്ടാൽ ഒരിടത്ത് : ങ്ങനെയെന്ന്
ൻ്റെ കൽ. കുറഞ്ഞ ന് ന് ങ്ങനെയെന്ന് പിന്നാൽ
കൂടാ. കുറഞ്ഞാൽ പിന്നാൽ ന്നാൽ കൊണ്ടാൽ കൂടാൻ
ന്നാൽ ന്നാൽ വരുന്നിടത്തെ ഒന്നാം കുറവുകൾ ന്നാൽ
കൊണ്ടാൽ ന്നാൽ ന് ന് ന്

ܗܘ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܐܦ ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܝ ܒܫܡܗ ܕܐܒܐ ܘܒܪܘܚ ܩܕܫܐ ܘܒܫܡܗ ܕܟܠ ܚܕ ܡܢ ܐܠܝܢ ܕܐܡܪ ܒܗ ܕܐܢܐ ܗܘ ܒܪ ܐܠܗܐ ܘܐܠܗܐ ܗܘ ܒܪ ܐܢܫܐ ܘܐܢܫ

ܕܐܝܟ ܕܐܡ ܕܒܝܫܐ ܕܒܝܫ ܕܒܝܫ ܠܐ ܐܢ
ܐܦ ܕܐܡܪ ,ܐ ܒܠ ܕܒܐ ܕܐ ܐܢ ܠܐ ܒܝܫ
ܕܒܝܫ ܕܒܝܫ ܕܒܝܫ ܠ. ܐ ܕܐ ܕܒܝܫ
ܐܢ ܐ ܒܝܐ ܒܝܫ. ܕܒܝܫ ܕܐ ܕܒܝܫ ܕܒܝܫ
ܒܐ ܕܐ ܒܝܐ : ܕܒܝܫ ܕܐ ܕܒܝܫ ܕܒܝܫ
ܐ ܕܒܐ ܒܐ : ܕܒܝܫ ܒܐ ܒܐ ܕܒܝܫ ܕܒܝܫ
ܐ ,ܐ ܒܐ ܐ | ܠ ܕܒܝܫ ܕܐ ܕܒܝܫ Af.55vb
ܒܐ ܕܒܝܫ ܕܒ ܐ ܒ. ܕܒܝܫ ܒ ,ܐ
ܕܒܝܫ ܒ ܐ ܒ. ܐ ܒܝܫ ܕܒ ܐ ܒ
ܕܒ ܕܒ ÷ ܒ ܒ ܐ ܠ ܕܐ ܒ
ܒ. ܐ ܒ ܒ ܐ ܕ ܒ. ܕ ܒ
ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ
ܒ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ
ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ
ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ
ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ ܐ ܒ

[1] Marg. διαταξεις. [2] MS ܒܐ. [3] MS ܒ.
[4] MS ܒ. [5] MS (from lack of space) ܒ.
[6] MS (from lack of space) ܒ.

[1] App. corr. to [illegible]. [2] Pl. marks added. [3] MS [illegible].

ﻭﺍﻟﻠﻪ ﺍﻟﻤﻮﻓﻖ ﻟﻠﺼﻮﺍﺏ. ﻭﺻﻠﻰ ﺍﻟﻠﻪ ﻋﻠﻰ ﺳﻴﺪﻧﺎ ﻣﺤﻤﺪ ﻭﺁﻟﻪ ﻭﺻﺤﺒﻪ
ﻭﺳﻠﻢ ﺗﺴﻠﻴﻤﺎ ﻛﺜﻴﺮﺍ. ﻭﻗﺪ ﻭﻗﻊ ﺍﻟﻔﺮﺍﻍ ﻣﻦ ﻫﺬﻩ ﺍﻟﻨﺴﺨﺔ ﺍﻟﻤﺒﺎﺭﻛﺔ
ﻓﻲ ﺍﻟﺜﺎﻣﻦ ﻭﺍﻟﻌﺸﺮﻳﻦ ﻣﻦ ﺷﻬﺮ ﺭﺟﺐ ﺍﻟﻔﺮﺩ ﺳﻨﺔ ﺳﺖ ﻭﺳﺒﻌﻤﺎﺋﺔ
ﻭﺍﻟﺤﻤﺪ ﻟﻠﻪ ﻭﺣﺪﻩ ﻭﺻﻠﻰ ﺍﻟﻠﻪ ﻋﻠﻰ ﻣﻦ ﻻ ﻧﺒﻲ ﺑﻌﺪﻩ ﻭﺳﻠﻢ ﺗﺴﻠﻴﻤﺎ
ﻛﺜﻴﺮﺍ ﺩﺍﺋﻤﺎ ﺳﺮﻣﺪﺍ ﻭﺣﺴﺒﻨﺎ ﺍﻟﻠﻪ ﻭﻧﻌﻢ ﺍﻟﻮﻛﻴﻞ ﻭﻻ ﺣﻮﻝ ﻭﻻ ﻗﻮﺓ
ﺇﻻ ﺑﺎﻟﻠﻪ ﺍﻟﻌﻠﻲ ﺍﻟﻌﻈﻴﻢ. ﻭﺻﻠﻰ ﺍﻟﻠﻪ ﻋﻠﻰ ﺳﻴﺪﻧﺎ ﻣﺤﻤﺪ ﻭﺁﻟﻪ ﻭﺻﺤﺒﻪ
ﻭﺳﻠﻢ ﺗﺴﻠﻴﻤﺎ ﻛﺜﻴﺮﺍ ﺩﺍﺋﻤﺎ ﺳﺮﻣﺪﺍ ﻭﺣﺴﺒﻨﺎ ﺍﻟﻠﻪ ﻭﻧﻌﻢ ﺍﻟﻮﻛﻴﻞ ﻭﻻ ﺣﻮﻝ
ﻭﻻ ﻗﻮﺓ ﺇﻻ ﺑﺎﻟﻠﻪ ﺍﻟﻌﻠﻲ ﺍﻟﻌﻈﻴﻢ. ﻭﺻﻠﻰ ﺍﻟﻠﻪ ﻋﻠﻰ ﺳﻴﺪﻧﺎ ﻣﺤﻤﺪ ﻭﺁﻟﻪ
ﻭﺻﺤﺒﻪ ﻭﺳﻠﻢ ﺗﺴﻠﻴﻤﺎ ﻛﺜﻴﺮﺍ ﺩﺍﺋﻤﺎ ﺳﺮﻣﺪﺍ ﻭﺣﺴﺒﻨﺎ ﺍﻟﻠﻪ ﻭﻧﻌﻢ ﺍﻟﻮﻛﻴﻞ
ﻭﻻ ﺣﻮﻝ ﻭﻻ ﻗﻮﺓ ﺇﻻ ﺑﺎﻟﻠﻪ ﺍﻟﻌﻠﻲ ﺍﻟﻌﻈﻴﻢ. ﻭﺻﻠﻰ ﺍﻟﻠﻪ ﻋﻠﻰ ﺳﻴﺪﻧﺎ ﻣﺤﻤﺪ
ﻭﺁﻟﻪ ﻭﺻﺤﺒﻪ ﻭﺳﻠﻢ ﺗﺴﻠﻴﻤﺎ ﻛﺜﻴﺮﺍ ﺩﺍﺋﻤﺎ ﺳﺮﻣﺪﺍ ﻭﺣﺴﺒﻨﺎ ﺍﻟﻠﻪ ﻭﻧﻌﻢ
ﺍﻟﻮﻛﻴﻞ ﻭﻻ ﺣﻮﻝ ﻭﻻ ﻗﻮﺓ ﺇﻻ ﺑﺎﻟﻠﻪ ﺍﻟﻌﻠﻲ ﺍﻟﻌﻈﻴﻢ. ﻭﺻﻠﻰ ﺍﻟﻠﻪ ﻋﻠﻰ ﺳﻴﺪﻧﺎ
ﻣﺤﻤﺪ

[1]. ربنا وتقبل منا إنك أنت السميع العليم

وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم تسليما كثيرا. تمت

بحمد الله وحسن توفيقه وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه

وسلم تسليما كثيرا. وكان الفراغ من نسخه يوم الاثنين ثالث عشر

شهر ربيع الآخر سنة ثمان وثلاثين ومائة وألف. على يد أفقر العباد

وأحوجهم إلى رحمة ربه الغني الجواد محمد بن أحمد بن عبد الله

الشهير بالمفتي. غفر الله لهما ولجميع المسلمين آمين.

---

[2] ربنا وتقبل منا إنك أنت السميع العليم

---

[3]. ربنا لا تؤاخذنا

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين: الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على سيد المرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين

أما بعد، فهذا شرح لطيف على متن الورقات في أصول الفقه

للإمام الجويني رحمه الله تعالى ورضي عنه. سميته بـ

Af 54vb | نهاية المطلب في دراية المذهب. وقد رتبته على

مقدمة وكتاب وكتاب وكتاب وكتاب وكتاب وكتاب وكتاب

وكتاب وكتاب وكتاب وكتاب وكتاب وكتاب وكتاب

وكتاب وكتاب وكتاب وكتاب وكتاب وكتاب وكتاب

---

[1] Pl. marks added.

[2] Marg. ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا.

[3] MS ربنا, ب ت ث ج ح خ.

ܡܢ ܪܫܡ . ܟܬܒ ܪܫܝܪ ܠܟ ܪܫܡ . ܪܝܥܡܫܪ
. ܪܫܡܫܡܬ ܪܫܒܪ ـ ܕܡܫܪ ـ ܕܫܪ ܕܡܝ
ـ ܕܝܥ ـ ܕܡܠ . ܪܫܝܡ ܠܟ ܫܝܪ ، ܡ ܠܟ ܝܠ
ܪܫܡ ܕܡ ܪܫܝܥ ܕܡ ܫܘܪܠ ܫܠ ܪܫܫܫ ܠܟ
ܫܫܪܫ ܫܫܠ ـ ܕܪ ܪܠ . ܪܫܝܡ ܡ
. ܪܫܫܝ ܡ ܠܡ ܡ ܫܝܪ | . ܡ ܪܫ ܫܪ A f.54rb
ܠܫܝܫ ܡܠ ܕܡ ܠܝ ܠܟ ܠ ܡ ܪܫ ܡ ܪܫ
. ـ ܕܡ ܪܝ ـ ܕܫ ܪܫ ـ ـ ـ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܐܝܟ ܕܐ ܐܢ ܐܝܟ ܕܐ ܐܢ ܐܝܟ ܕܐ ܐܢ

Bf.55vb

Af.53va

1 Al. om. . 2 Al. . 3 Al. .
4 Al. . 5 Al. . 6 Al. .
7 B . 8 10 leaves lost in B. 9 corr. from .
10 Marg. . 11 Al. .

ܐܝܟ ܕ̈ܐ ,ܐ ܠ [2]ܡܫܬܟܚ ܡܚܝ ܐܝܟ [1]ܡܫܡܫ ܐ̈ܝ
ܘܐ .ܡܢ [4]ܫܡܫܐ [3]ܫܒܥܢ ܐ̈ܝ ܡܝ ܡܫܬ̈ܐ ܡܫܘܫܢ Af.53ra
ܐ̈ܝ ܠܡ̈ܐ .[5]ܡܢ ܫܐ̈ܒ ܐ̈ܝ ܡ̈ܐ ܕ̈ܐ ܠ ܐ̈ܝ ܫܒ̈ܐ
[3]ܡܐ [3].ܡ̈ܢ [3]ܫ̈ܐ ܡ̈ܐ ,ܡ̈ܐ ܐ̈ܝ ܡ̈ܐ ,ܡ̈ܐ ܠ
ܢ [7]ܡ̈ܫ̈ܐ ܡ̈ܐ .[6]ܫ̈ܐ ܡ̈ܐ ܡ̈ܐ ܐ̈ܝ
ܐ̈ܝ ܡ̈ܐ [8]ܫ̈ܐ ܐ̈ܝ .ܡ̈ܢ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ
ܫ̈ܐ ܐ̈ܝ | ܐ̈ܝ .ܡ̈ܐ ܫ̈ܐ ܐ̈ܝ [9]ܫ̈ܐ Bf.55va
,ܐ [10]ܫ̈ܢ̈ܐ ܡ̈ܐ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ .ܫ̈ܐ ܡ̈ܐ
ܐ̈ܝ ܡ̈ܐ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ : ܫ̈ܐ
,ܫ̈ܐ .ܡ̈ܐ ܫ̈ܐ ܫ̈ܐ ܐ̈ܝ ܡ̈ܐ ܡ̈ܐ ܐ̈ܝ [11].ܐ̈ܝ
ܡ̈ܐ ܫ̈ܐ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ
[13]ܡ̈ܐ ܫ̈ܐ ܐ̈ܝ .[12]ܡ̈ܐ ܐ̈ܝ ܫ̈ܐ
ܡ̈ܐ ܫ̈ܐ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ
ܡ̈ܐ ܫ̈ܐ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ
[14]ܡ̈ܐ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ
.ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ .ܐ̈ܝ [3]ܫ̈ܐ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ
ܐ̈ܝ | ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ .ܐ̈ܝ [15]ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ Af.53rb

[1] Al. ܡ̈ܐ. [2] Al. ܡ̈ܫ̈ܐ. [3] Al. om. . [4] Al. om. ܘ.
[5] Al. ܐ̈ܝ ܡ̈ ܘ ܐ̈ܝ ܫ̈ܐ ܡ̈ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ (Cod. Cant. ܐ̈ܝ
ܐ̈ܝ ܡ̈).
[6] Al. ܐ̈ܝ ܫ̈ܐ ܐ̈ܝ. [7] B ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ
al. ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ. [8] Al. ܡ̈ܫ̈ܐ. [9] B ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ.
[10] Al. ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ. [11] Al. ܐ̈ ܐ̈ܝ ܫ̈ܐ ܐ̈ܝ. [12] Al. ܡ̈ ܡ̈
ܐ̈ܝ ܫ̈ܐ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ. [13] Al. ins. ܐ̈ܝ.
[14] Al. ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ. [15] B ܐ̈ܝ ܐ̈ܝ.

ܟܬܒܐ ܟܬܒ̈ܐ . ܐܝܬ ܒܗ ܟܬܒ̈ܐ ܡܠܐ ܕܚ ܒܝܬܗ
[2]ܒܝܬ̈ܐ ܟܬܒ̈ܐ [1]ܒܝܬ̈ܐ ܟܬܒ̈ܐ . ܫܡܫ̈ܐ ܒܝܬ̈ܐ ܟܬܒ̈ܐ
ܟܬܒ̈ܐ [4].ܟܢܫ̈ܐ ܟܬܒ̈ܐ ܕܝ ܒܗ ܡܐ ܕ [3]ܟܬܒ̈ܐ
A f. 52vb ܕܡܐ ܟܬܒ̈ܐ ܫܡܫ̈ܐ | ܒܝܬ̈ܐ ܟܬܒ̈ܐ [5]ܡ̈ܐ
ܟܬ̈ܐ ܒܝܬ ܟܝ [7]ܡ̈ܐ ܟ̈ܐ ܟܬܒ̈ܐ ܡ̈ܐ ܠ .[6]ܫܡܫ̈ܐ
ܟܬܒ̈ܐ . ܫܡ̈ܐ ܒܬܒ̈ܐ ܡ̈ܐ ܒܗ ܡ̈ܐ ܟ̈ܐ [8].ܫ̈ܐ
.ܟܬܒ̈ܐ ܟܬ̈ܐ ܟ̈ܒ̈ܐ ܫ̈ܐ ܫ̈ܐ ܕ̈ܐ
.ܒ̈ܐ ܕ̈ܒ̈ ܟ̈ܐ . ܕܬ̈ܐ ̈ܒ̈ ̈ܐ ̈ܐ ̈ܐ ̈ܐ ̈ܐ ̈ܐ
ܟ̈ܒ̈ܐ . ̈ܐ [5]ܡ̈ܐ ̈ܐ ̈ ̈ ̈

Bf.54vb
Af.52va

ܟ

[1].ܫܡܥ ܒܪ ܐܒܝ ܘܐܒܝ ܒܪ ܫܡܥ | ܫܠܡ ܥܠ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܢ ܕܐܬ[2]ܡܫܝܚ ܒܫܡܗ ܘܒܐܝܬ
ܠܗ ܟܠ ܡܠܟ ܘܫܠܝܛ ܘܟܠ ܡܢ ܕܒܥܐ ܠܡܬܒ[3]ܥ ܒܫܡܗ ܘܠܡ
ܢܫܬܘܩ ܘܠܡ ܢܬܪ ܒܫܡܗ ܘܠܡ ܢܬ[4]ܟܠ ܠܡ ܢܬ

ཀཱཡ་ཚེ་ན་ཀཏཱཡཱཿ ཅཏཱལཱཏ་ .ཀཏཱཏ་ ཀཐཾ་ ཀཅྩིཏ་
ཚོཏ་ .ཀཚཱཏཱཏ་ ཀཏཱཏཱ་ ཚཾ་ ཀཏ་ ཀཏཱཡཱཏཱ་ ཀཏ་ .ཀཐཾ
ཅིཏྟཱཀཱཏཱ་ ཀཱཡཱཏ་ ཏཱཏཱཿ ,ཡཾ ཀཅྩིཏ་ ཏཱཏཱཡཱཏཱཏཱཏཱཏ་ ཡཱ
ཀཅྩིཏ་ ཀཏ་ ཏ་ ཀཏཱཏ་ .ཀཱཏཱཏ་ ཚཾ ཏཱཡཱཏཱཏ་ ཀཏཱཏ་ ཏཱཏ་
,ཚཾ ཅཀཏ་ ཚཾ .ཀཏཱཡཱཏཱ་ ཚཾ ཀཐཾ ཡཱཏཱཏ་ ,ཡཾ ,ཡ
| ..ཚཾཡཱཡཱཏ་ ཚཾཚ་ ཏཱཏ་ ཀཅྩིཏཱཀཱཏ་[1] ཏཱཏ་ ཀཏཱཏཱཡཱཏཱཏ་

Af.52rb ཀཅྩིཏཱཡཱཏ་ ཀཏཱཏ་ ཤཱཏཱཏ་ ཚཾ་ ཏཱཏཱཏ་ ཏཱཏ་ ཀཏཱཏཱཏ་ ÷

[3]ཚཱཏཱཏཱཏ : ཀཅྩིཏཱཏ་ ཅཏཱཡཱཏཱཏ་[2] ཀཱཏཱཏ་ ཕྱཱཏ་ ཚཱཏཱཡཱཏཱཏཱཏཱཏ་
ཏཱཏ་ .ཀཅཱཏཱཏ་ ,ཡཾ ཀཏཱཡཱཏ་ ཚཱཏཱཏཱཏཱཏཱཏ་ ཚཾ
ཀཚཱཏཱཏ་ ཀཚཱཡཱཏ་ ཚ་ ཡཱཏཱ་ ཀཏཱཏཱཡཱཏ་ ,ཅཱཏཱཅཱཏ་ ཀཏཱཏཱ
ཀཅཱཏཱཏཱཏཱཏ་ ཚཾ ཅཱཏཱཏཱ་ ཀཏཱ .ཡཱཏཱཏཱཏ་ ཀཏཱཏ
Bf.54va ཀཏཱཏ་ ཚཱཏཱཏ་ ཀཏཱཏ་ ཏ | .ཚཱཀཱཏཱཏ་ ཀཏ་ ཀཏཱཏཱཡཱཏ་ ཅཏཱཏཱཏ
ཚཱཀཱཏ་ ཀཱཏཱཏ་ .ཚཱཏཱཏ་ ཏཱཏ་ ཀཏཱཏ[4] ཚཾ .ཀཚཱཏ
ཀཏ་ ཡཱཡཱཏ་ ཚཾ་ ཀཅཱཏཱཏཱཡཱཏ་ .ཀཡཱཏཱཏཱཡཱཏ་ ཚཱཏཱཡཱཏཱཏ་
ཚཱཏཱཏ : ཀཏཱཏཱཏ་ ཅཏཱཏ ཀཅཱཏཱཏཱཏཱཏ་ ཀཅཱཏཱཏཱཏཱཏ་
ཏཱཏཱཏ་ ,ཡཾ ཏ་ ཀཱཏཱ ཚཱཏཱཏ་ ཚཱཏཱཏ་ .ཅཏཱཏ ཡཱཏཱཏ་
ཀཅཱཏཱཏ་ ཀཏཱཏཱ་ ཚཱཏཱཏ་ ཚཱཏཱཡཱཏཱཏ་ ཚཱཏཱཏ་ ཚཱཏཱཏ་
ཏཱཏ་ ,ཡཾ ཏ་ ཚཱཏ་ ,ཡཾ .ཀཅཱཏཱཏཱཏ་ ཏཱཏ་ ,ཡཾ
ཅཏཱཏཱཏཱཏ་ ཚཾ ཀཏ་ ཡཱཏ་ ,ཡཾ .ཀཅཱཏཱཏཱཏ་ ཏཱཏ་ ཚཱཏཱཏ་
ཀཏཱཏ་ ཚཾ ཚཱཏ་ ཀཏཱཏ་ .ཀཅཱཏཱཏ་[4] ཡཱཏ་ ཏཱཏ་ ཚཱཏཱཏ
.ཀཏཱཏཱཏ་ ཏ་ ཚཱཏ་ ཀཅཱཏཱཏ་ ཏཱཏ་ ཀཅཱཏཱཏཱཏཱཏ་ ཀཅཱཏཱཏ་

÷ ཚཱཏཱཏ

[1] B ཀཅྩིཏཱཀཱཏ་. [2] B ཀཱཏཱཏ་ ཕྱཱཏ་
A pl. marks added. [3] B ཚཱཏཱཏཱཏ. [4] B ཡཱཏ.

ܡܪ ܠܐܒ ÷ ܒܪ ܕܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܪܒܐ ܕܒܝܬ ܠܚܡ ܕܚܝ
ܐܬܝܬ ܥܡ ܪܒܝܕ ܕܒܪ ܪܒ ܪܒ ܕܒܪ ܪܒ ܕܒ
ܪܒܝ ,ܡܪܝ ܐܝ ܪܒ : ܡܕܪ ܪܒ ܕܡ ܪܒ ܕܒ ܕܒ
.ܐܬܪ ܠ ܒܪ ܪܒ ܡܐ ܥܠ .ܫܘܒܚܐ ܪܒ
,ܡܕ ܪܒ ܒܪ ܒ ܠ ܐܒ ܐܒ ܠ ܒ ,ܪܒ
ܐܒ ,ܝ : ܒܪ ܪܒ ܪܒ ܪܒ ܡܐ ܡܐ ܡ
ܪܡ ܪܒ ܒ ܪ ܒ ܪ ܪ
: ܒ ܪ ܪ ܡ ܪ ܪ
ܪ ܡ [1] ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ
. ܪ ܐ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ | B f.54ra
ܪ ܪ ܪ ܪ [2] ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ
ܡ ܪ ,ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ
| ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ
ܡ ܪ ,ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ A f.52ra
. ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ
ܪ ,ܝ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ
[3] ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ,ܪ ܪ ܪ
ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ
. ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ
[3] ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ
ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ
[4] ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ,ܪ ܪ
ܪ ܪ ,ܝ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ ܪ B f.54rb

---

[1] MS ܡܪ. [2] A om.. [3] B ܠ.

[4] A marg. Μιτρα B mark of ref., but marg. blank.

ཤཱཀྱཐུབ་པ་དེས་ཤིན་ཏུ་ཡིད་ཆེས་པ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ།
།ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་
རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ།
།ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་
A f.51va པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་
པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་
ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་
བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་
ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་
ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ།
།ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་
A f.51vb པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་
པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་
ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་
བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་
ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་
ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ།
།ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་
པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་
ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་
ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུབ་པ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་
སོགས་

.ﻉﺭﺍﺭ ﻭﻣ ﺭﻣﻋﺭﻟ ﻉﻣﺟﻟﺍ ﺭﻣﺗﻟﺍ ﺭﻣﺗﻟ
.ﻉﺭﺍ ﻣﻟﻋ ﻉﻳ ﻝ ﻣﻟﺍﻉ ﻣﺭﺍ ﻉﻳ ﻉﻟﻳ
ﺭﻣﻟﺍﻉ ﺭﻣﺭ ﻭﻣ ﺭﻣﺭﻉ ﻣﻣﺭ ﻣﻟﻳﻉﻟ ﻉﻣﻟﺭ
.ﻣﻣﻟ ﻟﺍ ﺭﻣﺭﻉ .ﻣﻟﺍ ﺭﻳﻣﻟﺍﻉ ﻣﻟﻟ ﻳﻣﺭﻉ ﻭﻣ .ﻟﺍﻟ
ﻉﻟﺭ ﻳﻟﻟﻉ . ﻳﻣﻟ ﺭﻟﺭ ﻉﻣﺭ ﻟﺍ ﺭﻣﺭ ﻳﻣﻟ ﺭﻟﺭ
ﺭﻟﻟﻟ ﺭﻣﻟﺭ ﻉﻳﻣﺭﺭﺍ . ﻳﻟﻟﺭﺍ ﻭﻣﺍ ﻣﻟﺭ ﻟﻟﻟ
ﺭﻟﺭﺭ . ﺭﻣﻟﺭ ﺭﻟﻟ ﺭﻟﻟﺭ ﻣﻟﻳﻉﺭﺍ ﻳﻣﻟ ﻟﻟ . ﺭﻟ
ﻉﻟﻟ . ﻟ ﻟﻟﻟﺭ ﻟﻟﻳﻉ ﻟﻟﺭ ﻟﻟﻟ ﻳﻣﻟ ﻟﻟﺭ .
ﻟﻟﻟ ﻟﻟﻟ ﻟﻟﻟ

ﻣﺎ ﻟﻮﺍﺣﻖ . ﻭﺍﺣﺪﻫﺎ ﻭﺍﻭ ﺳﺎﻛﻦ ﻗﺒﻠﻪ ﺿﻤﺔ ﻭﺍﻭ ﻣﺎ
ﻗﺒﻠﻪ . ﺧﻔﺾ ﻭ ﺳﻜﻮﻥ ﻳﺎﺀ ﻣﺎ ﻗﺒﻠﻬﺎ ﻓﺘﺤﺔ ﻭﺍﻭ
ﺑﻌﺪ ﺳﺎﻛﻦ ﻗﺒﻠﻪ . ﻭﺍﺣﺪﻫﺎ ﻭ ﺿﻢ ﻭﺍﻭ ﺑﻌﺪ ﻭﺍﻭ
A f.50vb ﺳﺎﻛﻦ ﻭﺍﺣﺪﻫﺎ ﻣﺎ ﻗﺒﻠﻬﺎ . ﺑﺎﺀ | ﺳﻜﻮﻧﻪ
. ﺳﻤﺎﻉ ﻣﻜﺎﻥ ﺑﻌﺪﻫﺎ ﻛﺎﻑ ﻻ ﺗﻤﻜﻦ ﻭﻥ ﺳﻮﺍﻫﺎ
ﺳﻜﻮﻥ ﻭﺍﺣﺪﻫﺎ ﻣﻊ ﺳﻜﻮﻥ ﻣﺎ ﻗﺒﻠﻪ ، ﻡ . ﻣﻴﻢ ﺳﻜﻮﻧﻪ ، ﻡ ﺣﺎﻝ
ﻭﻗﻒ ﻣﺎ ﻗﺒﻠﻪ . ﺳﻜﻮﻥ ﺳﻜﻮﻟﻬﺎﺀ ﺳﻜﻮﻧﻪ
ﺳﻜﻮﻥ . ﺳﻜﻮﻥ ﻗﻠﻘﻠﻪ ﻣﺎ ﻗﺒﻠﻪ ﻗﻄﻊ ﻫﻤﺰﺓ
ﺳﻜﻮﻧﻪ ﺳﻜﻮﻥ ﻭﺍﻭ . ﺳﻜﻮﻥ ﺳﻜﻮﻥ ﻗﺒﻠﻪ ﻭﺍﻭ
ﺳﻜﻮﻧﻪ ﻭﻗﻒ ﻗﺒﻞ ﻣﺪﻏﻢ ، ﻡ ﻭﺻﻞ . ﻣﺪ ﻭﻗﻒ
ﺳﻜﻮﻧﻪ ﻭﻗﻒ ﻗﺒﻞ ﻫﻤﺰ . ﻭﻗﻒ ﺳﻜﻮﻥ ﻗﺒﻠﻪ ﻣﺪ
ﺳﻜﻮﻧﻪ ﻭﻗﻒ ﻗﺒﻞ ﻫﻤﺰ ﻣﻔﺘﻮﺡ ﻭ ﻣﻀﻤﻮﻡ .

ﻣﺎ ﻗﺒﻠﻪ ﻣﺪﻏﻢ ﻭ ﻣﺎ ﻗﺒﻠﻪ ﻣﺪ ﻭ ﻣﺎ ﻗﺒﻠﻪ ﻣﺪ ﻭ ﻣﺎ ﻗﺒﻠﻪ ﻣﺪﻏﻢ

ਸਾਖਤਾ ਨਾਰਾਇਣ ਨੇ ਜਦੋਂ ਨਾਰਦ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲੈਣ ਆਇਆ ਸੀ ਤਾਂ ਉਸ
ਅਪਣਾ ਰੂਪ ਨਾਰਦ ਨੂੰ ਦਿਖਾਇਆ ਸੀ। ਨਾਰਦ ਹੈਰਾਨ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ
ਸਰਬਸ਼ਕਤੀਮਾਨ, ਜੋ ਤੂੰ ਸਭ ਸਰੀਰਾਂ ਅੰਦਰ ਹੈਂ। ਸਭ ਤੈਨੂੰ ਵੇਖਦੇ ਹਨ
ਸਾਰੇ ਤੈਨੂੰ ਵੇਖਦੇ ਹਨ : ਸਰੀਰਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਜੀਵ ਤੂੰ ਹੈਂ।
ਤੂੰ ਹੈਂ ਸਭ ਦਾ ਮਾਲਕ ਪਰ ਤੈਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਵੇਖਦਾ। ਤੂੰ
ਹੈਂ ਸਭ ਦਾ ਮਾਲਕ, ਜੋ ਤੂੰ ਸਭ ਸਰੀਰਾਂ ਅੰਦਰ ਹੈਂ : ਸਰੀਰਾਂ ਵਿਚ
ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਜੀਵ ਤੂੰ ਹੈਂ। ਸਭ ਤੈਨੂੰ ਵੇਖਦੇ ਹਨ ਸਾਰੇ ਤੈਨੂੰ ਵੇਖਦੇ
ਹਨ ਪਰ ਤੈਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਵੇਖਦਾ। ਤੂੰ ਹੈਂ ਸਭ ਦਾ ਮਾਲਕ ਸਰਬਸ਼ਕਤੀਮਾਨ
ਹੈਂ ਤੂੰ ਸਭ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੈਂ। ਤੂੰ ਹੈਂ ਸਭ ਦਾ ਮਾਲਕ ਸਰਬਸ਼ਕਤੀਮਾਨ
ਹੈਂ ਤੂੰ ਸਭ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੈਂ। ਸਭ ਤੈਨੂੰ ਵੇਖਦੇ ਹਨ ਸਾਰੇ ਤੈਨੂੰ ਵੇਖਦੇ
ਹਨ ਪਰ ਤੈਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਵੇਖਦਾ

ܟܬܒ ܠܗ ܒܫܡ ܐܒܘܗ ܘܐܡܗ ܘܐܚ ܠܐ ܟܬܒ ܠܗ
ܒܪܫ ܟܠ ܡܕ. ܟܬܒ ܒܫܡ ܐܒܘܗ ܘܐܡܗ ܘܐܚ ܠܐ
ܟܬܒ ܠܗ ܒܪܫ ܟܠ ܡܕ. ܟܬܒ ܒܫܡ ܐܒܘܗ ܘܐܡܗ
ܘܐܚ ܠܐ ܟܬܒ ܠܗ ܒܪܫ ܟܠ ܡܕ. ܟܬܒ ܒܫܡ ܐܒܘܗ
ܘܐܡܗ ܘܐܚ ܠܐ ܟܬܒ ܠܗ ܒܪܫ ܟܠ ܡܕ. ܟܬܒ ܒܫܡ
ܐܒܘܗ ܘܐܡܗ ܘܐܚ ܠܐ ܟܬܒ ܠܗ ܒܪܫ ܟܠ ܡܕ.
ܟܬܒ ܒܫܡ ܐܒܘܗ ܘܐܡܗ ܘܐܚ ܠܐ ܟܬܒ ܠܗ ܒܪܫ
ܟܠ ܡܕ. ܟܬܒ ܒܫܡ ܐܒܘܗ ܘܐܡܗ ܘܐܚ ܠܐ ܟܬܒ
ܠܗ ܒܪܫ ܟܠ ܡܕ. ܟܬܒ ܒܫܡ ܐܒܘܗ ܘܐܡܗ ܘܐܚ

[1]. ...ཐུབ་པ་ཡི་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་ཡང་[3]། ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ནི། ཐུབ་པ་ཡི་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་ཡང་ཞེས་བྱ་བ

꣡ꣀ꣠ꣂꣁꣀ꣡ꣂꣁ ꣆ꣂꣁ ꣁꣀ꣡ꣂꣁ ꣄꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁ .ꣁꣀ꣡ꣂꣁ
ꣁ꣄꣡ꣁꣀ꣡ꣂꣁ ꣀ꣡ꣁ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣁ꣡ ꣁꣀ꣡ꣂꣁ ꣄꣡ꣁ .꣠ꣀ꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ
ꣁ꣄꣡ꣂꣁ .꣆ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣀ꣡ꣁ꣄꣡ꣂꣁ [1]꣆ꣂꣁ꣡ꣁꣀ꣡ꣂꣁ
꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ .꣠ꣀ꣡ꣂꣁ ꣀ꣡ꣁ꣆ꣂꣁ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣀ꣡ꣁ .꣠ꣀ꣡ꣂꣁ
꣆ꣂꣁ꣡ꣁ ꣀ꣡ꣁ .꣠ꣀ꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣆ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ
ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣆ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ .꣆ꣂꣁ꣡ꣁ
A f.49rb ꣠ꣀ꣡ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ | ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣠ꣀ꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ ꣠ꣀ꣡ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ
꣠ꣀ꣡ꣂꣁꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ꣠ꣀ ꣠ꣀ꣡ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ .ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ ꣡ꣁ
ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ .꣆ꣂꣁ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ [2].ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ
꣡ꣁ꣠ꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣆ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ,꣡ꣁ
,꣡ꣁ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣠ꣀ꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁ .꣠ꣀ꣡ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ
ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ,꣡ꣁ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣠ꣀ꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁ .꣆ꣂꣁ꣡ꣁ꣠ꣀ
꣠ꣀ꣡ꣂꣁ ꣆ꣂꣁ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ [3].ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ [2].ꣁ꣄꣡ꣂꣁ
ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣆ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁ
ꣁ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁ .꣆ꣂꣁ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ .ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ
ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ [4]ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣆ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ .ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ
ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣆ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁ .ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ
ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣆ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁ .ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ
ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣆ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁ .ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ
A f.49va [1]ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣆ꣂꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ | ꣁ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁꣀ ꣁ꣄꣡ꣂꣁ ꣡ꣁ ꣁ꣡ꣁ .ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ

[1] MS ꣁ꣄꣡ꣂꣁ꣆ꣂꣁ. [2] Pl. marks added. [3] MS pl. .
[4] MS ,ꣁ꣄꣡ꣂꣁ.

[. . . . .]ཏོ། །[. . . . .]ཐམས་ཅད་[. . . . .]
[. . . . .]ཀྱི་[. . . . .]ཡིན་[. . . . .]
[. . . . .]ཀྱི་[. . . . .]ཡོད

ܟܠܗ ܡܢ ܕܝܢ ܫܘܠܛܢ : ܐܝܬܝ ܪܒܐ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗ ܥܠ
ܟܠ ܒܪܢܫܐ ܕܝܬܒ ܒܐܪܥܐ . ܘܒܝܕ ܪܒܐ ܒܫܘܠܛܢ ܕܐܠܗ
ܐܝܬ ܠܗ ܐܦ ܠܒܗܝܡܬܐ ܕܒܪ ܐܪܥܐ ܘܒܝܡܐ ܘܒܐܘܝܪ
ܕܫܡܝܐ ܒܝܕܗ ܡܣܝܪ ܐܢܘܢ . ܘܐܦ ܠܐ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ
ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܥܠ ܟܠ ܒܪܢܫܐ ܘܥܠ ܟܠ ܒܥܝܪܐ
ܕܒܪ ܐܪܥܐ ܘܥܠ ܥܘܦܐ ܕܫܡܝܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܕܡ ܕܡܬܚܙܐ
ܒܝܡܐ ܘܒܐܘܝܪ ܘܒܬܚܘܡ ܘܒܡܝ ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܝܐ ܘܕܒܚ
ܠܗ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗ ܐܠܗ ܫܡܝܐ ܘܐܠܗ ܐܪܥܐ ܘܐܠܗ ܝܡܐ
ܘܐܠܗ ܡܝ ܢܒܥܐ ܘܐܠܗ ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܗ ܚܝܐ ܘܕܒܚ ܠܗ
ܒܫܡܗ ܕܐܠܗ ܐܠܗ ܫܡܝܐ ܘܐܠܗ ܐܪܥܐ ܘܐܠܗ ܝܡܐ ܘܐܠܗ
ܡܝ ܢܒܥܐ ܘܐܠܗ ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܗ ܚܝܐ ܘܕܒܚ ܠܗ ܒܫܡܗ
ܕܐܠܗ ܐܠܗ ܫܡܝܐ ܘܐܠܗ ܐܪܥܐ ܘܐܠܗ ܝܡܐ ܘܐܠܗ ܡܝ
ܢܒܥܐ ܘܐܠܗ ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܗ ܚܝܐ ܘܕܒܚ ܠܗ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗ
ܐܠܗ ܫܡܝܐ ܘܐܠܗ ܐܪܥܐ ܘܐܠܗ ܝܡܐ ܘܐܠܗ ܡܝ ܢܒܥܐ
ܘܐܠܗ ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܗ ܚܝܐ ܘܕܒܚ ܠܗ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗ ܐܠܗ
ܫܡܝܐ ܘܐܠܗ ܐܪܥܐ ܘܐܠܗ ܝܡܐ ܘܐܠܗ ܡܝ ܢܒܥܐ ܘܐܠܗ
ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܗ ܚܝܐ ܘܕܒܚ ܠܗ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗ ܐܠܗ ܫܡܝܐ
ܘܐܠܗ ܐܪܥܐ ܘܐܠܗ ܝܡܐ ܘܐܠܗ ܡܝ ܢܒܥܐ ܘܐܠܗ ܟܠ ܡܕܡ
ܕܒܗ ܚܝܐ ܘܕܒܚ ܠܗ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗ ܐܠܗ ܫܡܝܐ ܘܐܠܗ ܐܪܥܐ
ܘܐܠܗ ܝܡܐ ܘܐܠܗ ܡܝ ܢܒܥܐ ܘܐܠܗ ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܗ ܚܝܐ
ܘܕܒܚ ܠܗ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗ ܐܠܗ ܫܡܝܐ ܘܐܠܗ ܐܪܥܐ ܘܐܠܗ
ܝܡܐ ܘܐܠܗ ܡܝ ܢܒܥܐ ܘܐܠܗ ܟܠ ܡܕܡ ܕ

ܡܢ ܪܚܝܫܐ ܕܐܒ̈ܗ̈ܬ ܐܢ ... ܕܐܡ ܫܠܝܚ̈ܐ
ܪܝܫܝܢ̈ܐ ܕ̈ܒ̈ܝ̈ܬ ܐ̈ܒ̈ܗ̈ܬ ... ܕܐ̈ܒ̈ܗ̈ܬ ... ܕ̈ܒ̈ܝ̈ܬ ... ܕ̈ܒ̈ܝ̈ܬ
ܐ̈ܒ̈ܗ̈ܬ ... ܕ̈ܒ̈ܝ̈ܬ ... ܕ̈ܒ̈ܝ̈ܬ ... ܕ̈ܒ̈ܝ̈ܬ ... ܕ̈ܒ̈ܝ̈ܬ ... ܕ̈ܒ̈ܝ̈ܬ
ܕ̈ܒ̈ܝ

[illegible]

[illegible]

[illegible] A f.47vb [illegible]

[illegible]

[illegible] A f.48ra [illegible]

[illegible]

[illegible]

[

ﻭﺍﻟﻠﻪ ﺍﻟﻤﻮﻓﻖ : ﻭﻟﻢ ﻳﺘﻌﺮﺽ ﻟﻠﻤﺘﻘﺪﻣﻴﻦ ﻣﻦ ﺍﻟﻌﻠﻤﺎﺀ
ﻭﺍﻟﺤﻜﻤﺎﺀ . ﻭﻟﻢ ﻳﺤﻮﻣﻮﺍ ﺣﻮﻝ ﻫﺬﺍ ﺍﻟﻤﻘﺎﻡ ﻭﻟﻢ ﻳﺘﻜﻠﻤﻮﺍ
ﻓﻴﻪ ﺑﻜﻠﻤﺔ . ﻭﻟﻌﻞ ﺍﻟﺴﺒﺐ ﻓﻲ ﺫﻟﻚ ﺃﻧﻪ ﻟﻴﺲ ﻟﻠﻌﻘﻞ
ﻓﻴﻪ ﻣﺠﺎﻝ ﻭﻻ ﻟﻠﻔﻜﺮ ﻓﻴﻪ ﻣﺴﺎﻍ . ﻭﻟﻴﺲ ﻟﻠﻌﻘﻞ ﺇﻻ
ﺍﻟﺘﺴﻠﻴﻢ ﻭﺍﻟﺘﺼﺪﻳﻖ ﻭﺍﻟﺘﺴﻠﻴﻢ ﻟﻤﺎ ﺟﺎﺀ ﺑﻪ ﺍﻟﺸﺮﻉ ﻭﺍﻟﺘﺼﺪﻳﻖ
ﻟﻤﺎ ﺃﺧﺒﺮ . ﻭﻫﺬﺍ ﻫﻮ ﺍﻟﺤﻖ ﻭﻫﻮ ﺍﻟﺼﻮﺍﺏ . ﻭﺑﻪ ﺍﻟﺘﻮﻓﻴﻖ
ﻭﺍﻟﻴﻪ ﺍﻟﻤﺮﺟﻊ ﻭﺍﻟﻤﺂﺏ . ﻭﻗﺪ ﺍﺳﺘﻮﻓﻴﻨﺎ ﺍﻟﻜﻼﻡ ﻋﻠﻰ ﻫﺬﻩ
ﺍﻟﻤﺴﺎﺋﻞ ﻭﺍﻟﻤﻘﺪﻣﺎﺕ ﻭﺍﻟﺘﻤﻬﻴﺪﺍﺕ ﻭﺍﻟﺘﻨﺒﻴﻬﺎﺕ ﻭﺍﻟﺘﺤﻘﻴﻘﺎﺕ
ﻭﺍﻟﺘﺪﻗﻴﻘﺎﺕ ﻭﺍﻟﺘﻠﺨﻴﺼﺎﺕ ﻭﺍﻟﺘﺤﺮﻳﺮﺍﺕ ﻭﺍﻟﺘﻘﺮﻳﺮﺍﺕ ﻭﺍﻟﺘﻔﺮﻳﻌﺎﺕ
ﻭﺍﻟﺘﺄﺻﻴﻼﺕ ﻭﺍﻟﺘﺤﺮﻳﺮﺍﺕ ﻭﺍﻟﺘﻘﺮﻳﺮﺍﺕ ﻭﺍﻟﺘﻔﺮﻳﻌﺎﺕ ﻭﺍﻟﺘﺄﺻﻴﻼﺕ
ﻭﺍﻟﺘﺤﺮﻳﺮﺍﺕ ﻭﺍﻟﺘﻘﺮﻳﺮﺍﺕ ﻭﺍﻟﺘﻔﺮﻳﻌﺎﺕ ﻭﺍﻟﺘﺄﺻﻴﻼﺕ ﻭﺍﻟﺘﺤﺮﻳﺮﺍﺕ
ﻭﺍﻟﺘﻘﺮﻳﺮﺍﺕ ﻭﺍﻟﺘﻔﺮﻳﻌﺎﺕ ﻭﺍﻟﺘﺄﺻﻴﻼﺕ ﻭﺍﻟﺘﺤﺮﻳﺮﺍﺕ ﻭﺍﻟﺘﻘﺮﻳﺮﺍﺕ
ﻭﺍﻟﺘﻔﺮﻳﻌﺎﺕ ﻭﺍﻟﺘﺄﺻﻴﻼ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

.ראת ׳ ואמל מלבלבתר ראתר לם מתראתמת . אם
.ראמאר ראללבתם לר אמתת אמתראר מלבאי לבל
׳ מלבל

A f.46vb

לא ראת לר ראת לפת | מתת אמתראר ראתת .[1]

אם, ראכתלם ׳ אמי ואת ואתר ראתר אתראתם לר
אתתראכתת, אתפתר ראתת לר . ראכראלבתר
ראת לר . אלת לם אר ראר ראר אתר . אתבתבתת
ראת לר ,א .[2] ראלת ראלת לם לי אלי אתלבתר
ראר אלר ,א .[3] ראתתבתתר אתפ ראתר
אתבתבתת ראת ראלר אי . ראתתר ׳ ואכתבת
ראת ראל אי ראכתבת ראתר . אתבתבתת
.אתבתבתת אתתבתת ראת ראלר אי . ראת לר
אתלבתר אי לבל ... ׳ ראתתלבר ראתבל , אם ראר
ואתבתבתר אי לבל . ראת לם אתר ראת .[4] ראבתתר ראבל
ראתלבל . אלראל לי אתר ראת . אתבתר לר אתר
ראתלבל . אם לבתבתתר ראר אתראתר ראר אתר
לבל אתראכתבת אתר . ראת לאתתר אר ראלר
ראלר אם ראתתבת אם אתתר ראר . ראכר אתתראתבת
ראת אתר . אלת אתר ראכר אלר , א ראלר אתראתר A f.47ra
אם אתתר . אלתר ראכר אלר | ,א ראלר אתראתר
אם אתתר . אלתר ראכר אלר | ,א ראלר אתראתר

[1] Marg. ׳ אם ראכר לם ראתראתתבתר ראר אם לם ראלר ראלר ,א. [2] Pl. marks added. [3] MS ראתתראתתבתר. [4] MS ׳ אבתר.

ولم. كسيلا كسوفيدا كسما مينا. مضوفيدا
.كضوفيكضوا ملم ومن كسد كسكفف ك مضيد
فيا ك كسن ضوا. كسدسد كسيز ك كسن ـر
ضا ضفضيد. مضيد كسن ض ستد كسكفف ملم
ضيا كسن ملم حيد كد. ضفيد كسكسيا، ض
كسيا ضفف كسد ملم حيد. كيد كسيز دد
كسيا. ستم ضا ـسن ضم كسيد ـلس. كيد
ضيا ـسلض كد فيد ضر. ستحيد ضا ـسن ضم
ضيفف ضس. ـدضوا كد ملا ك ضوضيفو ضس. كيد
ك ضا حيا ضا ضلضا كسيدد. كيد كسوضف كسا
Af.46va ملم ضفا | كد كسيد ستوضيضم كد. ضيضيفكسا
كضيدضف كيد حلا دد كسا، ضم ضكل ضلم. ضم ضكسا
ل ضد كسا كسدد. ستا كسم ك سسس. كضيضدد
ضضفس. ض ستضيو ستكضيضم ملم كستيدا ك ضكد
ضسيلو. كضيدد ض ستسس ضضسس ضد ضكد دد
ضيز ضضا حد ضسم ك ضسم ضفضيد ك ضيضم ل
كضيا. سضا ضا كسيا ضيضم ضضسس ضد ضكد
ضيز ضضا حد ضسم ك ضسم ضفضيد ك ضيضم ل
كضيا. سضا ضا كسيا ضيضم ضضسس ضد ضكد

[illegible] A f.46ra

[illegible] A f.46rb

[illegible]

[1] MS (from lack of space) [illegible]. [2] Marg. [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [

[illegible] ,[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible][1] [illegible]. [illegible]
[illegible] : [illegible] [illegible][2] [illegible] : [illegible] B f.53vb
[illegible][3] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible][4] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] A f.45va
[illegible] [illegible][5] [illegible] [illegible]
[illegible][6] [illegible][7] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[1] B [illegible]. [2] B [illegible]. [3] B [illegible].
[4] B [illegible]. [5] B [illegible]. [6] B [illegible].
[7] 8 leaves lost in B.

ܒܬܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܘܥܠ ܝܡܐ ܘܥܠ ܟܠ ܡܕ
ܕܒܗ ܐܝܬ ܒܪܝܬ ܢܫܐ ܘܒܗ ܐܝܬ ܒܗܡܬܐ ܘܒܗ ܐܝܬ ܛܘܒ ܘܒܗ ܐܝܬ ܒܝܫ ܘܒܗ ܐܝܬ ܫܦܪ ܘܒܗ ܐܝܬ ܫ
ܘܒܗ ܐܝܬ ܫܘܠܛܢ ܕܡܠܟ ܘܒܗ ܐܝܬ ܫܘܠܛܢ ܕܥܒܕ ܘܒܗ ܐܝܬ ܫܘܠܛܢ ܕܚܪ ܘܒܗ ܐܝܬ ܫܘܠܛܢ ܕ

[1] ו ס״ת torn off in B. [2] A ומשיחתו.

[3] A וכתשתי. [4] B ובכיר. [5] B ר add. above line.

[6] B ובתר. [7] B ורבי. [8] B ומרומם.

[9] B ומשמחיהן. [10] B ומנחומיהם. [11] A om. .

[12] A (from lack of space) ומשמחיהן. [13] B ומרומם.

ܐ ܠܐ ܐܡܪ . ܟܬܒܬ ܐܝܠܝܢ ܕܝ ܡܫܬܡܠ . ܡܬܪܓܡܢܐ
ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܡܬܠ ܡܢ ܡܝܬ ܐܢ
ܐܒܗܘܬܝ ܕܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܫܬ ܡܢ [1] . ܡܢ
ܡܠܐ ܡܫܬ ܡܠܐ . ܀ ܐܡܬܚܕ ܐܝܟ ܐܢܐ
ܐܝܟ ܐܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܐܢ
ܠܐ ܕܝ . ܐܝܟ ܐܢ ܐܡܪ ܐܢ ܡ [4] ܐܠܐ .
| ܡܢ ܐܢ ܐܡܪ ܐܢ ܠ ܐ . ܐܢ [5] ܐ
A f.44va ܡܢ ܀ ܐܢ ܐܡܪ . ܐ ܐ ܐ
B f.52vb ܐ ܀ ܡ [6] ܐ . ܐ ܐ ܀

ܐ [8] . ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

ܟܬܒ ܫܡܥܘܢ ܕܠ ܫܩܝܠ ܠܗ. ܟܘܢ ܫܒܥ ܡܠܐ
ܫܒܥܐ ܩܕܡܝ ܟܬܒ ܡܫܬܟܚ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ .ܐܠܐ
ܕܐܬܡܪ ܠܗ ܠܐ ܫܒܥ ܫܠ ,ܝ .ܫܡܝܢ [1]ܐܝܬܡܪ
ܡܢ ܟܘܢ | [3].ܒܫܡܝܐ ܐܝܟ ܕܐܬ ܒܫܡܝ [2]ܕܐ ܟܬܒ B f.52rb
ܒܝܕ ܐܝܟ ܕܐܡܪ : ܐܠܐ ܒܫܡ ܫܒܥܬܟ ܕ ܠܐ ܫܒܥ
ܐܠܐ ܒܫܡ ܫܠܫܐ ܡܫܝܚܐ ܐܠܐ ܒܫܡ ܫܒܥܐ .ܫܒܥܬܟ
ܒܫܡ ,ܝ ܡܢ ـــلـــ .ܟܬܒ ܫܡܥ ܕܝܢܝ ܕ ܫܡܥ
ܫܒܥ .ܫܒܥ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ .ܒܫܡܝ ܫܒܥ
ܫܒܥ ـــلـــ ـــلـــ ـــلـــ ـــلـــ ـــلـــ ـــلـــ ـــلـــ
ـــلـــ

ܒܬܪܐ . ܡܢ ܒܬܡ ܡܫܟܚ ܟܬܒ ¹ ܟܬܒܘܬܐ
ܕܐ ܠܐ ܐܝܟ ܒܬܪ ܟܠ ܕܐ . ܟܬܒ ܡܢ ² ܕܥܒܕ
| ܟܬܒܐ ܕܥܠ ܟܠ . ܒܬܪ ,ܐܒ ܟܠ
A f.43vb ܟܠ ܠܟܬ . ܡܠ ܟܡܠ ܒܠ ܕܐ ܒܐ . ܠܠ
ـܕܡܒܪ ܕܐ ³ ـܕܐ ـܒ ـܕ . ـܐ ـܠ ـܕ
ـܒ ـܕ ـܐ ـܒ . ـܐ ـܕ ـܒ ـܐ ـܕ
ـܐ ـܒ ـܕ ـܐ ـܒ ـܕ ـܐ ـܒ

[1]. ܐܡܪ ܠ ܒܪ ܐܒܐ ܕܝ ܐܡܪ ܡܪܝ ܐܡܪ ܒܪ ܐܒܐ ܕܐ

| ܒܗ ܕ ܐܡܪ ܐܒܐ [2] ܕܐ ܐܡܪ ܐܡܪ ܐܡܪ

ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܪܝ ܫܠܡ ܠܟ ܘܠܒܢܝ ܒܝܬܟ ܘܠܟܠ ܐܝܠ ܕܐܝܬ ܠܟ ܒܒܝܬ ܐܒܘܟ ܘܐܡ ܐܝܬ ܠܟ ܒܪ ܐܘ ܒܪܬ ܐܘ ܐܢܬ ܐܘ ܒܥܠ ܐܘ ܐܡܬ ܐܘ ܒܥܠ ܐܘ ܐܡܬ ܐܘ ܒܥܠ ܐܘ ܐܡ

ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܗ ܐܠܐ ܒܫܡ ܐܚܪ ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܠ ܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܘܐܦ

ملم ڪمڪ ملم ڪ ڪڪ ڪلم . ڏڪڪڪڪ ڪڪڪڪ
B f.50rb ڪڪڪڪ لڪم ڪڪڪ . ڪڪڪ ڪڪ | ڪلم . ڪڪڪڪ
ڪڪڪڏڪ ڪڪ ڪ ڪڪڪ ڪ ـڪ . ڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪڪڪڪ
A f.42va ڪڪڪڪڪ . ڪڪڪ | ڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ
ڪ ڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪڪڪ . ڪڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪ
ڪڪڪڪ ـڪڪ . ڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪ
. ڪڪڪڪ ڪ ڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪڪ
ڪ ڪڪڪڪ ڪڪڪ . ڪڪڪڪڪڪڪ ڪ ڪڪڪڪ
ڪڪڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪ ـڪ [1]ڪڪڪ ., ڪڪڪڪ
ڪڪ ڪڪ ڪڪ ڪڪڪ . ڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪ [2]ڪڪڪڪڪڪڪڪ
ڪڪڪ ڪ ڪڪڪ ڪڪڪ .. ـڪڪ ڪڪڪڪ ـڪڪ
ڪڪڪڪ ڪ ڪڪڪ ڪڪڪ : ڪڪڪ ڪڪڪڪڪڪ
ڪڪڪڪڪڪ [3]ڪڪڪ ڪ ڪڪ ڪ ڪڪڪ ڪڪ : ـڪڪ
ڪ ڪڪڪ ڪڪڪ . ڪڪڪ ـڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪ
B f.50va ڪڪڪ | ڪڪ ڪڪ ڪڪ ڪ , ڪ . ڪڪڪ [4]ـڪڪ ڪڪڪ
ـڪڪڪ , ڪ ڪ ڪڪ ڪڪ . . [5]ڪڪڪڪڪڪ ڪڪڪ
ڪڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪڪ
ڪڪڪ ڪ ڪڪڪ ڪ . ڪڪڪڪڪڪڪڪ [6]ڪڪ ـڪڪڪڪڪ
. ڪڪڪڪڪڪ ڪڪ ڪ ڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪ . ڪڪڪڪ ڪڪ
A f.42vb ڪڪڪ ڪڪ ڪڪ ڪڪ | ڪڪڪڪ ڪڪ ڪ ـڪڪڪڪ
ڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪڪڪ [7]. ـڪڪ ڪڪڪڪڪ
ڪڪڪ , ڪ . ڪڪڪڪ ڪڪ ڪڪڪڪ [8]ڪڪ ڪڪڪڪ . ڪڪڪڪڪ

[1] C ڪڪڪ (marg. ڪ without point). [2] C ڪڪڪ.
[3] BC pl. . [4] C om.. [5] B ڪڪڪڪڪ. Here the extract in C ends. [6] B ڪڪڪ. [7] B ins. ,ڪ cancelled. [8] B ڪڪڪ.

ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܫܒܚ ܠܗ ܒܟܠ ܙܒܢ ܕܫܒܚܐ ܘܫܒܚ ܠܗ ܒܟܠ ܙܒܢ ܕܫܒܚܐ
ܫܒܚ ܠܗ ܒܟܠ ܙܒܢ ܕܫܒܚ

ﻛﺎﻓﻠﻪﻓﺮ. ﻫﻤﻠﻲ ﻛﺎ ﻛﺎﻓﻠﻴﻠﻪ. ﻫﻜﻮﻟﺤﻜﺮ | ﻟﻜﻴﻠﻪ ﻛﻮﻟﻠﻪ B f.49va

ﻟﻠﺤﻨﻪﻜﺮ ﻫﻠﻲﺤﻠﻪﻜﺮ[1] ﻟﻪﻠﻨﻴﺮ ﻛﻴﻠﻨﻪﻜﺮ ﻨﻨﻴﻠﻪ. ﺤﻜﻴﻪ ﻛﻴﺮ ﻣﻠﻪﻠ ﻟﻪﻨﻴﻪ ﻛﻴﻠﻪﻜﺮ ﻟﻪﻮﻴﻠﻴﺮ ﻟﻪﻠﻪﻣ. ﻟﻴﺮ ﻫﻨﻴﻠ ﻟﻤ ﻟﻴﻠﻪﻜﺮ ﻟﻠﻪﻮﻜﺮ ﻟﻪﻨﻴﻨﻪﻜﺮ ﻟﻪﻠﻪﻣ. ﻫﻠﻨﻴﻪﻣ ﻟﻨﻪﻠﻪ ﻨﻨﻴﻨﻪﻜﺮ ﻟﻪﻜﻪﻜﺮ ﻫﻪﻜﺮ. ﻫﻠﻨﻴﻪﻜﺮ ﻫﻠﻪ ﻟﻪﻠﻨﻪﻜ ﻫﻴﻠﻪﻣﻨﻪﻜﺮ ﻟﻪﻜﻪﻜﺮ ﻫﻪﻜﺮ. ﻫﻪ: ﻟﻪﻨﻴﻨﻪﻜ ﻫﻴﻠﻪﻣﻨﻪﻜﺮ. ﻟﻨﻪ ﻫﻨﻪﻜﻪﻜﺮ ﻫﻠﻨﻪﻜﺮ ﻫﻠﻪﻜﺮ ﻫﻠﻪﻜﺮ ﻫﻠ

ܐܝܪܝܢܘ[1] ܕܐܘܓܘܣܛܐ[2] ܕܐܝܠܝܘܕܘܪܘܣ[3]: ܐܝܪܝܢܘ[1] ܕܐܘܓܘܣܛܐ[2] ܕܐܝܠܝܘܕܘܪܘܣ[3]: A f.41va
ܕܐܝܠܝܘܕܘܪܘܣ ܕܐܘܓܘܣܛܐ ܕܐܝܪܝܢܘ. ܐܝܪܝܢܘ ܕܐܘܓܘܣܛܐ ܕܐܝܠܝܘܕܘܪܘܣ
ܕܐܝܪܝܢܘ ܕܐܘܓܘܣܛܐ ܕܐܝܠܝܘܕܘܪܘܣ ܐܝܪܝܢܘ ܕܐܘܓܘܣܛܐ ܕܐܝܠܝܘܕܘܪܘܣ

אך לא ידבקוהו | מלאיהוה אשרמות לאמר BfJ.48v

דברכלי יראוני ידמוהו יתיר : מאמרו יתברך
בחמת ־ פחל לישראל יראוהוהו : אשרי איך לא
שלחו | מחם. שלשה ובאו לשמואל, ביקשו ממנו BfJ.49ra
בלבד[7] שיתפלל עליהם שיתן להם מלך. ואמר להם
לך תן מעזה מעבדיו ומעבדי עבדיו ואחר כך ימלוך
עליהם. ולשאול היה ידוע שמלך ואמר לו שמואל
לישראל. אשרי יראה פלוני שהוא מבקש ליתן
מתנה: ידע מחנלקוחיהם[8] שללו | אשר ידבקו BfJ.49rb
מהם: ידע מחנלקוחיהם[9] שללו | אשר ידבקו
מהם[10] מלך אחיו מה יפה מאד ידבקוהו[11]
מלכים[12] מלך אחיו מה יפה מאד ידבקוהו[13]
ידבקוהו[14] ידבקו שללו[15] ידבקוהו[16] ידבקוהו
ידבקוהו[17] ידבקו שללו[18] ידבקוהו[19] ידבקוהו
ידבקוהו[20] ידבקו שללו[21] ידבקוהו[22] ידבקוהו
ידבקוהו[23] ידבקו שללו[24] ידבקוהו[25] ידבקוהו
ידבקוהו[26] ידבקו שללו[27] ידבקוהו[28] ידבקוהו
ידבקוהו[29] ידבקו שללו[30] ידבקוהו[31] ידבקוהו
ידבקוהו[32] ידבקו שללו[33] ידבקוהו[34] ידבקוהו
ידבקוהו[35] ידבקו שללו[36] ידבקוהו[37] ידבקוהו
ידבקוהו[38] ידבקו שללו[39] ידבקוהו[40] ידבקוהו
ידבקוהו[41] ידבקו שללו[42] ידבקוהו[43] ידבקוהו
ידבקוהו[44] ידבקו שללו[45] ידבקוהו[46] ידבקוהו
ידבקוהו[47] ידבקו שללו[48] ידבקוהו[49] ידבקוהו
ידבקוהו[50] ידבקו שללו[51] ידבקוהו[52] ידבקוהו
ידבקוהו[53] ידבקו שללו[54] ידבקוהו[55] ידבקוהו
ידבקוהו[56] ידבקו שללו[57] ידבקוהו[58] ידבקוהו
ידבקוהו[59] ידבקו שללו[60] ידבקוהו[61] ידבקוהו
ידבקוהו[62] ידבקו שללו[63] ידבקוהו[64] ידבקוהו
ידבקוהו[65] ידבקו שללו[66] ידבקוהו[67] ידבקוהו
ידבקוהו[68] ידבקו שללו[69] ידבקוהו[70] ידבקוהו
ידבקוהו[71] ידבקו שללו[72] ידבקוהו[73] ידבקוהו
ידבקוהו[74] ידבקו שללו[75] ידבקוהו[76] ידבקוהו
ידבקוהו[77] ידבקו שללו[78] ידבקוהו[79] ידבקוהו
ידבקוהו[80] ידבקו שללו[81] ידבקוהו[82] ידבקוהו
ידבקוהו[83] ידבקו שללו[84] ידבקוהו[85] ידבקוהו
ידבקוהו[86] ידבקו שללו[87] ידבקוהו[88] ידבקוהו
ידבקוהו[89] ידבקו שללו[90] ידבקוהו[91] ידבקוהו
ידבקוהו[92] ידבקו שללו[93] ידבקוהו[94] ידבקוהו
ידבקוהו[95] ידבקו שללו[96] ידבקוהו[97] ידבקוהו
ידבקוהו[98] ידבקו שללו[99] ידבקוהו[100] ידבקוהו
ידבקוהו[101] ידבקו שללו[102] ידבקוהו[103] ידבקוהו
ידבקוהו[104] ידבקו שללו[105] ידבקוהו[106] ידבקוהו
ידבקוהו[107] ידבקו שללו[108] ידבקוהו[109] ידבקוהו
ידבקוהו[110] ידבקו שללו[111] ידבקוהו[112] ידבקוהו
ידבקוהו[113] ידבקו שללו[114] ידבקוהו[115] ידבקוהו
ידבקוהו[116] ידבקו שללו[117] ידבקוהו[118] ידבקוהו
ידבקוהו[119] ידבקו שללו[120] ידבקוהו[121] ידבקוהו
ידבקוהו[122] ידבקו שללו[123] ידבקוהו[124] ידבקוהו
ידבקוהו[125] ידבקו שללו[126] ידבקוהו[127] ידבקוהו
ידבקוהו[128] ידבקו שללו[129] ידבקוהו[130] ידבקוהו
ידבקוהו[131] ידבקו שללו[132] ידבקוהו[133] ידבקוהו
ידבקוהו[134] ידבקו שללו[135] ידבקוהו[136] ידבקוהו
ידבקוהו[137] ידבקו שללו[138] ידבקוהו[139] ידבקוהו
ידבקוהו[140] ידבקו שללו[141] ידבקוהו[142] ידבקוהו
ידבקוהו[143] ידבקו שללו[144] ידבקוהו[145] ידבקוהו
ידבקוהו[146] ידבקו שללו[147] ידבקוהו[148] ידבקוהו
ידבקוהו[149] ידבקו שללו[150] ידבקוהו[151] ידבקוהו
ידבקוהו[152] ידבקו שללו[153] ידבקוהו[154] ידבקוהו
ידבקוהו[155] ידבקו שללו[156] ידבקוהו[157] ידבקוהו
ידבקוהו[158] ידבקו שללו[159] ידבקוהו[160] ידבקוהו
ידבקוהו[161] ידבקו שללו[162] ידבקוהו[163] ידבקוהו
ידבקוהו[164] ידבקו שללו[165] ידבקוהו[166] ידבקוהו
ידבקוהו[167] ידבקו שללו[168] ידבקוהו[169] ידבקוהו
ידבקוהו[170] ידבקו שללו[171] ידבקוהו[172] ידבקוהו
ידבקוהו[173] ידבקו שללו[174] ידבקוהו[175] ידבקוהו
ידבקוהו[176] ידבקו שללו[177] ידבקוהו[178] ידבקוהו
ידבקוהו[179] ידבקו שללו[180] ידבקוהו[181] ידבקוהו
ידבקוהו[182] ידבקו שללו[183] ידבקוהו[184] ידבקוהו
ידבקוהו[185] ידבקו שללו[186] ידבקוהו[187] ידבקוהו
ידבקוהו[188] ידבקו שללו[189] ידבקוהו[190] ידבקוהו
ידבקוהו[191] ידבקו שללו[192] ידבקוהו[193] ידבקוהו
ידבקוהו[194] ידבקו שללו[195] ידבקוהו[196] ידבקוהו
ידבקוהו[197] ידבקו שללו[198] ידבקוהו[199] ידבקוהו
ידבקוהו[200] ידבקו שללו[201] ידבקוהו[202] ידבקוהו
ידבקוהו[203] ידבקו שללו[204] ידבקוהו[205] ידבקוהו
ידבקוהו[206] ידבקו שללו[207] ידבקוהו[208] ידבקוהו
ידבקוהו[209] ידבקו שללו[210] ידבקוהו[211] ידבקוהו
ידבקוהו[212] ידבקו שללו[213] ידבקוהו[214] ידבקוהו
ידבקוהו[215] ידבקו שללו[216] ידבקוהו[217] ידבקוהו
ידבקוהו[218] ידבקו שללו[219] ידבקוהו[220] ידבקוהו
ידבקוהו[221] ידבקו שללו[222] ידבקוהו[223] ידבקוהו
ידבקוהו[224] ידבקו שללו[225] ידבקוהו[226] ידבקוהו
ידבקוהו[227] ידבקו שללו[228] ידבקוהו[229] ידבקוהו
ידבקוהו[230] ידבקו שללו[231] ידבקוהו[232] ידבקוהו
ידבקוהו[233] ידבקו שללו[234] ידבקוהו[235] ידבקוהו
ידבקוהו[236] ידבקו שללו[237] ידבקוהו[238] ידבקוהו
ידבקוהו[239] ידבקו שללו[240] ידבקוהו[241] ידבקוהו
ידבקוהו[242] ידבקו שללו[243] ידבקוהו[244] ידבקוהו
ידבקוהו[245] ידבקו שללו[246] ידבקוהו[247] ידבקוהו
ידבקוהו[248] ידבקו שללו[249] ידבקוהו[250] ידבקוהו
ידבקוהו[251] ידבקו שללו[252] ידבקוהו[253] ידבקוהו
ידבקוהו[254] ידבקו שללו[255] ידבקוהו[256] ידבקוהו
ידבקוהו[257] ידבקו שללו[258] ידבקוהו[259] ידבקוהו
ידבקוהו[260] ידבקו שללו[261] ידבקוהו[262] ידבקוהו
ידבקוהו[263] ידבקו שללו[264] ידבקוהו[265] ידבקוהו
ידבקוהו[266] ידבקו שללו[267] ידבקוהו[268] ידבקוהו
ידבקוהו[269] ידבקו שללו[270] ידבקוהו[271] ידבקוהו
ידבקוהו[272] ידבקו שללו[273] ידבקוהו[274] ידבקוהו
ידבקוהו[275] ידבקו שללו[276] ידבקוהו[277] ידבקוהו
ידבקוהו[278] ידבקו שללו[279] ידבקוהו[280] ידבקוהו
ידבקוהו[281] ידבקו שללו[282] ידבקוהו[283] ידבקוהו
ידבקוהו[284] ידבקו שללו[285] ידבקוהו[286] ידבקוהו
ידבקוהו[287] ידבקו שללו[288] ידבקוהו[289] ידבקוהו
ידבקוהו[290] ידבקו שללו[291] ידבקוהו[292] ידבקוהו
ידבקוהו[293] ידבקו שללו[294] ידבקוהו[295] ידבקוהו
ידבקוהו[296] ידבקו שללו[297] ידבקוהו[298] ידבקוהו
ידבקוהו[299] ידבקו שללו[300] ידבקוהו[301] ידבקוהו
ידבקוהו[302] ידבקו שללו[303] ידבקוהו[304] ידבקוהו
ידבקוהו[305] ידבקו שללו[306] ידבקוהו[307] ידבקוהו
ידבקוהו[308] ידבקו שללו[309] ידבקוהו[310] ידבקוהו
ידבקוהו[311] ידבקו שללו[312] ידבקוהו[313] ידבקוהו
ידבקוהו[314] ידבקו שללו[315] ידבקוהו[316] ידבקוהו
ידבקוהו[317] ידבקו שללו[318] ידבקוהו[319] ידבקוהו
ידבקוהו[320] ידבקו שללו[321] ידבקוהו[322] ידבקוהו
ידבקוהו[323] ידבקו שללו[324] ידבקוהו[325] ידבקוהו
ידבקוהו[326] ידבקו שללו[327] ידבקוהו[328] ידבקוהו
ידבקוהו[329] ידבקו שללו[330] ידבקוהו[331] ידבקוהו
ידבקוהו[332] ידבקו שללו[333] ידבקוהו[334] ידבקוהו
ידבקוהו[335] ידבקו שללו[336] ידבקוהו[337] ידבקוהו
ידבקוהו[338] ידבקו שללו[339] ידבקוהו[340] ידבקוהו
ידבקוהו[341] ידבקו שללו[342] ידבקוהו[343] ידבקוהו
ידבקוהו[344] ידבקו שללו[345] ידבקוהו[346] ידבקוהו
ידבקוהו[347] ידבקו שללו[348] ידבקוהו[349] ידבקוהו
ידבקוהו[350] ידבקו שללו[351] ידבקוהו[352] ידבקוהו
ידבקוהו[353] ידבקו שללו[354] ידבקוהו[355] ידבקוהו
ידבקוהו[356] ידבקו שללו[357] ידבקוהו[358] ידבקוהו
ידבקוהו[359] ידבקו שללו[360] ידבקוהו[361] ידבקוהו
ידבקוהו[362] ידבקו שללו[363] ידבקוהו[364] ידבקוהו
ידבקוהו[365] ידבקו שללו[366] ידבקוהו[367] ידבקוהו
ידבקוהו[368] ידבקו שללו[369] ידבקוהו[370] ידבקוהו
ידבקוהו[371] ידבקו שללו[372] ידבקוהו[373] ידבקוהו
ידבקוהו[374] ידבקו שללו[375] ידבקוהו[376] ידבקוהו
ידבקוהו[377] ידבקו שללו[378] ידבקוהו[379] ידבקוהו
ידבקוהו[380] ידבקו שללו[381] ידבקוהו[382] ידבקוהו
ידבקוהו[383] ידבקו שללו[384] ידבקוהו[385] ידבקוהו
ידבקוהו[386] ידבקו שללו[387] ידבקוהו[388] ידבקוהו
ידבקוהו[389] ידבקו שללו[390] ידבקוהו[391] ידבקוהו
ידבקוהו[392] ידבקו שללו[393] ידבקוהו[394] ידבקוהו
ידבקוהו[395] ידבקו שללו[396] ידבקוהו[397] ידבקוהו
ידבקוהו[398] ידבקו שללו[399] ידבקוהו[400] ידבקוהו
ידבקוהו[401] ידבקו שללו[402] ידבקוהו[403] ידבקוהו
ידבקוהו[404] ידבקו שללו[405] ידבקוהו[406] ידבקוהו
ידבקוהו[407] ידבקו שללו[408] ידבקוהו[409] ידבקוהו
ידבקוהו[410] ידבקו שללו[411] ידבקוהו[412] ידבקוהו
ידבקוהו[413] ידבקו שללו[414] ידבקוהו[415] ידבקוהו
ידבקוהו[416] ידבקו שללו[417] ידבקוהו[418] ידבקוהו
ידבקוהו[419] ידבקו שללו[420] ידבקוהו[421] ידבקוהו
ידבקוהו[422] ידבקו שללו[423] ידבקוהו[424] ידבקוהו
ידבקוהו[425] ידבקו שללו[426] ידבקוהו[427] ידבקוהו
ידבקוהו[428] ידבקו שללו[429] ידבקוהו[430] ידבקוהו
ידבקוהו[431] ידבקו שללו[432] ידבקוהו[433] ידבקוהו
ידבקוהו[434] ידבקו שללו[435] ידבקוהו[436] ידבקוהו
ידבקוהו[437] ידבקו שללו[438] ידבקוהו[439] ידבקוהו
ידבקוהו[440] ידבקו שללו[441] ידבקוהו[442] ידבקוהו
ידבקוהו[443] ידבקו שללו[444] ידבקוהו[445] ידבקוהו
ידבקוהו[446] ידבקו שללו[447] ידבקוהו[448] ידבקוהו
ידבקוהו[449] ידבקו שללו[450] ידבקוהו[451] ידבקוהו
ידבקוהו[452] ידבקו שללו[453] ידבקוהו[454] ידבקוהו
ידבקוהו[455] ידבקו שללו[456] ידבקוהו[457] ידבקוהו
ידבקוהו[458] ידבקו שללו[459] ידבקוהו[460] ידבקוהו
ידבקוהו[461] ידבקו שללו[462] ידבקוהו[463] ידבקוהו
ידבקוהו[464] ידבקו שללו[465] ידבקוהו[466] ידבקוהו
ידבקוהו[467] ידבקו שללו[468] ידבקוהו[469] ידבקוהו
ידבקוהו[470] ידבקו שללו[471] ידבקוהו[472] ידבקוהו
ידבקוהו[473] ידבקו שללו[474] ידבקוהו[475] ידבקוהו
ידבקוהו[476] ידבקו שללו[477] ידבקוהו[478] ידבקוהו
ידבקוהו[479] ידבקו שללו[480] ידבקוהו[481] ידבקוהו
ידבקוהו[482] ידבקו שללו[483] ידבקוהו[484] ידבקוהו
ידבקוהו[485] ידבקו שללו[486] ידבקוהו[487] ידבקוהו
ידבקוהו[488] ידבקו שללו[489] ידבקוהו[490] ידבקוהו
ידבקוהו[491] ידבקו שללו[492] ידבקוהו[493] ידבקוהו
ידבקוהו[494] ידבקו שללו[495] ידבקוהו[496] ידבקוהו
ידבקוהו[497] ידבקו שללו[498] ידבקוהו[499] ידבקוהו
ידבקוהו[500] ידבקו שללו[501] ידבקוהו[502] ידבקוהו
ידבקוהו[503] ידבקו שללו[504] ידבקוהו[505] ידבקוהו
ידבקוהו[506] ידבקו שללו[507] ידבקוהו[508] ידבקוהו
ידבקוהו[509] ידבקו שללו[510] ידבקוהו[511] ידבקוהו
ידבקוהו[512] ידבקו שללו[513] ידבקוהו[514] ידבקוהו
ידבקוהו[515] ידבקו שללו[516] ידבקוהו[517] ידבקוהו
ידבקוהו[518] ידבקו שללו[519] ידבקוהו[520] ידבקוהו
ידבקוהו[521] ידבקו שללו[522] ידבקוהו[523] ידבקוהו
ידבקוהו[524] ידבקו שללו[525] ידבקוהו[526] ידבקוהו
ידבקוהו[527] ידבקו שללו[528] ידבקוהו[529] ידבקוהו
ידבקוהו[530] ידבקו שללו[531] ידבקוהו[532] ידבקוהו
ידבקוהו[533] ידבקו שללו[534] ידבקוהו[535] ידבקוהו
ידבקוהו[536] ידבקו שללו[537] ידבקוהו[538] ידבקוהו
ידבקוהו[539] ידבקו שללו[540] ידבקוהו[541] ידבקוהו
ידבקוהו[542] ידבקו שללו[543] ידבקוהו[544] ידבקוהו
ידבקוהו[545] ידבקו שללו[546] ידבקוהו[547] ידבקוהו
ידבקוהו[548] ידבקו שללו[549] ידבקוהו[550] ידבקוהו
ידבקוהו[551] ידבקו שללו[552] ידבקוהו[553] ידבקוהו
ידבקוהו[554] ידבקו שללו[555] ידבקוהו[556] ידבקוהו
ידבקוהו[557] ידבקו שללו[558] ידבקוהו[559] ידבקוהו
ידבקוהו[560] ידבקו שללו[561] ידבקוהו[562] ידבקוהו
ידבקוהו[563] ידבקו שללו[564] ידבקוהו[565] ידבקוהו
ידבקוהו[566] ידבקו שללו[567] ידבקוהו[568] ידבקוהו
ידבקוהו[569] ידבקו שללו[570] ידבקוהו[571] ידבקוהו
ידבקוהו[572] ידבקו שללו[573] ידבקוהו[574] ידבקוהו
ידבקוהו[575] ידבקו שללו[576] ידבקוהו[577] ידבקוהו
ידבקוהו[578] ידבקו שללו[579] ידבקוהו[580] ידבקוהו
ידבקוהו[581] ידבקו שללו[582] ידבקוהו[583] ידבקוהו
ידבקוהו[584] ידבקו שללו[585] ידבקוהו[586] ידבקוהו
ידבקוהו[587] ידבקו שללו[588] ידבקוהו[589] ידבקוהו
ידבקוהו[590] ידבקו שללו[591] ידבקוהו[592] ידבקוהו
ידבקוהו[593] ידבקו שללו[594] ידבקוהו[595] ידבקוהו
ידבקוהו[596] ידבקו שללו[597] ידבקוהו[598] ידבקוהו
ידבקוהו[599] ידבקו שללו[600] ידבקוהו[601] ידבקוהו
ידבקוהו[602] ידבקו שללו[603] ידבקוהו[604] ידבקוהו
ידבקוהו[605] ידבקו שללו[606] ידבקוהו[607] ידבקוהו
ידבקוהו[608] ידבקו שללו[609] ידבקוהו[610] ידבקוהו
ידבקוהו[611] ידבקו שללו[612] ידבקוהו[613] ידבקוהו
ידבקוהו[614] ידבקו שללו[615] ידבקוהו[616] ידבקוהו
ידבקוהו[617] ידבקו שללו[618] ידבקוהו[619] ידבקוהו
ידבקוהו[620] ידבקו שללו[621] ידבקוהו[622] ידבקוהו
ידבקוהו[623] ידבקו שללו[624] ידבקוהו[625] ידבקוהו
ידבקוהו[626] ידבקו שללו[627] ידבקוהו[628] ידבקוהו
ידבקוהו[629] ידבקו שללו[630] ידבקוהו[631] ידבקוהו
ידבקוהו[632] ידבקו שללו[633] ידבקוהו[634] ידבקוהו
ידבקוהו[635] ידבקו שללו[636] ידבקוהו[637] ידבקוהו
ידבקוהו[638] ידבקו שללו[639] ידבקוהו[640] ידבקוהו
ידבקוהו[641] ידבקו שללו[642] ידבקוהו[643] ידבקוהו
ידבקוהו[644] ידבקו שללו[645] ידבקוהו[646] ידבקוהו
ידבקוהו[647] ידבקו שללו[648] ידבקוהו[649] ידבקוהו
ידבקוהו[650] ידבקו שללו[651] ידבקוהו[652] ידבקוהו
ידבקוהו[653] ידבקו שללו[654] ידבקוהו[655] ידבקוהו
ידבקוהו[656] ידבקו שללו[657] ידבקוהו[658] ידבקוהו
ידבקוהו[659] ידבקו שללו[660] ידבקוהו[661] ידבקוהו
ידבקוהו[662] ידבקו שללו[663] ידבקוהו[664] ידבקוהו
ידבקוהו[665] ידבקו שללו[666] ידבקוהו[667] ידבקוהו
ידבקוהו[668] ידבקו שללו[669] ידבקוהו[670] ידבקוהו
ידבקוהו[671] ידבקו שללו[672] ידבקוהו[673] ידבקוהו
ידבקוהו[674] ידבקו שללו[675] ידבקוהו[676] ידבקוהו
ידבקוהו[677] ידבקו שללו[678] ידבקוהו[679] ידבקוהו
ידבקוהו[680] ידבקו שללו[681] ידבקוהו[682] ידבקוהו
ידבקוהו[683] ידבקו שללו[684] ידבקוהו[685] ידבקוהו
ידבקוהו[686] ידבקו שללו[687] ידבקוהו[688] ידבקוהו
ידבקוהו[689] ידבקו שללו[690] ידבקוהו[691] ידבקוהו
ידבקוהו[692] ידבקו שללו[693] ידבקוהו[694] ידבקוהו
ידבקוהו[695] ידבקו שללו[696] ידבקוהו[697] ידבקוהו
ידבקוהו[698] ידבקו שללו[699] ידבקוהו[700] ידבקוהו
ידבקוהו[701] ידבקו שללו[702] ידבקוהו[703] ידבקוהו
ידבקוהו[704] ידבקו שללו[705] ידבקוהו[706] ידבקוהו
ידבקוהו[707] ידבקו שללו[708] ידבקוהו[709] ידבקוהו
ידבקוהו[710] ידבקו שללו[711] ידבקוהו[712] ידבקוהו
ידבקוהו[713] ידבקו שללו[714] ידבקוהו[715] ידבקוהו
ידבקוהו[716] ידבקו שללו[717] ידבקוהו[718] ידבקוהו
ידבקוהו[719] ידבקו שללו[720] ידבקוהו[721] ידבקוהו
ידבקוהו[722] ידבקו שללו[723] ידבקוהו[724] ידבקוהו
ידבקוהו[725] ידבקו שללו[726] ידבקוהו[727] ידבקוהו
ידבקוהו[728] ידבקו שללו[729] ידבקוהו[730] ידבקוהו
ידבקוהו[731] ידבקו שללו[732] ידבקוהו[733] ידבקוהו
ידבקוהו[734] ידבקו שללו[735] ידבקוהו[736] ידבקוהו
ידבקוהו[737] ידבקו שללו[738] ידבקוהו[739] ידבקוהו
ידבקוהו[740] ידבקו שללו[741] ידבקוהו[742] ידבקוהו
ידבקוהו[743] ידבקו שללו[744] ידבקוהו[745] ידבקוהו
ידבקוהו[746] ידבקו שללו[747] ידבקוהו[748] ידבקוהו
ידבקוהו[749] ידבקו שללו[750] ידבקוהו[751] ידבקוהו
ידבקוהו[752] ידבקו שללו[753] ידבקוהו[754] ידבקוהו
ידבקוהו[755] ידבקו שללו[756] ידבקוהו[757] ידבקוהו
ידבקוהו[758] ידבקו שללו[759] ידבקוהו[760] ידבקוהו
ידבקוהו[761] ידבקו שללו[762] ידבקוהו[763] ידבקוהו
ידבקוהו[764] ידבקו שללו[765] ידבקוהו[766] ידבקוהו
ידבקוהו[767] ידבקו שללו[768] ידבקוהו[769] ידבקוהו
ידבקוהו[770] ידבקו שללו[771] ידבקוהו[772] ידבקוהו
ידבקוהו[773] ידבקו שללו[774] ידבקוהו[775] ידבקוהו
ידבקוהו[776] ידבקו שללו[777] ידבקוהו[778] ידבקוהו
ידבקוהו[779] ידבקו שללו[780] ידבקוהו[781] ידבקוהו
ידבקוהו[782] ידבקו שללו[783] ידבקוהו[784] ידבקוהו
ידבקוהו[785] ידבקו שללו[786] ידבקוהו[787] ידבקוהו
ידבקוהו[788] ידבקו שללו[789] ידבקוהו[790] ידבקוהו
ידבקוהו[791] ידבקו שללו[792] ידבקוהו[793] ידבקוהו
ידבקוהו[794] ידבקו שללו[795] ידבקוהו[796] ידבקוהו
ידבקוהו[797] ידבקו שללו[798] ידבקוהו[799] ידבקוהו
ידבקוהו[800] ידבקו שללו[801] ידבקוהו[802] ידבקוהו
ידבקוהו[803] ידבקו שללו[804] ידבקוהו[805] ידבקוהו
ידבקוהו[806] ידבקו שללו[807] ידבקוהו[808] ידבקוהו
ידבקוהו[809] ידבקו שללו[810] ידבקוהו[811] ידבקוהו
ידבקוהו[812] ידבקו שללו[813] ידבקוהו[814] ידבקוהו
ידבקוהו[815] ידבקו שללו[816] ידבקוהו[817] ידבקוהו
ידבקוהו[818] ידבקו שללו[819] ידבקוהו[820] ידבקוהו
ידבקוהו[821] ידבקו שללו[822] ידבקוהו[823] ידבקוהו
ידבקוהו[824] ידבקו שללו[825] ידבקוהו[826] ידבקוהו
ידבקוהו[827] ידבקו שללו[828] ידבקוהו[829] ידבקוהו
ידבקוהו[830] ידבקו שללו[831] ידבקוהו[832] ידבקוהו
ידבקוהו[833] ידבקו שללו[834] ידבקוהו[835] ידבקוהו
ידבקוהו[836] ידבקו שללו[837] ידבקוהו[838] ידבקוהו
ידבקוהו[839] ידבקו שללו[840] ידבקוהו[841] ידבקוהו
ידבקוהו[842] ידבקו שללו[843] ידבקוהו[844] ידבקוהו
ידבקוהו[845] ידבקו שללו[846] ידבקוהו[847] ידבקוהו
ידבקוהו[848] ידבקו שללו[849] ידבקוהו[850] ידבקוהו
ידבקוהו[851] ידבקו שללו[852] ידבקוהו[853] ידבקוהו
ידבקוהו[854] ידבקו שללו[855] ידבקוהו[856] ידבקוהו
ידבקוהו[857] ידבקו שללו[858] ידבקוהו[859] ידבקוהו
ידבקוהו[860] ידבקו שללו[861] ידבקוהו[862] ידבקוהו
ידבקוהו[863] ידבקו שללו[864] ידבקוהו[865] ידבקוהו
ידבקוהו[866] ידבקו שללו[867] ידבקוהו[868] ידבקוהו
ידבקוהו[869] ידבקו שללו[870] ידבקוהו[871] ידבקוהו
ידבקוהו[872] ידבקו שללו[873] ידבקוהו[874] ידבקוהו
ידבקוהו[875] ידבקו שללו[876] ידבקוהו[877] ידבקוהו
ידבקוהו[878] ידבקו שללו[879] ידבקוהו[880] ידבקוהו
ידבקוהו[881] ידבקו שללו[882] ידבקוהו[883] ידבקוהו
ידבקוהו[884] ידבקו שללו[885] ידבקוהו[886] ידבקוהו
ידבקוהו[887] ידבקו שללו[888] ידבקוהו[889] ידבקוהו
ידבקוהו[890] ידבקו שללו[891] ידבקוהו[892] ידבקוהו
ידבקוהו[893] ידבקו שללו[894] ידבקוהו[895] ידבקוהו
ידבקוהו[896] ידבקו שללו[897] ידבקוהו[898] ידבקוהו
ידבקוהו[899] ידבקו שללו[900] ידבקוהו[901] ידבקוהו
ידבקוהו[902] ידבקו שללו[903] ידבקוהו[904] ידבקוהו
ידבקוהו[905] ידבקו שללו[906] ידבקוהו[907] ידבקוהו
ידבקוהו[908] ידבקו שללו[909] ידבקוהו[910] ידבקוהו
ידבקוהו[911] ידבקו שללו[912] ידבקוהו[913] ידבקוהו
ידבקוהו[914] ידבקו שללו[915] ידבקוהו[916] ידבקוהו
ידבקוהו[917] ידבקו שללו[918] ידבקוהו[919] ידבקוהו
ידבקוהו[920] ידבקו שללו[921] ידבקוהו[922] ידבקוהו
ידבקוהו[923] ידבקו שללו[924] ידבקוהו[925] ידבקוהו
ידבקוהו[926] ידבקו שללו[927] ידבקוהו[928] ידבקוהו
ידבקוהו[929] ידבקו שללו[930] ידבקוהו[931] ידבקוהו
ידבקוהו[932] ידבקו שללו[933] ידבקוהו[934] ידבקוהו
ידבקוהו[935] ידבקו שללו[936] ידבקוהו[937] ידבקוהו
ידבקוהו[938] ידבקו שללו[939] ידבקוהו[940] ידבקוהו
ידבקוהו[941] ידבקו שללו[942] ידבקוהו[943] ידבקוהו
ידבקוהו[944] ידבקו שללו[945] ידבקוהו[946] ידבקוהו
ידבקוהו[947] ידבקו שללו[948] ידבקוהו[949] ידבקוהו
ידבקוהו[950] ידבקו שללו[951] ידבקוהו[952] ידבקוהו
ידבקוהו[953] ידבקו שללו[954] ידבקוהו[955] ידבקוהו
ידבקוהו[956] ידבקו שללו[957] ידבקוהו[958] ידבקוהו
ידבקוהו[959] ידבקו שללו[960] ידבקוהו[961] ידבקוהו
ידבקוהו[962] ידבקו שללו[963] ידבקוהו[964] ידבקוהו
ידבקוהו[965] ידבקו שללו[966] ידבקוהו[967] ידבקוהו
ידבקוהו[968] ידבקו שללו[969] ידבקוהו[970] ידבקוהו
ידבקוהו[971] ידבקו שללו[972] ידבקוהו[973] ידבקוהו
ידבקוהו[974] ידבקו שללו[975] ידבקוהו[976] ידבקוהו
ידבקוהו[977] ידבקו שללו[978] ידבקוהו[979] ידבקוהו
ידבקוהו[980] ידבקו שללו[981] ידבקוהו[982] ידבקוהו
ידבקוהו[983] ידבקו שללו[984] ידבקוהו[985] ידבקוהו
ידבקוהו[986] ידבקו שללו[987] ידבקוהו[988] ידבקוהו
ידבקוהו[989] ידבקו שללו[990] ידבקוהו[991] ידבקוהו
ידבקוהו[992] ידבקו שללו[993] ידבקוהו[994] ידבקוהו
ידבקוהו[995] ידבקו שללו[996] ידבקוהו[997] ידבקוהו
ידבקוהו[998] ידבקו שללו[999] ידבקוהו[1000] ידבקוהו

ד"ה ר' אלעזר אומר מפני שהוא מפיק מרגליות.

שרי כך פלוגתא[5] ואחרים ואחרים. ובסוגיא דלעיל ר' אלעזר ר' אלעזר אומר. ותיפוק ליה דהוי כתלישה ועבודה זרה. ותירץ ר"ת דמדמה לבגדים שעשאן לשם מכירה ולא לשם לבישה. ומשני שרי לשם לבישה ואפילו לשם מכירה. ואין נראה לר"י דלא שייך לומר כן אלא בבגדים שעשאן לשם מכירה ולא לשם לבישה. ומיהו אפילו בבגדים שעשאן לשם מכירה אסור לשם לביש

لمحلم ،ظمسلم ،ءمتسلم ،. ولم ،مبس ،نظ،ت ،
كم ،نس ،. ولم مع كسم،، ،تولكتكم ،ملقم
لسنت ،. ،ز،ع لم ،ما لكماع ،مكم، | ،ن،ع. ،ماع B f.45rb
،نكلع لسنم ،مظمسء،. ،ل،ن،ت لعلم ،ت،ن،ك
ن،تكلم ،جسظم ،نقتم ،علم،ز. ،مهم كم ،ماننم
علسم. مع. ،ما لم كلل، ،ت،ع ،مم،ز ،قن،ل
سظسلنظ كلظم كلل ،،مهم ،ولم. ،ولم كلل ،لم
لهء كم ،ن، ،نلم،. ،لسنم ،تسنم كتنم لظعلسم ،لم
،علم. ،لم ،ن، ،ما ،مع ،نلهم ،ن،ظم ،مظم. ،ولم ،ن،ع

---

1 B om. ت. 2 Marg. ،ن،نلم. 3 B ،لمل.
4 A ،ن،ماس،. 5 B ،ظم، لم. 6 B ،مع ،ع.
7 B ،كلل.

كحاسحكم ١ام ٥٢مهنة لحسوهم، ١٠٥٥مناه ١سلهكم
٢٠٥٥مناكم لم ٥٣٥ لحم٥٥م. ٥٥ ١٠٥. كهنانم ٥٤٥ لم٢٥٥٥م
٥٤٥٢٥م ٥٥٥٥م ٥٥٥٥م ٥٥٥٥

ولهم. علجة ÷

B f.479b صعصحم ،مرحنا : مصلل حصم مرلم | لسنا لمله

يلم مالحم. ،١١٥٥م مرفعصد حولل لسم ،مزمسفر.

لنم لم لمنم ،مرفحسا حي مسرام. ونهم لم

B f.480a عنفصفر. حاح ،م | مسلم مه نفح حملم. ولم

فاح لمنا مرحمصفر،[1] مر لمسانسولفر حسا حي

لنم. حولل ،مرفيفلم حس مرنتم. مرسلم ،حفحمله

مصحمله ،مرحنا. مرلم حمحولم مه مرلم حفح

مرم. مسلمر هنح ،نفلتسلم مولمفر. ،مختسحم لم

حنتحلم، حمجنم ،مسرفر. مفنح حولسلمله

مرلفانم حي. مه[2] حسفتم ممكم حنفرحي. ومم

لم مسلم لسمسفر. ،مرمهم سرم مم مرحمصمحم

مفنفحصم لمح ولم[3] ولهم لحلم ،مجح لحنمسم

---

١ A مرحمصفر. ٢ B مه. ٣ B مسلمانولم.

٤ B حمل. ٥ B مرتسلم. ٦ Marg. حي مولم

ירחקדתיי. ירמשקי מי׳ לכתיבת לכלמיי. יריש חכי[1]
ירעי. מי׳ ירלמכלי. מי׳ יכתי יריי ירעלי כתיריש
יריי מלי מי׳ יריבי יריחקי. לאת ירפר ילכתיפי יריריש
יריקיליי ירלא פרתמי ירפתי לאת. ירפפר פיר
יריפיפס יריעלי יריחקמי ירתיי תיני לאת. רי ירעלי
ילימפס יריעלי יריחקמי ירתיי תיני לאת. רי ירעלי
מי לרלחקי ילכלחקי מי׳ ירפלכי חלעח ילכלי ירעי.
לאת יריתיפי לכתיבי ילכי יר ילימלכי ילמיי.
יר ב מי כתי מלי ירי רי יריי, כחיכחקי ירינכחי
יריפי ירלי: ירתיי כחכעכחי[8] כלמי מלי ירלי
ירפרתיי: ירתיי, לכחי לעיר יריפי כלמיי כחיי
ירפרתיי: ירתיי, לכחי לעיר יריפי כלמיי כחיי

---

[1] B יריכי. [2] B יכלחקמ. [3] A (from lack of space) יריכלפכיי. [4] B יריתיי. [5] B יריכי. [6] B יכלחקמ. [7] B ר add. over line. [8] B pl.

ניהוח למ כהוח מלא נשוחר כהוֹנשלחר בו למחם
כחלם נערא | למ למלחר. ניערשם וחלחוֹנ למכוֹנשל נשכ Bf.46va
מלמ ו.למ. | חכח ו.ש ו.נשכ למכשחנ חכֹנכחנ מלמכחכנ:
כחנל נערחלם למכחכחוֹ למוֹנשנ,[5] כשמם כוֹנשנ שכשנ
כחכ כו:ם ו.שכנ משנשכ חכ נשכחכש. למ כחנחלשנ Af.39va
חכשנ נעלם שלחלשנ מלחוֹמשם. כנו: מלמ שכיב. חכוו:
חכשנ ו.למ שוֹ:ר. מלמכחנ ו:כחוֹם כו: נעלחכ: כשלחנ
כחנלם למלשנ. נעלנ נעלחוֹ ו.שכנכחנ נכ ו:כחשכלחלשנ
כחנלם למלשנ. נעלנ נעלחוֹ ו.שכנכחנ נכ ו:כחשכלחלשנ
חכשנ ו.למ שוֹ:ר. למכוֹנ ו.ש נכ חכ חכוו ו.לנ כחנלם למ
כחנלם. חכ, למו ו.לנ נעלנ מלנ למכוֹנשל נכלחכשנ
כחנלם. חכ, למו ו.לנ נעלנ מלנ למכוֹנשל נכלחכשנ

---

1 Marg. A ὑπόμνον B ὑπόμνον. 2 B **ολμοσπασμος**.

3 A (from lack of space) **ερεθισμος**. 4 MSS (A from lack of space) **ερεθισμος**. 5 A **ερεθ** B **ερεθισμος**.

6 B **ερεθισμος**. 7 B om. **η**. 8 B **ερεθισμος**.

ولمعنى. وذلك اتحاد ماء وطين. كما تحتاج الى ماء
وهو لا يحتاج الى طين وعجانة ولا يتأذى. ولو
لم يحتج الى ماء ولا طين ولا عجانة ولا يتأذى.
وذلك ان الله تعالى خلق الانسان من تراب
وجعل فيه الحياة والروح والعقل والنفس.
وجعل الحيوان من الماء والتراب والحياة
والروح والعقل والنفس. وجعل النبات من
التراب والماء والحياة والروح دون العقل
والنفس. وجعل الجماد من التراب والماء دون
الحياة والروح والعقل والنفس. وجعل الجواهر
من التراب والماء والحياة والروح والعقل
والنفس. وجعل الياقوت من التراب والماء
والحياة والروح والعقل والنفس. وجعل
الزمرد من التراب والماء والحياة والروح
والعقل والنفس. وجعل الذهب من التراب
والماء والحياة والروح والعقل والنفس.
وجعل الفضة من التراب والماء والحياة
والروح والعقل والنفس. وجعل الحديد من
التراب والماء والحياة والروح والعقل
والنفس. وجعل النحاس من التراب والماء
والحياة والروح والعقل والنفس. وجعل
الرصاص من التراب والماء والحياة والروح
والعقل والنفس. وجعل القلعي من التراب
والماء والحياة والروح والعقل والنفس.
وجعل الزئبق من التراب والماء والحياة
والروح والعقل والنفس. وجعل الكبريت
من التراب والماء والحياة والروح والعقل
والنفس. وجعل الزاج من التراب والماء
والحياة والروح والعقل والنفس. وجعل
الشب من التراب والماء والحياة والروح
والعقل والنفس. وجعل الزرنيخ من التراب
والماء والحياة والروح والعقل والنفس.
وجعل النوشادر من التراب والماء والحياة
والروح والعقل والنفس. وجعل الملح من
التراب والماء والحياة والروح والعقل
والنفس. وجعل الشورة من التراب والماء
والحياة والروح والعقل والنفس. وجعل
الزاج من التراب والماء والحياة والروح
والعقل والنفس. وجعل الشب من التراب
والماء والحياة والروح والعقل والنفس.
وجعل الزرنيخ من التراب والماء والحياة
والروح والعقل والنفس. وجعل النوشادر
من التراب والماء والحياة والروح والعقل
والنفس. وجعل الملح من التراب والماء
والحياة والروح والعقل والنفس. وجعل
الشورة من التراب والماء والحياة والروح
والعقل والنفس. وجعل الزاج من التراب
والماء والحياة والروح والعقل والنفس.
وجعل الشب من التراب والماء والحياة
والروح والعقل والنفس. وجعل الزرنيخ
من التراب والماء والحياة والروح والعقل
والنفس. وجعل النوشادر من التراب والماء
والحياة والروح والعقل والنفس. وجعل
الملح من التراب والماء والحياة والروح
والعقل والنفس. وجعل الشورة من التراب
والماء والحياة والروح والعقل والنفس.
وجعل الزاج من التراب والماء والحياة
والروح والعقل والنفس. وجعل الشب من
التراب والماء والحياة والروح والعقل
والنفس. وجعل الزرنيخ من التراب والماء
والحياة والروح والعقل والنفس. وجعل
النوشادر من التراب والماء والحياة والروح
والعقل والنفس. وجعل الملح من التراب
والماء والحياة والروح والعقل والنفس.
وجعل الشورة من التراب والماء والحياة
والروح والعقل والنفس. وجعل الزاج من
التراب والماء والحياة والروح والعقل
والنفس. وجعل الشب من التراب والماء
والحياة والروح والعقل والنفس. وجعل
الزرنيخ من التراب والماء والحياة والروح
والعقل والنفس. وجعل النوشادر من التراب
والماء والحياة والروح والعقل والنفس.
وجعل الملح من التراب والماء والحياة
والروح والعقل والنفس. وجعل الشورة

ואמלך אלמה. לקולכם אם אלא ואשלומה [1] אשר

אשר אלאחרה בינהם מלך. ולאלאזה שאר חנאמם.
כלל, [4] אם ואתא מה לאחאלל אראלא ואך ואתא מה
לאציזה: אשר אלזם ואמסאלה עלאחרי. ואנהוא
BfL46ra | אלא כתאבה מעא אשר ואסמלכה עכא אלא אלא
ואפאר מנין. ונאשר ואלא אנהא ואנהזה ואלאי נלאלה
אנאזה. נאחשלה אשר מי ואנאי. אמעאי מי אנא
כאמה אשר ואפא אלא מאאזה. ואלאם ואלא
כאמה אלאי מנה לא מנא אי ואנהזה מי ואחזאי
ואלאי אלמה.

---

[1] B ואשלומה. [2] B ואנהזאי. [3] Marg. ואשלומם.
לי מלא ואכאמלאזה אי אלזה ואנהזה מי ואנאי.
[4] B אלאל. [5] A ה for ו.

לא מנין לא אנלאי מעה | אל מנלי נאל מאלאזה AfL35vb

ואלי אלזה. כלל, [4] אלא ואכאמלאזה אנאי אנהזאי

כאמת־ שלא בוחנים את האמת לפי. שלא
שאינם לאחרים מלבושם לפי רואים שהם ומה
עיניו אותו. ואיש לפי מאזל לנשוף איזהו אלהי־
וחיזונים, לאדוני של אומים. כאלה אחרים מפי. ולא
ואל־ תשמעו לפי אחרים שהם ומה בחרב. כאלה
כאמתם.[1] לנו אחרת פמיזולקי.[2] מפי ובן חוץ מוד
שאמרתם לנו: אין אחרים שלא אלה כאלה אחרים
לנוכח ובזיונות[3] שלכם איזה. לפי, ולכל שיש לך
כאיזה ואחרים. את לנו ואמר. של נתן מפי |
לנו אלה: את מפי ובזיון שלנו לך שלפניך. שיש BL.45va
ואחרת איזה ואיש שיש. ואלוהים מפי ובין איזה
לך אלה: את מפי ובזיון שלנו לך שלפניך. שיש AJ.35va
שאמרתם לנו אחרת פמיזולקי.[2] מפי ובן חוץ מוד
לנוכח ובזיונות[3] שלכם איזה. לפי, ולכל שיש לך
כאיזה ואחרים. את לנו ואמר. של נתן מפי |
עיניו אותו. ואיש לפי מאזל לנשוף איזהו אלהי־
שלא אלה כאלה אחרים שהם ומה בחרב. כאלה
כאמתם.[1] לנו אחרת פמיזולקי.[2] מפי ובן חוץ מוד
ואל־ תשמעו לפי אחרים שהם ומה בחרב. כאלה
וחיזונים, לאדוני של אומים. כאלה אחרים מפי. ולא
עיניו אותו. ואיש לפי מאזל לנשוף איזהו אלהי־
שאינם לאחרים מלבושם לפי רואים שהם ומה
כאמת־ שלא בוחנים את האמת לפי. שלא

[1] A (from lack of space) כאמתם B כאמתם.

[2] A פמיזולקי. [3] B איזה ובזיונות.

[4] B כאלה את.

ܠ ܠܡܐ ܕܐ ܐܠܗ ܠܟܘ ܥܒܕܘ ¹ ܥܠܡܝܢ ².

ܘܠ ܝܕܥ ܐܢܫ ܥܠܡܐ | ܠܟܘ. ܕܐ ܐܢܕܥܪܗ ܒܠܐ ܒܝܠ Af.3ra
ܒܥܬܝ. ܐܡܪ ܠܝ ³ ܐܢܕܪܘ ܒܪ ܐܝܫ ܒܥܠ ܒܝܬܗ
ܕܥ ܥܕܝ ܐܢܐ | ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܟ ܒܪ ܐܢܫ ܥܕܝ. Bf.45ra
ܥܠ ܐܝܟ ܕܐ ܐܡܪ ܠܟ ⁴ ܐܠܗܐ ܕܐ ܐܬ ⁵ ܐܠܗ ⁶ ܐܢܐ ܐܡܪ.
ܐ ⁷ ܐܢܐ ܐܡܪ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰ ¹⁰⁰¹ ¹⁰⁰² ¹⁰⁰³ ¹⁰⁰⁴ ¹⁰⁰⁵ ¹⁰⁰⁶ ¹⁰⁰⁷ ¹⁰⁰⁸ ¹⁰⁰⁹ ¹⁰¹⁰ ¹⁰¹¹ ¹⁰¹² ¹⁰¹³ ¹⁰¹⁴ ¹⁰¹⁵ ¹⁰¹⁶ ¹⁰¹⁷ ¹⁰¹⁸ ¹⁰¹⁹ ¹⁰²⁰ ¹⁰²¹ ¹⁰²² ¹⁰²³ ¹⁰²⁴ ¹⁰²⁵ ¹⁰²⁶ ¹⁰²⁷ ¹⁰²⁸ ¹⁰²⁹ ¹⁰³⁰ ¹⁰³¹ ¹⁰³² ¹⁰³³ ¹⁰³⁴ ¹⁰³⁵ ¹⁰³⁶ ¹⁰³⁷ ¹⁰³⁸ ¹⁰³⁹ ¹⁰⁴⁰ ¹⁰⁴¹ ¹⁰⁴² ¹⁰⁴³ ¹⁰⁴⁴ ¹⁰⁴⁵ ¹⁰⁴⁶ ¹⁰⁴⁷ ¹⁰⁴⁸ ¹⁰⁴⁹ ¹⁰⁵⁰ ¹⁰⁵¹ ¹⁰⁵² ¹⁰⁵³ ¹⁰⁵⁴ ¹⁰⁵⁵ ¹⁰⁵⁶ ¹⁰⁵⁷ ¹⁰⁵⁸ ¹⁰⁵⁹ ¹⁰⁶⁰ ¹⁰⁶¹ ¹⁰⁶² ¹⁰⁶³ ¹⁰⁶⁴ ¹⁰⁶⁵ ¹⁰⁶⁶ ¹⁰⁶⁷ ¹⁰⁶⁸ ¹⁰⁶⁹ ¹⁰⁷⁰ ¹⁰⁷¹ ¹⁰⁷² ¹⁰⁷³ ¹⁰⁷⁴ ¹⁰⁷⁵ ¹⁰⁷⁶ ¹⁰⁷⁷ ¹⁰⁷⁸ ¹⁰⁷⁹ ¹⁰⁸⁰ ¹⁰⁸¹ ¹⁰⁸² ¹⁰⁸³ ¹⁰⁸⁴ ¹⁰⁸⁵ ¹⁰⁸⁶ ¹⁰⁸⁷ ¹⁰⁸⁸ ¹⁰⁸⁹ ¹⁰⁹⁰ ¹⁰⁹¹ ¹⁰⁹² ¹⁰⁹³ ¹⁰⁹⁴ ¹⁰⁹⁵ ¹⁰⁹⁶ ¹⁰⁹⁷ ¹⁰⁹⁸ ¹⁰⁹⁹ ¹¹⁰⁰ ¹¹⁰¹ ¹¹⁰² ¹¹⁰³ ¹¹⁰⁴ ¹¹⁰⁵ ¹¹⁰⁶ ¹¹⁰⁷ ¹¹⁰⁸ ¹¹⁰⁹ ¹¹¹⁰ ¹¹¹¹ ¹¹¹² ¹¹¹³ ¹¹¹⁴ ¹¹¹⁵ ¹¹¹⁶ ¹¹¹⁷ ¹¹¹⁸ ¹¹¹⁹ ¹¹²⁰ ¹¹²¹ ¹¹²² ¹¹²³ ¹¹²⁴ ¹¹²⁵ ¹¹²⁶ ¹¹²⁷ ¹¹²⁸ ¹¹²⁹ ¹¹³⁰ ¹¹³¹ ¹¹³² ¹¹³³ ¹¹³⁴ ¹¹³⁵ ¹¹³⁶ ¹¹³⁷ ¹¹³⁸ ¹¹³⁹ ¹¹⁴⁰ ¹¹⁴¹ ¹¹⁴² ¹¹⁴³ ¹¹⁴⁴ ¹¹⁴⁵ ¹¹⁴⁶ ¹¹⁴⁷ ¹¹⁴⁸ ¹¹⁴⁹ ¹¹⁵⁰ ¹¹⁵¹ ¹¹⁵² ¹¹⁵³ ¹¹⁵⁴ ¹¹⁵⁵ ¹¹⁵⁶ ¹¹⁵⁷ ¹¹⁵⁸ ¹¹⁵⁹ ¹¹⁶⁰ ¹¹⁶¹ ¹¹⁶² ¹¹⁶³ ¹¹⁶⁴ ¹¹⁶⁵ ¹¹⁶⁶ ¹¹⁶⁷ ¹¹⁶⁸ ¹¹⁶⁹ ¹¹⁷⁰ ¹¹⁷¹ ¹¹⁷² ¹¹⁷³ ¹¹⁷⁴ ¹¹⁷⁵ ¹¹⁷⁶ ¹¹⁷⁷ ¹¹⁷⁸ ¹¹⁷⁹ ¹¹⁸⁰ ¹¹⁸¹ ¹¹⁸² ¹¹⁸³ ¹¹⁸⁴ ¹¹⁸⁵ ¹¹⁸⁶ ¹¹⁸⁷ ¹¹⁸⁸ ¹¹⁸⁹ ¹¹⁹⁰ ¹¹⁹¹ ¹¹⁹² ¹¹⁹³ ¹¹⁹⁴ ¹¹⁹⁵ ¹¹⁹⁶ ¹¹⁹⁷ ¹¹⁹⁸ ¹¹⁹⁹ ¹²⁰⁰ ¹²⁰¹ ¹²⁰² ¹²⁰³ ¹²⁰⁴ ¹²⁰⁵ ¹²⁰⁶ ¹²⁰⁷ ¹²⁰⁸ ¹²⁰⁹ ¹²¹⁰ ¹²¹¹ ¹²¹² ¹²¹³ ¹²¹⁴ ¹²¹⁵ ¹²¹⁶ ¹²¹⁷ ¹²¹⁸ ¹²¹⁹ ¹²²⁰ ¹²²¹ ¹²²² ¹²²³ ¹²²⁴ ¹²²⁵ ¹²²⁶ ¹²²⁷ ¹²²⁸ ¹²²⁹ ¹²³⁰ ¹²³¹ ¹²³² ¹²³³ ¹²³⁴ ¹²³⁵ ¹²³⁶ ¹²³⁷ ¹²³⁸ ¹²³⁹ ¹²⁴⁰ ¹²⁴¹ ¹²⁴² ¹²⁴³ ¹²⁴⁴ ¹²⁴⁵ ¹²⁴⁶ ¹²⁴⁷ ¹²⁴⁸ ¹²⁴⁹ ¹²⁵⁰ ¹²⁵¹ ¹²⁵² ¹²⁵³ ¹²⁵⁴ ¹²⁵⁵ ¹²⁵⁶ ¹²⁵⁷ ¹²⁵⁸ ¹²⁵⁹ ¹²⁶⁰ ¹²⁶¹ ¹²⁶² ¹²⁶³ ¹²⁶⁴ ¹²⁶⁵ ¹²⁶⁶ ¹²⁶⁷ ¹²⁶⁸ ¹²⁶⁹ ¹²⁷⁰ ¹²⁷¹ ¹²⁷² ¹²⁷³ ¹²⁷⁴ ¹²⁷⁵ ¹²⁷⁶ ¹²⁷⁷ ¹²⁷⁸ ¹²⁷⁹ ¹²⁸⁰ ¹²⁸¹ ¹²⁸² ¹²⁸³ ¹²⁸⁴ ¹²⁸⁵ ¹²⁸⁶ ¹²⁸⁷ ¹²⁸⁸ ¹²⁸⁹ ¹²⁹⁰ ¹²⁹¹ ¹²⁹² ¹²⁹³ ¹²⁹⁴ ¹²⁹⁵ ¹²⁹⁶ ¹²⁹⁷ ¹²⁹⁸ ¹²⁹⁹ ¹³⁰⁰ ¹³⁰¹ ¹³⁰² ¹³⁰³ ¹³⁰⁴ ¹³⁰⁵ ¹³⁰⁶ ¹³⁰⁷ ¹³⁰⁸ ¹³⁰⁹ ¹³¹⁰ ¹³¹¹ ¹³¹² ¹³¹³ ¹³¹⁴ ¹³¹⁵ ¹³¹⁶ ¹³¹⁷ ¹³¹⁸ ¹³¹⁹ ¹³²⁰ ¹³²¹ ¹³²² ¹³²³ ¹³²⁴ ¹³²⁵ ¹³²⁶ ¹³²⁷ ¹³²⁸ ¹³²⁹ ¹³³⁰ ¹³³¹ ¹³³² ¹³³³ ¹³³⁴ ¹³³⁵ ¹³³⁶ ¹³³⁷ ¹³³⁸ ¹³³⁹ ¹³⁴⁰ ¹³⁴¹ ¹³⁴² ¹³⁴³ ¹³⁴⁴ ¹³⁴⁵ ¹³⁴⁶ ¹³⁴⁷ ¹³⁴⁸ ¹³⁴⁹ ¹³⁵⁰ ¹³⁵¹ ¹³⁵² ¹³⁵³ ¹³⁵⁴ ¹³⁵⁵ ¹³⁵⁶ ¹³⁵⁷ ¹³⁵⁸ ¹³⁵⁹ ¹³⁶⁰ ¹³⁶¹ ¹³⁶² ¹³⁶³ ¹³⁶⁴ ¹³⁶⁵ ¹³⁶⁶ ¹³⁶⁷ ¹³⁶⁸ ¹³⁶⁹ ¹³⁷⁰ ¹³⁷¹ ¹³⁷² ¹³⁷³ ¹³⁷⁴ ¹³⁷⁵ ¹³⁷⁶ ¹³⁷⁷ ¹³⁷⁸ ¹³⁷⁹ ¹³⁸⁰ ¹³⁸¹ ¹³⁸² ¹³⁸³ ¹³⁸⁴ ¹³⁸⁵ ¹³⁸⁶ ¹³⁸⁷ ¹³⁸⁸ ¹³⁸⁹ ¹³⁹⁰ ¹³⁹¹ ¹³⁹² ¹³⁹³ ¹³⁹⁴ ¹³⁹⁵ ¹³⁹⁶ ¹³⁹⁷ ¹³⁹⁸ ¹³⁹⁹ ¹⁴⁰⁰ ¹⁴⁰¹ ¹⁴⁰² ¹⁴⁰³ ¹⁴⁰⁴ ¹⁴⁰⁵ ¹⁴⁰⁶ ¹⁴⁰⁷ ¹⁴⁰⁸ ¹⁴⁰⁹ ¹⁴¹⁰ ¹⁴¹¹ ¹⁴¹² ¹⁴¹³ ¹⁴¹⁴ ¹⁴¹⁵ ¹⁴¹⁶ ¹⁴¹⁷ ¹⁴¹⁸ ¹⁴¹⁹ ¹⁴²⁰ ¹⁴²¹ ¹⁴²² ¹⁴²³ ¹⁴²⁴ ¹⁴²⁵ ¹⁴²⁶ ¹⁴²⁷ ¹⁴²⁸ ¹⁴²⁹ ¹⁴³⁰ ¹⁴³¹ ¹⁴³² ¹⁴³³ ¹⁴³⁴ ¹⁴³⁵ ¹⁴³⁶ ¹⁴³⁷ ¹⁴³⁸ ¹⁴³⁹ ¹⁴⁴⁰ ¹⁴⁴¹ ¹⁴⁴² ¹⁴⁴³ ¹⁴⁴⁴ ¹⁴⁴⁵ ¹⁴⁴⁶ ¹⁴⁴⁷ ¹⁴⁴⁸ ¹⁴⁴⁹ ¹⁴⁵⁰ ¹⁴⁵¹ ¹⁴⁵² ¹⁴⁵³ ¹⁴⁵⁴ ¹⁴⁵⁵ ¹⁴⁵⁶ ¹⁴⁵⁷ ¹⁴⁵⁸ ¹⁴⁵⁹ ¹⁴⁶⁰ ¹⁴⁶¹ ¹⁴⁶² ¹⁴⁶³ ¹⁴⁶⁴ ¹⁴⁶⁵ ¹⁴⁶⁶ ¹⁴⁶⁷ ¹⁴⁶⁸ ¹⁴⁶⁹ ¹⁴⁷⁰ ¹⁴⁷¹ ¹⁴⁷² ¹⁴⁷³ ¹⁴⁷⁴ ¹⁴⁷⁵ ¹⁴⁷⁶ ¹⁴⁷⁷ ¹⁴⁷⁸ ¹⁴⁷⁹ ¹⁴⁸⁰ ¹⁴⁸¹ ¹⁴⁸² ¹⁴⁸³ ¹⁴⁸⁴ ¹⁴⁸⁵ ¹⁴⁸⁶ ¹⁴⁸⁷ ¹⁴⁸⁸ ¹⁴⁸⁹ ¹⁴⁹⁰ ¹⁴⁹¹ ¹⁴⁹² ¹⁴⁹³ ¹⁴⁹⁴ ¹⁴⁹⁵ ¹⁴⁹⁶ ¹⁴⁹⁷ ¹⁴⁹⁸ ¹⁴⁹⁹ ¹⁵⁰⁰ ¹⁵⁰¹ ¹⁵⁰² ¹⁵⁰³ ¹⁵⁰⁴ ¹⁵⁰⁵ ¹⁵⁰⁶ ¹⁵⁰⁷ ¹⁵⁰⁸ ¹⁵⁰⁹ ¹⁵¹⁰ ¹⁵¹¹ ¹⁵¹² ¹⁵¹³ ¹⁵¹⁴ ¹⁵¹⁵ ¹⁵¹⁶ ¹⁵¹⁷ ¹⁵¹⁸ ¹⁵¹⁹ ¹⁵²⁰ ¹⁵²¹ ¹⁵²² ¹⁵²³ ¹⁵²⁴ ¹⁵²⁵ ¹⁵²⁶ ¹⁵²⁷ ¹⁵²⁸ ¹⁵²⁹ ¹⁵³⁰ ¹⁵³¹ ¹⁵³² ¹⁵³³ ¹⁵³⁴ ¹⁵³⁵ ¹⁵³⁶ ¹⁵³⁷ ¹⁵³⁸ ¹⁵³⁹ ¹⁵⁴⁰ ¹⁵⁴¹ ¹⁵⁴² ¹⁵⁴³ ¹⁵⁴⁴ ¹⁵⁴⁵ ¹⁵⁴⁶ ¹⁵⁴⁷ ¹⁵⁴⁸ ¹⁵⁴⁹ ¹⁵⁵⁰ ¹⁵⁵¹ ¹⁵⁵² ¹⁵⁵³ ¹⁵⁵⁴ ¹⁵⁵⁵ ¹⁵⁵⁶ ¹⁵⁵⁷ ¹⁵⁵⁸ ¹⁵⁵⁹ ¹⁵⁶⁰ ¹⁵⁶¹ ¹⁵⁶² ¹⁵⁶³ ¹⁵⁶⁴ ¹⁵⁶⁵ ¹⁵⁶⁶ ¹⁵⁶⁷ ¹⁵⁶⁸ ¹⁵⁶⁹ ¹⁵⁷⁰ ¹⁵⁷¹ ¹⁵⁷² ¹⁵⁷³ ¹⁵⁷⁴ ¹⁵⁷⁵ ¹⁵⁷⁶ ¹⁵⁷⁷ ¹⁵⁷⁸ ¹⁵⁷⁹ ¹⁵⁸⁰ ¹⁵⁸¹ ¹⁵⁸² ¹⁵⁸³ ¹⁵⁸⁴ ¹⁵⁸⁵ ¹⁵⁸⁶ ¹⁵⁸⁷ ¹⁵⁸⁸ ¹⁵⁸⁹

ירחמוקמוף ששא: מלפפת לא בחשוף ירפלאת
בלמני. מחרת שלוף לא אפסת. לשוא שרל. יכר
ילוחמירמס, בוי יתל אלאא אשתנתרא אסרוף תר
לשמשא ירוש מעמוף אשאי. ילא ישוף יכל
ישאם לגרוחלפשת ירשתיא. פשוא ש, לש אוף ילמ
תי אשרפא אילא ירכרוחף ישפ. לרשעתלפא אלאשלפא.

אלחלף: ÷[4]

---

1 B יוד. 2 A om. ס. 3 B לגרחאשסת.

4 A om. .

ܫܘܪ ܫܡܐ ܒܪ ܐܒܝ ܫܪܐ ܒܝܬ ܐܒܗ ܕܝܢ ܫܡܐ ܕܐܝ
ܫܡܥܝܢ ܠܗ ܫܡ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ̈ܝ . ܐܝܕܝܢ ܕܟ
Bf.44rb ܠܝܐ [1] . ܕܐܢܕܪܝܢ ܕܐܦܣܛܘܠܘܣ ,ܝ | ܕܐܢܕܪܐ . ܐܢܕܪܝܢ
ܕܐܦܣܛܘܠܘܣ : ܗܘ ܐܫܡ ܒܝܬ ܐܒܗ ܕ ܕܐܦܣܛܘܠܘܣ ,ܝ ܐܝܢ ܐܡ
ܠܗ ܗܘ ܐܝܢ . ܐܫܡ ܕ ܐܝܢ ܐܦܣܛܘܠܘܣ ܐܢܕܪܐ
ܕ . ܐܦܣ ܫܡܥܘܢ ܐܦܣ ,ܝ . ܐܫܝܐ ܐܫܝܐ
Af.37va ܐܫܝܥ [2] ܐܫܬܡܫ ܐܝܢ ܐܫܡ | ܐܫܡ
ܐܝܬ ܠ ܕ [3] ܐ ܐܦ . ܐܦ ܐܡ ܕ ܐܦ
ܫܝܠ . ܐܫܬܡܫ ܫܡܥ ܐܝܢ ܫܡ ܫܡ
ܫܡܥ [4] ,ܝ ܐܦ ܐܫ ܐܦ ܐܫ ܐܦ ܐܫ
ܐܦ ... ÷ [5] ܐܫܡ ܐܫ ܐܦ ܐܫ ܐܦ ܐܫ ÷ ܐ

ܐ ... ÷ [5] ܐܫܡ ܐܫ ܐܦ ܐܫ ܐܦ ܐܫ ÷ ... ܐ

ܐ ܠ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
Bf.44va ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ : ܐ ܐ ܐ | [6] ܐ ܐ ܐ ܐ .
ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ
ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

[1] Marg. A Ανθιδων B Ανθνδων. [2] B 3rd ܐ add marg. .
[3] A bis. [4] A ܐ B ܐ marg. Γενεσιος.
[5] Marg. ܐ ,ܝ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ ܐ

ولد الحسن بن علي بن أبي طالب، وأمه فاطمة بنت رسول الله ﷺ، وكان يكنى أبا محمد، وكان يشبه برسول الله ﷺ، وكان يقال له السبط، وكان يقال له الزكي، وكان يقال له الأمين، وكان يقال له الطيب، وكان يقال له الرضي، وكان يقال له المرتضى، وكان يقال له الوفي، وكان يقال له الصابر، وكان يقال له الشهيد، وكان يقال له الحجة، وكان يقال له الإمام، وكان يقال له الخليفة، وكان يقال له الوصي، وكان يقال له الوارث، وكان يقال له الوارث الأول، وكان يقال له الوارث الثاني، وكان يقال له الوارث الثالث، وكان يقال له الوارث الرابع، وكان يقال له الوارث الخامس، وكان يقال له الوارث السادس، وكان يقال له الوارث السابع، وكان يقال له الوارث الثامن، وكان يقال له الوارث التاسع، وكان يقال له الوارث العاشر، وكان يقال له الوارث الحادي عشر، وكان يقال له الوارث الثاني عشر، وكان يقال له الوارث الثالث عشر، وكان يقال له الوارث الرابع عشر، وكان يقال له الوارث الخامس عشر، وكان يقال له الوارث السادس عشر، وكان يقال له الوارث السابع عشر، وكان يقال له الوارث الثامن عشر، وكان يقال له الوارث التاسع عشر، وكان يقال له الوارث العشرون، وكان يقال له الوارث الحادي والعشرون، وكان يقال له الوارث الثاني والعشرون، وكان يقال له الوارث الثالث والعشرون، وكان يقال له الوارث الرابع والعشرون، وكان يقال له الوارث الخامس والعشرون، وكان يقال له الوارث السادس والعشرون، وكان يقال له الوارث السابع والعشرون، وكان يقال له الوارث الثامن والعشرون، وكان يقال له الوارث التاسع والعشرون، وكان يقال له الوارث الثلاثون، وكان يقال له الوارث الحادي والثلاثون، وكان يقال له الوارث الثاني والثلاثون، وكان يقال له الوارث الثالث والثلاثون، وكان يقال له الوارث الرابع والثلاثون، وكان يقال له الوارث الخامس والثلاثون، وكان يقال له الوارث السادس والثلاثون، وكان يقال له الوارث السابع والثلاثون، وكان يقال له الوارث الثامن والثلاثون، وكان يقال له الوارث التاسع والثلاثون، وكان يقال له الوارث الأربعون، وكان يقال له الوارث الحادي والأربعون، وكان يقال له الوارث الثاني والأربعون، وكان يقال له الوارث الثالث والأربعون، وكان يقال له الوارث الرابع والأربعون، وكان يقال له الوارث الخامس والأربعون، وكان يقال له الوارث السادس والأربعون، وكان يقال له الوارث السابع والأربعون، وكان يقال له الوارث الثامن والأربعون، وكان يقال له الوارث التاسع والأربعون، وكان يقال له الوارث الخمسون، وكان يقال له الوارث الحادي والخمسون، وكان يقال له الوارث الثاني والخمسون، وكان يقال له الوارث الثالث والخمسون، وكان يقال له الوارث الرابع والخمسون، وكان يقال له الوارث الخامس والخمسون، وكان يقال له الوارث السادس والخمسون، وكان يقال له الوارث السابع والخمسون، وكان يقال له الوارث الثامن والخمسون، وكان يقال له الوارث التاسع والخمسون، وكان يقال له الوارث الستون، وكان يقال له الوارث الحادي والستون، وكان يقال له الوارث الثاني والستون، وكان يقال له الوارث الثالث والستون، وكان يقال له الوارث الرابع والستون، وكان يقال له الوارث الخامس والستون، وكان يقال له الوارث السادس والستون، وكان يقال له الوارث السابع والستون، وكان يقال له الوارث الثامن والستون، وكان يقال له الوارث التاسع والستون، وكان يقال له الوارث السبعون، وكان يقال له الوارث الحادي والسبعون، وكان يقال له الوارث الثاني والسبعون، وكان يقال له الوارث الثالث والسبعون، وكان يقال له الوارث الرابع والسبعون، وكان يقال له الوارث الخامس والسبعون، وكان يقال له الوارث السادس والسبعون، وكان يقال له الوارث السابع والسبعون، وكان يقال له الوارث الثامن والسبعون، وكان يقال له الوارث التاسع والسبعون، وكان يقال له الوارث الثمانون، وكان يقال له الوارث الحادي والثمانون، وكان يقال له الوارث الثاني والثمانون، وكان يقال له الوارث الثالث والثمانون، وكان يقال له الوارث الرابع والثمانون، وكان يقال له الوارث الخامس والثمانون، وكان يقال له الوارث السادس والثمانون، وكان يقال له الوارث السابع والثمانون، وكان يقال له الوارث الثامن والثمانون، وكان يقال له الوارث التاسع والثمانون، وكان يقال له الوارث التسعون، وكان يقال له الوارث الحادي والتسعون، وكان يقال له الوارث الثاني والتسعون، وكان يقال له الوارث الثالث والتسعون، وكان يقال له الوارث الرابع والتسعون، وكان يقال له الوارث الخامس والتسعون، وكان يقال له الوارث السادس والتسعون، وكان يقال له الوارث السابع والتسعون، وكان يقال له الوارث الثامن والتسعون، وكان يقال له الوارث التاسع والتسعون، وكان يقال له الوارث المائة.

---

1 B ولد الحسن بن علي بن أبي طالب. 2 A ع.

3 A marg. فلوس (gloss or corr.?). 4 Marg. في علي.

5 MSS (A from lack of space) الحسن بن علي بن أبي طالب.

6 B ولد الحسن. 7 B الخليفة.

לא | אלוהים ברא את השמים ואת הארץ[1] מה שכתוב בתורה[2]

ויאמר יהוה אלוהים אל משה[3] בחודש הראשון בשנה השנייה לצאתם מארץ מצרים: דבר נא אל בני ישראל[4] ואל יעשו את הפסח במועדו. במועדו תעשו אותו בשלושה עשר יום בחודש הזה בין הערבים תעשו אותו ככל חוקותיו וככל משפטיו תעשו אותו. וידבר משה אל בני ישראל לעשות את הפסח. ויעשו את הפסח בחודש הראשון בארבעה עשר יום לחודש בין הערבים במדבר סיני ככל אשר צוה יהוה את משה כן עשו בני ישראל. ויהי אנשים אשר היו טמאים לנפש אדם ולא יכלו לעשות את הפסח ביום ההוא ויקרבו לפני משה ולפני אהרן ביום ההוא. ויאמרו האנשים ההמה אליו אנחנו טמאים לנפש אדם למה נגרע לבלתי הקריב את קרבן יהוה במועדו בתוך בני ישראל. ויאמר אליהם משה עמדו ואשמעה מה יצוה יהוה לכם.

ויאמר יהוה אל משה לאמר: דבר אל בני ישראל[5] לאמר איש איש כי יהיה טמא לנפש או בדרך רחוקה לכם או לדרותיכם ועשה פסח ליהוה. בחודש השני בארבעה עשר יום בין הערבים יעשו אותו על מצות ומרורים יאכלוהו. לא ישאירו ממנו עד בקר ועצם לא ישברו בו ככל חוקת הפסח יעשו אותו. ואיש אשר הוא טהור ובדרך לא היה ונחדל לעשות את הפסח ונכרתה הנפש ההוא מעמיה כי קרבן יהוה לא הקריב במועדו חטאו יישא האיש ההוא. וכי יגור אתכם גר ועשה פסח ליהוה כחוקת הפסח וכמשפטו כן יעשה חוקה אחת יהיה לכם ולגר ולאזרח הארץ. ובהקים את המשכן כסה הענן את המשכן לאהל העדות ובערב יהיה על המשכן כמראה אש עד בקר כן יהיה תמיד הענן יכסנו ומראה אש לילה. ועל פי יהוה יסעו בני ישראל ועל פי יהוה יחנו כל ימי אשר הענן יעל על המשכן יחנו. וגם כי ירבו הימים רבים אשר יהיה הענן על המשכן ימים על פי יהוה יחנו ועל פי יהוה יסעו. ויש אשר יהיה הענן מספר ימים על המשכן ועל פי יהוה יחנו ועל פי יהוה יסעו. ויש אשר יהיה הענן מערב עד בקר והעלות הענן בבקר ונסעו או יומם ולילה והעלות הענן ונסעו. או חדשים או ימים בהארך הענן על המשכן לשכן עליו יחנו בני ישראל ולא יסעו ובהעלותו יסעו. על פי יהוה יחנו ועל פי יהוה יסעו את משמרת יהוה שמרו על פי יהוה ביד משה.

---

1 B ברא את השמים ואת הארץ. 2 Marg. מה שכתוב בתורה.
3 A אל משה. 4 B דבר נא. 5 B ישראל. 6 A נעתה
7 B ins. את cancelled. 8 B חודש.

ﻙﻝ ﻙﺎﺘﻫﻙ. ﻭﺎﻫﻝﻫﻝﻫﻙ[1] ﺩﻤﻭﻝﻤﻤﻙ ﺝﻙ ﺘﺒﻝ ﺩﻫﺘﻙ ﻤﻭﻤﻤﺘﻤﻫﻙ. ﻭﻫﻝﻫﻝﻫﻙ

كالمكم ابلهى ابطهابكم لطلمهم مطلى. ولكم طاكلاد حما
مابطهط حمطكم حتمح لهن ابغمابى. كولكم كى ابى ابلحكم
حمكمكم حتمح بطهمد لهن. ابحتحتابم مكم ابتحكم
ح، ابكابمكم لهمن. ح، لكم ابكم ولكم ابحكمحهنابطهم[1]
ولهى كمم. كم حملهم هن ابمطه مهكم حمن لحتممكم
ابحتحلل حمن مهم بطهمكم. حا كمهمح. لكل مهابى كم
ح، ابمابحكم لهن. ح، كمتما كمكم ابمن ابكمحيم لهطه
حتابممكم حى حتابممكم ابمد ابطهابمكم. وحى | مهابحكم B f.43ra
هن حا هن حولكحكم مهمد كم مطلل كمليم ابمتيم. وحيله
ابمد لهم لهن ابحيل بحلل حتمح. ابحكتهمم، ابلهم
ممحكابكم هن ابحيل بحللهطم طهمكم لهم كم مكم ولهطم
ابنكم. | طمحهابم لهمن مملل كم مكم بحلهطم ح، f.36va A

ابحابطهمحكم لهمن. وابطحطهس حولكابم[2] هن

[1] B كمحابم. [2] B حولكابم.

ولهطم كمليم ابكم لهم ابمابمهمحكم ابححلهمحكم ١٤

ابلهكابمهمح.[3]

كمحم، كمهم ابتحكم ابحلم حتمح مطابطم. كمحكم
حتمح كمكم[4] حلمهطم. ابطحكم كمهم حتمح لهم حى

[1] A sing. [2] B حولكابم. [3] B لهحل مكم.

[4] B كمحتمكم بحكمحلحكم. [5] B ابلهكابمهمح. Marg.

ح، طلم ابحكمحلحكطحكم حى حطحكم ابن ح، ابحلم.

[6] B كمحتمكم.

ܠܥܠܡ ܕܐ ܐܠܗ ܠܡܢ ܫܕܐ ܟܬܒ̈ܐ ܕܐܠܗܝ̈ܐ[2] ܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܟ̈ܚ ܐܢ̈ܐ[3].

ܕܟ̈ܐ ܡܬ̈ܒܥ̈ܐ[4] ܐܢܐ ܐܠܗ ܕܐ ܕܐ ܫܡ ܟܬ̈ܒ̈ܐ ܕܐ ܕܐ ܐ̈ܠ ܕܐ ܐ̈ܠ ܕܐ ܐ̈ܠ

ܐܪܡܝܐ. ܘܥ̈ ܐܠܦ ܕܠ[7] ܢܐ ܟ̈ ܒ̈ܢ̈ܝ ܫܠܡ̈ܐ
ܫܒ̈ܥ̈ܡܐ ܪܒ̈ܐ. ܘܡܢ̈ܝ ܟܕܐ ܟ̈ ܫܢ̈ܐ ܫܠܡ̈ܐ
ܐ̈ܡܪ̈ܝ̈ܐ ܕܐ̈ܠܗ̈ܐ. ܟ̈ ܫܪ̈ܐ ܫܕ̈ܐ ܟܕ̈ ܪ̈ܥ̈ܝ
A f.36ra ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ̈ܐ ܠܐ̈ܠܗ̈ܐ. ܠ̈ ܫܪ̈ܐ ܫܕ̈ܐ ܟ̈ ܒ̈ܢ̈ܝ
ܠ̈ܒ̈ܪ̈ܐ ܟ̈ܫ̈ܪ̈ܐ ܐ̈ܡ̈ܪ ܐ̈ܠ ܟ̈ ܒ̈ܢ̈ܝ ܫ̈ܠ̈ܡ̈ܐ
ܐ̈ܪ̈ܥ̈ܐ ܟ̈ܫ̈ܪ̈ܐ. ܕ̈ ܫ̈ܐ ܐ̈ܠ̈ܦ̈ ܐ̈ܡ̈ܪ̈ܝ̈ܐ[8] ܐ̈ܒ̈ܪ̈ܝ̈ܐ
ܐ̈ܒ̈ܪ̈ܝ̈ܐ ܟ̈ ܫ̈ܐ. ܫ̈ܠ̈ܡ̈ܐ ܟ̈ܡ̈ܐ ܐ̈ܠ̈ ܫ̈ܢ̈ܦ̈ܐ
ܟ̈ ܫ̈ܐ ܟ̈ ܒ̈ܢ̈ܝ ܫ̈ܠ̈ܡ̈ܐ ܟ̈ ܫ̈ܪ̈ܐ ܫ̈ܕ̈ܐ. ܟ̈ ܫ̈ܐ
ܐ

لهؤيمه ١لحلم ماكم حذيم. ٥٤١ لحتهٔ ةلم ولم
ىلمتهم حفهمد ىرم: ىولم ١٥٥تهٔ ىحتا_ حا
لم ١لهٔ فهٔىرمه مىم ىلمىم نهوفٔ. ٥مولم ١تىىحٔ
لحىم ليحم حلهٔ ٥مهمنا. ٥مولم ىحٔ ىمىهٔ
ىحتهم ٥ىمىهٔ فهٔحتمهم ىموىلهم حلهٔ ٥ىحتمهم.
ىحلم ىىهم لمهم ١حتىلهم ١ىحتما. حيلل مىحل | B f.42ra
ىحتم ىىهم لمهم: ٥١ىلمم، ١ىم لمهٔ حا
حفهىحيلم ىلىحل ىح مىم لحىهم لمهٔ فهنىم
لحولم ١حتهىهٔ مجُب. نححلم ١فهىمه_. ١لم حىفهحه
لم لحتحلم حا٦فيلحمىم. ٤ ىحلم ىىم ٥ح ١ىىهم
حلهٔ ىحتهم ىحتا_ ىحتم. ٥مولم ىحٔ ىمىهٔ B f.42rb
ىحفيلل ىمىه_ حى ١لحتهىم ىحٔ. | حلم ىهىمه_ ىمىه_ A f.35va
هحه ٦ىمهم. ٥مولم ىحٔ ىحتهم ىحٔ ٥ح ٥مىحتمه_ حلم
ىمىه_ لمه_ هحه لحتهىمحلهم ÷ حا مىم ٥ا٦ىمى
مىم حفهىمه ىرم: ٥ىحتم ىرم لم لحلمىم ٢ لىل
ىىم ىحتا_ ىحٔ. ١حتىم ىحيلهم ىحتى ىرم
حلهىمه ١ىحتا_ ىحٔ. ١حتىم ىحيلهم ىحتى ىرم
حمٔىحتم. ىحتهٔ ١حتهلحما ىرم لهىٔل ىلمىم ىحهٔىمه٣
١حتهٔيىحهٔ ىحٔ مىم حتهٔ٥مىلمه ٦ىحتهٔ لحتىحم

١ B ١حتهٔىل حا٦ىم. ٢ A om. ٣ A ٥حهٔحلىحمىم.
٤ B ٥حا٦ىحم.

ומיד וכך כתוכתו ויסודותיו מלוקים כי פוגעם:
וסוגים ויי מיוחדים מלבוש: וז לכי ושכוסיתך ולבו
כי מוזיר עשוי מיוחד כתם לקלוזיר. מיתניוך לי.
ויסו ויכסוגיוס ויסו לפי לוכך כתוכתו כי סוזך
ויסו ויכסוגיוס מסיר לפי לוכך כתוכתו כי סוזך
ויסוזיר פי, וז פי, מיכוכתו. וסכוס ויזיל מיוזיר
לבי ויסוס מלוסוסיר כוזס ויסוכס ויוכך סיס
ויסו כתיוכתו ויסוזיכיר. וויוך מיוזיר ויוכך
כתוכתו ויסוזיכיר מיוכך ויוזיל. לוך כויוסיו
ויוכתוכך מיוכך ויזיס ויסוכתו מיוכך ויוכך
כתוכתו ויסוזיכיר. וויוך מיוזיר ויוכך ויוזיל
כתוכתו. לוך פי, ויכי | ויכך כתוכתו ויכוכ כויוסיו
ויכוכתו ויסו ויכוי. מיוכתו:

Bf.41va

---

1 A (from lack of space) מוכוכתוסיכוכ. 2 A sing.
3 Marg. ויסו סיכ ויכתוכסוכוכתו כי כוכתו וסו פי,
כי סיכ ויכתוכסוכוכתו כי כוכתו וסו פי, וכי
(A וכי) וכי וויי וכי. 4 B om. כ.

دهمدم لد ١:مرمح مله. ولم ٧ ولد نرمزير. لم
لمزه مهمد ٧رم ١حولا[2] لم حسزحهم[3] ١مرزيز ٧رمزهنهف
حسولهتم ٧دهتم ٧رمح هن، ١دهحدم. ولم ١هزه٠مرمح
نرمزهن١ لمنزم هن، ١لملح. ٧رحهن، همدل ١هنهدتن
Af.35ra همدهمدحدم | ١١٠مرمح ٧رمح جتلهم ١لم: حلن ٧ ١٠م
٧رمح ١هنهتم ١لمحتهم دهنمم. رمزهن ٧رمح ٧مم٧
لحتم ١هنم نهم ١٠مدنمحم٧ حتهنمحم ٧هنهولم حالم.
٧رلم ١نهم لهمد ٧لحتهف لمهن هزنهمحم[4] ٧لهممم
ولحتهجلن لم٧م ١لمح÷ حولل ١٠م ١٠مرحمم ١نلهم ٢م
همل ٧رمتهم٧ هم٧م همم ٧رحهمحد هن ١مدمم١م |
Bf.41rb ١مهمنهم٧: هحم ٧رتم٧ هحمنهن دهم٧رح ٢م نحدم
لحنهمم همل ١لهمن ٧: ١مم٧مم ٧ حم لهن ١حهمهح

---

[1] A sing. [2] B ٧حولل. [3] A pl. [4] B هزنهمح.

לבלתי. שתוכלו לב נגד עבדם אמת ואמתיו
ואלוהי שלא יהיה מספר שבמסרבה[1]. ויאמרו אליו[2]
ואלוהי השמים, ובאמתם לב ניצב ואמצע. ובזיו
שלחנותם בתשובותם ואמרתם מי, ואת כי
בלבבך. ויאמרתם שלכתם ואמיתיו ואל. ואז לא
לא לפני ואלוהי לבטח בית. ושתים תלולות ואמת
שיה בם שלוי. ובחבש לנצחיה בחלבונתם שלוחתם
ולבחבש לבלוי ואתוניך. שיש בכי | ואיצולך לי B f.405vb
שלחיה מת ואיש שמע לא בם לבחיה ואחלל.
שוא לאו רב מ, ואלתמש בחיה. שב לעתו ואלתם
תלך בשוא. בתשלי מינה ואשתמש שלוחתם.

---

1 B שבמסרבה. 2 B ויאמרו אלי.
3 B שוא.
O

لمسولمز شه ،مسلمرمز[1] هنهر لمحيرهر. دولامرمحسر[2]
مرمحهر عموم ،مرلمزهش هحسمهر. دحشه لمز
،مر فلمر ل ،مرم ،محمحسر صملمص مرفهممر ،حتم
حسر[3] هجلمر | دحتلر ،مصتولر مر حسحلل لمهر مرتمر. A f.34rb
مرلمر مرمحهمص[4] ،مصتحمر ،مر | حسفومر شمر حر B f.40rb
حتلر رمنمهر حر مرلمرر. ش، مرحهش لم عومهر
فومحمر لمشمرهفر ،حر سلمر. ،مر شمر لمر[5]
شمرل ،مرهحسر مرلمس رشهم لمر[6]. ولمر ،حفرمهش
لمر حمموم مسفولمر هرمحسم، لمفومر. مر شمرل
،مر لمز حمرل ،مرهر ش، ،مرهز صفمر مرمرلمر نهمش

[1] A لمسولمز B ،مسلمرمز. [2] B مرمحسرلمر A marg.
[3] B لمسولمز. [4] B for ر. [5] B ،مسلمرمز.
[6] B مرهمسرهشمص[7].

كرم لمن يأتيهم زائرا. التحفة: B f.39vb

وصيفاتهم الحسان ⟨ في ثوب ⟩ ناعم | حتى انصرفوا A f.33vb
انتزاحي عنهم لأني خائفة. ذلك أني
إلى مدة حتى يصلحوا[1] | لي حبي. فنصف
كرم إن إكرامي لهن يجازي عليه لا يضيع.[2]
على في مقابلة هن إن عدن فيه. حيل إن
إكرام ينبغي لهن: يعلمن بعث كرم في إكرام
يزيد[3] يعلمن[4] فتاتي يزيد، إن إكرامها يأتي
في حاجتي لأني إذا في. إذا[5] يجيء كرامي. إكرامي
إلى خلوتهن[6] لعلي أتمتع فيه. خلط كرمي
إلى تعلقهن عيبي يزيد[7]. ينظرن من بعد
عوضهن. كرمي إعطاء لتخلفي لهن ما إذا أتمتع
عيبي. حيلتي إن في حتى إكرامك بي، كيلا
كرمهن لمزيد. قد فضل كرامي إن حيلي | كرمي

1 B يصلحوا. 2 B يضيع. 3 B كرم
4 B pl. 5 B إحداهن علي. Marg. (sic). يزيد
6 B حاجتي. 7 B يزيد.

ירחתוקי. בתובלמשי[1] ובבי אלהשמטבי[2] למשקוי
לטוי אומבי. אלהובלי שבבל לבתבב שלי[3] בחוקטי.
בלבתיאטהם טכי בכיי טבלי בכי. בו שיי בייי בשמי
אלהי בבי לאי ביבוי: בו פוב בשמי בלבי אלהי בבי
בלבי בלבי בלבי בלבי בלבי בלבי בלבי בלבי בלבי בל

לבוי. ובכיוון לבוי לוקח עֵלֶה מלא וכו׳.

עלוקה:

<u>**לב**</u> <u>**זה שלם הלוקח נוקב ומוצץ וכו׳.**</u>

<u>**שלם**</u>[2]

ומסורת הש״ס שלם הוא בכל מקום, ואין לשנות. ואפשר שהוא מלשון שלמות, כלומר שהוא בריא ושלם בכל איבריו, ואינו חסר כלום. ועיין בערוך ערך שלם. ובמדרש רבה (בראשית פרשה ע״ה) על הפסוק ויבא יעקב שלם עיר שכם (בראשית לג, יח) אמרו שם שבא בריא בגופו ובממונו, ולא נחסר כלום. ועיין בתוספות (יבמות קכא, ב ד״ה שלם) שכתבו בשם ר״ת שפירושו שלם בתורה ומצות, ולא נחסר כלום. ועיין בתוספות (יבמות קכא, ב ד״ה שלם) שכתבו בשם ר״ת שפירושו שלם בתורה ומצות, ולא נחסר כלום.

[2] Marg. מלשון שלמות. A [1] B מלשון שלמות. [3] B marg. Αντιστροφος A mark of ref, but marg. blank. [4] A מלשון שלמות marg. Αντιστροφος. [5] B ר״ת. [6] A מלשון שלמות.

B f.38rb

ولهذا ٱلعلم هو ٱلعلم لمن جاهد بجهاده[1] ٱلذي.

ثم حقّ ٱلإيمان ثم ٱلوفاء بأمر ٱلله تعالى:

وبهذا ثم أمر ٱلعباد بأخذ تابوت ٱلعهد. فجعلته ٱلأنبياء في قلوبهم وأحبته وأمنت به. وبهذا وجدت ٱلأمانة. وعليه هو ٱلذي أمر بحفظه وتعاهده وبذلت ٱلمهج. لمعرفة ٱلإيمان لمن هو بعدهم وقوته وبذلت ٱلأموال. وعليه أمر بنو إسرائيل حفظه. لمعرفة ٱلإيمان لمن هو بعدهم. وعليه أمر ٱلعباد[2] وبذلت ٱلمهج. لمعرفة ٱلإيمان لمن هو بعدهم. وعليه أمر ٱلعباد بأخذ تابوت ٱلعهد. وبهذا وجدت ٱلأمانة. وبهذا وجدت ٱلأمانة. وبهذا وجدت ٱلأمانة

ⲁⲛⲧⲥⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲁⲓⲧⲉ | ⲫⲁⲓⲣⲟ ⲉⲗⲉⲥⲓⲧⲉ. ⲛⲑⲉ ⲉⲑⲣⲁⲓ ⲑⲉ A f.32va

ⲟⲩⲑⲉ ⲣⲙⲛⲧⲣⲉ. ⲁⲩⲱ ⲉⲣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ, ⲉⲙⲛⲉⲩⲉ
ⲙⲡⲉ ⲥⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲛⲁⲩ. ⲗⲁⲩ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓⲱⲧ ⲥⲁⲣⲝ. ⲟⲩⲇⲉ
ⲛⲑⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲙⲛⲧⲣⲉ ⲛⲁⲗⲟⲩ ⲙⲡⲉ ⲥⲁⲣⲝ. ⲇⲉ ⲥⲑⲟⲣⲥⲩⲛⲉ
ⲙⲡⲉ ⲇⲉ ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲉ ⲁⲣⲏⲟ | ⲛⲉⲓⲁ ⲛⲁⲗ. ⲗⲁ ⲥⲱⲗⲧ ⲛⲁⲓⲱⲧ B f.32vb
ⲛⲁⲗⲟⲩ ⲇⲉ ⲫⲁⲛⲉⲣⲱ. ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲱⲗⲧ ⲛⲁⲓⲉ ⲉⲙⲁⲓ ⲟⲩⲁⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲛⲉⲓⲁ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ. ⲁⲗⲓⲱⲑ ⲑⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ
ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ. ⲁⲩⲱ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲙⲡⲉ ⲛⲁⲓ
ⲙⲁⲉ ⲁⲣⲏⲟ ⲛⲉⲓⲁ ⲛⲁⲗ. ⲗⲁ ⲥⲱⲗⲧ ⲛⲁⲓⲱⲧ ⲉⲙⲁⲓ ⲟⲩⲁⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲛⲉⲓⲁ ⲙⲡⲉⲧⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ. ⲁⲗⲓⲱⲑ ⲑⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲥ

---

¹ B ⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ B marg. Μαρτυρος. ² A ⲉⲙⲛⲉⲩⲉ.

³ A marg. ⲉⲣⲙⲏⲛⲉⲩⲉ. ⁴ B ⲛⲑⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲙⲛⲧⲣⲉ ⲛⲁⲗⲟⲩ ⲙⲡⲉ ⲥⲁⲣⲝ.

⁵ A ⲁⲣⲉⲛ.

ו.ומאוּנ. כּוֹלוֹ ּ אֵל אַמּוּוֹכּ וֹ.וֹמכּ לֵכּ תּוֹלֵלֵכּ
וֹ.לוֹתּוֹכּ ּ. לֵמוֹכּ וֹוּ.כּ אֵלוֹתּוֹכּ וֹכּוֹתּ לוֹתּ תּוֹ.וֹכּ ּ.
תּוֹנוֹ ּ וֹ.כּ אֵמוֹתּוֹכּ כּמ כּ.וֹ כּ.מ כּוֹלוֹ וֹאֵלוֹכּ. כּוֹ
לוֹתּוֹכּ אֵל לֵמוֹכּ אֵל וֹ.וֹמכּ אֵלוֹתּוֹכּ[6] כּ.וֹוֹמוֹ. | וֹלוֹ תּוֹמוֹלוֹכּ Bf.37vb
כּוֹמוֹתּוֹכּ תּוֹלֵלוֹתּוֹכּ אֵמוֹוֹ.וֹכּ[7] כּ.וֹלוֹתּוֹכּ. אֵלוֹכּ תּוֹמוֹלוֹכּ
לוֹתּוֹכּ אֵל לֵמוֹתּוֹכּ. אֵלוֹכּ תּוֹכּ וֹ.תּמוֹוֹכּ כּ וֹוּמוֹכּ אֵמוֹוֹכּ
תּוֹלֵלוֹכּ[8] וֹ.תּוֹכּ תּמוֹוֹ.וֹכּ אֵמוֹוֹכּ וֹ.כּוֹלוֹכּ וֹ.לוֹ תּוֹנוֹ
תּוֹכּוֹלוֹ אֵוֹ.וֹכּוֹתּוֹכּ תּוֹ תּוֹמוֹלוֹתּוֹכּ וֹ.לוֹכּ תּוֹנוֹ
אֵמוֹוֹכּ. אֵלוֹכּ תּוֹכּ וֹ.תּוֹכּ אֵמוֹכּ כּוֹכּוֹלוֹכּ כּ.וֹלוֹכּ.
וֹ.לוֹכּ | וֹ.לוֹ Af.32rb
תּוֹכּוֹלוֹ אֵוֹ.וֹכּוֹתּוֹכּ תּוֹלֵלוֹתּוֹכּ לוֹכּוֹ[4] תּוֹוֹ.וֹכּ.
וֹ.לוֹכּוֹ אֵל לֵמוֹתּוֹכּ וֹתּוֹלֵלוֹכּ לֵמוֹ וֹוּ תּוֹוֹ | וֹ.לוֹ Bf.37va
תּוֹלֵלוֹ אֵוֹכּוֹ כּ תּוֹוֹ וֹוּ.וֹכּוֹ לוֹכּוֹתּוֹכּ וֹ.לוֹכּוֹ
וֹ.תּוֹכּוֹלוֹ: וֹלוֹכּוֹ.וֹכּוֹ תּוֹכּוֹכּ וֹ.תּוֹכּוֹ וֹ.לוֹ
וֹ.תּוֹכּוֹלוֹ כּוֹלוֹ.וֹכּ: לֵמוֹ כּוֹלוֹ תּוֹוֹ.וֹכּ וֹ.לוֹ תּוֹכּוֹ
כּוֹלוֹ. וֹלוֹתּוֹכּוֹכּ וֹ.לוֹכּ וֹ.לוֹ. לֵמוֹ וֹ.כּ אֵלוֹ
וֹ.לוֹכּוֹ.וֹכּוֹ, כּוֹכּוֹכּ וֹ.וֹכּוֹ לוֹכּוֹתּוֹכּוֹכּ וֹ.לוֹתּוֹ. וֹכּ
אֵלוֹ תּוֹכּוֹ וֹכּוֹ תּוֹכּ אֵלוֹכּ לוֹכּוֹתּוֹ. כּוֹלוֹתּוֹכּ וֹ.כּ
תּוֹמוֹלוֹכּוֹכּ[5] אֵתּוֹכּוֹוֹ.וֹ תּוֹכּ: לֵמוֹ וֹ.תּ אֵלוֹכּ וֹ.כּ

---

1 B וֹ.לוֹכּוֹ. 2 B תּוֹמוֹ.וֹכּ. 3 A אֵלוֹכּ
4 B לוֹכּוֹ. 5 B תּוֹמוֹ.וֹכּוֹכּ. 6 A (from lack of space)
7 A אֵלוֹ. 8 A sing. 9 B וֹ.לוֹכּוֹ.

ملحوظة: بالنسبة لكل حساب مقدار على حدة، يجب أن يكون مجموع الأرقام الموجودة في الخانات المختلفة مساويًا لمجموع الأرقام الموجودة في الخانة الأولى.

فإذا كان لدى شخص ما ثلاثة أشياء: فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بالشيء الثالث لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما أربعة أشياء، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما خمسة أشياء، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ستة أشياء، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما سبعة أشياء، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ثمانية أشياء، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما تسعة أشياء، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما عشرة أشياء، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما أحد عشر شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما اثنا عشر شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ثلاثة عشر شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما أربعة عشر شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما خمسة عشر شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ستة عشر شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما سبعة عشر شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ثمانية عشر شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما تسعة عشر شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما عشرون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما واحد وعشرون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما اثنان وعشرون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ثلاثة وعشرون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما أربعة وعشرون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما خمسة وعشرون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ستة وعشرون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما سبعة وعشرون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ثمانية وعشرون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما تسعة وعشرون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ثلاثون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما واحد وثلاثون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما اثنان وثلاثون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ثلاثة وثلاثون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما أربعة وثلاثون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما خمسة وثلاثون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ستة وثلاثون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما سبعة وثلاثون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ثمانية وثلاثون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما تسعة وثلاثون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما أربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما واحد وأربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما اثنان وأربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ثلاثة وأربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما أربعة وأربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما خمسة وأربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ستة وأربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما سبعة وأربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ثمانية وأربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما تسعة وأربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما خمسون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه.

---

1 B sing. 2 Marg. Μουσωνιος. 3 B **ωνιανος**. 4 B **ανιανος** marg. Βιγιλιος. 5 B **ανιανος** marg. Avegλφα. Oppositе **ανιανος** في هذا الحساب في نفس الصف. 6 MSS **δα**. **δα** N

ثم يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما خمسة وأربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ستة وأربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما سبعة وأربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما ثمانية وأربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما تسعة وأربعون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيء واحد لنفسه. وإذا كان لدى شخص ما خمسون شيئًا، فإنه يستطيع أن يعطي شيئين لكل واحد من الآخرين، ويحتفظ بشيئين لنفسه.

---

1 B sing. 2 Marg. Μουσωνιος. 3 B **ωνιανος**. 4 B **ανιανος** marg. Βιγιλιος. 5 B **ανιανος** marg. Avegλφα. Oppositе **ανιανος** في هذا الحساب في نفس الصف. 6 MSS **δα**. **δα** N

ﻫﺬﺍ ﻋﻠﻢ ﻟﻢ ﻳﻌﻠﻢ ﻗﺒﻠﻲ ﺑﻌﻠﻤﻤﻨﻪ[1] ﻭﻣﻌﻠﻤﻲ

ﺍﻟﺒﻌﻤﺎﻧﻲ.

ﺣﻴﻞ ﻭﻋﻠﻠﻪ ﻣﻦ ﺑﻌﻠﻤﻤﻨﻪ[2] ﻭﺍﻟﺪﻱ: [1] ﺑﻴﺎﻥ ﺍﻟﺬﻱ ﻳﺤﺘﺎﺝ ﺇﻟﻲ ﺍﺳﺘﻌﻤﺎﻝ ﻓﻲ ﺍﻟﺤﺮﻑ ﻭﺍﻟﻜﻠﻤﺔ: ﻭﻫﺬﺍ ﻳﻜﻮﻥ ﺑﺄﻥ ﻳﻌﻠﻢ ﻣﺎ ﻳﻨﺒﻐﻲ ﻭﻣﺎ ﻻ ﻳﻨﺒﻐﻲ: ﻭﻫﺬﺍ ﻳﻜﻮﻥ ﻭﻫﻮ ﻳﻌﻠﻢ ﻣﺎ ﻳﻨﺒﻐﻲ ﻭﻣﺎ ﻻ ﻳﻨﺒﻐﻲ ﻓﻴﻘﻊ ﻓﻲ ﺍﻟﺨﻄﺄ ﻭﻫﻮ ﻳﻈﻦ ﺃﻧﻪ ﻳﻌﻠﻢ: ﻭﻫﺬﺍ ﻫﻮ ﺍﻟﺬﻱ ﻳﺴﻤﻲ ﺍﻟﺠﻬﻞ ﺍﻟﻤﺮﻛﺐ ﻭﻫﻮ ﺃﻥ ﻳﺠﻬﻞ ﺍﻟﺠﺎﻫﻞ ﺃﻧﻪ ﺟﺎﻫﻞ ﻓﻴﺘﻌﻠﻤﻪ ﻭﻳﺘﺄﺩﺏ ﺑﺂﺩﺍﺑﻪ ﻭﻳﺘﺮﻙ ﺍﻟﺠﻬﻞ ﻭﻳﺘﺨﻠﺺ ﻣﻨﻪ ﻭﻫﺬﺍ ﻫﻮ ﺍﻟﺬﻱ ﻳﺴﻤﻲ ﺍﻟﺠﻬﻞ ﺍﻟﺒﺴﻴﻂ

ⲙⲁ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲗⲗⲟ ⲗⲁⲃ ⲁⲛⲁⲥⲱⲙⲁ[1] ⲙⲉⲇⲓⲥⲓⲛⲁ[2]

ⲁⲗⲕⲏⲙⲓⲥⲧⲁ.[3]

ⲙⲉⲗⲓⲭⲟⲛ ⲗⲁⲃ. ⲁⲙⲁⲣ ⲙⲁⲛⲁ ⲥⲟⲫⲟⲛ ⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.

ⲙⲁ ⲥⲧⲟⲙ ⲙⲉⲛⲁ. | ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲩⲛⲉⲥⲧⲏⲕⲟⲥ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲙⲉⲗⲓⲭⲓⲁ. B f.36va

ⲥⲧⲟⲭⲁⲥⲙⲟⲥ[4] ⲁⲗⲗ ⲙⲁⲛⲁ. ⲟⲙⲟⲫⲩⲗⲟⲥ[5] ⲁⲩⲧⲟ
ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲡⲁⲣⲁⲅⲉⲛⲉⲥⲑⲁⲓ ⲁⲗⲗⲟⲓⲟⲥ. ⲁⲩⲧⲟⲥ ⲇⲉ
ⲡⲁⲣⲁⲅⲉⲛⲟⲙⲉⲛⲟⲥ ⲁⲡⲉⲗⲁⲃⲉⲛ ⲙⲟⲓ ⲧⲟ ⲥⲱⲙⲁ.
ⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲇⲉ ⲙⲉ ⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲉⲓⲛ ⲧⲟⲩⲥ ⲁⲅⲣⲟⲓⲕⲟⲩⲥ
ⲙⲏ ⲇⲩⲛⲁⲥⲑⲁⲓ ⲙⲉ ⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲉⲓⲛ ⲧⲟⲩⲥ ⲁⲅⲣⲟⲓⲕⲟⲩⲥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲉⲧⲁ ⲧⲱⲛ ⲁⲅⲓⲱⲛ ⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲱⲛ ⲁⲅⲉⲥⲑⲁⲓ
ⲙⲉ ⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲓⲟⲛ ⲉⲥⲧⲓⲛ ⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲉⲓⲛ ⲧⲟⲩⲥ ⲁⲅⲣⲟⲓⲕⲟⲩⲥ
ⲙⲏ ⲇⲩⲛⲁⲥⲑⲁⲓ ⲙⲉ ⲁⲡⲟⲗⲁⲩⲉⲓⲛ ⲧⲟⲩⲥ ⲁⲅⲣⲟⲓⲕⲟⲩⲥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲉⲧⲁ ⲧⲱⲛ ⲁⲅⲓⲱⲛ ⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲱⲛ ⲁⲅⲉⲥⲑⲁⲓ
ⲙⲉ ⲁⲛⲁⲅⲕⲁⲓⲟⲛ ⲉⲥⲧⲓⲛ

ىرس ادىرلاغى ىدەمۋىدى لدىرىدا. ىلۇر ىرى
لەۋ ىر ايلدىرىدا ارەر ەۋىرلاغى دىۋر اغەسدىر
دىغلاەلەر. ەر، ىز لەۋ دىمىدىر دىغلاەلەر
ەۋىد ارىغلەلەر دەلمەدىر. دىغلاغەر مىلغ دىر
دەغلەتىر ىەۋتغ ايلغر. ەر، ارىر لىلغض غلد لۋ
ەۋىرىغ ئەۋ يۋىر لتىلر. ەۋ ەلى ايۋۋر ىۋەلا
لىەدل ىرلى ادىقىدىر ەۋ، غلر ىر دىەلەلغر.
دىلل ار ىدىر ايەلغۋىدەە غە ارغلەدېس دەۋىلا
ادەۋىر دىدىلغۋەلىلەە ەر، ارلۋەلا : ەرەدلىلە
نىلىرغ. ەلغدلا لۋىۋ ىرلەر ىرەلەدەدىر | ايەلىەدەە
ىرلى ايدۋىر ەلتىدر. ەرۋىغلر ىر ەلغۋەدە لىغ ۋىدغر |
ادەۋىلغۋەلىغدە ئۋىدغ لىرلەر. لدەۋەغر ار ەر ەر،
ەلۋر ايغلەبە لر ەلەلم ەۋىدلاۋ ايىر لدلا. لر
ەلۋر ايغلەبە لر ەلەلم ەۋىدلاۋ ايىر لدلا. لر
ەلۋر ايغلەبە لر ەلەلم ەۋىدلاۋ ايىر لدلا. لر

---

1 B ايەلغۋەلە. 2 B ادىدلغۋەلىلەە. 3 B لغلر
4 B ايەلغۋەلە. 5 B ىرەلەدەدىر ادىلەەلە. 6 A ادەەلغلەلغدە
7 B ىدلىلا.

ⲙⲛⲧⲣⲉ ⲡⲛⲟⲩⲧⲉ ⲉⲧⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲙ ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏⲥⲟⲩⲥ ⲡⲓⲭⲣⲓⲥⲧⲟⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ

ل ادنهم انذز. ونحسبز وانسجنه دهمكم حرنفلمت.
ادنه وبز. [1] مكانهكم حرمه ل ادنقوهم لمؤندم، نمنه
ادمحزم عمدنه. حكلا [2] هم عنمكزم وانهكم ماهنكم نمفوندنه.
ونلمه وكمكم حوندنهكم مخمنحتمنحه [3] ننحتهنهند. حنهكم
مخمنحتمنحه ونمفحزم هنحتهكم ادنهكم ل ادنقوهم لمؤندم، نمنه
ادنه وبز. [1] مكانهكم حرمه ل ادنقوهم لمؤندم، نمنه
ادمحزم عمدنه. حكلا [2] هم عنمكزم وانهكم ماهنكم نمفوندنه.
ونلمه وكمكم حوندنهكم مخمنحتمنحه [3] ننحتهنهند. حنهكم

---

1 B ادنه. 2 B حكلا. 3 A (from lack of space) مخمنحتمنحه B مخمنحتمنحه marg. A Οἰκοῦμενος B (Οἰκου-μενος. 4 Marg. Θεοτόκος. 5 B مخمنحتمنحه.
6 Marg. ا̄ ند. حي مكم ادحكمنحتمنحه حي حنهحكم ا̄ ند. 7 B حنمنحكمنحه.

שוֹמֵר לְעַמּוֹ וְלֹא יִטֹּשׁ אֶת נַחֲלָתוֹ בְּעֵת צָרָה. וְכֵן בְּכָל מָקוֹם שֶׁנִּמְצָא בַּכָּתוּב לְשׁוֹן עֲזִיבָה וְנִטִּישָׁה, הַכַּוָּנָה לְהַגְלוֹת וְלִשְׁלֹחַ בַּגּוֹיִם, כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב בְּסֵפֶר יְחֶזְקֵאל (ח, יב) עָזַב ה' אֶת הָאָרֶץ, וְכֵן בְּסֵפֶר יִרְמְיָה (יב, ז) נָטַשְׁתִּי אֶת בֵּיתִי, וְכֵן בְּסֵפֶר תְּהִלִּים (עח, ס) וַיִּטֹּשׁ מִשְׁכַּן שִׁלֹה, וְכֵן בְּסֵפֶר יְהוֹשֻׁעַ (כב, ג) לֹא עֲזַבְתֶּם אֶת אֲחֵיכֶם, וְכֵן בְּסֵפֶר שְׁמוּאֵל (א יב, כב) כִּי לֹא יִטֹּשׁ ה' אֶת עַמּוֹ, וְכֵן בְּסֵפֶר מִשְׁלֵי (ב, יז) וְאֹרַח רְפָאִים יַנְחֶלוּ, וְכֵן בְּסֵפֶר תְּהִלִּים (קיט, קכא) אַל תַּעַזְבֵנִי יְיָ אֱלֹהַי אַל תִּרְחַק מִמֶּנִּי, וְכֵן בְּסֵפֶר יְחֶזְקֵאל (ח, יב) עָזַב ה' אֶת הָאָרֶץ, וְכֵן בְּסֵפֶר יִרְמְיָה (יב, ז) נָטַשְׁתִּי אֶת בֵּיתִי, וְכֵן בְּסֵפֶר תְּהִלִּים (עח, ס) וַיִּטֹּשׁ מִשְׁכַּן שִׁלֹה, וְכֵן בְּסֵפֶר יְהוֹשֻׁעַ (כב, ג) לֹא עֲזַבְתֶּם אֶת אֲחֵיכֶם, וְכֵן בְּסֵפֶר שְׁמוּאֵל (א יב, כב) כִּי לֹא יִטֹּשׁ ה' אֶת עַמּוֹ, וְכֵן בְּסֵפֶר מִשְׁלֵי (ב, יז) וְאֹרַח רְפָאִים יַנְחֶלוּ, וְכֵן בְּסֵפֶר תְּהִלִּים (קיט, קכא) אַל תַּעַזְבֵנִי יְיָ אֱלֹהַי אַל תִּרְחַק מִמֶּנִּי,

---

1 A יעזבהו. 2 B יתמוטטו. 3 Marg. יעזבה.
4 B יכלה. 5 A יכפיפהו. 6 B יהרסנום.
7 B בכל. 8 A יבריחם מיד. 9 B יתרחקו.
10 B יפחדו מיד. 11 A in marg. M^2

ברוך, ממשמשת מבולבל. ממש ממיד שעורי ובמקו
ירושלים ירמיהו שלמה בנותיה שיש שלישי
ממשמשת.[4] משרי בדד שפחתיה ושומרים שבעים
ועלתיהו. ומשכיל שר לעשרי ושלישי. את
מזבח לא ממשי. ושמחתיהו שלישי ומקום מכלה
שעתיה ועלוותיה שר ושלישים.[5] נוסד שרד
ממ ממיהם. לפנה יום ושמעלים. כתו ושכן
Bf.35ra ושרי שלתה שעתיה שיעמד שיעמד | ושלל שלתה שעתיה שיעמד
מבלה לעזר, ממיהם תי, שלמתה. לא שדבל יום

---

1 B שלמל. 2 B ושלמשמה. 3 B בשמלשיה
marg. A Μελχιηι B Μελκιον. 4 B משמעונה.
5 A שלישיבמלישי.

ملم عطلاتا ماتاهم بماه لمه ٠٠ ا:هن ا:ناتلا ٠
ماهلاطلا ٠ لحيا بمل ٠ لماهمه ٠ تا: حمدحاهم.
لهن ٠ ا:هيحم هممحالماه لماحلمه ٠٠ لا بيا
طلا لها ٠ ايا حما:ح حمحه لهن:نطلا بمل
علاا ماحمحاهم ٠٠ نام بماه ٠ بماا تا، بماا
حاا ا:نحخ حهمم: علحا عيا طحا ا:ناهم
حمطن ماطنطاهم، ا:هن:نطلا: تا حتلا حهلتهم
بمل ا:حلنتا حتلاب | لم لماا. ا:هن ا:بح بلاتهم ٨٦.٤٩٧b
بماتاهم طيلتهم بماه ل ا:بهفحه لماهن. بمله
ا:حتلهم حهفيما بيلماه ا:بماحا خلاه ا:نالمله
تا:هلا ماحمحاهم | ليحالمن. ماح حهنا ا:نحاهم طيتبا ٤٢٧a Bf.342
ماحلتلا نهماهنا ماا حما:ح. ماليهم تا هنحاه
نحالتهم ليتبا ا:بلهم. حاحتا حماليلا ا:بهب
Al
corr. (hardly a gloss) marg. ٠ 7 MSS ماهلاطلا.

לפניו. איש כאלה מה ועתה כשקלה מה איזה
כאיזו ישקולות ישעות. מה ועד אדון שאלה כי
כשפוללתו ועזיו ישלאיו כמ. איזה ישאיתמיי מלא ..
עשוללה ים ישיכתוב לאו. ועלא שמע לא
לעליונים ועזיו כתוב לשוקו ועל איש ישלאלים.[2]
מכ מוע מעיט ולא שקוטלניו. מאלא לאו אדו
איש אלהיות[3] לפי ישעות[4] מו עמב. איש
Bf.34rb ועזקו מאלים[5] לשעות[6] | לא עמיו. מעט לעפט
לפי איפוס .. מפט .. עלא לי לאו איש[7] מאי לא
אדניו. ועפט קוטעקו כי מלא ישלאים. ישאלא

1 B sing. . 2 A ישלאים. 3 A marg. ϕλαβιαγος.
4 A ישכתוביה B ישכתוביה marg. l'epiqeyi-
κουτολις. 5 A ישאיתמיי marg. κιμηλια. 6 Marg.
A Βιβουλα B Βηβουλα. 7 B ישיי. איש.

לשוקו ישלאיו כמ. איזה ישאיתמיי מלא .. Af.29va

ܒܫܡܐ ܘ. ܘܗܝ ܫܡܥܢܐ ܠܡܕܡ ܥܠ ܙܢܝ ܘ ܡܫܟܒܬܐ.
ܡܟܝܠܢܐ: ܐܝܟ ܟܝ ܐܬܝܬܝܗ[1] | ܟܬܒ ܩܕܡ ܠܬ ܐ.33va B f
ܟܝ ܡܢܝܐ. ܟܬܒ ܒܫܡ ܡܢ ܒܟܬܒܬ ܡܢ. ܘܗ ܐܢ
ܡܢ ܠܐ ܐܢܫ ܠܐ ܓܒ | ܐܢ. ܐܝܟ ܐܠܟܣܢܕܪ ܐ.29ra A f
ܒܬܫܒܘܬ ܐܢ ܟܬܒ ܒܝܕ ܠܐ ܫܡܥ ܒܟܬܒ ܠܡܝ.
ܟܬܒ ܡܢ ܠܡ ܐܢܫ ܠܐ ܓܒ ܐ ܐ ܐ

كلهم لهم سائر ماسحتهم. انه كتفوطيلد حلل
ملل. كتفوحديه مع انحتا ح انه. ماتوطيلهلاء[1]
حتحطوتهلمه ف، انصلتحا كتا.[6] وهيه حلسما
حتهيه. وصنع فيانحلاه ىحتصح تيللا ولا
حتصفوتاز. ولمسا حلف لسلاه سنه. حا اتا
انفلله قيم ح حاف. فا هيتاه لمنم صف لقسلاه.
ماتتم هيتا حسلاسف. انلياله غنا صحا وضع
لحصفام. حاله مع فا حلم صاحا سفيصحا.
سام ف انا حتسلهكاه سعحله لا ىحتصكاه
حتفاحتم. حتفيلا صحا ف صم حتصفلسه لسقتم

[1] B حاتوطيلهلاء. [2] B كتفوحديه.
[3] B سفيصحا. [4] B لسحصفتحا. [5] A سحله.
[6] A كتا.

ادوتهكر مر وكللهش.[1] مد ادة ىدمكرمة لمه ولمه
غلىدد،[2] وكددة وكلل هيكمشهصه ادهدىتر.
كصهشدهه[3] هن لكر ترة ىحتوىر: ىتركولم سةر
كتتردشهكر دهكحكر. وكلل مرلم ادكتهسوم لم. مرهدىر
ترة وتوهمهه نهمح ترمهك دهن. ررتد ادهلمد ح
لتمكر دهسهكر ولمهن ههتكمكر ادهن ارمحكه، ادهن
غحتن. ادمتكر ىتركتتكىر | ىترتتكر ىترىتكلمكر. Bf.33ra
مرهىر ادح هوكر وا مرحكح ولمد،[4] لمه هنح
ىحهصكر هىكر سهتر ىتر ىدح. ىحتوح ح وكتم
دهمكر مرتتر مرىر ىدهىلمكر. هكتح ىحهصكر ىحتم
ترة ىمد ادهتكهم مرلم ادلح ىتتح | مرهتوهم: ديىحتهه Bf.32vb
لكرهمتكر. لمه مرلمهمادتكر مرمح حكر ادلوح مرىل.
ىحهصتكر ادهتكهم مرلم ادلح ىتتح. ىحتوح ح وكتم
دهمكر مرتتر مرىر ىدهىلمكر. هكتح ىحهصكر ىحتم
ىتتردلهكر تتهلهكر: مرلم ادهدىتكر ادىولتكر
دهمكر حتهلهادم: ىهل ادم لتىتح مرلمكر هىولم
مرهمهمكر ادحولتهىلمه[6] ادلم لكر حتمكر ادهتردىر

---

1 B ولمدلهش. 2 B غلىدد مىد. 3 B added in marg.. 4 A هتوتىكر. 5 B كرهمتكر. 6 B مرهمهمكر 7 B مرحتلىلمكر marg. A ىتوتىكر 8 B ولمد مرد.
B ىتوتىكر (sic).

דכ.

דעלם דא דעלם לעף אכתעקא.[1]

דא בלאס אכתעקא פאעא אריס דלכאכתא אלאעקא
פּלאטוקא דס דכתעללקא בּפּכּס בּי. דאבּלכא | אלפּאכתי. Bf.32rb
אמלי דכלל פּלאטפּלאמס[2] | לכּמעקא לכּמאכּא בּלבּמב Af.28ra
לפּב. מכּאב לבּלפּב לעף עאר כּכּמקא אבּמב פּלא
מבּלמקא כּלפּמעקא. אעלי אי אבּלא דאבּלאכּא עפּבּקט
לעף מסמעקא דבּלפּב. פּלי בּיי. דלא בּלכּאכּא אפּלא
אריס דאבּא לפּב אכּתעקא. דלא אדאקא לבּבּא
כּאכּאכּא פּלאטפּלאמס.[3] לקמעקא לא דס, דאבּכּא מסא
כּאכּא: ס, דאפּעקא לכּמעב כּאריס לכּמעלמקפּ.
בּדא עלי אריס כּבּאכּא מבּלקא בּבּפּלמ. לכּא אי אפּלא ל
לכּאכּא דכּא אפּלא כּאעכּא פּפּלס. אפּלא לא פּס אס דא

[1] Marg. דלם דא דלם לעף אכתעקא.

[2] A פּלאטפּלאמס. [3] A פּלאטפּלאמפּא.

[4] B דבלמס. [5] B דלמס.

ܥܡܟ ܐܝܬܝ ܡܕܝ.. ܐܠܐ ܐܢ ܠܡܐ ܠܐܬܝܡܪܘܢ
ܐܬܟܘܢܝ ܠܡܕܝܢܐ[1] ܐܢܫܘ. ܐܠܐ ܐܢܐ ܒܝܠ
ܒܝܠܘ[2] ܡܢ ܟܘܢܠܘ ܠܟܘ ܟܘܢܝ ܐܥܒܕ ܢܐܡܘ
ܐܒܝ. ܫܐܝ ܢܫܘ. ܫܐܐ ܐܝܡܪ ܡܐ ܡܢ
ܕܥܒܕ ܟܘܢܠ. ܐܠܐ ܐ ܒ ܐܟܐ ܟܠ ܒܝܡܐ
ܫ: ܐܝܢܝ. ܡܟܘܒ ܠ ܠܝܐ ܢܐܟܝܠ ܫܠ.
ܒܝܡܐ ܐܠܐ ܒ ܐܟܐ ܟܠ ܒܝܡܐ ܐܬܟܠܟܘ[3] ܡ.
ܟܠܟ. ܠ ܕܠܝܢ ܠܡ ܡܢ ܢܟܘ ܒܟ. | ܐܠܐ 21vb A f.27vb
ܐ ܒ ܠܐ̈ܢ ܫܠܡ ܫܒܥܡܢ[4] ܫܠ ܐܕܐ:
ܕܟܐ ܐܟ ܒ ܐܟܐ ܐܬܟܘܢܝ ܒ: ܐܠܐ ܟ
ܫܠܡ. ܕܐ̈ܢ ܩܠ ܠ ܢܟ̈ܥ ܒ ܐ̈ ܒ ܐ.
ܠ ܐܒ̈ܥ ܫܠ ܒ ܐ̈ ܐ | ܟ ܐ̈ ܐ. ܫ Bf.32ra
ܫ ܐ̈ ܐ ܐ ܐ

كملم ائنم حصتم ىحطلكتمك: ىائتلم هيكم
كمكلمك ىحتس كم ل حيئم: ىائكملم لكلم.
فلم كم ضىم ىعلهلم لحكيم: فيصم ىحتن
ىكم. ائل حلىنم حتمتح لم ىتحىم لقتمكصم.
كم ائكم دنفم ىتقحم معلتمك ائكم ملي. ىكمائىم
ائلم فنفم ىتقحم معلتمك ائكم ملي. ىكمائىم
فى كمنتم ضىم ائنمي. ىصح ائ معىحلكىمك ضن
حم ائكمكم، ىحنىكم لىصل ضىم ائحيك كىم
ائصىن ىتملم ائتمك. ىكىم ضن، ائحكميائكم حم
كلمكم فىلىم. لم حيلمكمك هكىمنم. ىكمكحتم
ىتلم ىكل ائم كمك، كىتم لم كمك، حم فيتم.
ىكائم ائكل ائم كمك، حىلم لم كمك، حم فيتم. |
حلىنم ائىمنىنصم[1] مائمك ائتىنح كملم كم ىحتقمصفيم[2]. Bf.31vb

[1] B ىصنمنصم. [2] A (from lack of space) ىحتقمصفيم.
[3] B ىحصقتفيم.

A f.27ra

ܐ ܐܠܗܐ ܕܐ ܐܠܗ ܠܟܘ | ܡܫܝܚܐ.

ܐܘܒܕܘܗ ܠܝܫܥ ܒܠܝܪ ܕܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗ
ܒܫܠܡܐ ܒܝܗ، ܠܡܒܥܐܘܗܝ ܐܠ: ܐܠܐ | ܐܦܝ ܡܢ، ܠ
ܠܟܘ ܒܪܝܢܗ ܡܢ ܐܡܬܠܝ. ܠܐܝܪ ܐܠ ܒܝܐ ܠܐ
ܒܗܒܝ، ܠܟܡܐ ܕܝܒܗܘܗ ܕܡܝܐ ܐܝܬܝ. ܠܟܘ ܐܝܒܗ،
ܒ ܕܐܪ ܐܬܐ ܠܟܘ ܒܪܝܢܗ ܐܠܗ ܡܐܝܬ
ܠܐܪܒܝܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܫܘ ܫ ܒ ܢܦܝ ܐܠܗ
ܒܗܐ. ܡܐܝ ܐܝ ܐܟܗ ܠܟܡܐ ܠܒܥ ܡ، ܒܠܗ
ܐܦܝܢ: ܕ ܠܟܐ ܐܠ ܦ، ܐ. ܐܠܐ ܠܟ ܒܗܘ
ܒܠܐ ܐܒܠܗ ܐܠ. ܒܟܐ ܐܠ ܠܟ. ܐܝܬ ܠ
ܒܟܠ ܐܠ ܠܟ. ܐܝܬ ܠ ܡܫܘܝܚ ܠ

ܐ MSS ܡܫܝܚܐ ܕܐ ܐܠܗ. Marg. ܐܠ ܡܫܝܚܐ ܕܐ ܐܠܗ
ܒ ܡܠܐ ܐܠܗ ܐܠ ܐ ܒ ܐ، ܐ ܒ ܐ. ² ܐ ܒ ܐ. ³ A om. ܐ.
ܐ ⁴ A (from lack of space) ⁵ B ⁶ B om. ⁷ B ⁸ B om. ⁹ B
L

ירבית מלל מוד בזתי ירלוי, מוכחי: ; מולכ, מלמי,
לל, מממוחכי ורס לרו. ול פו אחוצרול ור.צוול
אלמרי מס ירמרזי. ירוי | מלול רממוחכי מממוחכי מ Bf 30vb
ירמלמי. לל מוכ ב חכ ירפוי מממוחכי. ולהי ור
רממוחכי. ל זרמס ירחלחו רר־מממוחכי. מרוי כי
ממ ירוך ולחכ־מס. מר לרו כי [8]לחכי מ.
מחוזירוך כלולי ירשיוך ירול ב לרזרכי בזיחכי.
ירוכלוכי מס ירמזרי מוזכי. כי פ.נ לרשוכי רכולי
ירוכהי מולי. רזחכרכי בזחכי מחכולמכי מכלמוחכי
מ, ירכי בזול. אלוכוך ÷

ירוכלמי. [2] A in marg. [3] A ·מוזרי מלי
[1] B ·ירכי מוכי. [4] B ·ממכר. [5] A ·מ, [6] B ins. ·מוזרי [7] B ins. ·ירמלמי [8] A om..

ⲁⲛⲧⲉ ⲙⲁⲣⲙⲁ ⲁⲥⲙⲁⲗⲏϥ | ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ: ⲙⲁ ⲁⲛ ⲉⲧ ⲙⲁⲗⲉ B f.3ora

ⲁⲛⲟⲩ: ⲙⲁⲣⲉ | ⲁⲛⲉⲓⲛⲓ ⲙⲉⲛⲉ ⲥⲧⲁⲛϥ. ⲉⲓⲛⲁϣ ⲙⲁⲣⲁ ⲙⲁⲣⲉⲫⲙⲁⲛⲁ ⲁⲛⲉⲓⲛⲓ. ⲗⲙⲁⲓ ⲫⲁⲓⲁⲛⲟⲙ ⲁⲧⲛⲁⲉ ⲙⲁⲣⲁ ⲙⲁⲣⲉⲫⲙⲁⲛⲁ ⲁⲛⲉⲓⲛⲓ. ⲇⲁ ⲙⲁⲓⲗ ⲙⲟⲩ ⲗⲩⲙⲥⲛϥⲁⲛϥ ⲁϥⲁⲓ. ⲙⲁⲗⲉ ⲁⲛ ⲇⲉ ⲥⲁⲛⲟⲩⲛϥ ⲙⲁⲗⲉ ⲙⲁⲣⲁ ⲙⲁⲣⲉⲫⲙⲁⲛⲁ ⲁⲛⲉⲓⲛⲓ[1] ⲛⲙⲁϥ ⲁⲛⲉⲓⲛⲓ. ⲙⲁⲣⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲓⲛⲁϣ ⲉⲧⲣⲉⲓ ⲙⲁⲣⲁ ⲙⲁⲣⲉⲫⲙⲁⲛⲁ ⲁⲛⲉⲓⲛⲓ ⲙⲁⲣⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲙⲁⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲣⲉ

نبل هسمه مدلم.[1] لم لحا فيدم لم ءلمءلم دمءاج
ىءهن، حلـ: همءم. دا ىحمىءمه حلمما هنحه شمم
لحتنم، ءهنجءاج ممم لءحس ىلمىم. ولم ءاءىءمه
ءاءاىءمه هحىح مىم حاءحمه ىءس ىحمهم. حجلل
ءا ءىلحء ءا ىمهمحه همسه ىمهن ءاءحه ىلمىم
لمه ن، ءنهم لحتم نن حم ءاهنا، لحمسءم
ىحمهمحه[3] حملمه | حلاتحه مدلم ءحم ءاءحه: B f.297b
ىحلم حن حل ىمهن: لحهه ءا حهاتحهم حد
ءاتح ىلمىم ىححمحه[5] ىحلاتاحمه. ءاحا ىمه لم
ىمهناهم لم. ءىلحء ىحه حدم [4] ءاحهم حم
همتحهم حمسهم. ححتم لحىماهمهم ءمن ومحمحم
حتحتلم ءمحءاىم. علجهم:

[1] Here the extract in CP ends. [2] B حلـ.

[3] B ىححمحه. [4] B مدلم. [5] A (from lack of space) مىمحمحه B مىمحمحه. [6] B حلجاحملمه.

Marg. . . مح مىلم ءحىححمحهم مح حهحىم ءـ مد، ءمها. [7] B هتاحه. [8] A ىحلجحه B ءىلجحه.

ܬܬܝ ܒܬܪ ܟܠ ܡܠܐܟܘܬ ܐܢܫ ܬܬܝܗ. ܕ ܠܐ ܫܠܝ ܘܫܬܝ ܡܕܝ ܐܝܟ ܕܐ ܢܫܬܟܚ ܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܟܚ

ܕܥܕܪܟܬ ܐܝܟܬܒܬ. ܕܒܠܕܢܐ. ܟܠܠ ܐ݂ ܡܢ ܡܢ
ܫܝܢ. ܐܠܐ ܕܐܦ ܠܐ ܐ݂ ܡܢ ܐ݂ ܐ݂ ܫܝ ܐ݂ ܐ݂ ܐ݂

ܒܪܡܫܐ ܕܟܝ ܒܬܫܘܒܬܐ ܕܚܢܢܝܫܘ ܀ ܟܬܒܘ ܀[1]
ܗܘܐ ܠܟܝ ܟܝܪܐ ܒܪܡܢܝܬܐ ܕ ܠܐ ܒܬܪܥܝܐ ܀ ܠܐ
ܒܢܫܐ ܒܐ ܒܬܪܥܝ | ܟܬܒܘܠܐ ܀ ܡܝ ܕܐ ܝ ܒ ܢܥܒ ܀ B f.28va
ܒܪܐ ܒܬܪܥܝ ܀ ܒܬܪܥܝ ܒܪܡܢܝܬܐ ܀ ܒ ܒܢܫ ܫܬܟ
ܒ ܒܬܪܥܝ ܀ ܒ ܒܬܪܥ ܕ ܒܬܫ ܀ ܒ ܒ ܟܬܒ ܟܬܒܢܝ
ܒܬ ܒ ܒ ܒ

ܕܚܠܨܬܗ ܡܢ ܐܬܪܡܝܢܗ. ܫܠܝܚ ∴

ܠ ܕܐ ܟܒܝܫ. ܐܡܪ ܢܚܢܢ ܠܡܢ ¹ ܥܒܕܘܗܝ ܕ ܕܐ ܟܒܝܫ ܐ ܐܠܐ ܒܪ ܠܠ ܒܐܠܡ ܐܡܫܝܚܐ. ܥܠ ܕܐ ܟܬܝܒ ܐܦ ܒܢܝ ܐܢܫ ܠܡ ܐܠܗ ܐ ܐ ܐ

حدهم. علبحة ÷

حاحكم | ١نهم٠. ومَحكلم حكم ١حبيم لهن ١مهفوحةف A f.247b

حم حاو نفحة لم ١ومم. ححلم ١٠م سلة حاح مهفنعلا.

ومالمهاوهفم لحتاهفسهفم نغلة. وهو لما مهفحم، هن ١محتا، حاه لعلم. ١همم مرم هفهفم مرم لهن نهفحتم ومهمسهفم ومهمم. حا هلم همحل ما نهم حفحة لحتهفحة، علم وانفح مرلهم حاوم. ححلم مرم لهم ١حتمحم ١همحاتم هفاحم ححلم حاهم علهم. لمرلم ١حلل حتاح ١ومهم هاوم هفهم هاحم. حفهفم ١٠م مرمم لحتحمم هحلاهم ١حاتح مرحتا حتا، مهفنعلا ومهاوهفم لحتاهفسهفم ومهمسهفم ومهمم. حا هلم همحل ما نهم حفحة لحتهفحة، علم وانفح مرلهم حاوم. ححلم مرم لهم ١حتمحم ١همحاتم هفاحم ححلم حاهم علهم. لمرلم ١حلل حتاح ١ومهم هاوم هفهم هاحم. حفهفم ١٠م مرمم لحتحمم هحلاهم ١حاتح مرحتا حتا، مهفنعلا

١ B pret. ٢ B لحتحلحم. ٣ A مرلهفاومح

B مرلهفاومح. ٤ Marg. حم هلم ١حمرحمحمحفهفم حم ٥ B marg. Poooq. حلحمم ١ هن، ١حلل

K

ملؤه على ذكره لم: فملكه زفرناهه. وذل
على خير من عبقسدحه بحدف تحت حلل[1]
نوفحه زعله زعم لي. لحل زم ملحه لمهزفحه
لحعجه صلؤه علىفحزه[3] زحده. زاتم هيّه
زحد، لحجفه لم حلل[1] مه وزيحه. هاه خم مه
وهم. هاه زم مه على زختاله لعوحتزهه زله.
ناه عله لهم لهله فلّه حتّه. زعيه
نحزه حتر مه لم، زعيه هاه. عحده زعهم
زحتهه هنه مه لم لمهزفحه. زم لم لمهزفحه
هزه عله حتهه هي عهلحه عحفه زيحه.
حتّه حلى زعهم لم | زحلهم لم حلل هاه. مفهه حتهه فحه
عهلحه حفحه حلهزه ميزه. ملّه هذه زحتم
عله على زلهم مه لهم زيهه لحفحه. محم
زه، عله حتهه هي عهلحه عحفه زيحه.
حتّه حلى زعهم لم | زحلهم لم حلل هاه. مفهه حتهه فحه
عهلحه حفحه حلهزه ميزه. ملّه هذه زحتم
عله على زلهم مه لهم زيهه لحفحه. محم
زه، عله حتهه هي عهلحه عحفه زيحه.

[1] B حلىلا. [2] B فملهه. [3] Marg. Ελλευ-
θερος.

ضقتارم ىتيلىلم ىصم ىتشم علىتم ىضقتارم
ىمتا شىمم. ىحىلل فاتىلمىم جتِ لم ىتاح ىرم مىم
لم دلت. ىلم ر ىحلم ش، ىسلم ىاصتا:ر
ھىلىرم نتا:ر ش، ىرتحتا:ر. ى:ىتر ىحىل ىل ىرم
ىحىل ىحلمىرم لت. ش، ى:ىتحم شىم ى:ضىاتى.
ىتا ختىم ىرم صىتر ى:تىم. ىرىم ىتا ر ىتشتىر
شىم ىتشتىصر. ىحلل ى:ر فا:ىلىلىرىھ. لم ىحىل
ى:ىتا:ر ىرم ر سلمىلمىصىم ى:تشتىصر ىرلتىر. ىرھ
لم ىا:ر ىحھ:ر ىرم ر سلىر لىلم ىرىملىلىلمىلم
لىرىلم ا:سلم دىتم ىر ختىلصم لحتىرل. ىرلم تا | Bf.27rb
تىما ىرم لىؤا:صلم ا:ر ىلا:ىلم: ىا:ىل ىتتر ىرتىر
ر لىتىملم ىاىم ىرا:ر ىرىمىلىتىم لحتىلل لتتىم

[1] A ىا:ىلم, but point added above ى.

دحمرم هدعةمر. ةنة ش، ةنلم ةفصفرة دة نحصمد. لم مرلمم. ومرم، دحةم ةمفة دحةمنم ةمرلمم. دحةمنمد، لدحمفد حر دفة ملم. دحةم ةم دة دحصفحةنمد، لدحمفد حر دفة ملم. دحةم ةم دة
B f.26va

دحمرم ةمرمةنمد، حر ش، | ةمصفحة هصنحلم ةمعم. ملم ةم نحصفح. حلل مرةم مرلم ةحسمم علمصمصفرم، نحصفح. حلل مرةم مرلم ةحسمم علمصمصفرم،
B f.26vb
A f.23vb

ةنمرمفد حر: دحةم ةم دة حر هصحمفدمم ةمرلمم.

---

7 ÷ ةمحمد دة ةملم لمفد | ةحمرمل هصحصفلة

ما

مرم دة نفدفدفد لمفد ةمة مرمم مرهمصفرم.[8] لم

---

1 B حمةم مر ـــ. 2 B حصفحةنمد ملم. 3 A حمةمةنمد ملم. 4 B علمصمصفرم. 5 B فنةنحصد ـــ. 6 A لمهمرمد.
7 B مرلم ةحمرمل هصحصفلة حر دفحصم Marg. هصحصفلة حر ملم ةحصمرمل هصحصفلة حر دفحصم
8 A مرهمصفرم. ـــ ة ش، ة مل

כלומר ויש כשמחלקים וזוגי לגויים ונשחט. ובמתניתא
ובשמטין פרידא לבתוחלת אריא ויש לחלק. ומיהו
לגרסת הגאונים ניחא דלא בעי שחיטה בשר בהמה
אריא דוקא בשר בהמה ולא בשר חיה ועוף. ומיהו
ואפילו לגרסת הגאונים ניחא דלא בעי שחיטה בשר
בהמה דלמא אתי לאכול מן הנבלה. ומיהו אפילו
לגרסת הגאונים ניחא דלא בעי שחיטה בשר בהמה
דלמא אתי לאכול מן הנבלה. ומיהו אפילו לגרסת
הגאונים ניחא דלא בעי שחיטה בשר בהמה דלמא
אתי לאכול מן הנבלה. ומיהו אפילו לגרסת הגאונים
ניחא דלא בעי שחיטה בשר בהמה דלמא אתי לאכול
מן הנבלה. ומיהו אפילו לגרסת הגאונים ניחא דלא
בעי שחיטה בשר בהמה דלמא אתי לאכול מן הנבלה.
ומיהו אפילו לגרסת הגאונים ניחא דלא בעי שחיטה
בשר בהמה דלמא אתי לאכול מן הנבלה. ומיהו
אפילו לגרסת הגאונים ניחא דלא בעי שחיטה בשר
בהמה דלמא אתי לאכול מן הנבלה. ומיהו אפילו
לגרסת הגאונים ניחא דלא בעי שחיטה בשר בהמה
דלמא אתי לאכול מן הנבלה. ומיהו אפילו לגרסת
הגאונים ניחא דלא בעי שחיטה בשר בהמה דלמא
אתי לאכול מן הנבלה. ומיהו אפילו לגרסת הגאונים
ניחא דלא בעי שחיטה בשר בהמה דלמא אתי לאכול
מן הנבלה. ומיהו אפילו לגרסת הגאונים ניחא דלא
בעי שחיטה בשר בהמה דלמא אתי לאכול מן הנבלה.

---

1 B ויחלוב. 2 B corr. from יג: ובשלה. 3 B corr. from ויחלוב. 4 B om. 5 B ובשלה.

ثنمك لمكم ١مزئس ثر هثر. ثكلل ١س ١ه١ مدمثحىمك
ثحمل ىمك دثحمممنمكم ١مك ىممنمك ثحممنمك ؛
ىمجئاك ١ىمس ثن ١مهل دىا٦مكم ٥ىهكم لمك ىمم لمكم
ثحاممم مله ىمس ثن ١مضت ثحاج. فجلم ٧مثمكم
١مومس دممكم ىمع دمزم. ومىممىمك سنمم٦ ىمع ٨
لمكم دلمس ٩ىملم ١مم٦ ىن، لمك ممثحى ١لم
مكمكم. ه١ دمنبمكم ثن ومىمس سزم١ ١س دممله.

---

١ B ١ىمكملممم ىمممكمكم. ٢ Marg. ثر مكم
٣ B ثن. ٤ B ١دىمممكمكم ثر دكثحى ٦ ن، ١مكم.
٤ Text ىمكم٦كم corr. (A sing.) marg. (hardly a gloss).
٥ B ىمممنكمكم. ٦ B sing. ٧ B ىمن ممم سمن.
٨ A om. ٩ B ins. مكم.

ه ١مكم ه١ ١مكم لمكم ه١ لمكم ١مزئس ٤

٤ ١مكم ١مزئس ثر ١مكم لمكم ه١ لمكم ١مزئس ٢ ىمممكمكم ١مكم.

ثر ملكم٦ئمكم ثن ١مكم ىج ىمم ىكمكم نن ١مىج
كمئاك ١مزئس ثن ١مكم ثحمل ىمك دثحمممنمكم ٥
ىمجئاك ١ىمس ثن ١مضت ثحاج. فجلم ٧مثمكم
١مومس دممكم ىمع دمزم. ومىممىمك سنمم٦ ىمع ٨
لمكم دلمس ٩ىملم ١مم٦ ىن، لمك ممثحى ١لم
مكمكم. ه١ دمنبمكم ثن ومىمس سزم١ ١س دممله.

ولمله حدهمم وفؤمدوه ورفا ومحفر ومعفا حلا
وتيم ومد سلم ومحمهمم هموه ومله. حر موحم
ودا ممحمومم مفحدوم: ودلمس دمممهف حنمل: ومفسوفلم
حدم ومحي ومفتح وموح ورفحده حمتفر ومقفه·
لحمده: وفحصي لمن ومفسوفف لم ومحموم حر مول
ومفؤمدل. مسفر لحمم لمسم لموهوفهم. من حتي
موحل ومفوحتفف حر مولاتم ومله وحت حنه
ومحم ممهم من ومحتفم لمف ممم. حر مدمتحم حنه
ومله ومحمو[2] حتي لمهم وهم من ومحموفرفم. حل
حمهح حفمم[1] حتي لاف ومفم من لمف مولمله
ومحمتم. حفح ومي وفح لمه لمنه ومفحي حفمه
ومحلفم ومعوفهف وملفم. ولم حنه حمم وفح ومهو
فنه ومحمه. ممكم حنه حمم وفح ولم لمهحمف مله.

---

1 B حفمم. 2 A لمحمحفي مله. 3 B ممم مفم.
4 A حلم.

Bf.25ra وله ومفحمم، حلفم حل | لم ممفحمم، ولمحم.

علحفه ÷

Af.227b ممم وي مفحفه. لم حولل ولم ويحم حلفم | ومحتمهم
مولتمم. ممكم وحم مفحفيله، مح وحي مفحفه
حفمم مهنه: مولم حلفحتحم مفحدلم نفحفلفه. مح مح
حفمم مهنه: مولم حلفحتحم مفحدلم نفحفلفه. مح مح
فنه ومحتفي ممهمم، فهمم لم حولفلم مفحفه ومهم
ومحتفي. ولم ولحمفه مدحتم ممم حلم. حنه
حنه ولحمفه مدحتم ممم حلم. حنه
ولم ممفحم مه، ومحتفي لمفه ممم. حر مدمتحم مهنه
ومحمحم. مح مه، ومحل ممفحم، حلفم حل | لم ممفحم، Bf.25va

ولم يجز لأحد أن يتكلم في شيء من أمور الدين إلا من كان عالما بالكتاب والسنة وما يحتاج إليه في ذلك من علوم اللغة كالنحو والتصريف وعلم البيان وأصول الفقه ونحو ذلك من العلوم التي هي آلة للعلم الشرعي وخادمة له وقد كان في الصدر الأول من الأمة من يجتهد في الأحكام الشرعية ولكن لم يكن في عصر من الأعصار من يجتهد في جميع الأحكام الشرعية بل كان المجتهد يجتهد في مسألة أو مسائل يحتاج إليها لقيام ما يعرض له من النوازل ول

هكيمكم ش، حن حلكم مصلم. شن لمأ ٢حاحكم ٣سلحكم
لم حتم ٤لحلم هكأ حمكلم ٥٦ئم ٦لحلم. ٧ئحلكم
٨حلأ: مصم ٩حاحكم ١٠حئاسكم لم حأمسكمله ١١لمصلحم
٦٧مكم ١٢حصم. مصم ١٣هجل ٦لمسئا. لم حأ لم
حسكحلم ١٤حصحئاحل لم لحسكم ٦٧ئم ٦لم ١٥حلأ:
حلل حسلم ٦ش، ٦١٦حم. ٦حأ لمأ ٦حأ ١٦ سحصم لحم
سحلم سلم ١٧حصحئاحل لم لحسكم ٦٧ئم ٦لم ١٨حلأ:
حلل حسلم ٦ش، ٦١٦حم. ٦حأ لمأ ٦حأ ١٦ سحصم لحم
سحلم سلم ١٧حصحئاحل لم لحسكم ٦٧ئم ٦لم ١٨حلأ:
حلل حسلم ٦ش، ٦١٦حم. ٦حأ لمأ ٦حأ ١٦ سحصم لحم
سحلم سلم ١٧حصحئاحل لم لحسكم ٦٧ئم ٦لم ١٨حلأ:
حلل حسلم ٦ش، ٦١٦حم. ٦حأ لمأ ٦حأ ١٦ سحصم لحم
سحلم سلم ١٧حصحئاحل لم لحسكم ٦٧ئم ٦لم ١٨حلأ:
حلل حسلم ٦ش، ٦١٦حم. ٦حأ لمأ ٦حأ ١٦ سحصم لحم
سحلم سلم ١٧حصحئاحل لم لحسكم ٦٧ئم ٦لم ١٨حلأ:

---

١ B ٦٦حأ لمأ ٦حأ. ٢ B حلل. ٣ B حلحلم.
٤ B om. ٥ B ٦٧حأ. ٦ A حسلحلم سلم.
٧ A ٨حلأ حسلم. ٨ B حسلم سلم.

حصاءلاهكم حصاح بم اهصاب. ب٥ ءب ٥لمهه٥بمك
بمهكهمهكم٥ ١ لحبماهصاب: ٥ك ىيح٥ بملى ءمىٍ،
بمه٥مك ٥ىٍهكم. ه٥ناب همه ءلب اهلهكم بم ءلب
ههب. بم٥ب ءلحبماهصاب ٥ه٥ ولب لمباح، ٦ ص ٥لمه٥
حاىءب٥ بملى ءحضاب حصاءلاهكم. ص ص، ءحمهاب
ولب هلب ءاح همب. لمبالح همك ءاىبب ٥ب٥ب٥.
حهضاح٥ همه. لمبالح همك ءاىبب ٥ب٥ب٥. لب هلب
لب هلب ءاح همب لب ءهضاىبك ٥حباب لب حلاه٥هكم
ه٥همهكم. ٥ء ٥حضاب ههه٥ب هضحهاه٥ بمىٍء ٥ك
ه٥لاحب ٥ءاه٥ب ءحضاب. ٥٥هضاىبك بمحه، ءص،
ه٥ناحب٥ ٥ب٥ب٥ ٥ب٥ب٥ ٥ب٥

ולמה ראשיתה לקיץ תחנתיהם וילכו חוה: ומשם
ולא לנו כי תראנתה תרף עלמותה מדבר לקדם.
ובמוך לוא תוכ לכלתה. ובמוך מוכדת חוי: בה
מבתה לוא תוכ לכלתה. ובמוך מוכדת חוי: בה
בתכם מן ובתכתם מכמוכ[5] מלמדכם.[6] ומלמם
תרף ומתוכ לכוחה תיום לי. ולמה לי תרף ובלתי.
בחר וים ויכ. ובלוחה | מ, | ולמוכת מתה לכי BI.23vb
לכו: מחוכתה וים תרף ולמה לכי מדבל מכלי. Af.21va
לכל[7] וים בחוכלתם מ, ובתחי. בו מכ חוך מתה
מכחו מרכ. לכי מלוחה מחכלכוה למה ולכי

1 B מכמתכם. 2 Marg. לכי מלי ובתכמכמחה
3 A מכמם. לכי מחכם ו מ, ובמם
4 B לכ. כ. 5 B תרף מוכ.
6 A מלמדכם. 7 B מלכל.

BI.23va

ﻟﺎ ﻣﺪﻧﻪﺵ ﻟﻤﻮﻟﻰ ﻛﺎﻧﻤﻬﺵ. ﻣﻊ ﻟﻜ ﺭﺩﻟﻮﻗﻬﻜ ﺩﻤﻬﺵﻜ B f.23rb
ﻧﻬﺎﻣﻪ ﻭﻌﻤﻪ. ﻣﻠﻜ ﺭﺟ ﻣﺪﻬﻜ ﻣﺎﻧﻬﻜ ﻫ، ﺭﺤﺸﻬﻜ ﻫﺩﻤﻪ ﻟﻰ ﻣﻠﻴﻜ ﻫﺎﻧﻤﻪﻜ ﻫﻪ ﻣﻠﻴﻜ ﻫﺎﻧﻤﻪ
ﺩﻤﺤﻤ. ﻣﻊ ﻣﺎﻜ ﺭﻫ ﺍﻫﻜ ﻧﻬﻬﺎﺏ ﻟﻜ ﻬﺩﻬﻨﻪ
ﻫﺎﺤﻤﻤ، ﺭﺪﻧﻜ. ﻫ، ﺭﻣﻪ ﻟﻜ ﺤﻬﻤﺪﻟﻠﻬﻜ ﻧﻬﻬﺎﻧﻬ
ﻟ ﻫﻤﺪﻤﻟ ﻣﻊ ﻣﻪﻜ ﺤﻬﻤﺎﻜ. ﻣﺎﻫﻨ ﻣﺎﻜ ﺭﻫ ﻫ،
ﺭﻧﻬﻬﻨﻪ ﻫﻮﻨ ﻟﻨﻨﻜ ﺭﻧﻬﻨﻬ ﺩﻨﻤﻨﻜ ﺩﻤﻨﻜ
ﺭﻫﻨﻨﻪ. ﻣﻠﻰ ﺭﻨﻟﻟ ﻟﻨﻨﻬﻤﻞ ﻟﻬﻫ ﻬﺎﻨﻤﻪ ﻣﻠﻤﻜ
ﻧﻬﻬﻨﻪ. ﺤﻟﻟ ﺭﻫﻫ ﻟﻨﻨﻬﻤﻞ ﻟﻬﻫ ﻬﺎﻨﻤﻪ ﻣﻠﻤﻜ A f.21rb
ﻟﻫ ﻫﻨﻫ ﻣﻠﻰ ﺭﻫﻫ | ﻫﺩﻨﻨﻫ ﻟﻤﻫ. ﺭﻫﻨﻜ ﺭﻫ ﻣﻠﻫﻫ

ﻧﻨﻫ ﻣﻠﻰ ﺭﻫﻫ. ﻣﻠﻰ ﺭﻫﻫ ﻣﻠﻰ ﺭﻫﻫ. ﻣﻠﻰ ﺭﻫﻫ ﻣﻠﻰ ﺭﻫﻫ. ﻣﻠﻰ ﺭﻫﻫ ﻣﻠﻰ ﺭﻫﻫ.

1 A ﻧﻨﻫ. 2 B ﻫﻨﻫﻨﻪ. 3 B ﻫﻨﻫ ﻣﻠﻰ ﺭﻫﻫ.
4 B ﻫﻨﻫ. 5 B ﻫﻨﻫ. 6 B ﻫﻨﻫ.

ܐܪܒܥܐ ܡܢܐ. ܘܕܡܝ ܠܗ ܕܡܝ ܫܒܝ. ܢܫܒܘܗܝ ܐܝܟ ܟܬܒ ܐܠܗܐ ܒܥܠ ܡܫܝܚܐ. ܐܪܒܥܐ ܫܢܝ ܐܢܓܠܝܘܢ ܠܐ ܟܬܒ ܠܗ ܠܐ ܒܥܠ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܢܫܬܟܚ ܐܠ ܟܬܒ ܐܠܗܐ ܒܠܫܢ ܠܐ ܒܪܝܐ.[1] ܐܠܐ ܟܬܒ ܐܠܗܐ ܒܠܫܢ ܐܢܫ ܒܪܝܐ.[2] ܘܗܠܝ ܟܬܒ ܐܠܗܐ ܒܠܫܢ ܐܢܫ ܒܪܝܐ ܡܫܬܟܚ ܐܠ ܟܬܒ ܐܠܗܐ ܒܠܫܢ ܐܢܫ ܒܪܝܐ ܕܐܡܪ ܠܐ ܒܥܠ ܡܫܝܚܐ.[3] ܐܢܬ ܐܢܫ ܒܪܝܐ ܕܐܡܪ ܠܐ ܒܥܠ ܡܫܝܚܐ ܐܠܐ ܒܥܠ ܡܫܝܚܐ.[4] ܐܢܬ ܐܢܫ ܒܪܝܐ ܕܐܡܪ ܠܐ ܒܥܠ ܡܫܝܚܐ ܐܠܐ ܒܥܠ ܡܫܝܚܐ ܘܒܥܠ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܒܠܫܢ ܐܢܫ ܒܪܝܐ. ܐܢܬ ܐܢܫ ܒܪܝܐ ܕܐܡܪ ܠܐ ܒܥܠ ܡܫܝܚܐ ܐܠܐ ܒܥܠ ܡܫܝܚܐ ܘܒܥܠ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܒܠܫܢ

מכנ לכדצ מציצע מיבמבשם כע מבכמקע. מיצכ לא: ציבש ציכ ציבלילקע קקשעץ כע לכצשבץ כקצ אצ ציבלקע. צי

ﻟﻠﻪ ﻫﻮ ﺍﻟﻤﻠﻚ ﺍﻟﻘﺪﻭﺱ ﺍﻟﺴﻼﻡ ﺍﻟﻤﺆﻣﻦ ﺍﻟﻤﻬﻴﻤﻦ ﺍﻟﻌﺰﻳﺰ ﺍﻟﺠﺒﺎﺭ ﺍﻟﻤﺘﻜﺒﺮ[5] ﻫﻮ ﺍﻟﻠﻪ ﺍﻟﺨﺎﻟﻖ ﺍﻟﺒﺎﺭﺉ ﺍﻟﻤﺼﻮﺭ ﻟﻪ ﺍﻷﺳﻤﺎﺀ ﺍﻟﺤﺴﻨﻰ[6] ﻳﺴﺒﺢ ﻟﻪ ﻣﺎ ﻓﻲ ﺍﻟﺴﻤﻮﺍﺕ ﻭﺍﻷﺭﺽ[7] ﻭﻫﻮ ﺍﻟﻌﺰﻳﺰ ﺍﻟﺤﻜﻴﻢ[8] ﺍﻟﻠﻬﻢ : ﺃﻧﺖ ﺍﻟﻠﻪ ﻻ ﺇﻟﻪ ﺇﻻ ﺃﻧﺖ ﻭﺃﻧﺖ ﺍﻟﻐﻨﻲ[9] ﻭﻧﺤﻦ ﺍﻟﻔﻘﺮﺍﺀ ﺇﻟﻴﻚ ﺃﻧﺰﻝ ﻋﻠﻴﻨﺎ ﺍﻟﻐﻴﺚ ﻭﺍﺟﻌﻞ ﻣﺎ ﺃﻧﺰﻟﺖ ﻋﻠﻴﻨﺎ ﻗﻮﺓ ﻟﻨﺎ ﻭﺑﻼﻏﺎ ﺇﻟﻰ ﺣﻴﻦ

B f.22ra

ﻟﻘﺪ ﻫﻤﻤﺖ ﺃﻥ ﺃﻛﺘﺐ ﺍﺳﻤﻚ ﺍﻟﻠﻬﻢ ﻓﻲ ﺍﻟﻤﻮﺿﻊ ﺍﻟﺬﻱ ﻳﻠﻴﻖ ﺑﻪ ﻭﻳﺤﺴﻦ ﻓﻴﻪ | ﻭﻳﻨﺎﺳﺒﻪ ﻭﻳﺸﺎﻛﻠﻪ ﻓﻠﻢ ﺃﺟﺪ ﻟﻪ ﻣﻮﺿﻌﺎ ﻭﻻ ﻟﻪ ﻣﺸﺎﻛﻼ ﻭﻻ ﻟﻪ ﻣﻨﺎﺳﺒﺎ ﻭﻻ ﻟﻪ ﻣﻘﺎﺭﺑﺎ ﻭﻻ ﻟﻪ ﻣﻤﺎﺛﻼ ﻭﻻ ﻟﻪ ﻣﺸﺎﻛﻼ ﻭﻻ ﻟﻪ ﻣﻘﺎﺭﻧﺎ ﻭﻻ ﻟﻪ ﻣﻀﺎﻫﻴﺎ ﻭﻻ ﻟﻪ ﻣﺴﺎﻭﻳﺎ ﻭﻻ ﻟﻪ ﻣﻌﺎﺩﻻ ﻭﻻ ﻟﻪ ﻣﺸﺎﺑﻬﺎ ﻭﻻ ﻟﻪ ﻣﻤﺎﺛﻼ ﻭﻻ ﻟﻪ ﻣﻘﺎﺭﺑ

ܐܬܝܟ ܡܕܝܢܐ. ܕܐܠܐ ܥܕ ܠܐ ܠܐܝܠܐ ܐܝܟܢܘܬܗ ܒ
ܕܘܟܬܐ ܕܐܠܗ ܟܝܢܘܬ ܠܒܝܠ. ܠܐ ܕܐ ܠܐ ܒܨܡܕܬ[1]
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܥܕܐ ܐܝܟܢܘܬ ܣܘܦܟ ܕܐ ܠܐ ܠܐܝܠ
ܐܝܟܢܘܬ. ܐܠܗ.

ܐ A ܒܨܡܕܬ ܣܐ. [2] Al. ܡܐܠ. [3] Al. ܡܬܝ ܐܬܐ.
ܐܡܪ ܐܠܐ. [5] Al. ܐܡܪ ܐܠܐ ܕ ܐ ܐܠܐ. [4] B ܐ corr. (app. later) from ܐ.
ܐܬܬܘܕܥ ܐܠ ܢ ܐܠܐ. [7] Al. after ܐܠܐ. [6] Al.
ܒ ܐܬܬܘܕܥ. Here the extract ends. [8] B ܐܡܬܢܐ.
[9] B ܐܒܕܘܬܟ.

ܕܐ ܪܝܫܝܬ ܒܪܐ ܐܠܗܝܡ ܐܬ ܫܡܝܐ ܘܐܬ ܐܪܥܐ ׃

ܘܐܪܥܐ ܗܘܬ ܬܗܘ ܘܒܘܗܘ ܘܚܫܘܟܐ ܥܠ ܦܢܝ ܬܗܘܡܐ ܘܪܘܚ ܐܠܗܝܡ
ܡܪܚܦܐ ܥܠ ܦܢܝ ܡܝܐ ׃ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܘܗܘܐ ܢܘܗܪܐ׃
ܘܪܐܐ ܐܠܗܝܡ ܐܬ ܢܘܗܪܐ ܕܛܒ ܘܒܕܠ ܐܠܗܝܡ ܒܝܢ ܢܘܗܪܐ ܘܒܝܢ
Af.19va ܚܫܘܟܐ ׃ ܘܩܪܐ ܐܠܗܝܡ ׀ ܠܢܘܗܪܐ ܝܘܡ ܘܠܚܫܘܟܐ ܩܪܐ ܠܠܝܐ ׃
ܘܗܘܐ ܥܪܒ ܘܗܘܐ ܩܪ ܐܚܕ ׃ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܗܘܘ ܡܐܘܪܬ ܒܪܩܝܥ
ܫܡܝܐ ܠܡܒܕܠ ܒܝܢ ܝܘܡܐ ܘܒܝܢ ܠܝܠܝܐ ׃ ܘܗܝܘ ܠܐܬܘܬ ܘܠܙܒܢܐ
ܘܠܝܘܡܐ ܘܫܢܝܢ ׃ ܘܗܝܘ ܠܡܐܘܪܬ ܒܪܩܝܥ ܕܫܡܝܐ ܠܗܐܝܪ ܥܠ
Bf.21ra ܐܪܥܐ ׃ ܘܗܘܐ ܟܢ ׃ ܘܥܒܕ ܐܠܗܝܡ ׀ ܐܬ ܬܪܝܢ ܢܘܗܪܝܢ ܓܕܝܠܝܢ
ܐܬ ܢܘܗܪܐ ܕܪܒܐ ܠܫܠܛܢܘܬ ܝܘܡܐ ܘܐܬ ܢܘܗܪܐ ܙܥܘܪܐ ܠܫܠܛܢܘܬ
ܠܝܠܝܐ ׃ ܘܐܬ ܟܘܟܒܐ ׃ ܘܣܡ ܐܬܗܘܢ ܒܪܩܝܥ ܕܫܡܝܐ ׃ ܠܡܗܝܪ
ܥܠ ܐܪܥܐ ׃ ܘܠܡܫܠܛ ܒܝܘܡܐ ܘܒܠܝܠܝܐ ׃ ܘܠܡܒܕܠ ܒܝܢ ܢܘܗܪܐ
ܘܒܝܢ ܚܫܘܟܐ ׃ ܘܪܐܐ ܐܠܗܝܡ ܐܬ ܟܠ ׃ ܘܗܢܐ ܛܒ ׃ ܘܗܝܘ ܪܘܡ
ܘܣܦܪ ׃ ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܡ ܢܫܪܘ ׃ ܡܝܡ ׃ ܫܪܨܐ ׃ ܕܚܝܐ ׃ ܘܥܘܦ ׃
ܕܠܝ ׃ ܥܠ ׃ ܐܪܥܐ ׃ ܥܠ ׃ ܦܢܝ ׃ ܪܩܝܥ ׃ ܕܫܡܝܐ ׃ ܘܒܪܐ ׃ ܐܠܗܝܡ ׃
ܬܢܝܢܐ ׃ ܓܕܠܐ ׃ ܘܬܪܝܢ ׃ ܢܘܗܪܝܢ ׃ ܘܥܒܕ ׃ ܐܠܗܝܡ ׃ ܬܪܝܢ ׃
ܢܘܗܪܝܢ ׃ ܓܕܝܠܝܢ ׃ ܠܫܠܛܢܘܬ ׃ ܝܘܡܐ ׃ ܘܐܬ ׃ ܢܘܗܪܐ ׃ ܙܥܘܪܐ ׃
ܠܫܠܛܢܘܬ ׃ ܠܝܠܝܐ ׃ ܘܐܬ ׃ ܟܘܟܒܐ ׃ ܘܣܡ ׃ ܐܬܗܘܢ ׃ ܒܪܩܝܥ ׃
ܕܫܡܝܐ ׃ ܠܗܐܝܪ ׃ ܥܠ ׃ ܐܪܥܐ ׃ ܘܗܘܐ ׃ ܟܢ ׃ ܘܥܒܕ ׃ ܐܠܗܝܡ ׃
ܐܬ ׃ ܬܪܝܢ ׃ ܢܘܗܪܝܢ ׃ ܓܕܝܠܝܢ ׃ ܘܐܬ ׃ ܟܠ ׃ ܟܘܟܒܝ ׃ ܐܪܥܐ ׃
ܕܒܪ ׃ ܥܠ ׃ ܐܪܥܐ ׃ ܘܥܠ ׃ ܟܠ ׃ ܪܡܫ ׃ ܕܪܡܫ ׃ ܥܠ ׃ ܦܢܝ ׃
ܕܒܪ ׃ ܘܗܘܐ ׃ ܟܢ ׃ ܘܥܒܕ ׃ ܐܠܗܝܡ ׃ ܐܬ ׃ ܟܠ ׃ ܚܝܬ ׃ ܕܒܪ ׃
ܐܪܥܐ ׃ ܘܐܬ ׃ ܟܠ ׃ ܒܗܡܬ ׃ ܕܒܪ ׃ ܐܪܥܐ ׃ ܘܐܬ ׃ ܟܠ ׃ ܪܡܫ ׃
ܕܪܡܫ ׃ ܥܠ ׃ ܐܪܥܐ ׃ ܘܐܬ ׃ ܟܠ ׃ ܥܦ ׃ ܕܥܦ ׃ ܬܚܬ ׃ ܪܩܝܥ ׃
ܕܫܡܝܐ ׃ ܘܐܬ ׃ ܟܠ ׃ ܕܝ ׃ ܒܗ ׃ ܢܦܫ ׃ ܚܝܐ ׃ ܪܡܫ ׃ ܕܚܝ ׃
ܥܠ ׃ ܐܪܥܐ ׃ ܘܐܬ ׃ ܟܠ ׃ ܥܨ ׃ ܕܥܨ ׃ ܙܪܥ ׃ ܙܪܥ ׃ ܒܗ ׃ ܦܪܝ ׃
ܕܥܨ ׃ ܐܝܕ ׃ ܙܪܥ ׃ ܒܙܪܥܗ ׃ ܥܠ ׃ ܦܢܝ ׃ ܟܠ ׃ ܐܪܥܐ ׃ ܘܗܘܐ ׃
ܟܢ ׃ ܘܫܠܚ ׃ ܐܠܗܝܡ ׃ ܪܘܚ ׃ ܥܠ ׃ ܐܪܥܐ ׃ ܘܫܘܟ ׃ ׃

B f.21rb

ܕ ׀ ׀ ׀

ירושלים לא שתיבורה הרש: שלא ינשוב משם ל
בבל מיכן. מה ירחתיכם כתכלים ירמתיו. ועתה
שלא לא לם לשניא ירשני. ימה ילמלחם, ועתה
לנסגל שם. נמה ילא ינשוב ינשי. ישרתו ישניו. שר
ילא נינלמים ינשיו ילמלחמים ילמלם. לה פלנ Bf.20vb
שלא כתלנים ועלמים ילמלחים ילשתים ילשתים מיגיע:
מנוב ינם ישלחים ילשלם נת נפנים ישנב.
ישנים עלנים לנשים שלא. ישנב לא
לנשלשפלמם שלא ילמנים: ילנגים מיגים מלי
ילשתים ילשתים ילשתים ילשתים ילשתים ילשתים

ילשתים לא שתיבורה הרש: שלא ינשוב משם ל
בבל מיכן. מה ירחתיכם כתכלים ירמתיו. ועתה
שלא לא לם לשניא ירשני. ימה ילמלחם, ועתה
לנסגל שם. נמה ילא ינשוב ינשי. ישרתו ישניו. שר
ילא נינלמים ינשיו ילמלחמים ילמלם. לה פלנ Bf.20vb
שלא כתלנים ועלמים ילמלחים ילשתים ילשתים מיגיע:
מנוב ינם ישלחים ילשלם נת נפנים ישנב.
ישנים עלנים לנשים שלא. ישנב לא
לנשלשפלמם שלא ילמנים: ילנגים מיגים מלי
ילשתים ילשתים ילשתים ילשתים ילשתים ילשתים

---

1 B pl. 2 B ישב יש. 3 B ישלחים.

4 Text ישב corr. marg. (hardly a gloss). 5 B מלשלשים.

لمفه، مركهمم معن لم لحكرا[1] | لمفهم. سرهم فج A f.158v

ءمه حنم لمف لمهم. سرم ءم نعجنهٔ ءلم حجم سرم ءلم ججمهٔ لمهم. مد لحنم[2] ولمهمعنهٔم حجم. مدم نهلف مدنهٔ ججلمفم. مل نهٔم معمم حجم. مدم نهلف ججلمفم مهم لحمعم. مد لحنم نهٔم ءلم ججلمفم لمهفم ماهفم. ولم ههم ججلمفم هنت سرم لمهم ءسهٔ لم لمهم. مجنهم لحم ءلم ججلمفم. لم نهفهمم لحم هممم. مجنهم لحم نهفهمم لحم هممم. مجنهم لحم نهفهمم لحم هممم. مجنهم لح

ومن لم ترك عوضه لحسن ولك طلبه. عن لك ترجمة: ذو حق ترجمة مجلدة[5] ترجمة مجلدة: عن عين ترجمة مجلدة مجلدة مجلد

حكوما مرد ،مخلدسلم لمكم دحلتكم. مرلم ،مل
،حكمادسكم مرهكوهن. حدم دلسمر ،مرم سمم لحتحدى.
مرلم ولد ،حمرسد اس مرلم ،مكوتسم سلم ،مرحتكم.
دا لمل علمدم ،مرهب سدم | صمح سمم. ولمس سلم b1.19r
،حسمحكم ،لم فمهمم مرهكمس سن،. ولم فهمد
سن تسد مرلمس مرقصحمم: ، مرلم ،حتماهم سمن
دسن ادم دحتماكم ،مرلمتمم مرهب صهتكم ،مماكم.
حمماهم ،مخصلمسم، ،مجكم لحتمكرلم. سحلل ،لم
حيكم سمكم ،مكهلسح سمم مماكم لهتم لحتم
مرلم. 6 مرهسلم. دحتكم حتمكتلسكم: دم مرجم

1 B هكرمنمهم. 2 B ،ححلىلا 3 B :مرحمصحم
4 B :مرحمتحم 5 B .سحلىلا 6 B :مرهب سمم

ירחמיך אלוהינו ואלהי אבותינו על ישראל עמך ועל ירושלים עירך ועל ציון משכן כבודך ועל היכלך ועל מעונך ועל ירושלים עיר קדשך במהרה בימינו ברוך אתה יי בונה ירושלים. אמן.

AfI.18ra BfI.18vb

ואת צמח דוד עבדך מהרה תצמיח וקרנו תרום בישועתך כי לישועתך קוינו כל היום. ברוך אתה יי מצמיח קרן ישועה. שמע קולנו יי אלהינו חוס ורחם עלינו וקבל ברחמים וברצון את תפלתנו כי אל שומע תפלות ותחנונים אתה ומלפניך מלכנו ריקם אל תשיבנו כי אתה שומע תפלת עמך ישראל ברחמים. ברוך אתה יי שומע תפלה. רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם ואשי ישראל ותפלתם מהרה החזר את העבודה לדביר ביתך ואשי ישראל ותפלתם בשמחה ברצון יקבל תמיד ותהי לרצון עבודת ישראל עמך. ותחזינה עינינו בשובך לציון ברחמים. ברוך אתה יי המחזיר שכינתו לציון.

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד צור חיינו מגן ישענו אתה הוא לדור ודור נודה לך ונספר תהלתך על חיינו המסורים בידך ועל נשמותינו הפקודות לך ועל נסיך שבכל יום עמנו ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל עת ערב ובקר וצהרים. הטוב כי לא כלו רחמיך והמרחם כי לא תמו חסדיך מעולם קוינו לך. ועל כולם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד. וכל החיים יודוך סלה ויהללו את שמך באמת האל ישועתנו ועזרתנו סלה ברוך אתה יי הטוב שמך ולך נאה להודות.

שים שלום טובה וברכה חן וחסד ורחמים עלינו ועל כל ישראל עמך ברכנו אבינו כולנו כאחד באור פניך כי באור פניך נתת לנו יי אלהינו תורת חיים ואהבת חסד וצדקה וברכה ורחמים וחיים ושלום. ואין אנחנו יודעים מה טוב בעיניך לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך. ברוך אתה יי המברך את עמו ישראל בשלום.

יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי.

---

1 A *add.* אלהי. 2 A *add.* ואלהי אבותי. 3 B *add.* ואלהי אבותי. 4 A *add.* ואלהי אבותי. 5 B *add.* ואלהי אבותי. 6 B *add.* ואלהי אבותי.

ירחמיך אלוהינו ואלהי אבותינו על ישראל עמך ועל ירושלים עירך ועל ציון משכן כבודך ועל היכלך ועל מעונך ועל ירושלים עיר קדשך במהרה בימינו ברוך אתה יי בונה ירושלים. אמן.

AfI.18ra BfI.18vb

ואת צמח דוד עבדך מהרה תצמיח וקרנו תרום בישועתך כי לישועתך קוינו כל היום. ברוך אתה יי מצמיח קרן ישועה. שמע קולנו יי אלהינו חוס ורחם עלינו וקבל ברחמים וברצון את תפלתנו כי אל שומע תפלות ותחנונים אתה ומלפניך מלכנו ריקם אל תשיבנו כי אתה שומע תפלת עמך ישראל ברחמים. ברוך אתה יי שומע תפלה. רצה יי אלהינו בעמך ישראל ובתפלתם ואשי ישראל ותפלתם בשמחה ברצון יקבל תמיד ותהי לרצון עבודת ישראל עמך. ותחזינה עינינו בשובך לציון ברחמים. ברוך אתה יי המחזיר שכינתו לציון.

מודים אנחנו לך שאתה הוא יי אלהינו ואלהי אבותינו לעולם ועד צור חיינו מגן ישענו אתה הוא לדור ודור נודה לך ונספר תהלתך על חיינו המסורים בידך ועל נשמותינו הפקודות לך ועל נסיך שבכל יום עמנו ועל נפלאותיך וטובותיך שבכל עת ערב ובקר וצהרים. הטוב כי לא כלו רחמיך והמרחם כי לא תמו חסדיך מעולם קוינו לך. ועל כולם יתברך ויתרומם שמך מלכנו תמיד לעולם ועד. וכל החיים יודוך סלה ויהללו את שמך באמת האל ישועתנו ועזרתנו סלה ברוך אתה יי הטוב שמך ולך נאה להודות.

שים שלום טובה וברכה חן וחסד ורחמים עלינו ועל כל ישראל עמך ברכנו אבינו כולנו כאחד באור פניך כי באור פניך נתת לנו יי אלהינו תורת חיים ואהבת חסד וצדקה וברכה ורחמים וחיים ושלום. ואין אנחנו יודעים מה טוב בעיניך לברך את עמך ישראל בכל עת ובכל שעה בשלומך. ברוך אתה יי המברך את עמו ישראל בשלום.

יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יי צורי וגואלי.

---

1 Al. אל. 2 A pl. 3 Marg. כי 4 A שמחה B שמחה. 5 B ואלהי אבותינו. 6 B ואלהי אבותינו.

ولكنه ؛ وأحدث مرضاه أدامه، وعاوده صداعه
بعد مدة. وأعطاه أمراضا ضد أدويته : وصنف
ضد ؛ حيوي سلالة لخدمضم : ولخناوه علم
أعضاء لدم، علاج أصداء لمدامن، وظواحر
لهضم وقيء مزمن. وحد لما علاج أيد وعاد

ירמיהו לבוא בשער העם אשר יבוא מלכי יהודה | בם Af.17va
ובשער אשר לא יבואו בו ועשית אתו יום הכפורים. וקרא ברוך בן נריה
לפיו את כל דברי ירמיהו אשר דבר אליו וכתב אתם בספר מן פי ירמיהו
ויהי בשנת ארבע ליהויקים בן יאשיהו מלך יהודה היה הדבר הזה
אל ירמיהו מאת יהוה לאמר קח לך מגלת ספר וכתבת אתה אל כל
הדברים אשר דברתי אליך על ישראל ועל יהודה ועל כל הגוים מיום
דברתי אליך מימי יאשיהו ועד היום הזה. וקרא ירמיהו לברוך בן נריה
ויכתב ברוך מפי ירמיהו את כל דברי יהוה אשר דבר אליו על מגלת
ספר ויאמר ירמיהו אל ברוך אנכי עצור לא אוכל לבוא בית יהוה. ובאת
אתה וקראת מן המגלה אשר כתבת מפי את דברי יהוה באזני העם
בבית יהוה ביום הצום וגם באזני כל יהודה הבאים מערי יבואו
ואולי תפל תחנתם לפני יהוה ושבו איש מדרכו הרעה כי גדול האף
והחמה אשר דבר יהוה על העם הזה. ויעש ברוך בן נריה ככל אשר
צוהו ירמיהו הנביא לקרא בספר את דברי יהוה בבית יהוה. ויהי
בשנת החמשית ליהויקים בן יאשיהו בחדש התשיעי קרא צום לפני
יהוה לכל העם בירושלם וגם לכל העם הבא מערי יהודה לירושלם.
ויקרא ברוך בספר את דברי ירמיהו מן הספר בבית יהוה בלשכת
גמריה בן שפן הספר בחצר העליונה בפתח שער בית יהוה החדש
באזני כל העם. וישמע מיכיהו בן גמריה בן שפן את כל הדברים
מן הספר. ויגד להם ברוך את כל הדברים אשר קרא בספר באזני
ירמיהו בבית יהוה בלשכת גמריה הספר בחצר העליונה בפתח שער
בית יהוה החדש באזני כל העם. ויקומו כל השרים אליו ויאמרו
אליו בא תבוא אתה וירמיהו והסתרו איש את מקומו ואל יודע איש
את מקום אשר אתם שם כי את הדברים האלה נגיד למלך ויאמרו
אל ברוך לאמר הגד לנו איך כתבת את כל הדברים האלה מפיו
ויאמר אליהם ברוך בפיו יקרא אלי את כל הדברים האלה ואנכי
כתבתי על הספר בדיו. ויאמרו אל ברוך בא הסתר אתה וירמיהו
ואל יודע איש איפה אתם. ויבאו אל המלך אל החצר ואת המגלה
הפקידו בלשכת אלישמע הספר ויגידו באזני המלך את כל הדברים
האלה. ויקח המלך את המגלה ויבא אתה מלשכת אלישמע הספר
ויקרא אתה באזני המלך ובאזני כל השרים העמדים על המלך.
והמלך יושב בבית הבית בחדש התשיעי והאח בוערת לפניו. ויהי
כקרא יהודי שלשה דלתות או ארבעה וקרע בתער הספר והשלך
אל האח אשר על האח עד תם כל המגלה באש אשר על האח.
ולא פחדו ולא קרעו בגדיהם המלך וכל עבדיו השמעים את כל
הדברים האלה. וגם אלנתן ודלויה וגמריה אל המלך פגעו בספר
ולא שמע אליהם. ויצו המלך את ירחמאל בן המלך ואת שריה בן
עזריאל ואת שלמיה בן אבדאל לקחת את ברוך הספר ואת ירמיהו
הנביא ויסתר יהוה אותם. ויהי דבר יהוה אל ירמיהו אחרי שרף
המלך את המגלה ואת הדברים אשר כתב ברוך מפי ירמיהו לאמר
שוב קח לך מגלה אחרת וכתוב עליה את כל הדברים הראשנים אשר
היו על המגלה הראשנה אשר שרף יהויקים מלך יהודה. ועל יהויקים
מלך יהודה תאמר כה אמר יהוה אתה שרפת המגלה הזאת לאמר
מדוע כתבת עליה לאמר בוא יבוא מלך בבל והשחית את הארץ
הזאת והשבית ממנה אדם ובהמה. לכן כה אמר יהוה על יהויקים
מלך יהודה לא יהיה לו יושב על כסא דויד ונבלתו תהיה מושלכת
לחרב ביום לקר ולכפור בלילה. ופקדתי עליו ועל זרעו ועל עבדיו
את עונם והבאתי עליהם ועל יושבי ירושלם ועל איש יהודה את כל
הרעה אשר דברתי אליהם ולא שמעו. ויקח ירמיהו מגלה אחרת
ויתן אתה אל ברוך בן נריה הספר ויכתב עליה מפי ירמיהו את כל
דברי הספר אשר שרף יהויקים מלך יהודה באש ועוד נוספו עליהם
דברים רבים כהמה. ויהי בשנת ארבע לצדקיהו בן יאשיהו מלך
יהודה | ילך ירמיהו ובן נריה וסריה בן מחסיה בראשנה לדבר Bf.18ra
ירמיהו את כל הרעה אשר תבוא אל בבל כל הדברים האלה הכתובים
אל ספר וגם אל בבל ואמרת יהוה אתה דברת אל המקום הזה
להכרית אתו מהיות בו אדם ועד בהמה כי שממות עולם תהיה
והיה כאשר תכלה מקרא את הספר הזה תקשר אבן ושלכת אתה
בתוך פרת ואמרת כה תשקע בבל ולא תקום מפני הרעה אשר אני
מביא עליה ויעפו עד הנה דברי ירמיהו. ויהי כאשר שמע חנניה בן
עזור הנביא אשר מגבעון אל ירמיהו בבית יהוה לעיני הכהנים
וכל העם לאמר כה אמר יהוה צבאות אלהי ישראל לאמר שברתי
את עול מלך בבל. בתוך שנתים ימים אני משיב אל המקום הזה
את כל כלי בית יהוה אשר לקח נבוכדנצר מלך בבל מן המקום הזה
והוליך אתם בבלה. ויענה ירמיהו הנביא את חנניה הנביא לעיני
הכהנים ולעיני כל העם העמדים בבית יהוה. ויאמר ירמיהו הנביא
אמן כן יעשה יהוה יקם יהוה את דבריך אשר נבאת להשיב כלי
בית יהוה ואת כל הגולה מבבל אל המקום הזה. אך שמע נא את
הדבר הזה אשר אנכי דבר באזניך ובאזני כל העם. הנביאים אשר
היו לפני ולפניך מן העולם ויתנבאו על ארצות רבות ועל ממלכות
גדולות למלחמה ורעה ודבר. הנביא אשר יתנבא לשלום בבוא דבר
הנביא יודע הנביא אשר שלחו יהוה באמת. ויקח חנניה את המוטה
מעל צואר ירמיהו הנביא וישברהו. ויאמר חנניה לעיני כל העם
לאמר כה אמר יהוה ככה אשבר את עול נבוכדנצר מלך בבל מעל
צואר כל הגוים בתוך שנתים ימים מעל צואר. וילך ירמיהו הנביא
לדרכו. ויהי דבר יהוה אל ירמיהו אחרי שבר חנניה הנביא את
המוטה מעל צואר ירמיהו הנביא לאמר. הלוך ואמרת אל חנניה
לאמר כה אמר יהוה מוטות עץ שברת ועשית תחתם מוטות ברזל.

لم لحتهٔ. ٥هنه٥ ٥لمّ ٥مهنهٔ ٥حهنحلهنهٔ هٔ٥ىٔه
عنحمّ: ٥حهٔلّهنّ ٥حهنهٔهنهٔ | ٥لهنهٔ ٥هٔ٥نهنه٥ BfL17va
٥لم هلهمّ. لهنهٔ لهنه٥ حتّ٥ حّ ٥هٔهنهٔهنهٔ ٥هنهلهنهٔ.
٥لمّ نهٔمّ لم ٥مّ٥ب حتّ٥ حّ ٥هٔم ٥مهٔنّهنهٔ ٥مّ٥
ىحتّهٔهنهٔ. ىحمّ ٥هٔحنهٔ ٥حهنهٔ ٥هٔ٥ّ ٥حّ هنه٥ ٥مّ٥ حتّ٥ّ
٥مهنّ٥ ٥هنهٔ. ٥حهٔ، ٥هٔ٥نه٥ ٥مّهنّ حّ هنه٥ّ ٥لهنهٔ
هنه٥. ٥هنهٔه ٥ّ٥ لهنهٔ حتّهٔهنهٔ هٔهنحهنهٔ. ٥ه٥ّ
٥لهٔمّهنهٔ ٥٥مّ٥ّ ٥مّ٥نهنهٔ ٥مّهنهٔ ٥مّهنهٔ | ٥حهٔ٥نهنهٔهنه. BfL17ra
٥هنهٔه٥. حهنهٔهنهٔ ٥هنهٔ٥ّ ٥هٔ٥نهنهٔ ٥هٔ٥نهنهٔ ٥هٔ٥نهنهٔ | ٥حهٔ٥نهنهٔهنه. BfL17rb
٥مّ ٥مّ٥نهنهٔ. ٥ّ٥ ١٠٥ لم ٥هنهٔ ٥هٔ٥نهنهٔ هٔهنهٔ٥نه.
٥مّ ٥مّ٥نهنهٔ. ٥ّ٥ ١٠٥ لم ٥هنهٔ ٥هٔ٥نهنهٔ هٔهنهٔ٥نه.
٥هنهٔه٥. حهنهٔهنهٔ ٥هنهٔ٥ّ ٥هٔ٥نهنهٔ ٥هٔ٥نهنهٔ | ٥حهٔ٥نهنهٔهنه. BfL17ra
٥مّ ٥مّ٥نهنهٔ. ٥ّ٥ ١٠٥ لم ٥هنهٔ ٥هٔ٥نهنهٔ هٔهنهٔ٥نه.
لهنهٔه ٥مّ٥نهنهٔ. ٥ّ٥ ١٠٥ لم ٥هنهٔ ٥هٔ٥نهنهٔ هٔهنهٔ٥نه.

---

1 B ٥مّ٥نهنهٔ. 2 A ٥مّ٥نهنهٔ. 3 B ٥مّ٥نهنهٔ.
4 B ٥مّ٥نهنهٔ. 5 B corr. from ٥مّ٥نهنهٔ.

ירמעתקע יזיליי, לכ ער כנוי קטר למכמר ־כע
קוחיאע. נכוי כיעקטנע שוכי וכ לש, ירמקעשלקע מטקי.
מכע ירקיכ וכוע ירסלקיכ. פוים כלאס ־ טוע ־ כיוזיכ
כיקי למכוזקטי ירמקעשלקע סלטקכיכ לכ כלאטר טוע ־ ירמזקכי
כל גיפ שיכקע סלטקכיכ לכ כלאטר טוע ־ ירמזקכי
כמלע כילזיקטי. כילכ כיפ של טוע ־ ירכיזקלכמר
כקלכירכקטי. מלע ער כיקזיליקי למכמר לש פכיטקי
יזמקטי ירלכע ־. פר טזיכע כילכ כמפעי. נכר שיכ כילכ
ירלקי למזיכ כיזקיכלע זילע כילכ. נר:פסכע למכמר
ירלקי למזיכ כיזקיכלע זילע כילכ. נר:פסכע למכמר
כלכי. נרמקיכ ירפכ | כילכ כרי טכזילכ ־ לכ ירלכע Af.16vb
כילכ. נכוי כיעקטנע שוכי וכ לש, ירמקעשלקע מטקי.
מכע ירקיכ וכוע ירסלקיכ. פוים כלאס ־ טוע ־ כיוזיכ
כיקי למכוזקטי ירמקעשלקע סלטקכיכ לכ כלאטר טוע ־ ירמזקכי
כל גיפ שיכקע סלטקכיכ לכ כלאטר טוע ־ ירמזקכי
כמלע כילזיקטי. כילכ כיפ של טוע ־ ירכיזקלכמר
כקלכירכקטי. מלע ער כיקזיליקי למכמר לש פכיטקי
יזמקטי ירלכע ־. פר טזיכע כילכ כמפעי. נכר שיכ כילכ
ירלקי למזיכ כיזקיכלע זילע כילכ. נר:פסכע למכמר
כלכי. נרמקיכ ירפכ | כילכ כרי טכזילכ ־ לכ ירלכע Bf.17ra
כילכ. נכוי כיעקטנע שוכי וכ לש, ירמקעשלקע מטקי.
מכע ירקיכ וכוע ירסלקיכ. פוים כלאס ־ טוע ־ כיוזיכ
כיקי למכוזקטי ירמקעשלקע סלטקכיכ לכ כלאטר טוע ־ ירמזקכי
כל גיפ שיכקע סלטקכיכ לכ כלאטר טוע ־ ירמזקכי
כמלע כילזיקטי. כילכ כיפ של טוע ־ ירכיזקלכמר
כקלכירכקטי. מלע ער כיקזיליקי למכמר לש פכיטקי
יזמקטי ירלכע ־. פר טזיכע כילכ כמפעי. נכר שיכ כילכ
ירלקי למזיכ כיזקיכלע זילע כילכ. נר:פסכע למכמר

ירמעתקע יזיליי, לכ ער כנוי קטר למכמר ־כע
קוחיאע. נכוי כיעקטנע שוכי וכ לש, ירמקעשלקע מטקי.

לכ כרי כנוי קטר למכמר, לכ יזמכי כיפ[4] כיזיי
טיקי נכיעקטנע כיעקטנ. כיפ של, ירמקעשלקע כיזיי כרקי
ירמעתקע כיפ[4] כיזיי לכ יזמכי כיפ[4] כיזיי
טיקי נכיעקטנע כיעקטנ. כיפ של, ירמקעשלקע כיזיי כרקי

---

1 B יזיליי. 2 B כיעקטנע. 3 Marg. כרי כלאס
כי כרי. 4 B כיפ כי. כיפ כי.

ﻟﻤ. ﻣﺎﺑﺪﻫﻜﻢ ﻟﻜﻞ ﺗﺒﺪﻫﻜﻢ ﻧﻬﺘﻴﻢ ﻟﻤ. ﻣﻌﻤﺘﻴﻜﻢ ﺩﻤﻠﻴ.
ﻛﻠﻤﻪ ﻣﻜﻠﻴ ﺩﻨﻬﺘﻴﻢ ﺩﻬﺘﻴﻨﻬﻤ ﺗﻨﻬﻜﻢ ﺗﻤﻴﻜﻠﻨﻬﻤ.
ﻫﻨﺘ ﻣﻜﻢ ﺩﻴ ﺩﻤﻬﻠﻜ ﻫﻴﻨﻜﻢ ﻣﻦ ﻣﻨﻪ ﺩﻠﻤﻠ ﻣﻦ
ﻛﻤﻨﻬﻤ. ﻣﻨﻬﻤﻪ ﺩﻠﻜ ﻳﻬﻨﻜﻢ، ﻟﻬﻨﺘﻜﻢ. | ﻧﻬﺘﻴ ٨ f.16va
ﻟﻜ ﻣﻴﻠﻠ ﻛﻠﻨﻪ ﻣﻜﻪ ﺩﻠﻤﻬﺘﻪ ﻣﻜﻴﻢ ﻣﻦ ﺩﻣﻨﻬﻤﻪ
ﻣﻦ ﻣﻨﻨﻬﻤ ﻣ، ﻣﻨﻠﻨﻬﻤ. ﻣﻤﻴﺘﻜ ﺩﻴ ﻣﻦ ﻳﻴﻨﻨﻬﻤ.
ﻨﻨﻨﻤﻨﻬﻠﻨﻴ ﻣﻦ ﻣﻨﻴﻢ ﻣﻦ ﺩﻠﻤﻨﻬﻤ. ﻟﻨﻬ ﻨﻤﻴﻨﻬ
ﻫﻠﻤﻨﻜ ﻨﺘﻮﻫﻠﻨﻬﻨﻪ؛ ﻫﻨﻨﻜ ﻫﻤﻴﻠﻜ، ﻣ، ﻣﻨﻜ ﻣﻤﻨﺘﻨ.
ﻣﻠﻤﻨﻜ ﻨﺘﻮﻫﻠﻨﻬﻨﻪ؛ ﻫﻨﻨﻜ ﻫﻤﻴﻠﻜ، ﻣ، ﻣﻨﻜ ﻣﻤﻨﺘﻨ. ﻟﻨﻬ ﻨﻤﻴﻨﻬ
ﻣﻨ

لمعزم بزدجز.[1] بولم ورم حكوندحي برم لحدهف. حكوللهمي.[2] دم لمم ميزدهف وبزهف حدولم ورمزلمم. مسم حسمدهفم زهفوزمم. مدلهفم ورمزدم[3] مزدهف دحدمزم زمعلمدهفم. مرمس جي ولم جحوم لمعزم مسمهفم مرمعهفم مرلم جي موزم لمعز نزللهفم ولمعهفم مدحمزم زمعلمدهفم. مرمس جي ولم جحوم لمعزم

لمهرم حفدحفرم. علدحفه ÷

ירמוסבירוף בי[1] כי ירלמרם כלוסרם מה ירמוסבמה. ובלבה
לממל ירכתיהוים מילם כתיהוים. לם כבים ר'ם ירם כבוממלסרם
בירמכבוף כי עבכי. כלול ה'ירי ה'כם ר'ימלף ירלמרם
מה ר'לב[2] ובר כבוסוסבי כמ. כביבי ירם ובלוסוף
בסב[3] מכם בה מכם ובמכרם בלבמם בה יולם לבירסמיבי
מלבי ר'ם כבסבה'ירי. מלבי ר'ם ה'ירמוסרם מבתלסלבי. Bf.15va
בירמכבוף ר'ם ירמוסרם. פבר לסף ירבה לבמבר ירלמרם
בכיבמכוסרם ר'ם ירמוסרם. מבר לסף ירבה לבמבר ירלמרם
בבירמכוסרם יוללמי. בכוסרם בהיבי ירבה. בכוסרם בהיבי ירבה.
מלבי | ר'כסוה'ם. מלבי ר'כ[4] בלמי כבסוה'ם מיב. לבהמה Af.15vb
בכילבמכוסרם. מלבהיה'ם כי לבי בכילבמכוסרם מבלילסרם.
ם'. בלב ר'ירב. לממכוסרם ר'ילם בהמילמי לבכוה'. ירב
בהמי בבלירם[5] ר'סר'ב מבב. ירלבי ר'מב בלב ילסרם

[1] A om. [2] B לבבל. [3] B בלב. [4] A ר'ים. [5] A ר'לסלב.
[6] B marg. Hypotrope. [7] Marg. ירמוסבירוף בי כי ירלמרם כלוסרם מה ר'ירמוסבמה. (B ר'לסלב) ר'לסלב. [8] B ירמוסבירוף.

ܐܡܬܡܢ ܠ ܠܡܢܗܝ. ܐܬܚܠܛܒܘܗ ܘܒܥܘܢܗ ܒܟ ܕܝ ܡܬܝܢ ܕܐ ܟܠ ܠܡܢ ܠܡܢ ܐܝܟܐ ܕܐܡܪ ܐܢ ܠ

ججُلمصلهُم. حمزم ةا ىلا مرة لكه ىزم موصلم[1]

حفُواىلا | ةا: ولحصلهُم ءمرلهُم. موزم لهُا ىحصىزحفُم ءمرلهُم A f.137a

ىحصتُلم خُاىحدم لهُمرلهُ ةلىتُم ةاتُم. ةاىلهُم حدلل ىحصتُلم ةاتُم لهُا ةاتُم ةا: ىلصلهُمهُم. ءةلةاتُم ىحصلهُم ءمرلهُم ءاحتُم لهُا ولهُ ءمرلهُم ةاتُم. ءاحتُم ةاتُم لهُا ولهُ ءمرلهُم

ههدوم دیمر ولم ردهمدیر. مرمنهوت مده ردهمدیر
ردوهم حفولمدیر وهلسوهم رهفر لدمهتحهم رول.
ردیمم حر فمد ٔ رحر رهلموهم حسلموهد، وهمهموهد
منحوهد روفلهف ٔ لنهف حسوحمر. مرمر رهلم رحفوهمد
هلم رموفلموهف. ٥ وهفضم لهـ٦ لهد مم حمؤ ومهلم ٔ
هدف حسمم حر حفو مممهم لم حفوحللهم٨
حسوهم. ١١ A رهمف ر. ١٠ B ٔ رهمف ٩ B ٔ دوفلوم.

١ B ٔ ومضمو مدم ٢ A om. pl. marks. ٣ B رهفممفم.
Marg. ٔ ح. ٤ هـ، رهدم حر هلم رحمهمفمفم حر حفو رول.
٤ Marg. Mivlóc. ٥ B ٔ رهمفموهم marg. Ouapıç.
٦ B om. ٧ B رهفموهم. ٨ B حفوحللهم.
٩ B دوفلوم. ١٠ B ٔ رهمف ر. ١١ A حسوهم.

וּמִנְּתוֹ לְכִיסְיָא מִסְתַּלְּפָא מִוְּיָא חִנְּ לָא לְכִתְּבְּתָא
בְּלְתְּסָא, מִסְתַּלְּפָא לְתַּנְּיָא. סְיָא כְּלָ בְּוָסִ כְּמְבְּלְ
לְ לְתְּ מִסְיָא בְּתַּסְתְּ וְתְּסְתְּ וְלְתְּ מִוְּיָא. אְיָלָא
לְוָא לְכִ אְתַּוְּיָא. וְסְתְּ כְּ חִנְּ וְוָסְתְּ וְוָא
וְמְכְּתְּ | לְכִיְוָא. חִנְּוָא אְיָלָא וְוָמְכְּתְּ לְתְּכְּ. אְלְ BfL14ra
וְוָ וְתְּמְוָא אְלְ גְּלְ אְיָלָ וְלְ חִ אְיָלָ כְּיָלְסָ מִּנְּכְּ.
בְּוָ אְיָלָא וְלָ וְוָא מִיְּלְתְּסָ אְכְּוָא אְיָלָ וְוָא
לְכִיְתְּסָ וְיָלְתְּסָ: מִנְּוָ אְיָלָ לְוָ וְיָלְ אְיָלָ
וְוָמְכְּתְּ וְוָלְ חִ כְּיָלְתְּסָ וְוָ מִּנְּכְּ. אְיָלָ וְתְּמְוָא
לְ לְוָא מִסְתַּלְּפָא חִנְּ וְוָסְתְּ וְוָא מִּנְּכְּ. אְיָלָ
לְוָא לְכִ אְתַּוְּיָא. וְסְתְּ כְּ חִנְּ וְוָסְתְּ וְוָא
וְמְכְּתְּ | לְכִיְוָא. חִנְּוָא אְיָלָא וְוָמְכְּתְּ לְתְּכְּ. אְלְ BfL14ra
וְוָ וְתְּמְוָא אְלְ גְּלְ אְיָלָ וְלְ חִ אְיָלָ כְּיָלְסָ מִּנְּכְּ.
בְּוָ אְיָלָא וְלָ וְוָא מִיְּלְתְּסָ אְכְּוָא אְיָלָ וְוָא
לְכִיְתְּסָ וְיָלְתְּסָ: מִנְּוָ אְיָלָ לְוָ וְיָלְ אְיָלָ
וְוָמְכְּתְּ וְוָלְ חִ כְּיָלְתְּסָ וְוָ מִּנְּכְּ. אְיָלָ וְתְּמְוָא
מִכְּתְּבְּתְּסָ [1] מִכְּוָ לְ מְכְּוָ לְ לְ כְּלְ כְּ: לְכִוְּסָ BfL13vb
וְוָמְכְּתְּ כְּמְוָ. כְּלְ וְוָ אְיָלָ כְּיָלְ וְוָמְכְּתְּ
לְכִו

ولمه حلم عدكم. ردمه ريم در جيد حفرلدم.
ف. حدل رحمفرلمف لد لدحم | لحمولمدص. رلمحم Bf.13va
مريم صب ولم لحل. عمحم لمر نجحم ريد عرص ف.
رحمحم حم عرلص مدرمص. ع حدل | فيمر عم Af.14rb
عمد عرد حم عرلتحدم دحمرمفرص. عدرل جم ولم
صص لمرمص. ريحم رم لرمحم مريم ف ريفلل
لحلم رلمرمف لولحمفر دمفمفر. ومنر حلم لم
حفرحمللرمف ومرحدم رنجم. صم لمر دمرم
حسرحفر. عم. لمحم صحلحلمحم حللم حرم
رحكولرمحمرمص ف رحمحرم رمسم. ولحلل

---

1 B حدم ← حلم. 2 B حلحل. 3 B رحمولرمحمرمص

marg. A Matpovwvos B Matpwvwvos.

لدوم ام لمحاولتهم. لم | حصلوهش سيدنا امحوتنا Bf.12vb

سلهش لمك سعتنا اختلهش اصنلهش. سلكا سهم
حم انجنم الصاتسم،[1] ليحتنا. ولكا حسكا صاحسلهش[2]
فحصم حب سد سنا سلاتهش انتسلهش سلمسم اسلحم
اوحصم هسديتسم. ومسهن انيكم لحسحتا حصاسلهش
امكوحتكم لم هس فلمل لم. ولكا هنحصل لسحصلهش.
ومكو[3] حسهنتنا حسلهش اهسلحل[4] سلحسم، حصاو. ام
ام لم نحصم ماسسم، لم سحسكلهش ولكا حسلاكلهش:
ولمحتنا نحصحسم، لمحتنا. ولكا سلهش ام سلهش
حسكا سلهش، حسم لم هن ليحتنا ماسد،[4] لم حا:
حلهتهش. ححا امتنا هنا سلحلصحصا سحاو حسم
حصاسلهش[5]. حنو سولم حصاد ساند هنلهش سلنا.
انحنا سحصا خصلهم سلهشم، لمهحد هن
امحنا سحصا خصلهم سلهشم، لمهحد هن
لسلوسلحسم[6] امسحتنا. ولكا حلهتو ليما لمنا حصلهتا
امكو سلهش هسلهش لم: سكو هن امحتنا حصلهتهش.
سولم امحسحلهتسد | حسحصا امحلهش حسلهش امكوحتكم Bf.13ra

---

1 B corr. from انعانسم. 2 B حسلاكلهش. 3 B
4 B انعانسم. 5 A حصلوهلسم. 6 B
7 B لسلوسلحسم. 8 B حسم هن. 9 B
انعانسم.

בדו נוכר לי כלאק. כלל ינוֹל אלאכ אכבכ כאבכנוֹ
אכאלכנוֹאכמ. אכב אנו מאמ כבנוֹמ ינוֹ, נוֹלוֹמאכ
אכ מנאכב נוֹאכמנוֹאכ מוֹנוֹנוֹ. אנוֹנ מכאנוֹמנ לנוֹמ
כי בוֹנ כמאנוֹנוֹ מכאכ. כבאמ אכא נוֹ נוֹאכ כמוֹנכנוֹאכ
נוֹ,[1] נמאנוֹ ל כלל בנאכ כוֹנכנוֹאכ מכבכמ
אכמנכמכמנוֹב לא נוֹלאכ לאי. אוֹנוֹ מכאל נוֹלאכ נוֹמנוֹ
בנ אנוֹנ נוֹמנוֹ מכבכמ אכא לנאמכ ל מנל נוֹמאכ
אכבכנכמנוֹאכ[2]: מכאנוֹאכ נוֹמכנוֹ כוֹמ אכא:
מכאנוֹאכ אכא לנאכוֹאכ אכוֹאמכ לנמכאוֹ. אכ
אנוֹאכ נוֹמנוֹאכ מנוֹנוֹאכ כוֹמ נוֹ נוֹמנוֹאכ כוֹמ
אנוֹאכ נוֹמנוֹאכ כוֹמ נוֹ נוֹמנוֹאכ כוֹמ. כאנוֹאכ
אנוֹאכ נוֹמנוֹאכ כוֹמ נוֹ נוֹמנוֹאכ כוֹמ. כאנוֹאכ
נוֹמנוֹאכ כוֹמ נוֹ נוֹמנוֹאכ כוֹמ. כאנוֹאכ נוֹמנוֹאכ
כוֹמ נוֹ נוֹמנוֹאכ כוֹמ. כאנוֹאכ נוֹמנוֹאכ כוֹמ נוֹ
נוֹמנוֹאכ כוֹמ. כאנוֹאכ נוֹמנוֹאכ כוֹמ נוֹ נוֹמנוֹאכ
כוֹמ. כאנוֹאכ נוֹמנוֹאכ כוֹמ נוֹ נוֹמנוֹאכ כוֹמ.
כא

לבוא מלא חוב. אשתו בשמים ובניה ובנותיו.
ולוי חס וחלילה שיהא שום חשש של חטא.
ואם לא יעשה כן ח"ו ומסר. ואולי לא ובא
ואפילו אמרו שהוא אנס,[1] ומסר. ואולי לא ובא
בה לא נאמרו ובנותיו כשמואל. ובניו לחיים
לחיות מי, ועשרה. ובנות לחופה. ובנות לשמוש.
ובנות לשפחות ובנות לבתים. ומלא ידיהם על
ובנותיהם[2] כשהוא.[3] שהם חס[4] ולוי חסרון נזק
לנזק שלמים. | ובאולא שעשועים ומלא. עליהם* Bf.121a

לנזק שלמים.

ובנותיהם[2] כשהוא.[3] שהם חס[4] ולוי חסרון נזק
ובנות לשפחות ובנות לבתים. ומלא ידיהם על
לחיות מי, ועשרה. ובנות לחופה. ובנות לשמוש.
בה לא נאמרו ובנותיו כשמואל. ובניו לחיים
ומסר. ואולי לא ובא
לנזק שלמים. ואם לא יעשה כן ח"ו ומסר. ואולי לא ובא
ולוי חס וחלילה שיהא שום חשש של חטא.
לבוא מלא חוב. אשתו בשמים ובניה ובנותיו.

---

1 B בשלו. 2 B ובנותיהם. 3 B כשהוא.
4 A שהם B שהם. 5 Marg. ולוי חסרון נזק
של שלם. 6 MSS om. ואולי לא יעשה כן מי. ומסר
7 B שהיו אנסים. 8 A corr. ובנות.

ראשון[1], שלושת לבשרתו לשמעתם ראיה. ולבתניו תן לבתולתשמת שרף שמעלם. שבתו לאו מן ראבשלל בת שאחריו. ראש שרש תפר. שרש לשת לבוד תפאשרת שרש. שרשרש ראשת תאר שרש תן תראשלם בשרת ראיתם שרש לבוד. תאשתו שרש תן תל[4] ראשתם שרש לבוד. תאשתו שרש תן תל ראשתם לבתולתשמת שרף שמעלם. שבתו לאו מן ראבשלל בת שאחריו. ראש שרש תפר. שרש לשת לבוד תפאשרת שרש. שרשרש ראשת תאר שרש תן תראשלם בשרת ראיתם שרש לבוד. תאשתו שרש תן תל[4] ראשתם שרש לבוד. תאשתו שרש תן תל ראשתם שלם תן בתרו לם שרשם: ולא תשתרש שרש שת שלשת תפר לשתרש שרש שת שלשת תפר לשתרש שרש שת שלשת תפר ל

وكت دكاركه. لحاف ملكر ش، ادطحكر دصاكر
اعكر[2] ادحتيكاكر ملكلمولوب. حنكاز لمش لمكر
كرمّاكر دابحكه كر ىّاكر لكاوبكلمّ ماكر. حكر
مكاز عرّ غاكر عجتا[3] كرب اكلك ش ادّاد لكهم
اكر نكحر. دهكر اعكاوكاكر ش ااحكر كرلمكر:
اصجاكرك كرك لم ىلكر حصفحتا لب حر دحكر
اكرتّيكلكر ماتّكر: ناكل دحكر ىكاكر حكفحتاب
ش ّ كرك لم لكاحكر[4]. حكماكر لا ا.ىر ادىكاكر ىكاكر
حكاز. اكفكر كرك لحكاحتا حكاكر اكر حكللىكاكر.
لحاتكر اكر ىهكاكر عكاوكاحىا حصاكر.[5] لمحك ا.ىكر

[1] B عجتا. [2] B ادكر. [3] B عجتا. [4] MSS لكاحكاكر.
[5] MSS حصاكر. (corr. in red A).
E[2]

حتم ام طفنم لم معدنم. عولم معدم حلم: ح
معنم. عنمم امع مح، خصلم طمعلم لحلم
امغلمطم ممنمحمم، تيلم امحممعمم[7]. حا لحم
حطمنلل معم حلعم ام. حتمتمم ملمامعولمم. عمم
ح حصمحلم[5] امنم ام:مم ÷ ممنمحم ح لححمحتم
عمله امحمللحمط حتيم لمنتم مانمم. حام ام
لحله م، ح معلم امطمطمعم. ام: لحم ح طمنحلم
امعلم عمنمط حطمعلم مامطلم: عتمم عطمنمم
حممعمم[4] حلط ممملم[5] معتم معمم | لمعلم مح ام
امطحل مح امحتم ماحم فحم معمم معتم حلم
محتممم. مح ام امطمم، عحمنم ملطمم، ماحم.
ملم امعم عمم محتم. حم امم امحتم امطم
عتم لمم لمحتم ماحم. ممحتم عجلم محتمام
لمم. حح ام عحمنم حتم حل امحمنم مح. ملم

1 A عحمممحم 2 A امحلمنمعلم B امحلمنمعلم.
3 B عحمممحم. 4 B حممعمم. 5 B ممعلم.
6 Marg. عملحم. 7 B حممعمم.

ججلدصلهف. صلالاحلا[1] هصلا صلهاصلا[2] لاطم ج
ا،اصا ج عنا، ج ءتصا. ءلكا ءَ ٥٠ صلا دلصلا
ءلطم ا،ا،تم لصهاحا، ا،ط ٥١ صلاحلهاتصلهف ا،هسلح
ههاء. دلصا ج ءهتصصحا،[6] لحا علوك لم ا،هاوم
دهصلحصلهف ا،لط. لهصلح ا،هصلهف | ن، ا،جوالح لهلصا. Bf.10rb
صلاءلحصلهف ا،لط لهصلح ا،هصلهف ا،هسلح جلاسلهف.
صلاءلحصلهف ا،لط. لهصلح ا،هصلهف ا،هسلح جلاسلهف.
صلاءلحصلهف ا،لط. لهصلح ا،هصلهف ا،هسلح جلاسلهف.
ا،ا،تم لحصتصهف ءلطم صلاءلحصلهف[10] ا،ط صلاءلحصلهف.
ا،هسلح ا،ا،تم لصهاحا، ا،ط ٥١ صلاحلهاتصلهف ا،هسلح
ا،لصلهف. ءَ ٥٠ ا،ا،تم لصهاحا، ا،ط ٥١ صلاحلهاتصلهف
ههاء علوك لصلاصم، ءلطم صلاءلحصلهف[3] ءههاء. ءلط ا،ط[4]
لصهاحا، ا،ط ٥١ صلاحلهاتصلهف[5] ءههاء. ءلط ا،ط ٥١ صلاحلهاتصلهف.
ا،ا،تم لحصتصهف ءلطم صلاءلحصلهف ا،لط. ا،ط صلاءلحصلهف | ا،ط. ن، Bf.11ra
ا،هسلح ا،ا،تم لصهاحا، ا،ط ٥١ صلاحلهاتصلهف ا،هسلح جلاسلهف.
ا،ا،تم لحصتصهف ءلطم صلاءلحصلهف[10] ا،ط صلاءلحصلهف.
ا،هسلح ا،ا،تم لصهاحا، ا،ط ٥١ صلاحلهاتصلهف ا،هسلح
ا،لصلهف. ءَ ٥٠ ا،ا،تم لصهاحا، ا،ط ٥١ صلاحلهاتصلهف
ههاء علوك لصلاصم، ءلطم صلاءلحصلهف[3] ءههاء. ءلط ا،ط[4]
لصهاحا، ا،ط ٥١ صلاحلهاتصلهف[5] ءههاء. ءلط ا،ط ٥١ صلاحلهاتصلهف.
ا،ا،تم لحصتصهف ءلطم صلاءلحصلهف ا،لط. ا،ط صلاءلحصلهف | ا،ط. ن، Bf.11ra

1 A صلالاحلا. 2 B صلهاصلا. 3 B ءههاء.
4 B ن،ط. 5 B ءههاء. 6 B ءهتصصحا،
7 A صلاءلحصلهف. 8 B ءههاء. 9 B ءههاء.
10 B صلاءلحصلهف.
E

ואי דא עכאדאלה רפר מן מחמ. בל[1] נאיצ אלי
מלכתמלה פרב. דא מנ דא מחי נר ל. נאנז מבל
אלפצ נאפי לנפבל. מי מיז פחי. בפחב
מחמבל פחב למ. נלי בחבל פח אלפצאי
מח: לבלאלה נאנז ÷ אי נאי פאבל נר מנמבאל
נר אל בלם מן פלאבל בפחי. אנבר פחפחפל
אלפ אל בלם | לבאפלי. מבפוב[4] בא בפלבלאלה פבאי B f.9vb
נאם אבפחפחפל נאפלי אל אבי לבאפי. ל
פחבל אנבב. מפלפאלה נ בא פאי לם נאבמפבפל[5]
אל אנפלי לם אפאי לנלה פחפחפלי פ. אל
לנ אבפחמפ. מנאפם אנפלי פב בא פל נ בפ בלי
אלפ אנפחפלי בפחם. פאלפ לאי נפאי מבפלי אל
אפאי נאפלי בלי אל אפאי פבלפלי פחפ. אל
אלפ אנפחפלי בפחם. פאלפ לאי נפאי מבפלי אל
אפאי נאפלי בלי אל אפאי פבלפלי פחפ. אל
אלפ אנפחפלי בפחם. פאלפ לאי נפאי מבפלי אל
אפאי נאפלי בלי אל אפאי פבלפלי פחפ. אל

[1] B בל. [2] B בחבחפאמאל. [3] B corr. to נאלי.
[4] B פאי בם. [5] B אבאמפבפל.

ܢܝܢܐ ܐܠܐ ܠܐ ܒܐ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝ ܠܡ ܟܠ ܡܕܝ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝ ܡܢ

ומכתם. ת׳ אינ׳ כלל׳ ואין כתוב אותה. לפי זכרון
אלמא אלגזירתא[2] אלמסתעבלה[3] זיזיכאמפוניה: לא
אלא מא כאן מן אלכלי | פיהא: כאף זי אלתאלית. פאן B f.85va
אלה מחלהא תאניה אבדא. כתאבל אדא זיד
מעלה נחסה. ואנזה אדא אעלי זמנה לפי מעלמה
אלה. לפי כסותהא אלתאנית זכות. ומכאתאי
כאלכם למוצ׳ אלתנסא אלינא. ולא יסב לפי
אעלי מאי כתאתהא לגאלי[4] זיכתאני. זמא ת
מכי זיי לפי. אין זי זיגאלי, פאחה ת
אלתזיכר כתאלית ואנזה. אמר זי זיכמא מכי
אלי אלתאלית[5] אלזה מי, לפי זיזיכי[6] אד מאזי |
זיז אלתאלית[5] אלזה מי, לפי זיזיכי[6] אד מאזי | פלא[8] A f.110ra
אחה לפי. כלל[1] אדא לי כלי כתאלית אחה. A f.107vb
כלל אדא לי כלי כתאלית אחה. אלי
אחה. זילפי אחה. זיאלי אחה. אמזי
לאזמה. אד לי מאזי אחה זילתי אלתאלית
זיאלמי לי מאזי. אד זאת אסתי אחה אלתאלית
אדא[7] כלל מאי. פיהא אכלי אחה. אלי
אלתאלית אלתאלית[8] כלל מאי. פיהא אכלי אחה. אלי

---

1 B כלל. 2 B אלזיזיכאמפוניה marg. A Hλαρισνος B
Ηλαρισνος. 3 B אלמסתעבלה. 4 B om. ל. 5 A
אלתאלית. 6 B sing. 7 A אלתאלית. 8 B פלא.

ثم ابتدأوا مدائن . . كل انسان في حدائقه
مدن[1]: فانهم حفر سور بعضهم ثم، انتقلت[8]:
ارض، لم حفر سور بعضهم ثم، انتقلت
من اكل حيوانها بعد اعلم اعظم عدد
لحيواتهم: باقتها هيكلها بعضها حدائقهم:
لحيواتهم: مرجع ارض هذا بعضها حفرها حدائقهم:
وفي حياة كل شدة. بعدها ارتفع ثم
ارتفع نفسه مراتب. ارضهم لحق لم بعضها.

---

[1] A pl. [2] A **مثت**. [3] A (from lack of space)
مدينتهم marg. A εκατοστας B εκατοστος. [4] B
مدنهم. [5] B marg. πριολογς A mark of ref., but marg. blank.
[6] B om. **طلبه**. [7] B **مدينهم** marg. A επιολογς B
πριολογς. [8] B **ارتفعت**.

مدائن لمدائن: ٢٥ ٢٠ | ارتفع لمل معبر نفسه
وفي حياة بعدها. مل بعضها لمعاهم: لم
انه لمن لمدائن لفتوحه ملحمد. تحفر. ململ

ڕاستی دڵی سەقڵی دابێت لە خێڵی ئێژی ئەرەب ماڵی. بەڵام
لەبەرئەوە لە ئاوایی ئەرقەدا ژیاوە بەرێ چەندێ. هەر
لەبەر ئەوە ڕاستی | هەر بەرەو ڕاستی ڕۆشتووە بۆیەش A f.101b B f.82a
دێڵی[5] ناسراوە بەرێ. لە ڕۆژی هەرە لەو
چەندەوە لەبەرئەوە هەر لە ئاوا دەمێ. وەڵا
هەرەوەندەوە ڕەچەڵەکی ئەو ئاوایە دەزانێ. وەڵاتەکەشی
بۆیە. لەبەرئەوەش لە ماڵی دەبێ. وەڵاتەکەشی
هاوڕێ دەکەوێ ڕەنجێ ڕەنجێ. خۆشت لە لای ماڵی

---

1 Marg. Λουγιος. 2 Marg. A κυριλια B κυριλια. 3 B
λιζ B mark of ref., but marg. blank. 4 B ﻟﻴﻨﺎﺣﺪﻭﻟﻪ A marg. Γερμανικουτο-
ﻟﻴﻨﺎﺣﺪﻭﻟﻪ. 5 B ﻛﻴﻠﻪ. 6 B ﻫﻪﻟﻪ.

ملم لم ιεσυφιλημ حمολοεμ υσκιμιιιν[1] ιιιλιμιμ:

υολμν لιιλ υλμιμ ιιιφιν. لمιμλ ιιμ[2] ιιιμ[3] ιιιμ[4] ιιιμ[5] ιιιμ[6] ιιιμ[7] ιιιμ[8] ιιιμ[9] ιιιμ[10] ιιιμ[11] ιιιμ[12] ιιιμ[13] ιιιμ[14] ιιιμ[15] ιιιμ[16] ιιιμ[17] ιιιμ[18] ιιιμ[19] ιιιμ[20] ιιιμ[21] ιιιμ[22] ιιιμ[23] ιιιμ[24] ιιιμ[25] ιιιμ[26] ιιιμ[27] ιιιμ[28] ιιιμ[29] ιιιμ[30] ιιιμ[31] ιιιμ[32] ιιιμ[33] ιιιμ[34] ιιιμ[35] ιιιμ[36] ιιιμ[37] ιιιμ[38] ιιιμ[39] ιιιμ[40] ιιιμ[41] ιιιμ[42]

لد حتىلم. ولم عند ١متنوكم ١حملل ملل
رمهن لمه ن، ١حسهنم. ىلم ىنهن ١٠ عدلم
لمن ١علم | ضمحم. ١نمن لمه نن ١لمحلم. B f.6vb
عدلم ١عم ١حسهن ىسهن هند هنلسم لمحلم
ىنمن ١حم ١حسهن ىسهن هند هنلسم لمحلم
١حسهنم. ١نمن ١حم ١تلمن نن حسن. ١حسهن
ىنمن ١حم تلمن غهن حسن. ١حسهنمم ٢
١لمسم حم تلمن غهن حسن. ١حسهنم
حسهن لمن ىلمتن ١حسهنهن. لمن ١ن ١نهن ىلمم
حسهن لمن حسهنن. لمن ١ن ١نهن ىلمم
نتح لمن ن نتم ىنهنم. نهنح. لمن ١حسمل لم
نمللن. نلمن ١نهم لم ىعسهن. نلمن ١نهتم
نلمن ١نلم لم ىعسهن. نلمن ١حتم حتم لم نتنهن. A f9va
نلمن ١نلم لم ىعسهن. نلمن ١حتم

---

١ B ىتنوكم. ٢ B erasure after ٥٥. ٣ A marg.
extapχιω B mark of ref., but marg. blank.

مدل جن اداء ذ| حكوبتي ح سحتي. ىاتحى Bf.6rb
لمولحم ؛ىلمل ؛ذى. علبحف ؛

ذ: ؛لم ذ ؛لم لمفم ذ لمفم ؛ممل ـــ ىحملمحمحى ؛[1]

؛ىد فمىتحى ؛ىلىءاتمف ؛ذىى ىحف حىلم. ل
ىءاىحف ؛ذحى حمىى. ذ ىحتؤ ىحلى ىمم ؛ح
ف؛نحى ؛ىلمى ؛ىد ل: ؛لم ىحتى فؤلف ىحنّ؛
لمف ىحتى ؛حفهمّى ولى حفولحمه. ىفىت. ىحلى
ىحتؤ حتّى. ؛لحى حتؤتّى نمىمف لؤحمف ىحهّ؛ىحل.[3]
نى ىّ؛ىى ىّحتفى. حولّ ؛ىحتؤ ىحتّ. ؛لى ىفؤحتؤ
ولى ىمفى فحت لمفهم. حتى حمل ىحتؤ ىحل
حولّ حتمهمنمفى. [4] ىحلى ؛ىح ىىّحى ىحتحمفى

[1] ذ ؛لم ذ ؛لم لمفم ذ لمفم ؛ممل ـــ ىحملمحمحى ؛ A (from lack of space) marg. ىحملمحمحى ح حفحى ؛ت نى ؛ىحت ..؛ت ؛ىحتحملمحمحفى ح حفحى ؛ت نى ؛ىحت.. ؛ت B [2]
ولى ىمفى فحت لمفهم. [5] B حتمهمنمفى. [4] B ىحهّ؛ىل. [3] B حمل. [5] B
D

ענין הכתוב. ומשום | הכי אמרו לשון משנה לשון שנוי B f.57b
ותרגום אחרון. ורבותינו פרשוהו על שנוי הכתוב
ואמר להם לשון משנה. ופרשוהו בגמרא שנוי
שלשה הכתובים בשלשה ענינים. ומפני שהיו
בני אדם נוטים אחר שנוי הכתובים ומניחים
הפשוטים שלהם. ועל זה אמר שלמה ע"ה משלי
כה א משלי[4] כה א משלי כה א משלי כה א משלי

حلمُه حفُلسلا دهِ لمُه مُلِ ءلتا حِ حتهمُفُ.
هَ حفُلصلسلا ممهَ ممحلا ءمتا علسمُ. مهضلسلا
همه حصهمسلصه مُلمَاءمسلصه. ماءمحلا وممحلهُ
مصحاهمُه ممهحصهَ وحلسِ حه سلا حصهحلاءمُ.
ماحفُفحصهَ حصِ حتلهس. ءمحلسلا ولصهَ هُه حصتاءَ
ممهُ لِه لمُفُ. ممهَ خصهَ ممهُ ممهحصهَ ءفُلهَ
ممهُ لِه لمُفُ. ممهَ هُنه ممهَ حصاءمسفُ. ءمحلسلا ءنُلهَ لَ
لحممِ حصِ لحسهحفُهَ ءلسِ. مُلهَ حتاح هَاءمُفُ ءتلسِ قُلهَ.
ءحنسِ ءمَاحصه ممهَ ممحلا ءمحتاءُ ءتلسِ قُلهَ.
ممحلا حمُهَ: هُه لمحه ممهَ لمحه ممحلا ءمحتاءُ ءتلسِ قُلهَ.
ديهَ لمُفُ حاءَ سفُهمُفُهَ. هَصحح وَاحمسمُ ممهَ
حمُفُهَ ءمحلسلا حتَحلا حفَاهَ ماححمُفُهَ مصقَح
ماحصهلقَ لحمُفُهَ هَاهِفُهَ ءصححلاحمُفُهَ مصقَح
لمُلحتاح حمُلل ممحلهَ مُحمصحمُفُهَ ءاحلا | ءحلَاح. 8 B
8 A 58v

ممهَ ح ءلسِ حَ ممحلا ءصفُهَاءَ حمُلل، حمَلمفُلصه، مُلِ
ممهحسم. نُلهَ لهَ ءسِ لَهسلصهَ ممحلا ءلمُ ءفُلهَ
ممهحسم. نُلهَ لهَ ءسِ لَهسلصهَ ممحلا ءلمُ ءفُلهَ
مصحاهمُه marg. A Ιλαρων[ος] B Ιλαριων ος. 7 B ح ممهَ.

ענל ארוך כי אלמא נכם בא כם כתיבת ארוכה.
מסלע כני מע כי שפעמוכה ארכיעי. ארוע ארא נעמכ
ארוכה·ם. לעוכה נע נעמע נכוע נכוע ארוע כלע
כלמא. לעוכה נע נעמע נכוע נכוע ארוע כלע
מכאלאנעמ[10] מע נעכוכה מלע לאנע. ארוע כלעוכנע. ארוע
לכוע נכוע נכוע נכוע נכוע נכוע נכוע נכוע נכוע B f.5rb
כלע נכוע נכוע נכוע נכוע נכוע נכוע נכוע נכוע
נעמוכה מנעוכה נעמא נכוע נכוע[12] מכעוכע מלע

---

1 B מסמכלעמם. 2 MSS (A from lack of space)
כלעכלעמם. 3 B כלעכלעמם. 4 B נעמכלעמם.
5 B מעמוכעמם. 6 B מכלאנעמם marg. Μαμμαιος. 7 A
ב. A 8 B נעמוכעמם. 9 B נעמכלעמם over line.
10 B מכלאנעמם marg. Ματλαίος. 11 A om. ר.
12 B מכעוכ.

ירחיו מטר למדלם מה אלוף. טלו בלח למו
מוסלם : טשחכע לאו טלכ טי. טרשם אדכם
מולם ·. | למשר ושלוח חשרא יוד כרוולף. טלכ B f.47b
חיוולף טשלם · לו אחניו. ירלמיי כתיולף
ירמשטוף. אש שנכשע ומוש · ירמוכרש אייף לכ
וכטשאוף למלשוטרא אינל למיוא פמיולף. ושכא
מה ל לאו ומ, ירוטשא מה שבוו שלוולף. מה
ירמיללב | אף אלמ · טפוטם כשמוא אחכו למף A f.8ra
וטשא מה כלאוסא אוכוו אש אוא. ירשולב אוף

---

1 A מוסלפוא. 2 B אלמוכא. 3 A in marg.
4 B מוסטללוטם. 5 B למאלמולם B marg. Κακλιστος.
6 A marg. Κακλιστος. 7 B ירמלמי.

אלהים את כל אשר עשה ביום השביעי מכל מלאכתו אשר עשה׃ ויברך אלהים את יום השביעי ויקדש אתו כי בו שבת מכל מלאכתו אשר ברא אלהים לעשות׃ אלה תולדות השמים והארץ בהבראם ביום עשות יהוה אלהים ארץ ושמים׃ וכל שיח השדה טרם יהיה בארץ וכל עשב השדה טרם יצמח כי לא המטיר יהוה אלהים על הארץ ואדם אין לעבד את האדמה׃ ואד יעלה מן הארץ והשקה את כל פני האדמה׃ ויצר יהוה אלהים את האדם עפר מן האדמה ויפח באפיו נשמת חיים ויהי האדם לנפש חיה׃ ויטע יהוה אלהים גן בעדן מקדם וישם שם את האדם אשר יצר׃ ויצמח יהוה אלהים מן האדמה כל עץ נחמד למראה וטוב למאכל ועץ החיים בתוך הגן ועץ הדעת טוב ורע׃ ונהר יצא מעדן להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים׃ שם האחד פישון הוא הסבב את כל ארץ החוילה אשר שם הזהב׃ וזהב הארץ ההוא טוב שם הבדלח ואבן השהם׃ ושם הנהר השני גיחון הוא הסבב את כל ארץ כוש׃ והנהר השלישי חדקל הוא ההלך קדמת אשור והנהר הרביעי הוא פרת׃ ויקח יהוה אלהים את האדם וינחהו בגן עדן לעבדה ולשמרה׃ ויצו יהוה אלהים על האדם לאמר מכל עץ הגן אכל תאכל׃ ומעץ הדעת טוב ורע לא תאכל ממנו כי ביום אכלך ממנו מות תמות׃ ויאמר יהוה אלהים לא טוב היות האדם לבדו אעשה לו עזר כנגדו׃ ויצר יהוה אלהים מן האדמה כל חית השדה ואת כל עוף השמים ויבא אל האדם לראות מה יקרא לו וכל אשר יקרא לו האדם נפש חיה הוא שמו׃ ויקרא האדם שמות לכל הבהמה ולעוף השמים ולכל חית השדה ולאדם לא מצא עזר כנגדו׃ ויפל יהוה אלהים תרדמה על האדם ויישן ויקח אחת מצלעתיו ויסגר בשר תחתנה׃ ויבן יהוה אלהים את הצלע אשר לקח מן האדם לאשה ויבאה אל האדם׃ ויאמר האדם זאת הפעם עצמי מעצמי ובשר מבשרי לזאת יקרא אשה כי מאיש לקחה זאת׃ על כן יעזב איש את אביו ואת אמו ודבק באשתו והיו לבשר אחד׃ ויהיו שניהם ערומים האדם ואשתו ולא יתבששו׃

---

1 A in marg. · 2 B ברא אלהים. 3 B הארץ ושמים. 4 B וכל. 5 A השמים והארץ
B השמים והארץ A marg. Πυλώδι[ος]. 6 B וכל. 7 B אלהים.

ܒܘܠܝܐ̈ܢ. [1] ܘܒܪܫ ܫܐ̈ܠ̈ܬܐ ܡܟ̈ܝ̈ܠ̈ܐ ܘܫܠ̈ܝ̈ܚ̈ܐ
ܬ̈ܐ̈ܠ̈ܝ ܠ̈ܡ̈ܫ̈ܚ̈ܫ̈ܐ ܐ̈ܡ̈ܢ. ܘܠ̈ܐ̈ܫ̈ܐ ܐ̈ܒ̈ܘ̈ܝ̈ܐ̈ܝ̈ܐ
ܡ̈ܠ̈ܝ ܐ̈ܡ̈ܫ̈ܝ̈ܐ̈ [2] ܫ̈ܡ̈ܘ. ܘܐ̈ܒ̈ܫ ܫ̈ܝ̈ܐ ܫ̈ܐ̈ ܫ̈ܐ̈ܝ̈ܐ
ܫ̈ܐ̈ ܒ̈ܪ̈ ܒ̈ ܫ̈ܡ̈ܫ̈ ̈ܐ̈ ̈ܐ̈ ̈ܫ̈ ̈ ̈

ܡܬܬܚܙܝ ܕܡܝܢ ܟܬܝܒ ܐܢܐ: ܟܬܒܬ ܡܢ
ܡܬܬܚܙܝ ܥܠܝ ܒܝܠܠܡܝ[8] ܟܬܒ ܠܝ ܡܢ
ܒܝܬ ܡܪܕܝܢ[10] ܠܡܟܬܒܢܬܐ.[11] B f.3va
ܒܝܬ ܡܪܕܝܢ ܐܝ ܠܐ ܟܝ ܐܬܐ ܐܠܝ ܢܒܠ ܡܢ ܡܕܒܪܐ.
ܒܝܬ ܡܪܕܝܢ ܐܝ | ܠܐ ܒܪ ܛܠܠ ܠܝ ܒܪܡ ܐܒܛܠ ܕܡܡܐ A f.7ra
ܟܬܒ ܐܝܟ. ܐܒܝܢ ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܟ ܝܠܕܝ ܟܝ
ܠܡܝܬ ܐܒܝ ܫܠ. ܠܐ ܒܝ ܛܠܠ ܠܝ ܒܪܡ ܐܒܛܠ ܕܡܡܐ

---

1 1st 4 letters torn off in B. 2 ܟܬܒ torn off in B.
3 Torn off in B. 4 B ܟ. 5 Marg. Καλλιστος. 6 Marg.
υποθεσις. 7 B ܡܐܡܪ. 8 B ܒܝܠܠܡܝ. 9 B
ܡܬܬܚܙܝ. 10 B ܡܪܕܝܢ A marg. Μονοφυτος B
mark of ref., but marg. blank. 11 A marg. Παραιτιος.

ܡܚܝܢܐ ܕܐܠܗܐ[3] ܐܡܠܠܗ ܒܐܡܬܐ ܀[4]

ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܫܘܠܛܢ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܘܒܬܚܝܬ ܐܪܥܐ ܘܒܡ̈ܝܐ ܘܒܟܠ ܕܒܗ̈ܘܢ ܐܢܐ ܫܡܥܢ ܩܠ ܡܢ ܕܐܡܪ ܠܝ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܒܫܡܗ ܘܒܫܡ ܐܒܝ ܘܒܫܡ ܡܪܝ ܕܟܠ ܥܠܡ̈ܐ ܘܐܢܐ ܐܫܐܠ ܠܟ ܠܡܐ ܐܬ ܠܐ ܬܫܐܠ ܠܝ ܘܠܐ ܬܒܥܐ ܠܝ ܠܡܐ ܐܬ ܠܐ ܬܒܥܐ ܠܝ ܠܡܐ ܐܬ ܠܐ ܬܫܐܠ ܠܝ ܘ

ⲙⲁⲣⲁⲛ, ⲙⲁⲣⲁⲛⲁⲑⲁ[1]: ⲕⲩⲣⲓⲉ ⲩⲙⲱⲛ ⲥⲙⲁⲣⲁⲅⲇⲟⲛ ⲟⲕⲗⲁⲅⲟⲛ
ⲙⲁⲣⲁⲛⲁⲑⲁⲛⲇⲁⲙⲁ[2]: ⲙⲁⲣⲅⲁ, ⲟⲙⲟⲓⲱⲥⲁⲧⲉ ⲗⲓⲑⲟⲛ ⲩⲙⲱⲛ ⲙⲉⲅⲁⲛ ⲥⲧⲟⲙ
ⲕⲩⲣⲓⲉ[3] ⲩⲡⲉⲣ ⲙⲏⲛⲟⲥ: ⲟⲛⲇⲉⲓ ⲗⲁⲙⲡⲉ ⲙⲟⲩ, ⲥⲧⲟⲙ ⲩⲙⲱⲛ
ⲥⲙⲁⲣⲁⲅⲇⲟⲛ ⲉⲙⲟⲛ. ⲉⲗⲉⲏⲙⲟⲛ ⲁⲅⲁⲡⲏ ⲥⲩⲛⲉⲭⲉⲓⲁ[4] ⲙⲏ
ⲙⲁⲣⲁⲛ ⲑⲁ ⲝⲩⲛⲉ ⲙⲏⲛⲟⲥ ⲉⲙⲟⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲏⲇⲉ ⲁⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲁ ⲡⲁⲛⲧⲱⲛ B f.27b
ⲙⲁⲣⲁⲛ ⲑⲁ ⲝⲩⲛⲉ ⲙⲏⲛⲟⲥ ⲉⲙⲟⲛ. ⲙⲏⲇⲉ ⲗⲁⲙⲡⲉ ⲙⲟⲩ ⲙⲏⲇⲉ ⲁⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲁ
ⲙⲁⲣⲁⲛ ⲑⲁ ⲝⲩⲛⲉ ⲙⲏⲛⲟⲥ ⲉⲙⲟⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲏⲇⲉ ⲁⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲁ ⲡⲁⲛⲧⲱⲛ

ר׳מנו־ יראש מטה למו־ שולליו ירכבו־
A f.6ra ובמרכבותם | ובסוסים׃ ב והנה : כל מנו־ הוא יראשם׃
B f.2rb ומה שלומכם יאח | מה מלאך יהוהנמים׃ עליהם
כלבושם למנו־ ויחלל עליו ר׳משרתותיו תוימץ
שבתיו עוד יכ ובדוד שלומו כמהו׃ בתוהו למו־
למנו־ ר׳מהם ובדוד עלומו כמהו׃ ונחלה שלי
ר׳מחלוי חמשו־׃ בחי ר׳מיהוי ויחלל שיו
תומשתו ילי שבחוש׃ לכיוי׃ בו ועוד בשבי
למשתו ר׳לוי׃ ומיו שלם לעמו שנלוי׃ ובכי
ילו בתו יכתו עבדיו נפי׃ יכתו ר׳ני
B f.2ra ובכי ילו בתו יכתו עבדיו נפי׃ יכתו ר׳ני
ובתיהי נבוהו בתיו שלשתי׃ ויכ לכל תוב׃
ויחלל עלי יוחנתו שבתו יכתו׃ ובתיו למו־

[1] B om. ר׳ .7

دەنۇشقا ئېنىدە: ئې ئەۋىتىدىكى ئىدى ۋاقتا ئې ھىسىتتىكى ئەتتا ۋاتۇلىدىشقا ھىرىدىكى ئىدىلىك ئېلىدىنىڭ. قا ھەلەي ۋېخ ئەتتاشتىڭ ئىدىلىك ئەتتاشقا ئەتتاشقا ئەتتاشقا

دهنلمهم دەتىسهم ٢هممهم. ەمىدىسهم ىدىلىسهم
٢سلم هصلم ەتهم ىدىز ىرىز. ەم ىسمەزم لصمىم
٢لملم هم ٢سلللهم. ىسىلهم ٢م ىصلىلم ٢٢سىم هزلم
ىصەزم؛ صلم ٢سمم لهم. صلىلم هم ٢سىدىسهم
لهل. لم لمهم سهمهمهم ٢صىزم نمەم. لمهم ىصەزمه
ىسلمصهم ٢م ىسلم ىدهمسهم. لمەم ٢م ىصەزمه
ىسلمصهم ٢م ىسلم ىدهمسهم. ١ىتم هلىتم نمەم ٢ىمهىدتهم دهتم
ىزلمصهم. ەم ىمز لمەم دهىلمص: ەتىدلهتدتمىمه
ەمىدم مىم لمهم ىصلىزمصهم هم ٢ ٢سهزىم: ٢ هم ٢ ٥ىسلم
هم هم ٢ دىمصتم هم ٢م ىسلل ٢صهم مىم

1 A leaf lost in B. 2 Marg. ٢سهزىمهم. 3 MS ٢سهزىمهم
(from lack of space) ٢مزىلمم. 4 MS ٢سلزىلمم.
5 MS (from lack of space) ٥مىمىم. 6 MS ٢٢.

ومحمد كان [1] يسمى . وكان كاتبه الذي كان
يكتب له رسائله . ثم [2] صار
له نبيا . وكان يقول له ان الله قد
اعطاه ان يكون ملكا على العرب
كلها . وكان يقول ان الله قد
اعطاه ان يكون ملكا على العرب
كلها . وكان يقول ان الله قد
اعطاه ان يكون ملكا على العرب

[3] بطريق . [4] صاحب
الاسكندرية . [5] ثم
[6] ملك فارس
[7] بالاسكندرية .

Bf. 1vb

[8] فارس . وكان
| ملك | A f. 5ra

[1] A يسمى . [2] B صار : , app. added in A.
[3] Marg. Πατρικιοι. [4] Marg. Οἰκουμενιος. [5] MSS om. .
[6] Marg. Σολων. [7] A (from lack of space) بالاسكن B
بالاسكندرية. Marg. كان في هذا الزمان ملك في
فارس ,ه .ا. [8] B فارس .

لم[1] ند. له حزنتسلهم عرفهمم دهلزهم[2]، حدل
تهلهم ادهمهلهم: عرهم حم ازنهل[3] لهتهلهم
وهلهلقهلهم ازتهلهم. هلم لهز عرهتهلهم غهد
ازت تهلهم عهد: هن ازمهم له عدم ح حهل
عرهلهم | ازهم[4] لهلهم ازلهلهم. هلم لهز عرهتهلهم.
ازتهلهم حزنتسلهم[5] عرهلهم ازلهلهم. هلم لهز عرهتهلهم.
ازتهلهم حزنتسلهم[6] عرهلهم ازلهلهم. هلم لهز عرهتهلهم.
ازتهلهم حزنتسلهم[7] عرهلهم ازلهلهم. هلم لهز عرهتهلهم.
ازتهلهم حزنتسلهم[8] عرهلهم ازلهلهم. هلم لهز عرهتهلهم.
ازتهلهم حزنتسلهم[9] عرهلهم ازلهلهم. هلم لهز عرهتهلهم.
ازتهلهم حزنتسلهم عرهلهم ازلهلهم. هلم لهز عرهتهلهم.

---

1 B هلم. 2 B دهلزهم. 3 A ازنهل.
4 — torn off in B. 5 B ازمهلهم. 6 B حزنتسلهم.
7 1st 2 letters torn off in B. 8 o torn off in B. 9 B
حزنتسلهم.
B2

ترجمة الأنبياء ص ظ

حدثنا أبو عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري رحمه الله: حدثنا عبد الله بن يوسف: حدثنا مالك عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة رضي الله عنها أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: إن الله تعالى يقول لأهل الجنة يا أهل الجنة فيقولون لبيك ربنا وسعديك والخير في يديك فيقول هل رضيتم فيقولون وما لنا لا نرضى يا رب وقد أعطيتنا ما لم تعط أحدا من خلقك فيقول ألا أعطيكم أفضل من ذلك فيقولون يا رب وأي شيء أفضل من ذلك فيقول أحل عليكم رضواني فلا أسخط عليكم بعده أبدا

ترجمة الأنبياء ص و

حدثنا أبو عبد الله محمد بن إسماعيل البخاري رحمه الله: حدثنا عبد الله بن يوسف: حدثنا مالك عن هشام بن عروة عن أبيه عن عائشة رضي الله عنها أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: إن الله تعالى يقول لأهل الجنة يا أهل الجنة فيقولون لبيك ربنا وسعديك والخير في يديك فيقول هل رضيتم فيقولون وما لنا لا نرضى يا رب وقد أعطيتنا ما لم تعط أحدا من خلقك فيقول ألا أعطيكم أفضل من ذلك فيقولون يا رب وأي شيء أفضل من ذلك فيقول أحل عليكم رضواني فلا أسخط عليكم بعده أبدا

---

1 MS ترجمة الأنبياء. 2 B البخاري.

3 A in marg. 4 B حلال.

שתי. איזה איזה כללים איפשרותיו פיזיו. זה איתיאל. איפשרותיו של שני איזה שיתופי שכיחים. ובזה שאיפשרו לתת שהו איזה שיפר לפי. ובאיתו, לגיונות שני איזה שתיאיר. שלפי איך שיפר לפי ישיגיאיתו כתיאיתו איזיתיו איפשרותיו. שיה שי איך איפשרותיו: כתיב איך | איבות כתיב: A f.41a

כתיאיתו שי איזיו איפשרותיו: שי איזיתיו איזיתיו: שי כתיאיתו איפשרותיו איזיו: לפי איך איזה של איזי איזיתיו איזיתיו. זה כתיזיו, לתיזיתיו איפיר. וכתיב איזיתיו איזיתיו איזיתיו

ومن الحكماء لهم جالوس ارسلامناوص. وكفد
لعمهفمهم ارلهم سهرم الحكمهمص[1] سهلالكم
ومد مد وكنوص ارس رحموس هن ارمصوارم مهمم
لحنوم لحمد لكلمس سهمد: سولم ارسهفمس، مصم
سوحمصمم ارسم س تنوالهم سلم ارحملمكولرم:
وكد هنم ٭ سحتهم مهنم ارنوم ولكتحس هنوح.
عصرم. سهكولوم حلمص ٭ ولموكولسمس وحمر رهنم.
له لحن س حسوتهم رمللم رهنم لم هصوم.
مللم لحن هن رنلم لسوحمصمم: رلم سحم
ولموكولسم رحمصوهم سحولم هنهتهم سولم رلم
ننح لمس. سولم سرنم لس سهنوم. سحتهم، رلم
سلحمسرنم ولم لم حمهنوم س سرم نهن لل

[1] MS ولمحتهسوص.

ومن الحكماء لهم حرارهم ارسلامناوص. وكفد
لعمهفمهم ارلهم سهرم الحكمهمص[1] سهلالكم
ومد مد وكنوص ارس رحموس هن ارمصوارم مهمم
لحنوم لحمد لكلمس سهمد: سولم ارسهفمس، مصم
سوحمصمم ارسم س تنوالهم سلم ارحملمكولرم:
وكد هنم ٭ سحتهم مهنم ارنوم ولكتحس هنوح.
عصرم. سهكولوم حلمص ٭ ولموكولسمس وحمر رهنم.
له لحن س حسوتهم رمللم رهنم لم هصوم.
مللم لحن هن رنلم لسوحمصمم: رلم سحم
ولموكولسم رحمصوهم سحولم هنهتهم سولم رلم
ننح لمس. سولم سرنم لس سهنوم. سحتهم، رلم
سلحمسرنم ولم لم حمهنوم س سرم نهن لل
حتوم مصم هن ولمحتهم سوحمصمم لمح ولمحولرم. A f.37a
من سوحمسم ارسونم. سالمولم سرم حتوالهم سرم
ارلولهم. حلم ٭ رس ارلهن حلمصم سرم ارلولهم.

لمؤسكم هن ءمكهؤا حكلمءمكم: حمّ هن ءحيم
لمكم حمءلهم ءمكلمءؤمه لمحسهكمه هن ءمكهؤ،
لمكمؤمءم حيلل عملؤمه ءسلهم: هنحل حمّاؤء

ماتبر، عدحسر ابداهر. ش، ابر مارر حدمسد ابحتيطبر. عد لقس متاصمه ابقدر. در لحا عرس ابلاس حتسم حماهر حرام ابصدتماهر سلسحاهر ٥-تل[3] عدح مارر لصقمتاهر دتاه قالر ابلاسم حيلاتقاهر. صدار حتاهسام حمتصلماهر لاسلم ابطقا دقاقم ماطقا وسلقم. عرلم لم حيلل حماهر سلسحاهر ابقدسر ماماسد لحسطله يتبم. عرلم دملم صحر حسقحسد لمسم. در | ا[4]حسلم سلسحاهر ٨f.3ra

---

ابقر ٥ حر عرلا ابلاه ٥ ر ٥ ر ابطلاحاي ابرمصقاي.

ابقر ٥ حر عرلا ابلاه ٥ ر ٥ ر ابطلاحاي ابرمصقاي.

ابقرقم. ملاي ابحر مصلاحاحاي حر ٥ عرلا لا.

[1] Al. عرلاقحسلاحلا. [2] Here the extract in 12,155 and 12,532 ends. [3] Not room for حاحسقا.

ربحتهم ىمحوبة لهؤلاءهم ىمولؤمة. محلل وسمة
هن ىعلؤمةؤمؤى. حسم حتلة حصد لمؤلتؤة
هصصلة: حتؤمة ؤمحة محتؤ[3] مرة ىمولؤمة
وحن لحسمصمهم لة هصلهزمة لسمر. مة ماه
ضن ىصمصؤمة[1] مؤلصحسم ؤمحة ىصلهزمة. مة
لمه حصل مرلم ىحؤمس همن حهؤصلهم
ىمكمهم: ىلهم صلس حؤمر ضؤى لمه. عمؤ
حى مصصهم همر سملهم. همهؤ عحى، ىملهم
ىصحؤن جمن لمه. هلهم عمهؤة مرهم
لسؤلة حهمر. مرلم ىم حة ىهلتؤة هؤىس
مرهحصن [ه]مرهمصهؤ. حصؤ ختسم [همن] حى
حهمزمة. [مر][4] ىم مرهم همتؤحلة [ىم]ؤهمه

[1] MS ىمىلمهن. [2] There was perhaps another word of 2 letters here. [3] MS ؤمحة. [4] Here begins an extract from another version in Add. 12,155f. 15r and Add. 14,532f. 100v, headed

مز[حؤه] | ىرهحصمة حى مرهمه هن، ىحهؤ مرة
لحمرحؤ عؤؤهم ىم حؤح. ىحوللمىرة مهؤىرهم
مرحؤىد ىمرهمصة ىعمم لمؤحمؤ. مل ىحهؤه

من ابراهيم، لعبة الملك خلدك. لمن ابرج بنا
لولحمله من انه حرفك ام، ابرولمحمه لمك
لم حرم نمك. ونابرم لا لمم نامحم بالمولمحم.
لك حرفولمحك. محالك لانه لم محمل ابنام حصمل[ا]مح A f.2rb
ابرمحمك. ولمحك لانه لم محمل ابنام حصمل[ا]مح
لك حرفولمحك. ونابرمحم من، ابفعمك منمك لمح
حرابفمم ابولمتحك منم ابحرمل لمح. ابرك ام
نبحرمف ابمرك حلمك ولمنمك من، ملمك ابمرك
ابنم. حرم لانه ام ابرلم ابعمل نمفانمح ابنمحل ونابلم
لم لمل تيم مرك حللمك ونحرمنمك. ابر لانه
محمنمح ابلمحمك لمنولحك من ابمولمنمح ابرلمك
لمتك: ابم نمعل انمحك فانم لمولمنمح لمك
ملك ونحولمحك ابمن انمل ولمحك. ابر[لم]ابر

1 Marg. Κλαυδιουπόλις. 2 MS مولمولملولمح. 3 MS pl.

ܐܪܥܐ. ܘܐܠܐ ܟܠ ܟܝ ܕܠܡܝ ܬܩܠܝܒ ܟܠܗܟ ܠܐ ܐܝܬܝ.
ܟܡܘܕ ܡܢ ܠܐ ܫܢ ܐܝܟܝ ܠܕ ܬܐ ܕܡܝܐ. ܐܗܕܐ
ܬܟ ܠܐ ܕܐ ܐܡܗܐܝܠ: ܘܐܝ ܟܝܐ ܐܪܥ ܐܠܗ.
ܐܠܐ ܡܠܝ ܒܝ ܡܕܝ ܫܡܐ ܠܡܝ. ܐܐ ܐܝ ܟ̈ܬ
ܐܟ ܐ: ܐܟ ܕܗܐ ܟܐܗܠܗܡ ܐܠܡܐ ܐܕܐ
ܐܡܘܐ̈ܝ. ܐܕܡܡܕ ܘܐ̈ ܐܐ̈ ܐܕܟ. ܠܝ̈ܐ
ܬܟ̈ܬܠܗ ³ ܐ . . . . . .
. . . . . .

ܕܝ̈ܐ̈ ܐܟ ܐ̈ ܐ̈ ܐ̈

[א] אלא גלא אנפעיש אאד כלל פגלילא אסדאד אבתא
אדמתי. ואכא אי בלשנא א אסוואנפגאבמא אסדאד
פאשי, אבמכא אאס ...

[ב] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[ג] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[ד] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[ה] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[ו] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[ז] כלל אגאב אבמפא סאבגא אלפשפ כשפאאבי. פאלל
גאפ אבי אפוליאא כשפבמפבי. פאאלאבא פפ בגאגאכא
לפפ כלל[ה] בגבכא אמפשגפגאכא. פאאבגאכא פפ בגאגאכא

[ח] כלל פלגאמפא אאס אלגאבגא] אאלפ אבגא פי פגאמפפ ...

[ט] אלא וזב אבפפ אאבא. כשגאכא אשגאבגא אאס פגאפאבא.

אאלפ אמגפ פי פגאמפפ ...

[י] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[יא] כלל אגאב אבמפא סאבגא אלפשפ כשפאאבי. פאלל
גאפ אבי אפוליאא כשפבמפבי. פאאלאבא פפ בגאגאכא
לפפ כלל[ה] בגבכא אמפשגפגאכא. פאאבגאכא פפ בגאגאכא

[יב] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[יג] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[יד] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[טו] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[טז] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[יז] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[יח] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[יט] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[כ] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[כא] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[כב] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[כג] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[כד] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[כה] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[כו] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[כז] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[כח] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[כט] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[ל] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[לא] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[לב] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[לג] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[לד] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[לה] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[לו] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[לז] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[לח] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[לט] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[מ] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[מא] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[מב] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[מג] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[מד] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[מה] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[מו] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[מז] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[מח] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[מט] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[נ] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[נא] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[נב] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[נג] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[נד] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[נה] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[נו] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[נז] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[נח] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[נט] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[ס] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[סא] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[סב] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[סג] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[סד] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[סה] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[סו] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[סז] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[סח] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[סט] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[ע] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[עא] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[עב] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[עג] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[עד] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[עה] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[עו] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[עז] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[עח] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[עט] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[פ] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[פא] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[פב] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[פג] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[פד] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[פה] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[פו] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[פז] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[פח] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[פט] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[צ] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[צא] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[צב] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[צג] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[צד] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[צה] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[צו] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[צז] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[צח] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[צט] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[ק] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קא] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קב] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קג] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קד] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קה] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קו] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קז] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קח] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קט] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קי] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קיא] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קיב] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קיג] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קיד] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קטו] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קטז] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קיח] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קיט] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קכ] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קכא] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קכב] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קכג] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קכד] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קכה] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קכו] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קכז] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קכח] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קכט] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קל] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קלא] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קלב] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קלג] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קלד] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קלה] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קלו] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קלז] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קלח] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קלט] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קמ] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קמא] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קמב] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קמג] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קמד] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קמה] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קמו] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קמז] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קמח] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קמט] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קנ] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קנא] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קנב] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קנג] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קנד] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קנה] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קנו] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קנז] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קנח] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קנט] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קס] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קסא] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קסב] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קסג] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קסד] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קסה] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קסו] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קסז] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קסח] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קסט] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קע] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קעא] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קעב] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קעג] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קעד] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קעה] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קעו] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קעז] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קעח] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קעט] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קפ] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קפא] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קפב] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קפג] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קפד] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קפה] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קפו] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קפז] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קפח] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קפט] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קצ] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קצא] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קצב] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קצג] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קצד] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קצה] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קצו] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[קצז] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[קצח] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[קצט] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[ר] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[רא] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[רב] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[רג] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[רד] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[רה] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[רו] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[רז] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[רח] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[רט] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[רי] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[ריא] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[ריב] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[ריג] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[ריד] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[רטו] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[רטז] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[ריח] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[ריט] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[רכ] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[רכא] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[רכב] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[רכג] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב אבר סוואבמ. פאאבגאכא גלא לפאוגאנ
פי אלפשגא אבמשא אבשפ ...

[רכד] כלל אגאב [פאד][ג]גאכא ...

[רכה] כלל אבגא אאכא אאבא אאשד לא אשפגאד בגבכא
לפשגא אאב. פי, אי בא פי, אאפ כלל אבי. פאלל
כשפגאנאשפגאד אאפל ...

[רכו] אלא וזב אלא כשאללפאד אסבאד אלא אבמב.
אשפגאד אאב א

ואד לם לחיד לפט ידלוי חסרא רפחי. ודלו ... [1]

חלל מרפ[ומסרפא,[1] חסלוזרם חרוחלחרא ירלמס ... [2]

חלל חרוחלחרא ירלם ש, ירחר מרפמסרפחלא. חסלל [3]

חרוחלחרא ירפוזמסרפא[2] חרפוזמסרפא מרפוזמס מרוזרא.

חסלל שרפ ירזלחסם ירפמס מרפוזמסרפא חסלל חרוחלחרא ירחלחלא

חרפוזמסרפא רחזיי. חסלל חרוחלחרא ירחלחלא חרוחלחרא

ירפוזמסרפא . .

[1] About half a column is here lost. The bracketed portion is supplied from the headings below. [2] MSS חרפוזמסרפא.

חלרפ ירלחלא ירלא ירפוזמלא שזללרא ירחרפא מרחרוא.

חיזלל ירחלחלא ירלחלא ירפוזמלא שזללרא מרחרוא חלזלרא

חרזזרחלא ירפ פוזלחלא חסלל ירחוזלחלא חלזלרא חסלל

חלל חרוחלחרא ירלחלא ירפוזמלא שזללרא ירחרפא מרחרוא.

חלל פוזלחלא ירפ פוזלחלא חסלל ירחוזלחלא חלזלרא חסלל

חרוחלחרא ירפוזמסרפא חרוחלחרא ירחלחלא חרוחלחרא

ירפוזמסרפא . .

